



# حكايات دبلوماسية مصرية



السفير / عبد الفتاح شبانة

اهداءات ٢٠٠٣

السيد السفير / عبد الفتاح شبانة  
القاهرة



حكايات دبلوماسي مصري ، السفير/ عبد الفتاح محمد شبانة

© ١٩٩٣ ، حقوق النشر محفوظة

غلاف: يوسف شاكر

الناشر: دار المستقبل العربي

٤١ شارع بيروت - مصر الجديدة - القاهرة

رقم الإيداع بدار الكتب المصرية: ٩٣/١٠٤٧٣

الترقيم الدولي: 4 - 060 - 239 - 977 - LSB.N

# حكايات دبلوماسى مصرى

السفير  
عبد الفتاح محمد شبانة



دار المستقبل العربي



## مقدمة

يعيش الدبلوماسى حياة مليقة بالمتغيرات والقرارات التى تمس وطنه، وتؤثر على عوامل الصراع بين القوى العالمية، ويساعده التواجد فى بؤرة الأحداث، وإطلاعه على مجريات الأمور، ومتابعته للأخبار من مصادرها العالمية على الاقتراب من دائرة الحقائق المجردة. وتتاح للدبلوماسى فرصة ثمينة قلما تتاح لغيره لمعيشة حضارات مختلفة، والالتقاء بشخصيات من بلاد متعددة؛ كل ذلك يشكل حصيلة ثرية للخبرات، سواء بالنسبة للأحداث السياسية أو النفس البشرية أو أسلوب ممارسة الحياة.

وعندما بدأت فى استعادة شريط الذكريات التى مرت بى خلال عملى الدبلوماسى فى خمس دول، وجدت أن الحصيلة تشكل كما كبيراً من الأحداث والوقائع والحكايات، وقدرت أن الأحداث السياسية الجادة قد يكون من الأفضل جمعها فى كتيب مستقل، واكتشفت صدق الحكمة القائلة «ليس كل مايعرف يقال، وليس كل مايقال قد حان أوان الحديث عنه»، لذلك اخترت من مجموعة الذكريات بعض حكايات بعيدة عن دوائر المخططات، وتقدم فى الوقت نفسه معلومة عن حضارة البلد الذى عشت فيه، وقدمت نماذج لبعض المآزق التى يمر بها الدبلوماسى، ومدى الحرج الذى يمانيه فى حياته التى يمتد البصر أنها مقصورة على الحفلات الرائعة، المليئة بالمأكّل والمشرب فى صحبة الجميلات الفاتنات، كل ذلك مع حصانة دبلوماسية تسمح لسيارته بالوقوف فى الممنوع - إذا شاء - ويرتدى الملابس الرسمية الأنيقة التى تزينها النياشين والأنواط.

لايشعر الناس بمدى حساسية العمل الدبلوماسى، والمسئولية المتكررة فى اتخاذ القرار السريع الذى لايمتثل التأجيل لحين استطلاع رأى الوزارة، ومدى المعاناة التى يعيشها الدبلوماسى فى مواجهة مقاطعة الأعداء والأشقاء - بعد زيارة القدس - وهو يعلم أنه مستهدف للعدوان والاختطاف كما حدث مع سفراء عديدين لمصر (تركيا، بنجلاديش، أسبانيا، كولومبيا)، كل ذلك يذكرنا بأن الدبلوماسى «كراكب الأسد، يحسده الناس وهو أدرى الناس بموقعه».

وأخيراً فإننى أرجو أن يجد القارئ أو القارئة فى هذه المآزق الدبلوماسية التى سأعرضها نوعاً من الطرفة لعلها تبعث الابتسامة الى الشفاه، أو معلومة جديدة مشوقة..... فإذا تحقق شئ من هذا فذلك غاية المنى بالنسبة لى.

والله الموفق،،،





الجزء الأول

رؤساء قابلتهم



## الجنرال فرانكو - اسبانيا

عملت فى اسبانيا خلال المدة من ١٩٦٨/٧/٢٢ حتى أغسطس ١٩٧٢ كوزير مفوض بالسفارة أى الرجل الثانى بعد السفير، وقد عملت لشهور قليلة مع السفير أحمد أنور ثم نقل الى كونتهاجن، وحضر الى مدريد من نيقوسيا السفير محمد مصطفى لطفى، وتحدد موعد للسفير لتقديم أوراق اعتماده للرئيس فرانكو، ووفقا لقواعد البروتوكول يرافق السفير ثلاثة من أعضاء السفارة. وجرى العرف أن يرتدى السفير والأعضاء بذلة «الفراك». وهى بذلة سوداء تتميز جاكيتها (السترة) بطولها، وأنها تنتهى من الخلف بذيل مفتوح، ويلبس معها قميص أبيض له أزرار خاصة وله ياقة مرتفعة يلبس معها بياضون أبيض، وينظفون أسود عليه شريط أسود لامع فى الأجناب ثم حذاء أسود من الجلد اللامع. كان من المتبع أن يلبس أعضاء السفارات (عدا السفير) الى أحد المحلات القليلة التى تعرض هذه البذل للاستئجار وتقوم بالتعديلات اللازمة، وبذلك تسهل للشخص المدعو الى حفل بروتوكولى أو حفل زفاف الحصول على البذلة وحضور المناسبة مع سداد مبلغ معقول مقابل استئجار البذلة ذات الثمن الباهظ أصلاً.

وكان يعمل معى بالسفارة المستشار عمر حفنى محمود (السفير فيما بعد)، وهو ابن المرحوم حفنى باشا محمود، وقد واث الزميل عن والده روح المرح «والعنجهية» الصعوبة اللطيفة، واقترح المرحوم عمر أن يقوم كل منا بتفصيل هذه البذلة لتتفعلنا فى هذه المهمة وعسى أن نحتاجها فى مناسبات هامة مقبلة، مع ملاحظة أن أغلب دول العالم حالياً لاتتقيد بهذه المراسم الحازمة وأول هذه البلاد الولايات المتحدة الأمريكية التى تتميز مراسمها بالبساطة، وخاصة فى بند الملابس. وقاومنا التردد، وقررنا التضحية بمرتب شهر، وقمنا بتفصيل البذل، وأذكر أن التزى كان يستأجر محله فى فندق هيلتون بمدريد، وكان هو الوحيد الذى يتمتع فته بسمعة طيبة تطمئن الانسان على أن البذلة التى سيدفع فيها هذا الثمن الباهظ ستخرج من بين يدي صانئها بحيث تليق بالمناسبات التى سنرتديها خلالها.

وجاء اليوم الموعود يوم تقديم أوراق الاعتماد، وليس كل منا بذلته الأنيقة وعليها الأوسمة والنياشين وكان لى شرف حمل وسام الجمهورية المصرى، وللوسام شريط (وشاح) أخضر عريض يمر من أعلى الصدر الأيمن حتى نهاية الذراع الأيسر حيث ينتهى بميدالية الوسام، أما الوسام نفسه فيعلق على الصدر من جهة اليسار.

وتوجهنا عمر حفنى محمود (المستشار) وحسين الخازندار (سكرتير أول) الى منزل السفير حيث مكان التجمع قبل أن يقلنا الموكب الرسمى الى قصر الرئاسة.

وعند وصولنا منزل السفير فوجدنا بمشكلة طريفة فإن وشاح النيشان (الاستحقاق) الخاص بالسيد السفير يحتاج الى تثبيت مما يدعو للقيام بعملية خياطة، وكان السفير أعزب ولايجد استخدام الابرة، وخاصة في هذه اللحظات التي امتلأت بالتوتر والعصبية، والدقائق تجرى وموعد بداية الركب يقترب، وانقلنا خادم عجزو بالمنزل أحضرت الابرة والخيط وبدأت في تثبيت الشواح، وكنا ندعو لها بالتوفيق ونحن نلاحظ مدى الجهد الذى تبذله بعينها الكليلة، والارتباك الذى يسود الموقف ونحن فى الصحرة بملابسنا الرسمية، وقد حضر لنا مدير البروتوكول الاسبانى ليبلغنا أن الموكب جاهز للتحرك.

وحمداً لله فقد انتهت هذه المهمة الفنية فى الوقت المناسب، وانتقلنا بالسيارات الى مبنى وزارة الخارجية الأسبانية الذى يبعد حوالى كيلومتريْن عن مقر الرئاسة، ومن هناك انتقلنا الى المركبات المخصصة لنا، وتقدم السفير لركب العربى الأولى مع مدير البروتوكول، وركب نحن الأعضاء الثلاثة مع مساعد مدير البروتوكول العربى الثانية متجهين جميعا الى قصر الرئاسة، أما العربات التى ركبناها فتستحق وقفة منا لوصفها، فإن مراسم تقديم أوراق اعتماد سفير فى أسبانيا تعتبر من المراسم غير المعتادة التى انقرضت من أغلب الدول الا من عدد قليل مازال يحافظ على هذه التقاليد العريقة والجميلة، كل عربة يقودها ستة من الخيول المطهمة، وجسم العربى مزين بالنقوش الحمراء والشعارات الملكية الذهبية اللون، ويجلس فى مقعد القيادة شخصان يرتدان الثياب المزركشة، والقبعات الملونة ويقودان الخيل، وخلف جسم العربى مقعد يجلس عليه حارسان بملابسهما الملونة، ويتقدم العريتين مجموعتان من الخيول كل مجموعة تمتددا حوالى الأربعين حصانا كلها لها نفس اللون (بنى - أبيض - أسود) وعلى كل حصان ملاءة يتناغم لونها مع لون الحصان، ويركب الحصان جندي بسلحه وملابسه المزركشة، ويسدل على الجاكطة عباءة كبيرة ملونة تصل الى نهاية جسم الحصان.

كل هذا الجمال يتلاعب بالألوان فى تنغم فى رائع يهر الناظرين. وتتبع المجموعة الأولى من الخيل، مجموعة أخرى تختلف ألوانها عن المجموعة الأولى بحيث تشكل لوحة جمالية متحركة، يتلو ذلك عربتا الركاب، ويسير خلف العريتين مجموعة أخرى من الخيول ومزيج رائع من الألوان المستخدمة، كل هذا الموكب يسير على نغمات موسيقية عسكرية تعزفها فرقة من راكبي الخيول. وتستمر هذه المسيرة الرائعة لمسافة كيلومتريْن حتى نصل الى قصر الرئاسة وقد اصطف الحراس على الجانبين، والجميل انه على طول الطريق يصطف العديد من المواطنين والسياح للاستمتاع بجمال هذا العرض وتسجيله بالكاميرات، ونصل الى ساحة القصر الملكى، وتصطف المجموعات الثلاث من الجند والخيول، ويقومون بتحية السفير وهو يمر أمامهم بمركبته، وتدخل العريتان حتى باب القصر، ويتقدمنا مدير البروتوكول عبر قاعات أنيقة مفروشة بالسجاد، وملبسة بالتحف البهجرة، ونصل الى قاعة تستريح فيها عدة دقائق حتى يحين الموعد المحدد لنا، وتفتح الأبواب ويتقدم السفير ونحن خلفه لنجد الرئيس فرانكو وحوله وزير الخارجية وكبار رجال البلاط، ويقدمنا السفير بأسمائنا للرئيس فرانكو، ونصافحه باليد، ونقف خلف سفيرنا الذى يبدأ فى إلقاء خطاب تقديم أوراق الاعتماد، وعادة يكون الخطاب

موجزا ويشمل تخيات رئيس جمهورية مصر للرئيس الأسباني، مع التمنيات بإقامة علاقات طيبة بين البلدين، ويرد الرئيس فرانكو بكلمات تقليدية، ثم يقدم لنا مشروب مثلج، وتمكث دقائق لنفاذ القصر في نفس الموكب حتى وزارة الخارجية ومن هناك نستقل سيارتنا للسفارة.

وقد كان وما زال نظام الحكم في أسبانيا ملكيا، وكان الجنرال فرانكو بعد نجاحه في سحق المعارضة بالقوة العسكرية قد أعلن نفسه حاكما على أسبانيا بعد هروب الملك للخارج، ثم قام بالإشراف على تعليم وإعداد الأمير ولي العهد، وذلك تمهيدا لتسليمه عرش أبائه عند بلوغه السن القانونية.

وكان ولي العهد (الملك الآن) حرصا على إبراز ولائه وطاعته للجنرال فرانكو الذي كان يمارس الحكم بدكتاتورية ساحقة، وقد تكون هذه الأحداث مناسبة لأن أذكر أن المعارضة الأسبانية كانت تخارب فرانكو بأسلوب النكت، وكانت إحدى النكات تصفه بأنه الحاكم «المتجمد»، وشبهونه بالفراخ التي توضع في «الفرزرة» لتتجمد. كنت أسمع هذه النكتة وغيرها ولا أقف عندها كثيرا، أما بعد أن صافحت الرئيس فرانكو يدا بيد بمناسبة تقديم السفير أوراق اعتماده، وفي مناسبات عديدة بعدها، فأذكر أنه بعد كل مصافحة كان ينتابني شعور غريب ومخيف، فقلد كنت أشعر بأنني أصافح يدا قد هربت منها الحياة وليس لها معالم الأدمية، يد ترتفع وتصافح وتنخفض لكن لها ملمس غريب، ملمس شخص يفتقد الحرارة وينقصه الإحساس، ويجعلك تتساءل هل هذه يد أدمية حقا، تشع وتحمس وبها شرايين وأوردة ودماء تجري بها؟ أم جزء شمعي بارد ميت ولكن يتحرك؟ ومهما طال الزمن بي فلا يزال ملمس هذه اليد (يد الرئيس فرانكو) تبحث في نفسي بعض الرعدة والشعور بقشعريرة غير مفهومة.

ومن اللطيف أنه في كل عام وعند حلول موعد عيد ميلاد الرئيس فرانكو، فإن الصحف ووسائل الإعلام تعتمد أن تظهر له صورا لتثبت بها أنه مازال بصحة جيدة وقادر على الحركة، وبالتالي على ممارسة مسؤولية الحكم، وذلك ردا على الهجوم ضده الذي يشهقه بالشيخوخة والعجز وضعف الحواس وفقدان الذاكرة، وكانت وسائل الإعلام تتفنن في اختيار اللقطات بكاء تحسد عليه، فهي تصوره من بعيد وهو يسبح ويضرب الماء بذراعيه بقوة، أو وهو يهيم بامتطاء الحصان بحركة رشيقة صعبة، ولكن الخبير يركوب الخيل إذا استخلم خياله قليلا فيسعر أن القدم الأخرى ثابتة تماما على كرسي لحفظ التوازن لحين إتمام التصوير، وكانت هذه اللقطات وغيرها بالإضافة للكلم الهائل من الدعاية عن أنشطته ومقابلاته، تقابل من جماهير الشعب بالسخرية والضحك وعدم التصديق، ويرد عليها الشعب بالنكت والتشنيع، والغريب أنه رغم مرض فرانكو وشيخوخته إلا أنه استمر يحكم هو وأعوانه أسبانيا بيد من حديد، ولم يقهره إلا الموت.



مقابلة الرئيس فرانكو

## الرئيس هوفيت بوانيه رئيس كوت دى إيفوار (ساحل العاج سابقا)

عينت سفيراً لمصر بساحل العاج (حالها الكوت دى إيفوار) من ١٩٧٤/٣/١٧ حتى ١٩٧٨/١٢/١ أى حوالى خمس سنوات وكانت الدولة تسمى بالانجليزية أيقورى كوست، وبالفرنسية كوت دى إيفوار، وبالأسبانية لاكوستا ديل مارفيل وبالعربية ساحل العاج، وكلها ترجمة لاسمها الفرنسى، وقد أصدرت الدولة منذ سنوات قليلة قرارا بتوحيد الاسم مهما اختلفت اللغة بحيث تسمى «كوت دى إيفوار».

كانت كوت دى إيفوار مستعمرة فرنسية احتلها الفرنسيون منذ زمن طويل، وعند انتشار روح الحرية والاستقلال فى الدول الأفريقية المستعمرة فى الستينات، اضطرت فرنسا لاقتراح الاستقلال للدول التى ترغب من المستعمرات الفرنسية وكان عليها أن تختار أحد حلين: حصولها على الاستقلال الكامل وانسحاب الإدارة والقوات الفرنسية، أو بقاؤها فيما يشبه الكومنولث الفرنسى، واختارت كوت دى إيفوار برئاسة هوفيت بوانيه الذى كان وزيرا بالوزارة الفرنسية البقاء ضمن المجموعة الفرنسية مع بقاء الجيش والإدارة الفرنسية بالبلاد، وذلك بالمخالفة لكل الدول الأفريقية التى تستعمرها فرنسا والتى فضلت الاستقلال وفك الارتباط مع فرنسا. وأرادت فرنسا أن تجعل من علاقتها بكوت دى إيفوار التى استقلت بعد ذلك نموذجا مضيئا للتواجد الفرنسى فى أفريقيا، فوضعت الخطط لانعاش البلاد اقتصاديا وصناعيا وزراعيًا، وفعلًا حققت هذه السياسة أهدافها، وتقدمت كوت دى إيفوار عن شقيقاتها الأفريقيات فى طريق الرخاء والتنمية بفارق كبير للغاية.

وكانت مصر تمثل حتى أوائل عام ١٩٧٤ سفارة صغيرة يرأسها قائم بالأعمال، وكان لكوت دى إيفوار علاقات وليقة للغاية مع إسرائيل، إما مباشرة، أو عن طريق الشريك الثالث وهو فرنسا ذات الصلات الحميمة فى هذا الوقت مع إسرائيل، ونتيجة للعدوان الاسرائيلى عام ١٩٧٣، ولنشاط الدبلوماسية المصرية لإدانة الغزو الاسرائيلى فى المجال الأفريقى، فقد قامت معظم الدول الأفريقية بقطع العلاقات الدبلوماسية مع إسرائيل علنا كوت دى إيفوار، فقد كان النشاط الاسرائيلى ناجحا للغاية داخل الدولة، ومن مظاهر التعاون إقامة إسرائيل فندق «إيفوار» فى العاصمة العاجية، وهو واحد من أفخم فنادق العالم، ويشمل ألف غرفة، ومجموعة من حمامات السباحة، وقاعة للمؤتمرات معدة للعمل فى نفس الوقت كأحدث المسارح وتحتوى ألف كرسى، والفندق أيضا ملعب للاتزالق على الجليد (رغم وجود الفندق على خط الاستواء)، ومجموعة رائعة من المطاعم، كل ذلك فيما يشبه القرية التى تتميز بحسن الإدارة والنظام والجمال.

كما أولفت حكومة اسرائيل مجموعة من الخبراء فى الزراعة والتعليم والتعليم الفنى،

ومستشارين لبعض الوزراء وكانت الدعوات تتوالى لزيارة كبار المسؤولين المحليين لإسرائيل حيث يقدم لهم كل ما يخطر على البال من هدايا ومتع ويهودون لبلادهم وهم أصدقاء أوفياء مخلصين لإسرائيل. لكل هذه الأسباب تأخرت كوت دى إيفوار جدا فى اتخاذ قرار قطع العلاقات السياسية مع إسرائيل، وكانت آخر دولة أفريقية تقدم على ذلك بعد جهود مضنية من الدبلوماسية المصرية وأصدقائها.

وهكذا عينت كأول سفير لمصر فى كوت دى إيفوار وقابلت قبل سفرى المرحوم الدكتور محمود فوزى نائب رئيس الوزراء للشئون الخارجية، ووزير الخارجية المرحوم محمود رياض وأبرز لى مدى أهمية دور كوت دى إيفوار السياسى التى لها تأثير قوى على جيرانها الأفارقة الذين يحاولون متابعتها فى سياساتها الخارجية.

وكان الرئيس هوغويت بوتيه يتمتع - نظرا لكبر منه الذى تعدى الخامسة والسبعين - باحترام فائق بين زملائه رؤساء الدول الأفريقية المجاورة، نظرا لخبرته السياسية، لممارسته شئون السياسة الدولية كوزير فى الوزارة الفرنسية، بالإضافة لخبرته القيادية كثائر من لوار أفريقيا، واتصالاته القوية بالقوى السياسية فى فرنسا وأفريقيا، كل ذلك جعل منه القدوة والزعيم الذى يتبعه الباقون، وقد أطلق عليه الرؤساء الأفارقة فى الدول المجاورة لقب «المجوز» بمعنى الحكيم، بل كان بعض الرؤساء الأفارقة يوجهون له الخطاب باسم «الوالدة» تكريما له وتعظيما لشأنه.

ركبت ومعى زوجتى وأبنائى أحمد وحسين طائرة مصر للطيران من مطار القاهرة لنصل للعاصمة أبيدجان بعد ثماني ساعات من الطيران، ووصلنا الساعة الثامنة مساء، وكنا نعرف مقدما أن أبيدجان تقع تماما على خط الاستواء، وأن موقعها يجعلها ذات جو استوائى حار ورطب، ولكن أبدا لم نتصور أننا سنخرج من باب الطائرة لنفاجأ بهذا الجو الحار إلى درجة الاحراق والرطوبة التى تعوق التنفس، ومجهود شاق وصلنا إلى قاعة كبار الزوار حيث وجدنا مندوبى وزارة الخارجية للترحيب بنا، كذلك سعدنا بوجود أسرة السفارة مع نخبة من أبناء الجالية المصرية الموجودة بأبيدجان.

وبعد استراحة قصيرة ركبنا السيارات متجهين إلى الغرف التى حجزت لنا بالفندق، ونحن نتطلع بأمل إلى اللحظة التى سنخلع فيها ملابسنا بعد أكثر من عشر ساعات مرت منذ دخولنا مطار القاهرة، وكان الدش البارد هو الحلم الذى كنا نأمل فى تحقيقه فوراً حتى ننسل عن النفس متابعه السفر وتوتر مواجهة المسؤوليات فى بلاد جديدة ذات مناخ سياسى وحارى ساخن يكاد يلهب أعصاب القادم الجديد.

ولكننا للأسف فوجئنا بأن السيد مستشار السفارة وقد أبى إلا أن يثبت لنا ولاءه وكفائه، فقام بدعوة كل الموجودين بالمطار - دون علمنا - للترحيب بنا مرة أخرى فى الصالون الملحق بمحجرتنا، وازدحم الصالون بأكثر من ثلاثين شخصا لم تكفهم الكراسى الموجودة، وكان علينا أن نبادلهم كلمات المودة والترحيب. وشاعت لباقة السيد المستشار وكيافته أن تبلغ منتهاها فأمسك بتليفون الغرفة



ليطلب مشروبات للجميع (على حساب صاحب الغرفة)، وجبنا جميعا في هذا الحيز الضيق الحار في انتظار وصول المشروبات التي وصلت بعد مدة ليست بالقصيرة، ثم قمنا بتوديع الجميع الذين حضروا مشكورين لأداء هذه التحية، وأسرعنا إلى الماء البارد نفسل به ما أحسنه من إجهاد وإنهاك.

وفي الصباح توجهت للسفارة التي كانت تشغل مكانا صغيرا، وكانت هي المساحة التي تتناسب مع الاحتياجات المطلوبة وقتئذ قبل تعزيز العلاقات الدبلوماسية، وتذكرت التعليمات التي تلقيتها بإيجاد مقر مناسب للسفارة، وهمست لنفسى «مرحبا بالمتاعب». وحضر للسفارة مندوب إدارة البروتوكول الخارجية، ودرسنا معا خطوات مراسم تقديم أوراق اعتمادى.

وفي صباح اليوم التالي حضر للسفارة السفير جورج واتيان وكان يشغل - ولا يزال - منصب مدير المراسم الخارجية والرئاسة في نفس الوقت.

ولعل شخصية جورج جديرة بأن أتحدث عنها قليلا قبل تناول مراسم تقديم أوراق الاعتماد. كان جورج عام ١٩٧٤ تاريخ تقديم أوراق الاعتماد في حوالى الثلاثين من عمره، ممشوق القوام، فائق النشاط، مرتب الذهن سريع البديهة، يجيد اتخاذ وتنفيذ القرار بسرعة، يسهل عليه إيجاد الحل المناسب لأية مشكلة، وحدث نوع من التقارب الإنساني السريع بيننا، وحكى لى أنه ولد لأم لبنانية وأب عايجى، وأنه عاش في لبنان فترة طفولته، وأحسست أن ما فى دمايه من قطرات عربية لانتزال تحمل الحنين المؤدة والصفاء، واستمرت صداقتنا لمدة خمس سنوات هي فترة عملى بالسفارة بالكويت دى إيفوار وقدم لى خلالها الكثير من المساعدات والخدمات الدبلوماسية والشخصية.

وفي الموعد المناسب تحرك الركب تتقدما مجموعة من راكبي الموتوسيكلات بملابسهم الزاهية ثم سيارة رئاسة الجمهورية وداخلها السفير المصرى ومعه السفير جورج واتيان، تتبعها سيارة السفارة وبها إثنان من الأعضاء ثم مجموعة أخرى من راكبي الموتوسيكلات.

وكنا نرتدى في هذا الجو الخافت بذلة التشريف «البونجورة»، وهى مكونة من بنطلون أسود به خطوط بيضاء رفيعة، وصديرى أسود، وقميص أبيض، وكرافتة لونها فضى أو رمادى فاتح، ثم جاكete سوداء طويلة ولها ذيل طويل من الخلف، وكانت هذه البذلة تشكل عيبا نقيلا في هذا الجو الخافت، ولكن كان ارتداؤها أمرا واجبا وفق البروتوكول العايجى، ولعلنا نذكر هنا أن البروتوكول العايجى كان يقضى إما بارتداء هذه البذلة، أو اللباس القومى، وكنا نفيط الأخوة سفير السودان أو السعدية عندما نراهما في المناسبات الرسمية، السودانى وقد ارتدى الجلباب الأبيض الجميل والعمامة السودانية، والسعودى وقد ارتدى الجلباب والعباءة الخفيفة، وكنا نتميز غيظا ونحن نعانى من ارتفاع درجة الحرارة مع الرطوبة ثم لا نجد لنا رداء قوميا، وبها حبنا لو كان «الجلابية البيضاء» نهرب إليها وبها من هذا المناخ القاسى الحرارة.

ومن نوادر البروتوكول أن السيارة التي أركبها إلى القصر الجمهوري لا يوضع عليها أعلام، أما بعد تقديم أوراق اعتمادى فيرفع على يمينها فى المقدمة العلم المصرى، وعند وصولنا للقصر الجمهورى نزلنا من السيارة وعزفت موسيقى القصر السلام الجمهورى المصرى، وهى لحظة لا يستشر جلالها إلا من عاشها، وحس أثناءها بأنه شخصيا هو الذى يمثل مصر بكل تاريخها وجهادها وحضارتها، ويشعر أن هذا التكريم والتقدير يتقبله هو نيابة عن الأم والأصل والشيخ، نيابة عن مصرنا العزيزة.

ويتقدم قائد الحرس للتحية، ويتقدم السفير المصرى وبجواره مدير المراسم للتفتيش على حرس الشرف وخيصة علم كوت دى إيفوار، ثم ندلف الى الداخل حيث نشرف بمقابلة رئيس الجمهورية وعلى يمينه وزير الخارجية وعلى يساره مدير المراسم وقائد حرس الرئاسة، وأسلم على الرئيس وأقدم له الزملاء أعضاء السفارة، ثم أنفذ خطوات البروتوكول التى سبق لى استذكاريها بالأمس مع مدير البروتوكول، فأقف أمام الرئيس على بعد حوالى المترين وعلى طرف السجادة المخصصة لى، ويقف خلفى الزملاء أعضاء السفارة، ثم أبدأ فى تلاوة خطاب تقديم أوراق الاعتماد بالفرنسية ويتضمن مدى الفخر والسعادة التى أحسها بتمثيل بلدى فى كوت دى إيفوار، ونبرة قصيرة عن العلاقات السياسية بين البلدين، ثم لإبلاغه شجيات الرئيس المصرى، واختتم بأماني أنى أوفق فى تعزيز أواصر الصداقة والتعاون بين البلدين.

وأصبح هذا الخطاب فى المظروف الذى يحوى مسبقاً خطابا من الرئيس المصرى للرئيس العاجى يخطره فيه بأنه قد اختارنى سفيرا فوق العادة.(تعبير بروتوكولى) لتمثيل مصر فى بلده، ويرجو أن ألقى كل مساعدة فى أداء واجباتى لتقوية روابط العلاقات بين البلدين، وأتقدم لأسلم مرة أخرى باليد على الرئيس، وأسلمه المظروف الذى يحوى الخطابين، وسلمه بدوره الى مدير البروتوكول ثم يدعونى للجلوس الى جواره على أريكة فى ركن من القاعة، بينما يجلس أعضاء السفارة مع رجال البروتوكول فى ركن آخر، ونقدم لنا المشروبات التى تم الاتفاق عليها منذ الأمس، فأغلب سفراء الدول الإسلامية يتناولون عصير العنب، وهو بنفس لون الشمبانيا التى تقدم لباقي الموجودين بالقاعة.

وأبداً مع الرئيس حديثا ودنيا كان من المفروض أن يكون لدقائق معدودة، وفى موضوعات طابعتها الجملية إلا أنه بشخصيته الأسرة، ورقته ومجاملته الرقيقة قد سمح للحديث أن يستمر حوالى «الربع ساعة» وفى حديث سياسى جدى للغاية. ثم قام الرئيس مصافحا فحيته مستأذنا فى الانصراف، وعند الخروج من باب القاعة عزفت الموسيقى السلام الوطنى المصرى مرة أخرى، وقام رئيس الحرس بتقديم التحية، ورفع العلم المصرى الكبير على سارية القصر الجمهورى يرفرف فى شموخ. وبعد كل هذه الانفعالات والتجربة الأولى لى التى أقدم فيها أوراق اعتمادى سفيرا لمصر، ركبت السيارة، وصحبنى رئيس البروتوكول، وسعدت أن وجدت علم مصر يرفرف على السيارة باعثا لى برسالة عبر الهواء أن قد أصبحت الآن ممثلا لمصر، خطواتى كلها وتصرفاتى ستحسب إما لصالح مصر أو عليها،

وقد آن الآآن الآن لأسد ما لمصر من ديون فى عنقى، بأن أبذل كل الجهد لخدمتها ولتحقيق سياستها، وأن أعمل كل مايمود عليها بالخير، وما يحقق أهدافها السياسية والاقتصادية، وعذنا الى مقر السفارة حيث سبق ترتيب حفل صخير للسيد مدير البروتوكول ومصاحبيه وأعضاء السفارة قدمت فيه المشروبات المثلجة، ثم أرسلت - وفقا للعادة التى علمت بها - الى قائد الركب مظلوما به باعتبر بذلنا عن المشروبات فى هذه المناسبة السعيدة.

وخلال الحديث مع السفير جورج واثيان مدير البروتوكول حكى لى بعض التوادر التى عاشها مع السفراء عند تقديم أوراق اعتمادهم؛ أحدهم وقف أمام رئيس الجمهورية وبدأ يقرأ الخطاب المكتوب إلا أن يده ارتعشت بشدة وتلعثم ثم توقف عن القراءة مرتبكا للغاية، وكان الرئيس هوفويت رقيقا كمادته، إذ اقترب منه مبتسما واصطحبه الى ركن بالقاعة يتحدث إليه فى هدوء حتى استعاد سكينته ثم تسلم منه الرئيس مظلوفه فى هدوء دون الحاجة الى قراءة محتوياته، وخرج السفير من هذا المأرق بسلام. أما الحادث الآخر، فقد أخطر السفير الجديد بالموعد الذى حدد له لتقديم أوراق اعتماده بعد عشرة أيام، ونظرا لأنه لم يحضر معه أوراق اعتماده التى لم تكن جاهزة، فقد أرسل لوزارته بالموعد الذى تحدد له وتلقى منهم تأكيدا بإرسال المظلوف مع مبعوث خاص (حامل حقبة دبلوماسية) ليصله قبل الموعد المحدد له، واقترب الموعد والسفير على أحر من الجمر، وفى ليلة تقديم أوراق الاعتماد اتصل بوزارته التى أكدت له وصول المبعوث فى نفس الليلة بالمظلوف والرسالة ليلحق بموعد الصباح.

وأنى الصباح، ووصل مندوب البروتوكول للسفارة ولم يصل المبعوث ولا المظلوف، وبعد اتصالات مليعة بالخلج والاعتذار قبل المسئولون أن تجرى كل إجراءات المراسم وفقا للخطوات المتبعة على ألا يلقى السفير خطابا، بل يكتفى بتقديم مظلوف بلا محتويات داخله، وهكذا حلت المشكلة مؤقتا بطريقة مليعة بالخرج للسفير وحكومته وأسلوب حضارى غير بيروقراطى من حكومة كوت دى إيفوار.

ولعل الواقعة الأخيرة تحظى نموذجا مبسطا للخرج الذى يعانيه السفير نتيجة لإهمال أو تكاسل يحدث فى وزارة الخارجية التى يتبعها، والشخص المتسبب لا يدرك مدى حساسية الموقف، والتداعيات التى ستحدث نتيجة نهائونه أو تكاسله، والموقف الذى سيواجهه السفير وهو على بعد آلاف الأميال من عاصمة بلاده.

ولأستطيع أن أنهى حديثى عن رئيس كوت دى إيفوار دون أن أذكر واقعة حدثت لى معه وتدل على مدى ما يلاقىه السفير من توفيق إذا كانت علاقاته جيدة ومليعة مع كبار المسئولين. فور زيارة الرئيس السادات للقدس فى نوفمبر ١٩٧٧ وفى نفس يوم الزيارة كنت مدعوا الى حفل عشاء إقامة سفير أمريكا، وشاهدت فى الحفل المستشار جاكى نيراي المسئول السياسى فى رئاسة الجمهورية وكان قليل الاختلاط بالاجتمع الدبلوماسى ويفضل العمل فى صمت وعزلة، وتمكنت باستخدام الوسائل

الدبلوماسية من الانفراد به، وشرحت له المفزى السلمى لزيارة السادات للقدس، وذكرته بأن هذه هى أول محاولة عربية للتفاوض والمناقشة مع الاسرائيليين، وأن الرئيس هوفويت هو الذى اخترع مبدأ «الحوار» أى تفاوض الأفرقة السود مع رعايا جنوب أفريقيا البيض (The dialogue)، وهو الذى قرر أن التفاوض هو الحل الأمثل لإنهاء الخلافات، وبناء عليه لم تقطع كوت دى إيفوار علاقتها الدبلوماسية بدولة جنوب أفريقيا، ثم ذكرت أن هناك الآن من يتبنى نظرية التفاوض فى الشرق الأوسط وكان نصيبه من زملائه وأصدقائه العرب المقاطعة والهجوم العنيف، وتساءلت أليس هذا هو الوقت المناسب ليرسل الرئيس هوفويت بريقة تأييد للسادات تدعم موقفه من مبدأ التفاوض؟ وبذلك تتحقق صحة النظرية التى بدأها هوفويت يونانيه، وأعجبت الفكرة وقررت أن يبعثها الرئيس هوفويت على الرئيس هوفويت فى الصباح.

وأرسلت ليلا بريقة باقتراحى للوزارة فى القاهرة، وفى الصباح المبكر، اتصل بى المستشار السياسى ليقرا على نص بريقة التأييد القوية والممتازة التى أرسلها رئيس الدولة للرئيس السادات، ثم بعث لى بنسخة منها.

وكانت أول بريقة تأييد تصل الى القاهرة، وكان لأسلوبها القوى الواضح أجمل الأكر عند الرئيس السادات ووزارة الخارجية، ولم تتأخر وسائل الاعلام المصرية من الاستفادة من هذه البريقة - التى وصلت فى اللحظة الحرجة التى تردد فيها الكثيرون - استخداما إعلاميا جيدا، وبعدها تشجع الكثيرون وخاصة فى أفريقيا وعبروا عن تأييدهم لخطوة الرئيس السادات.

ومضت فترة على زيارة القدس وبدأت الدبلوماسية المصرية برئاسة المرحوم السادات خطواتها فى مجلس الأمن للدفاع عن الأهداف السياسية المصرية، ويبدو أن الرئيس السادات قد أراد أن يبعث برسالة عاجلة الى الرئيس الفرنسى «جيسكار دى استان»، وفى الوقت نفسه يطلب فى رسالة أخرى من الرئيس هوفويت التأييد للطلب المصرى المقدم للرئيس الفرنسى، وتبين للقاهرة أن الرئيس الفرنسى فى زيارة رسمية للكويت دى إيفوار، وهكذا أرسلت لى وزارة الخارجية المصرية بريقة بها نص الرسالة وطلبت ضرورة توصيلها للرئيسين العاجى والفرنسى فى نفس يوم تسلمى للبريقة، وذلك للحصول على الموافقات وصندوق التعليمات قبل التصويت «هاكر» على قرار يخصنا فى مجلس الأمن.

وبداسة الموقف فى العاصمة أبيدجان، تبين أن الرئيس هوفويت يقيم حفل غداء فى نفس اليوم تكريما للرئيس الفرنسى، ويحضر السفراء ومنهم سفير مصر هذا الحفل. وبعد الحفل مباشرة يستريح الرئيسان لمدة ساعة ثم يغادران العاصمة الى بلدة «ياما سوكرو» وهى قرية الرئيس هوفويت - وقد أقام بها قصرا رائعا - ليتمكنا بها يومين فى زيارة خاصة - غير رسمية - تعتبر أجازة للرئيسين ولا يمارسان خلالها أى مهام رسمية مطلة.

ووجدت أنه سيتعذر تسليم الرسالة للرئيس الفرنسى ومصاحبيه أو لزميلى السفير الفرنسى لوجود

الجميع في البرلمان، حيث يلقي الرئيس الفرنسي خطابا سياسيا، وذلك قبل الحضور مباشرة لحفل الغداء. وكان الحل الوحيد أن اعتمد على وزير الخارجية وجهازه لتحقيق المطلوب. وطلبت موعدا عاجلا مع الوزير، ورغم انشغاله بزيارة الضيوف تخدد لي موعد في الساعة الرابعة مساء بعد الغداء الرسمي في وزارة الخارجية، وقد عكفت السفارة على ترجمة الرسالة التي وصلتنا باللغة العربية الى الفرنسية وتركت التعليمات بالنسبة لأسلوب كتابتها، والورق المستخدم على أن أراجعها بعد الغداء وقبل تسليمها لوزير الخارجية.

وتوجهت وزوجتي لحفل الغداء وحضر الرئيس، وبدأنا الطعام وأنا أشعر بالتوتر والقلق، وأسأل نفسي ماذا لو تأخرت وزارة الخارجية في إيلاخ الرسالة لسبب خارج عن إرادتها، وبذلك تضيق فرصتنا في الحصول على التأييد الفرنسي الذي نشده. ولأن الله لا يتخلى عن من يبذل جهده، فإن لكل مشكلة فرجا. لقد كان حفل الغداء مقاما على طريقة «البوفيه» بحيث يأخذ كل منا ما يشتهي من الأطعمة المعروضة ثم يعود للجلوس في مكانه على المائدة الصغيرة.

وأثناء اقترابي من البوفيه لحت السفير جورج واتيان مدير البروتوكول بالتراسة وأحد الشخصيات القوية في قمة السلطة، وكانت تربطني به صداقة تونقت للغاية، فأسرعت أشرح له المأزق الذي أعانيه، وعامل الزمن الذي يضغط على أعصابي نظرا لسفر الرئيسين بعد الغداء، وخوفي من تعذر قيام الخارجية بتسليم الرسالة في الوقت المناسب لنا، فاستمهلني عدة دقائق، وعاد الى حيث يجلس الرئيس هوفويت لم حضر لما كنتي ليبلغني أنه بعد انتهاء الغداء بنصف ساعة سيقابلني الرئيس هوفويت في القصر الجمهوري قبل السفر مباشرة، فشكرته من أعماق قلبي واستأذنت زملائي على المائدة في الانصراف، ورجوت سفير البرازيل وحرمة وكانوا على نفس المائدة وهم من أصدقائنا أن يصطحبا زوجتي للمنزل في سيارتهم، وانسحبت بطريقة غير محسوسة من الحفل متجها الى السفارة، وتمكننا من إنهاء الخطابين وإعدادهما، وسارعت في الوقت المحدد ومعى الرسلتان الى القصر الجمهوري، حيث استقبلني الرئيس مرحبا، وشرحت له الموقف وموجزا لما جاء بالرسالتين، ورجوته أن يضم صوته لنا للحصول على تأييد الرئيس الفرنسي لما يطلبه الرئيس السادات. فوعدني خيرا، وطلب مني أن أبلغ الرئيس السادات أنه سيصدر التعليمات فوراً ليصوت مندوبهم في مجلس الأمن مؤيدا لمصر، وسبيل أقصى جهده للحصول على موافقة الرئيس الفرنسي وذلك مع رسالة شفوية رقيقة طلب مني لإيلاخها للرئيس السادات، شكرت الرئيس، واصطحبني السفير جورج واتيان لتوصيلي للسيارة وهنا فقط تذكرت موعدى بعد ساعة مع وزير الخارجية لنفس المهمة التي انتهت الآن بالتوفيق والحمد لله، فأفضيت للسفير «واتيان» بالهراج الذي استشعره بالنسبة لوزير الخارجية الذي كان رفيقا ومجاملا للغاية وهو يحدد لي هذا الموعد السريع رغم ضغوط العمل بمناسبة وجود الرئيس الفرنسي فطلب مني السفير «واتيان» أن أنسى الموضوع تماما، وأنه سيقوم بحله بالاتصال بنفسه بوزير الخارجية وإيلاخه أن الرئيس هو الذي استدعاني (وليس بناء على طلبى)، فشكرته مرة أخرى على هذا التعاون الصادق،

ووصلت منزلى سعيداً، ثم اتصلت بمكتب وزير الخارجية للاعتذار عن موعدى الذى يحين بعد ساعة، فعلمت أن مدير بروتوكول الرئاسة قد اتصل بالوزير وتم حل المشكلة.

ولعل موقف الرئيس هوفيت ورعايته لسفارة مصر تمطينا نموذجاً للتقدير الذى يحمله الأفارقة لمصر ودورها الرائد. وفى اليوم التالى اكتملت سعادتى وأنا أقرأ نبأ تأييد فرنسا وكوت دى إيفوار للموقف المصرى.

واقعة أخرى أذكرها، فقد صدر قرار نقلى من كوت دى إيفوار بعد خمس سنوات من عملى كسفير بها، وكنت قبلها فى أجازة بالقاهرة، وطلبت نقلى باعتبار أن خمس سنوات عمل فى هذه المنطقة الاستوائية - رغم جمال العاصمة أبيدجان وسهولة المعيشة بها - هذه المدة الطويلة مع الحرارة المرتفعة والرطوبة الخائفة (٩٠ ٪)، وتأثر صحى وصحة زوجتى ذلك بالإضافة للأعراض الجانبية لتناول أقراص مقاومة الملاريا يوميا على مدى خمس سنوات، كل ذلك جعل من العودة للقاهرة مطلباً ملحاً. وهكذا رجعت الى كوت دى إيفوار وأنا أعلم بنقلى للقاهرة بعد شهرين وبدأت فى تسريب الخبر مقدماً لحين وصول قرار النقل.

وفى إحدى المقابلات مع الرئيس هو فويت أبلغنى أنه علم باحتمال نقلى للقاهرة، ولذلك سيتصل بمصديقه الرئيس السادات طالباً استمرارى فى موقعى، وشكرته لمواظفهِ الرقيقة وأبلغته أن ظروفنا عائلية وصحية هى التى تدعو لعودتى للقاهرة، وبعد الحاح مشبع بالتقدير والشكر منى تنازل عن هذه المحاولة، وكنت واقفاً أنه لو اتصل لثم تحقيق رغبته دون استشارة السفير أو حتى معرفة رأيه، وما يجعل موضوع البقاء فى نفس الموقع سهلاً أنه لم يكن هناك عندئذ أى قيود زمنية على فترة بقاء السفير فى البلد الذى يمثل مصر فيه، ثم صدر قرار عودتى للقاهرة وأخطرت به وزارة الخارجية والرئاسة رسمياً، واتخذ لى موعداً للتشرف بمقابلة الرئيس لتوديعه قبل سفرى، ومن المعتاد أن تكون هذه الزيارة البروتوكولية لمدة ربع ساعة على الأكثر تتبادل فيها عبارات المجاملة، وأتقدم خلالها بالشكر لكل المعاينات التى قدمت لى أثناء عملى، ومنها بالتقدم الذى تحقق على مستوى العلاقات الثنائية، والإعراب عن أملى فى إزدياد هذا التقدم، وفى العادة يقوم الرئيس بإبلاغ خيانه الى رئيس جمهورية بلدى مثبناً على العلاقات الثنائية ومشيداً بمجهودات السفير. وبدأت المقابلة البداية التقليدية، ثم تحول الحديث للسياسات الدولية، وبدأ الرئيس هوفويت يقدم عرضاً وتحليلاً للسياسة العالمية. تحليل رائع ومنطقى ومتكامل يعرضه فى سلاسة وفهم عميق للمتغيرات الدولية ويحلل مشكلة الشرق الأوسط، ويعرض توقعاته، كل ذلك فى ترتيب ونظام وبدون تلعثم أو تردد أو شروذ ذهن أو هروب فكرة من أفكاره، واستمر العرض السياسى لمدة ساعة ونصف تقريباً وأنا كالتلميذ يصغى الى أستاذ متمكن مسيطر تماماً على أفكاره المرتبة فى ذهنه المتوقد الذى لم تؤثر فيه سنوات العمر التى قاربت على الثمانين. ولم تغلق محاولات أمين القصر الذى يدخل الى الضالون فى هدوء لتذكير رئيسه وتذكيرى بأن الوقت المحدد للزيارة قد انتهى، وأنا أقهم هذه الإشارة جيداً، وأدرك معناها ولكننى لا أستطيع

التحرك، بل أركز ذهني لتابعة هذا السيل المتدفق من الحديث الدسم، والسلس الممتع، وتتكرر مرات دخول أمين القصر الجمهوري، والرئيس هوفويت لا يلتفت إليه، حتى انتهى حديثه الممتع، وشكرته على هذا العرض السياسي الرائع، الملئ بالمعلومات الهامة.

وأراد الرئيس أن يزيد من تكريمي، فأبلغني أنه عند سفري سأجد في استراحة كبار الزوار هدية شخصية منه، هي مجموعة أقفاص من الفاكهة الأناناس، والبابايا والمانجو وقد زرعاها بنفسه في حقوله «بياما سوكرو» - قريته - وزراها بيديه مذكرا إياي بأن أحب الألقاب - التي ينادي بها الشعب - لنفسه هو لقب «الفلاح الأول»، وشكرته لهذه الشخصية الكريمة، وغادرته مودعا، وأنا منفعل لكل هذه الرعاية التي لقيتها كممثل لبلدي، وبعد يومين توجهنا للمطار، وفي قاعة كبار الزوار وجدت أحد أمناء الرئاسة وقدم لي هدية الرئيس ثمانية صناديق كرتون كبيرة تحوى الفاكهة، ونظراً لضخامة الكمية فقد بدأت التفكير في كيفية التصرف فيها، وأماننا أولاً مشكلة نقلها على طائرة مصر للطيران، ومدير مكتب مصر للطيران بأبيدجان قد وصل العاصمة الأفريقية أخيراً وكان تعيينه في هذا الموقع على غير رغبته، مما انعكس على تصرفاته العصبية مع الجميع ورغبته في الاصطدام، ومشكلة أخرى توقعتها وهي مشكلة الحجر الصحي بمطار القاهرة وهم ينفذون تعليمات المحافظة على الفاكهة المصرية من أي آفات، ومشكلة أخرى رغم بساطتها وهي أن سيارات الأهل التي تنتظرنا لن نجد بها مكانا يسع كل هذه الفاكهة، وتداولنا دراسة المشكلة مع المودعين من الأصدقاء المصريين، وكان أحد الحلول أن تعود الصناديق في سيارة السفارة لتوزع على الزملاء والأحباب بالهنام والشفاء. وكان هذا هو المخرج من هذه المشكلة إلا أنني سرعان ما تذكرت الرئيس «الفلاح الأول» وهو يبلغني بهديته وأنه زارها وزايعها، وهنا كان القرار أنها ستشحن معي مهما حملتني من تكاليف مالية لمصر للطيران - فقتها راضيا - أما المشاكل الأخرى فسادع حلها كل في حبه.

وفي مصر كنت أتناول ثمرات هذه الهدية وأحس بحلاوة مذاقها وأحس في الوقت نفسه برسالة حب وتقدير ووفاء تصدر من أعماقي لهذا البلد الجميل ولرئيسه الإنسان.

ولأزال أبتسم حتى اليوم (نوفمبر ١٩٩٣) وأنا أشاهد في التلفزيون الرئيس هوفويت في أحد الاحتفالات وقد تقدم به السن، وأتذكر ذمته المتقن الذي لم تعبت به السنوات، وأدعو له بالصحة ولبلده بالرخاء والرفاهية.



الرئيس العاجي في حفل فرقة رضا



## اليابان جلالة الامبراطور - ولي العهد

وسارت بنا الأيام، وعدت من أجازة الصيف التي قضيتها في مرسى مطروح لأعرف أنه قد تم اختياري سفيرا لمصر في اليابان ولذلك التعمين قصة. فقد كانت حركة السفراء تعد في الوزارة وكان الوزير وقتئذ هو المرحوم كمال حسن على، ولم تكن تربطني به سوى علاقات العمل، وأقابله قليلا (على خلاف عادة بعض الزملاء) لمرض الموضوعات التي تستحق العرض، وكنت أعتمد في عملي على المذكرات المكتوبة تعرض عليه، وأراعى فيها دائما أن تكون واضحة وموجزة ومطالبي في حدود الإمكانيات المقولة، وكان المسئول عن مكتبه هو السفير صلاح شعراوي بكفاءته وخلقه المتميز، وكان لاعبا على المستوى الدولي في فريق مصر لكرة الماء في عصره الذهبي، وكان دائما يبدى «عجبه» لأن مذكراتي تحظى دائما بالموافقة.

واجتمعت في الوزارة المجموعة التي تختص باختيار مواقع السفراء، وكانت برئاسة الوزير وعضوية وزير الدولة (دكتور بطرس غالي)، والدكتور أسامة الباز وكيل أول الوزارة، ووكيل الوزارة، والسفير مدير شئون السلك الدبلوماسي، وعلمت أن توجيهات قد صدرت بحجز تعيين سفراء لمصر في كل من اليابان وتركيا لتكون تحت تصرف جهات أخرى غير وزارة الخارجية لتشغلها شخصيات عامة مطلوب تواجدها بالخارج في هذه الأوقات.

وبعد أيام صدرت توجيهات أخرى بأن تدخل تركيا ضمن الدول التي تقوم وزارة الخارجية بتعيين سفراء بها، وكانت تركيا تعتبر أملا طيبا للسفراء الذين حان موعد خدمتهم بالخارج. وعلمت من أحد الأصدقاء الموجود في موقع يتيح له المعرفة وذلك بصفة شخصية وسرية بأنه قد وقع على الاختيار للعمل سفيرا في أنقرة (تركيا) وهي أفضل سفارة في هذه الحركة، وحمدت الله وسعدت للغاية بهذا التعمين، وأفضيت بالسرالى زوجتى مع تخليرى من تسريه قبل صدور القرار الجمهورى.

وسافرنَا لنقضى أجازتنا في مرسى مطروح ونحن نرسم خريطة للمستقبل الذى سنعيشه في تركيا، وأسلوب الحياة هناك ومشاكلها ومزاياها، وعدت للقاهرة بعد خمسة عشر يوما من الأجازة لأتلقى مكالمة تليفونية من أحد الأصدقاء القدامى الذى يشغل مركزا مرموقا يهتني بتعييني سفيرا في «بلاد الشمس المشرقة»، ولما كانت التعمينات لاتزال في مرحلة السرية، ولأنه يتحدث بالرمز تجنبا للذكر اسم البلد صراحة، فضحكت قائلا «لا، إنها بلاد «التركش دلايت» أى «الملبن» كناية عن تركيا، فضحكت وقرر صراحة أن التعمين في اليابان، فذكرت له أن معلوماتي المؤكدة أننى عينت في تركيا وليس اليابان، إلا أنه أفهمنى أن القرار الجمهورى أمامه، وأنه تم توقيعه وأنتى عينت سفيرا باليابان.

فشكرته ولكن سرحت بى الخواطر وهى تتوالى وتتعاقب بين تركيا واليابان، وأنا أشعر أن الانسان لا يختار طريقه فى الحياة، ولكنها خطوات كتبت علينا، ومن كتبت عليه خطى مشاهدا، وتأكد هذا الخبر بعد يومين احتفظت خلالهما بالسرنقسى حتى أعلم علم اليقين، وأتأبئنى فرحة غامرة وشعور بالفخر بهذا الاختيار. وقد علمت فيما بعد من السيد الوزير كمال حسن على وهو يوزر اليابان زيارة رسمية أئنى وشحت أولا لتركيا، ولما ترك لوزارة الخارجية حق اختيار سفير مصر باليابان (بعد أن كان الموقع محجوزا لجهة غير الوزارة)، فقد اختارتنى اللجنة للسفر الى اليابان بدلا من الشخصية السياسية التى تم العلول عن تعيينها فى اليابان.

وكان تعيينى فى اليابان فى هذا الوقت بالذات يشكل تحديا كبيرا لقدرات السفير، وإمكاناته لدفع العلاقات الثنائية لما فيه مصلحة مصر. وسرعان ما ذهبت فرحة الحصول على منصب ممتاز والمعيشة وسط حضارة قديمة ذات ثراث تاريخى رائع، وبدأت تتوالى المشاكل التى عادة ما يواجهها كل دبلوماسى مسافر للخارج. بدأنا ندرس الموقف الدراسى لأبنائنا وكان أكبرهم قد التحق بالجامعة الأمريكية بالقاهرة، والثانى مازال فى مرحلة الدراسة الثانوية، وأسر الإبن الأكبر على أن يستكمل تعليمه فى القاهرة، رغم أننا شرحنا له كل إغراءات الجامعات اليابانية التى من الممكن أن يواصل نفس دراسته بها، إلا أنه كان عنيدا فى موقفه وأصر على البقاء فى القاهرة، وهنا تذكرنا أنه صاحب الحكمة التى علما رددناها لأنفسنا كنموذج لألام أبناء الدبلوماسيين فقد فاجأنا وهو مازال صغيرا، حين فرجى بقرب عودتنا للقاهرة بعد انتهاء عملى كسفير بساحل العاج بأن قال مقولته الشهيرة التى أوججت قلوبنا «لماذا ترك البلد دائما بعدما ألتج فى تكوين صداقات وأصدقاء لأتركهم وأبدأ من جديد فى البحث عن زهرهم؟؟».

وهنا قرر الابن الثانى انه ليس أقل من أخيه فى التمييز عن حقه فى الاختيار، ولذلك قرر هو أيضا البقاء فى القاهرة، ووجدنا أنه من الناحية التربوية فإن بقاءهما معا هو أنسب الحلول الموجودة، وكان علينا كآسرة أن ندفع الشمن، تشتتا فى الأسرة - رغم أحاسنهم بالحب الخالص من الجد والجدة - وتغنى فى التعليم لأحدهم ونحن بعيدون عنه، فم وضع ميزانية خاصة لمواجهة لمن تذاكر مصر للطيران لاستقبال الأبناء القادمين من القاهرة فى الاجازات وعودتهم، وكانت تذكرة الطائرة تشكل عبئا نظرا لبعده المسافة بين العاصمتين.

وبعد معاناة نفسية، حيث كانت أول مرة تنفرق فيها الأسرة، توكلنا على الله وبدأنا نعد أنفسنا لمواجهة الواقع وأعباء المركز الجديد مرددين «أن الخيره فيما اختاره الله، ركبنا طائرة مصر للطيران، وهى تعبر مباشرة من القاهرة الى طوكيو وتتوقف حوالى الساعة فى كل من بانجوك عاصمة تايلاند، ومانيلا عاصمة الفلبين، وتبلغ مدة إجمالى الرحلة المستمرة حوالى أربعاء وعشرين ساعة، نقضى معظمها فى الطائرة المخلقة، وأزيز المحركات الذى لا ينقطع يصم الأذان ويخترقها ويأبى أن يتأخرها، وأما النوم فهو بعيد عن التحقيق، ولا يملك الإنسان إلا أن يجرب جميع الأوضاع لإراحة عضلاته المجهدة،

ولا يفلح العلمام الفاعخر الذي يقدم لنا في مواجهة كل هذا الكم الكبير من الإجهاد والملل والقلق.

ونصل الي طوكيو في ١٩٨١/١/٥ بعد رحلة شاقة سبقتها فترة نفسية قاسية عند وداع الأسرة وأبنائنا في القاهرة. ومستقبلنا الزملاء بمطار «ناريتا» قرب منتصف الليل بتوقيت طوكيو الذي يتقدم عن توقيت القاهرة بحوالي ثمان ساعات وبدأنا نشعر منذ اللحظة الأولى أننا في اليابان، قاعة المطار وممراته آية في النظافة وجمال الهندسة، كل شئ يسير بترتيب ونظام وهدهوء، لا فوضى ولا ازدحام ولا تصايح، ويقابلنا في المطار مدير البروتوكول بالخارجية يرحب بنا ويتمني لنا إقامة سعيدة في طوكيو، وتنتهي الاجراءات خلال دقائق نسعد خلالها بصحبة الزملاء أعضاء السفارة، ثم نركب السيارات متجهين الي دار السكن، ونفاجأ بأن المطار تخرسه قوات مدججة بالأسلحة والمدركات وأجهزة اللاسلكي، ونعرف أن السبب هو معارضة سكان المنطقة وجيرانها لبناء مطار «ناريتا» في هذا المكان بين الأراضي الزراعية الهادئة، وكانوا يرون في وجود هذا المطار في هذا الموقع خطرا علي مزارعهم وحيواناتهم ومجتمعهم وأسلوب معيشتهم. ولذلك استمروا في القيام بالمظاهرات، واحتلال مواقع العمل ومقاومة الشرطة قبل إنشاء المطار وأثناء بنائه، ولا تزال مقاومتهم مستمرة حتي اليوم، ويدخل في ذلك إلقاء المفردات والاعتداء علي الحراسات، وتنظيم مظاهرات المقاطعة واحتلال الطرق الرئيسية، وما زالت العناصر المعارضة حتي اليوم بعد انقضاء عشرات من السنين علي بناء المطار تشكل خطرا علي أمن المطار مما يدعو الي تشديد الحراسة.

والسيارة تمضي فوق طرق فسيحة مضادة جيذا، وفي التقاطع نجد الكباري الأسمنتية العلوية وهي تتقاطع فوق بعضها مشكلة أربعة أدوار تساعد علي إنسياب المرور رغم العدد الضخم من السيارات، وبطول الطريق الي ما لانهاية، ونعلم أن المسافة بين مطار «ناريتا» وطوكيو تبلغ الستين كيلومترا تقطعها السيارة عادة في ساعة ونصف الساعة نظرا لضخامة عدد السيارات التي تسير في الطرق.

ونصل الي دار السكن أخيرا، ونحن نحمد الله علي سلامة الوصول بعد كل هذه المشقة، ونشكر الزملاء، لم نفرغ لمواجهة حياتنا الجديدة. وأذكر فور وصولي أن وزير خارجية اليابان «مستر أيتو» قد حضر في الشهر السابق علي وصولي طوكيو الي القاهرة ليشهد افتتاح فرع قناة السويس والتي قامت بشقها شركة يابانية بقرض ياباني لمصر، وقد كان لي شرف مصاحبة الوزير الياباني في زيارته.

وأثناء مصاحبته في طائرة هليكوبتر مرت بنا علي قناة السويس من بورسعيد للاسماعيلية، كان المضيف هو الوزير كمال حسن علي، وبسرعة تولدت العلاقة الإنسانية التي تقرب بين الأشخاص بين الوزيرين، كأنما تمارقا منذ سنوات، وقد إكتشفا أنهما يشتركان في كثير من الطباع بل بشكوان من مرض مشترك هو «الروماتويد» المعين، وصارا يتبادلان المعلومات الطبية وطرق العلاج، وانتهت الزيارة

وقد شعر الوزير الياباني أنه قد أحيط بكل مودة صادقة وتكريم حقيقي، ويدعو أنه أراد أن يعبر عن امتنانه فطلب مني أن اتصل به فور وصولي لطوكيو لأنه سيسافر الي نيويورك لحضور الجمعية العامة للأمم المتحدة وأنه يسعد أن يستقبلني قبل سفره الي نيويورك.

ولم أضع هذه الفرصة التي تكرم ومنحني إياها، ففي اليوم التالي لوصولي اتصلت سكرتيرة السفارة بمكتب وزير الخارجية تبلغهم بوصولي، وأتني أنحصل بناء علي طلب الوزير عند وجوده بالقاهرة، ووفقا لقواعد البروتوكول طلبنا موعدا مع مدير البروتوكول بالخارجية لمقابلته وهي الخطوة الأولى التي يقوم بها أي سفير، ولابد أن تتم هذه المقابلة أولا ثم يتلوها بعد ذلك مقابلة كبار المسؤولين وأولهم وزير الخارجية.

وفوجئت السفارة بمكتب وزير الخارجية بحدد لي موعدا لمقابلته صباح اليوم التالي، ووقعنا في ورطة بروتوكولية، كيف لي أن أزر وزير الخارجية قبل زيارتي لمدير البروتوكول؟. واتصلت بالسفير مدير البروتوكول لتليفونيا وأبلغته بالمآزق الذي أواجهه، فأجابني ضاحكا أن مكتب الوزير أبلغه بالموعد، وقد فهم ملاحظاته، وأنه سيكون في استقبالني بالوزارة ويحضر المقابلة، وسيحضر حضوره مقابلتي للوزير بمثابة زيارة مني له هو الآخر فشكرته علي هذه اللقطة الرقيقة.

وقابلت الوزير، وأعرب عن تقديره لمصر ولما لقيه من تكريم وخاصة من زميله المرحوم كمال حسن علي، وأن كل ذلك دفعه لتخطي كل قواعد البروتوكول ومقابلتي بسرعة قبل سفره للخارج كمظهر من مظاهر رد الجميل لمصر والمسؤولين بها.

وبدأ زوجتي وأنا في مواجهة الحضارة اليابانية التي تختلف تماما عن كل ما تعلمناه سواء في مصر أو في دول العالم الغربي التي عملت بها، وأحسنا أن هناك الكثير مما يحتاج الي الفهم والدراسة حتي نستطيع معاشة هذا المجتمع والاستمتاع به والقيام بواجباتنا، وبدأنا نلتهم الكتب التي تتحدث عن الحضارة اليابانية وتاريخها وتطورها، والعادات والتقاليد اليابانية، وأسلوب التعامل مع اليابانيين، وقرأنا الكثير عن تجارب الأمريكيين في اليابان والمآزق التي وقعوا فيها وأسبابها وطرق تجنبها، وما يجب علي الأجنبي فهمه لهجيد التعامل مع هذا الشعب الذي يتميز بهدوء وإبتسامة دائمة لانتمكك من فهمه جيدا.

ثم وصلنا الي قمة لقاءاتنا حيث تحدد لنا الموعد الذي كنا نترقبه بقلق وتوتر، لأشرف بمقابلة الامبراطور هيروهيتو ولتقابل زوجتي الامبراطورة زوجته. وسرح بي الخيال لأذكر مآدرساته ونحن في التعليم الابتدائي عن امبراطور اليابان «الميكادو» - وهو نفس الامبراطور الحالي - وكيف أنه سليل الآلهة، وأن نسبة يرجع الي آلهة الشمس المشرقة وكيف أن الشعب الياباني يقدهه ويضعه في مصاف الآلهة.

وخطيئة كبرى كانت أن ينظر إليه أحد الرعايا، وهي خطيئة لا يفسلها إلا الانتحار بطريقة الهاراكاري أي قطع البطن بالسيف حتى الموت، وأذكر الحرب العالمية الثانية وكيف قام الطيارون اليابانيون بهجمات انتحارية يوجهون فيها طائراتهم وهم بداخلها إلى داخل مدخنة البوارج الأمريكية لتسببها ذلك فداء للامبراطور وأملا في رضائه وبركته. وأذكر نهاية الحرب العالمية الثانية وقد أجمع المؤرخون الأمريكيون أنه رغم القنابل الذرية التي ألقيت على «هيروشيما» و«ناجازاكي» فقد كان من الممكن أن يطول أمد الحرب، وألا يتوقف الجنود اليابانيون عن القتال لولا أن نزل الامبراطور من عرشه الأسطوري ليقوم لأول مرة في تاريخ الامبراطورية بالحديث بصوته عبر الاذاعة اليابانية ليوجه حديثه إلى جنود اليابان طالباً منهم قبول ما لا يمكن قبوله (التسليم) To accept the unacceptable .

ويندهش المؤرخون كيف أن هذا الحديث الإذاعي قد نتج عنه فعلاً توقف الجيش الياباني وفورا عن القتال رغم مخالفة ذلك لطبيعتهم، لكنها أوامر الإله التي لا ترد في إغاة تعاليمه ونواهيه. كل هذا التقديس والتجليل أذكره وأنا مقبل على مقابلة الامبراطور.

وحضر رئيس البروتوكول من وزارة الخارجية إلى مقر السفير، ورتب بالسيارات إلى فندق «باسيفك» وهو مبني قريب من القصر الامبراطوري وفي مواجهته، فقد كان المتبع تحرك الركاب رسمياً من صالون الفندق حتى القصر الامبراطوري، ولهذا الفندق قصة أرى قطع سياق الحديث لسردها. يقع هذا الفندق في الشارع الرئيسي أمام مدخل القصر الامبراطوري الذي تحوطه الحقائق الواسعة بعيداً عن الطريق العام، وداخل أسوار مرتفعة يحيط بها مجرى مائي عميق وعرض وعقب نهاية الحرب العالمية الثانية واستسلام القوات اليابانية بناء على أمر امبراطوري مقدس تولي الجنرال الأمريكي «ماك آرثر» سلطة الحكم في اليابان المحتلة، وفوض في إحداث التغييرات التي تكفل عدم تكرار العدوان الياباني. وظهرت نظريتان للتعامل مع اليابانيين: الأولى تنادي بالانتقام وهم كل المعتقدين التي ساعدت على تكوين الشخصية اليابانية العدوانية، وكان أهم هدف للتغيير هو شخص الامبراطور المقدس الذي يشكل رمزا دينيا سلطويا، يلي ذلك الدين الرسمي الياباني أي ديانة «الشنتو» التي على قواعدها يقوم هيكل السيطرة في الدولة، ويؤدي إلى أن تتسم أخلاقيات الشعب بحب الامبراطور والوطن، والتضحية بالحياة في سبيلهما، وهو الدين الذي يعلم الأفراد أن العمل مهما صغر فهو عبادة، وأن الإيقان هو سمة الفرد المخلص لبلده. أما النظرية الأخرى فكان يحكمها الخوف من المد الشيوعي سواء من الشمال حيث روسيا الشيوعية رغم تحالفها مع الغرب خلال الحرب، أو الرعب من التتبع الصيني القابع غرب الجزيرة اليابانية بشعبه الصيني وتملاده الخفيف، وكانت النظرية الأخيرة تنادي بأن الأمل في المستقبل هو في تنمية وتقوية اليابان بعد السيطرة عليها تحت المظلة الأمريكية، لتكون هي خط الدفاع الأول عسكرياً واقتصادياً ضد الدب الروسي والتتبع الصيني - وانتصرت النظرية الثانية، وكان من نتيجة ذلك أن اتبع الجنرال ماك آرثر سياسة معقولة في التعامل مع الامبراطور دون التصادي في الإهانة أو الإذلال، واكتفي بحضور الامبراطور شخصياً لتوقيع وليقة الاستسلام.

واختار «ماك آرثر» مقر الفندق «باسفك» لمواجهة للقصر الامبراطوري ليكون مقرا للقيادة العسكرية العليا، وكانت هذه إشارة واضحة تعني انتقال السلطة ومركز القوة من القصر الامبراطوري الي المبنى العسكري المواجه الذي يصدر التعليمات ويحكم البلاد قلعيا، وأما الامبراطور هذا الآله المقدس فكان عليه أن يخرج من القصر في سيارة متوجها في لحظة تاريخية عاطفية حاسمة لا ينسى ذلها الشعب الياباني حتي اليوم ليصل الي مقر قيادة الحكم العسكري، ويقوم بنفسه بتوقيع وليقة الاستسلام في خضوع وأدب مع تواضع وكرامة جليلين.

ونعود ثانية لهذا الفندق الذي يحمل لليابانيين ذكريات غير سعيدة محملة بذل الانكسار، وطفان القوة ومرارة الهزيمة رغم رحيل القيادة العسكرية، وعودته مرة أخرى فندقا سياحيا جميلا. وعندما يحين الوقت المناسب يتقدمنا رئيس البروتوكول لنركب من الباب الرئيسي للفندق عربات امبراطورية ضخمة تجرها الخيول وتسبقها الموسيقى العسكرية وتتبع العربة الأولى التي بها سفير مصر والسفير مدير البروتوكول عربات أخرى مشابهة بها أعضاء السفارة، ثم يتبع ذلك مجموعات من راكبي الخيول، ويتهادي هذا الركب في طريق محدد يتزاحم حوله المواطنون وجموع السياح من هوة التصوير لتسجل هذا المنظر المبهر، ونصل الي بداية القصر لتعزف الموسيقى تحية للقادمين، ونسير وسط الحدائق الرائعة الجمال داخل القصر لنصل الي مقر إقامة الامبراطور، وهو نموذج مكبر ورائع للمنزل الياباني بفلسفة بنائه، فهو لإسراع في هدوء، وأثاث وألوان تتسم بالبساطة والجمال غير المحدود، ويحيط بنا الهدوء، وكبار المسؤولين حولنا يتحركون وتحلون في همس، بحيث تشر بالرهبة وتتخلل أنك في مكان غير دنيوي، مكان تكاد تتخلل أنه مليء بأطراف الملائكة هدوءا وجمالا وروية.

ثم نفرق زوجتي وأنا كل في طريق، هي لمقابلة الامبراطورة، والسفير المصري للتشرف بمقابلة الامبراطور.

ويجلس الي مدير البروتوكول في الصالون لتعاود مراجعة خطوات البروتوكول، كم خطوة سأميرها عند المدخل وكيف سأقف علي حافة السجادة علي مسافة حوالي عشرة أمتار من الامبراطور، ثم أتقدم مسافة معينة لأحيي بانحناءة من الرأس. لأتقدم مرة أخرى مسلما يداً بيد علي الامبراطور، وحوله رجال القصر، ثم أرجع للخلف عدة خطوات ووجهي متجه للامبراطور، ثم أبدأ في إلقاء خطاب تقديم أوراق الاعتماد باللغة العربية، ويقوم المترجم الذي يقف خلف الامبراطور بترجمته الي اليابانية، ويتمكرم الامبراطور بالرد علي خطابي باليابانية التي تترجم لي الي العربية مرحبا بحضوري لليابان كسفير لمصر، ومحيا رئيس جمهوريتي متمنيا لي التوفيق في عملي. ثم أخذ عدة خطوات للخلف ووجهي للامبراطور ثم أحنى الرأس تحية وتجيلا وأغادر القاعة بمصاحبي رئيس البروتوكول في نفس المركب الفخم عائدني الي الفندق حيث تعد السفارة حفلا صغيرا للحاضرين، ثم تعود بنا السيارات الي مقر السفارة وقد أصبحت ممثلا رسميا لحكومتي-لدي حكومة اليابان.

وهكذا انقضت هذه اللحظات المثيرة التي كنت أنتظرها بقلق وتوتر متعلعا الي مقابلة الامبراطور، هذا الإله الأسطوري في هذا الزمان المادي النزعة، واسترجع لحظات المقابلة وابتسامة الامبراطور الوديعة، وكلماته الرقيقة وصوته الهادئ المتهدج لكبر السن، وسرع بي المخاطر لأذكر أنه كان من المحرمات سماع صوته أو أن تقع عليه العين وأهمس لنفسي «أن لا دوام إلا لله سبحانه» .

وتكرر مقابلاتي مع الامبراطور علي مدى أربع سنوات عملت خلالها سفيرا لمصر في اليابان، وفي كل مرة أزداد احتراما ومحبة لهذا الإنسان العظيم البسيط كالراهب، الرمز الذي يمثل الحضارة اليابانية العريقة.

أما مقابلي مع الامبراطور التي لا تنسى، والتي اعتبرها من أسعد لحظات عمري وأكثرها فراء وشغافية، فقد تمت بناء علي قواعد البروتوكول الامبراطوري، فان السفير الذي يمضي أكثر من عامين سفيرا في اليابان، فله أن يتشرف هو وزوجته بتناول الغداء مع الامبراطور.

وكان يدعي لكل حفل يقام ثلاثة من السفراء مع زوجاتهم وثلاثة من الجانب الياباني من كبار الأسرة ورجال القصر.

وقد حالفنا الحظ، زوجتي وأنا، فكنتم أقدم السفراء الثلاثة وبذلك جلست زوجتي علي يمين الامبراطور وجلست في مواجهته علي يمين الأمير شقيق الامبراطور

وكان السفيران الآخران يدون زوجات، لأن أحدهما أعزب لم يتزوج، والآخر لم تستطع زوجته تحمل التزاماتها في اليابان، وآثرت البقاء مع أولادها في وطنهم، وبذلك أصبح عدد الحضور محدودا للغاية والمائدة صغيرة والكراسي متقاربة. وكان البروتوكول يقضي بأن يكون لكل سفير عشر دقائق للحديث مع الامبراطور قبل الغداء، ثم خمس دقائق بعد الغداء، أما علي المائدة فالحديث متروك لظروف الحفل، وأذكر أن الحديث قبل الطعام بين الامبراطور وبينى كانت تسوده روح الود والجمالة الي أقصى درجة، بحيث أحسست أن هناك علاقة ما بين أكبر رمز للحضارة اليابانية وبين ممثل الحضارة المصرية العريقة في طوكيو، ودار الحديث سهلا ممتعا بعيدا عن السياسة ووجدت أن الامبراطور رغم سنه المتقدم قد استوعب جيدا ما قدم له من معلومات عن مصر وعن السفير المصري مما جعل الحديث بناء ومستحرا، أما روعة الانفعال وفراء النفس فقد كان أثناء الغداء، وطعنا لا أتذكر ما تناولته من طعام، فلم يكن الأكل هو مرادي، بل كان تركيزي علي إستيعاب كل لحظة من هذه اللحظات النادرة في عمر الإنسان، بدأ الامبراطور حديثه مع زوجتي وهما يتناولان ما قدم لهما من أرز مسلوق علي الطريقة اليابانية بسؤال عن انتاج مصر من الأرز، وهل هو طبق شعبي، والفرق بينه وبين الأرز الياباني، وإذا بالامبراطور يستطرد في الأسئلة التفصيلية التي جعلت الحديث يمتد حتي وصل الي أرز السمك، والأرز بالخلطة، ورأى الأرز والأرز باللبن وكل ما يتعلق بطبخ الأرز وتقديمه في مصر.

والامبراطور يضحك في مودة من أعماقه ولا يكف عن التساؤل. وذكرت لي زوجتي بعد الحفل أن ما أثار إعجابها أن الامبراطور كان ينشغل بحدث مع شخص آخر، ولكنه يعود يتحدث إليها بعد فترة مستأنفا الحديث من نفس النقطة التي توقف عندها الحديث، وهو شيء نادر بالنسبة لكبار السن أن تكون ذاكرتهم حاضرة ودقيقة الي هذا الحد، أما حديث الامبراطور معي وقد كنت أجلس في مواجهته وعلى مسافة متر واحد فكان عن الحضارة المصرية القديمة، والشباب المصري الحالي، وعن العلاقات الثنائية بصفة عامة، وبدأ هو بمبتدح مجهوداتي لتقوية هذه العلاقات، ثم سألتني برقته وإتسامته الطيبة عن مشاكلتي في اليابان، وشجعتني بساطته غير المتكلفة وجو الحفل الملىء بالمودة أن أقول له أن عندي في عملي مشكلة خطيرة، ولعل الامبراطور قد أعتقد أنني سأجرح الي بحر السياسة الملىء بالهظولات وهو ما لا قبل له به، فإن الدستور الياباني الذي فرضه الأمريكيون بعد انتصارهم يمنع الامبراطور من التدخل في السياسة أو الحديث فيها حيث أعتبر رمزا لا شأن له بالحكم، ونظر الي الامبراطور مستغفهما، لأجيبه أن مشكلتي تكمن في الطلاب المصريين الذين توفدهم مصر علي منح يابانية لدراسة الدكتوراه في اليابان، وما أن يصل الواحد منهم حتي يقع صريح الهوي مع اليابانيات، ولا يلبث أن يتزوج فتاة يابانية ويعتذر عن العودة لوطنه، وهكذا فإن اليابانيات بأدبهن وجمالهن ورقتهن يؤثرن علي جميع الخطط المصرية للاستفادة من التكنولوجيا اليابانية المتقدمة.

ويضحك الامبراطور ويتساءل عما يمكن عمله لتفادي هذه المشكلة، فأرد بأنها مشكلة صعبة لأنها تقوم علي الحب الذي لا يمكن مقاومته، ويضحك الامبراطور من قلبه لهذا الحديث، ثم ينتقل الحديث الي الحضارة المصرية القديمة ودياناتها، وأجده مطلقا مثقفا، ويستمر الامبراطور في مجادبتنا الحديث في رقة ساحرة ويشعرنا كما لو كنا نجلس الي جدنا الموقر، تحوطه المحبة والمهابة مع نسمات من التقديس تغلف الجو العام، وتتلو الغداء حديث آخر علي أفراد مع الامبراطور، ثم نعييه قبل المغادرة، ونترك زوجتي وأنا القصر الامبراطوري، ونحن نحلق في جو أسطوري عميق بنسمات من الحضارة اليابانية بكل ما فيها من رموز مقدسة.

ولا يمكن أن نترك الحديث عن القصر الامبراطوري وتقاليد دونه أن نتحدث عن حفل عيد ميلاد الامبراطور الذي يقام كل عام في القصر، ويهدي إليه السفراء وزوجاتهم.

ونذهب في الموعد المحدد، السفير يرتدي الفراك وهو قبة الأزياء الرسمية، بذلة سوداء، الجاكته قصيرة ولها شكل معين، والقميص أبيض وله ياقة مرتفعة وصديري أبيض، وبيجون أبيض، مع بنطلون أسود، ويضع كل سفير علي الجانب الأيسر من السترة التياشين التي حصل عليها، وتلبس الأنواط بما معها من وشاح ملون بالكثف الأيمن حتي يصل الي ما تحت اليد اليسري، وينتهي بميدالية النوط، أما حرم السفير فترتدي رداء طويلا يتفق مع المناسبة الرسمية.

أما البعض من السفراء الذين لهم ملابس قومية فإنهم يرتدونها، ولهذا نجد هذا التجمع مبهرا



بالملابس الرسمية ثم الملابس القومية الأفريقية بألوانها المزرقة والملابس الآسيوية الجميلة بفرانيتها وروقتها، كل هذا التجمع يصلح كلقطة رائعة لفيلم تاريخي. وقد ركزت الحديث على الملابس الرسمية والقومية في هذا الحفل لسبب سيرد فيما بعد.

نصل القصر، ويدخل كل سفير وزوجته في دورهما وفقاً لأقدمية تقديم أوراق الاعتماد في اليابان إلى الصالون الإمبراطوري، وفي خطوات بروتوكولية مدروسة ومحفوظة، وتتوجهات مساعدة من المسؤولين عن المراسم بالقصر الجمهوري، نقف على مسافة عدة أمتار من الإمبراطور والإمبراطورة، ثم نحييها معاً بانحناءة من الرأس، وتتقدم خطوات أخرى ثم نسلم باليد، ثم ننسحب ووجهنا في اتجاه الإمبراطور لعدة خطوات ثم ننصرف متجهين لليمين، ثم نغادر القاعة ويتبع ذلك حفل غداء إمبراطوري مذهل، كل سفير وزوجته يقفان على المائدة الكبيرة في المكان المحدد لهما ببطاقة عليها اسم السفير وبلده، ويخدم كل سفير وزوجته «ساقى» بملابسه الرسمية وهو مخصص لخدمتهما فقط، ويجد كل منا أمامه علبة خشبية تمثل جمال الصناعة اليابانية من حيث نوع الخشب المصنوعة منه مع جمال النقوش والألوان التي تزخر بها.

ونفتح العلبة لنجدها مقسمة إلى عدة أقسام تحتوي على قطع من السمك المصنوع على الطريقة اليابانية (نوي تماماً)، ثم بعض البقول المطبوخة على الأسلوب الياباني (مسلوقة)، ثم كرات من الأرز المسلوقة بالماء وعليها خاتم القصر الإمبراطوري وشعاره، ثم مجموعة من الحفلات اليابانية بمتزج فيها الملح بالسكر، وبالعلبة مكان شاغر لوضع قدح (كأس) المشروب الياباني «الساكيه»، وعلى القدرح نقش الشعار الإمبراطوري. وبعد فترة من تبادل الأحاديث الجانبية مع الزملاء وكبار المسؤولين بالدولة، يتناول الساقى المخصص لنا الكأس - حتى ولو لم نشرب منه - ويجفغه بعناية مفرطة، بفوطة متناهية النظافة، ويضعه في المكان المخصص له في العلبة، ثم يغلقها بما فيها من مأكولات بحركات بروتوكولية مدروسة وتم التدريب عليها فيبدو وكأنه يؤدي طقوساً للعبادة، ويضع في العلبة، علبة سجائر هدية، وهي تحتوي عشرين سيجارة وعلى كل سيجارة مطبوع الشعار الإمبراطوري.

وقد استمر تقليد أهداء علبة السجائر حتى قرأت أخيراً (١٩٩٣) أنه ألغى مشاركة في محاربة عادة التدخين، ولعلنا لا ننسى أن هذه العلبة، وأي قطعة أو سيجارة من محتوياتها ينظر إليها الشخص الياباني بتقديس وتبجيل، ويعتبر الحصول على بعضها فخراً لا يذانيه فخر، ولذلك كنا نتعير الأصدقاء اليابانيين الذين سنهذي إليهم بعضها. وأعود إلى السابق النشيط فتجد أنه قد وضع العلبة الخشبية بمحتوياتها في قطعة مربعة من القماش تتميز برقة ألوانها، ويربطها بأسلوب معين بحيث يسهل حملها بما فيها، ولعلنا تذكرنا بما نعرفه في مصر ونطلق عليه «بؤجة» وقطعة القماش هذه هي وسيلة السيدة اليابانية مهما كان مركزها الاجتماعي لحمل مشروباتها، وتختلف نوعية القماش وألوانه وفقاً للمستوى الاجتماعي، وتبصري السيدات في إقتناء الأنواع القيمة والألوان الجميلة.

وينتهي الحفل الذي من تقاليده أن يأخذ كل ضيف وضيفة «البوجة» المخصصة له، ويسير معادة السفير بلباسه الرسمي (الفراك) وهو يحمل في يده «البوجة» الخاصة به بألوانها الزهية وكذلك زوجته، ونظرا لرعاية هذا التقليد فقد كنا نحن السفراء حريصين علي تسجيل هذا المنظر الغريب.

وقبل أن ننهي الحديث عن امبراطور اليابان، فإنه لاستكمال هذا الجز الأسطوري، فإنني أحب أن أسجل بعض ملاحظات عن مقابلاتي مع ولي العهد في عهد الامبراطور هيروهيتو، فقد كان لي شرف مقابلته مرات عديدة قبل أن يصبح إمبراطورا.

وكان يتميز باللمعة الشديدة والأدب الياباني، ولكنه دائما يرحب بضييفه بطريقة تتجاوز ماهو مقرر في البروتوكول، وكان ولي العهد، أو الامبراطور الحالي، قد تزوج من زوجته الحالية (الامبراطورة الآن) بطريقة خرجت عن القواعد اليابانية، والتقاليد تحتم أن يتزوج ولي العهد من الأسرة الحاكمة، أما ولي العهد - الامبراطور الآن - فقد وقع في غرام لينة أحد أفراد الشعب العاديين (من كبار رجال الصناعة) تعرف عليها الأمير في ملعب التنس - هوليتة الرئيسية - وأصر علي الزواج منها رغم معارضة القصر الامبراطوري وكهنته، ودخلت لينة القصر الامبراطوري كزوجة لولي العهد، ثم أصبحت الآن امبراطورة، وأما لولي العهد الجديد. وكانت هذه الزوجة ومازالت رقيقة للغاية، وبإسمائها الحلوة تسبق حديثها، وتتمتع بإنشاء علاقة شخصية مع من تحادله، وتجدد الحديث بالانجليزية مما يسهل مهمة التفاهم والتقارب معها. وفي إحدى المقابلات التي أجريتها معي زوجتي لولي العهد - حينئذ - وزوجته، دهشنا لأننا وجدنا الأميرة تتذكر من مقابلة سابقة مع زوجتي تفاصيل مشاكل آبائنا، وبدأنا الحديث عن الأولاد ومشاكلهم الخاصة بالسن المرحجة، واغترابهم عن الأسرة - إنهم ولي العهد الحالي كان يتعلم في إنجلترا - والصعوبات التي تواجههم في الدراسة، ولاحظت أنها تتكلم كأنها تتكلم كأم تعاني من نفس المشاكل التي تعاني منها زوجتي، وأحسنا أن اختبارها من عامة الشعب جعلها تستمر في إحساسها بالمعانة الطيبة، وتفضل الاقتراب من حياة أبنائها وتوجيههم وعدم تركهم لرعاية المربيات أو المشرفين.

ومن الصور الفوتوغرافية التي أعتز بها للغاية، صورة ألتقطت للسيد الرئيس حسني مبارك والامبراطور يرحب به ويسيران معا، وخلفهما السفير المصري وحرمة (وقفا للبروتوكول الياباني) - لم - وباللؤلؤ - ولي العهد الياباني والأميرة زوجته (الامبراطور الحالي والامبراطورة).

ولعل هذه الصورة ومثيلاتها التي تسجل لحظات عاشها السفير هي الجزء الأوفى للسفير وحرمة كلما استمادا هذه الذكريات الحلوة.



تقديم أوراق الاعتماد في طوكيو



الرئيس وقرينته والامبراطور ثم السفير المصري  
 وولى العهد وقرينته (الامبراطور والامبراطورة الآن)

## المانيا رئيس الجمهورية - مستشار ألمانيا

عملت سفيرا لمصر في اليابان لمدة أربع سنوات ثم عدت للقاهرة لأعمل كمساعد لوزير الخارجية الدكتور عصمت عبد المجيد لمدة سنتين ونصف، وعندما حان موعد تعييني سفيرا بالخارج نظرا لأقدمتي وخبرتي، فقد كان من المتوقع أن أعين في أحد البلاد التالية وهي التي خلا بها منصب السفير، وهي وفقا لأهميتها بالنسبة لوزارة الخارجية تبدأ بألمانيا ثم إيطاليا ثم هولندا يليها مجموعة أخرى من البلاد، ورجوت الدكتور عصمت، والدكتور أسامة البار وكيل الوزارة ورئيس مجلس السلك الدبلوماسي أن يكون تعييني في إيطاليا رغم أن ألمانيا أهم منها، وذلك نظرا لوجود جامعة أمريكية في روما يمكن أن يتابع فيها ابني الطالب بالجامعة الأمريكية في القاهرة دراسته، وكان الرد أن هذا الطلب مقبول ومقبول وله ميراثه، وكفي أنني لم أطلب التعيين في ألمانيا وهي الأهم.

وبعد أيام فوجئت بالدكتور عصمت عبد المجيد يهتفتني وهو يتسم ابتسامته الودودة المليفة بالفلسفة مهتفا بتعييني سفيرا في ألمانيا، وهو يؤكد لي أن ألمانيا تفوق إيطاليا أهمية ولما ذكرته بطلبي بالنسبة لإيطاليا وميراثه الخاصة بظروف ابني الدراسية، أجباني بنفس إبتسامته الهادئة المستريحة أن الكشف الذي خرج من الوزارة، كان مدرجا به أمام إسمي إيطاليا، ولكن التعيين تغير لي ألمانيا لأنه رأي أن «شابه السفير السابق في طوكيو هو الذي يعين في يون عاصمة ألمانيا».

وكان لا مفر من الرضاء بما قدره الله والسفر لألمانيا حيث لأتوجد دراسة لابني الذي تركته بالقاهرة وعاني الكثير في دراسته، ولعل هذا هو جزء من الشمن الذي تدفعه أسرة الدبلوماسي، في الوقت الذي يحسدها فيه الكثيرون لمظاهر السلطة والفخامة التي تحيط بها، والتي هي جزء من الوسائل التي تستخدم لخدمة أهداف الوطن. وينسون ما تعانيه الأسرة من تمزق، وما يمر به الأبناء من مشاكل تعليمية، ولا يقيهم من الفشل والانحراف إلا إرادة الله ودعوات الوالدين.

وأعددت حقائبي في طريقي لألمانيا، والكل يخطئي لأنني عملت في اليابان حيث توجد قمة الحضارة بالشرق، وسأعمل الآن في ألمانيا قمة الحضارة في أوروبا. وكنت أهتم وأنا أتذكر المعاناة ودقة التعامل مع اليابانيين وحساسيتهم، وحضارتهم الغربية التي تحتاج للدراسة عميقة ومستمرة حتي يمكننا فهم تصرفاتهم وحسن التفاهم معهم، وأتذكر المقولة بأن «اليابان هي ألمانيا الشرق وأن ألمانيا هي يابان الغرب»، وأعلم عن يقين وتجربة سابقة أن أمامي عملا جادا مرهقا لأصل الي فهم وتفاهم مع العقيلة الألمانية المنظمة والمنضبطة، وأتذكر الحكمة القديمة أنني «كراكب الأسد، يحسده الناس وهو أدري منهم بموقعه منه، واعتمد علي الله وأشد الرحال لألمانيا فأصلها في ١٨/٩/١٩٨٧، وأبأدر في اليوم التالي لوصولي بمقابلة السفير مدير المراسم بوزارة الخارجية، وكانت مقابلة ناجحة للغاية، وأحسنا

سوها وبسرعة أن التعاون بيننا سيسير هينا وفي إطار من التعاون والمودة، وتكرم السفير فأعطاني رقم تليفونه الخاص بالمكتب والمنزل، وفي التاسعة مساء نفس اليوم تلقيت مكالمة تليفونية من الدكتور بطرس غالي وزير الدولة للشؤون الخارجية - وقتئذ - ليخطرني بأن السيد الرئيس قد استقبل وفدا ألمانيا، وأن الوفد كرر طلب الإفراج عن رجل الصناعة الألماني المحبوس علي ذمة قضية تقديم رشوة في مناقصة عالمية تتعلق بإنشاء مصنع «قوص» للورق، ونظرا لأن المستشار الألماني قد سبق له أن أرسل للرئيس مبارك رسالة يرجو فيها الإفراج عن هذا السجين (المسجون في مستشفى السلام تحت الحراسة للعلاج)، فإن الرئيس يطلب أن يعلم المستشار الليلة بأنه وافق علي الإفراج عن رجل الصناعة، وأن الأمر سينفذ فوراً، وذلك حتي لا يقرأ المستشار الألماني الخبر في وسائل الإعلام في الصباح. وضحك الدكتور بطرس وهو ينقل إلي هذه التعليمات المختصرة جدا وهو يتساءل عما إذا كنت أعرف تفاصيل الموضوع، واطمأن حين أكدت له أنني درست كل تفاصيله وأنا موجود بالقاهرة لأن الألمان بكل وفودهم وقوي الضغط الاقتصادية قد جعلوا من الإفراج عن رجل الصناعة الهام مشكلتهم الأولى في العلاقة الثنائية، وأنتي أحمد الله لأنني بهذا الحل تخلصت من أحد الألغام الخطرة التي زرعت في حقل العلاقة الثنائية بين البلدين، «وراحت السكرة وجاءت الفكرة» كما يقولون، وبدأت أفكر في وسيلة لإلاغ هذه الرسالة للمستشار الألماني الليلة.

واتصلت بأعضاء السفارة الذين يتحدثون الألمانية فلم أجدهم بمنزلهم، واتصلت بالسكرتيرة الألمانية لتكليفها بإبصالي بأحد المسؤولين، وتبين أنها خارج المنزل، وهنا ظهرت فائدة العلاقات الشخصية الطيبة، فقد تذكرت أن السفير مدير إدارة المراسم قد أعطاني في الصباح أرقام تليفوناته، وسارعت بالاتصال به في منزله، وشرحت له المشكلة، فقبل مشكورا أن يقوم بنقلها إلي كبار المسؤولين في المستشارية، مؤكدا له ضرورة وصول الرسالة للمستشار شخصيا الليلة.

وبعد نصف ساعة تكرم السفير واتصل بي في المنزل مؤكدا وصول الرسالة، وحمدت الله وعرفت أن بداية عملي في ألمانيا ستكون هادئة بعد أن نزعنا أهم أهم لغم فيها.

ويقضي نظام الحكم في ألمانيا أن يرأس البلاد رئيس للجمهورية، وهو لا يحكم بل يختص فقط بالأمور المراسمية، وتسلم أوراق اعتماد السفراء وبعض الاختصاصات الأخرى التي لا تتدخل في سياسة البلاد، ثم يليه المستشار وهو الذي يرأس الوزارة الاتحادية ويمثل الحكومة ويضع وزرائه تحت رقابة البرلمان الفيدرالي سياسة الحكومة، ومدة الرئاسة خمس سنوات بالانتخاب ويجوز تجديدها لمدة واحدة فقط.

ونبدأ بالحديث عن رئيس الجمهورية الألمانية البروفسور «ريتشارد فايسكر» الذي كان أستاذا بالجامعة ويحمل دكتوراه في القانون، وقد ترفع عن والده الذي حوكم أمام المحاكم العسكرية بعد نهاية الحرب العالمية الثانية. وتولي الرئاسة منذ عام ١٩٨٤ حتى الآن.

وتتميز بدماعة الطبع، وتنوع من الهدوء النفسي والرضاء عن الذات والتواضع الذي ينمكس علي الشخص أمامه شعورا بالهدوء والطمأنينة، وبعد وصولي «بون» عاصمة ألمانيا الغربية (سابقا)، وبعد أيام وفي الموعد المحدد لتقديم أوراق اعتمادي لرئيس الجمهورية، حضر لمقر السفير رتل من سيارات الرئاسة، ومجموعة من راكبي الموتوسيكلات، وركبنا السيارات ومعني السادة أعضاء السفارة وقد إرتدنا الملابس الرسمية (البونجور)، وهي مكونة من بنطلون رمادي بخطوط رفيعة، وجاكت أسود بذيل طويل مفتوح من الخلف، والكرافتة رمادية اللون أو فضية، ونظرا لارتفاع ثمن هذه البذلة فقد قام بعض الزملاء باستئجارها من أحد المحلات المتخصصة، وحمدت الله أن وزني لم يتغير وبذلك تسني لي استخدام البذلة السابق تفصيلها عند تعييني سفيرا بساحل العاج.

عند وصولنا لمقر رئاسة الجمهورية ينزل السفير من سيارته ويستعرض حرس الشرف مع عزف الموسيقى العسكرية، ثم دخلنا الي الصالون، حيث قمت ومعني أعضاء السفارة بتقيد أسمائنا في دفتر التشريعات، ثم انتظر الزملاء في الصالون، وتقدمني مدير البروتوكول الي صالون آخر حيث وجدت رئيس الجمهورية واقفا وخلفه مجموعة صغيرة من كبار العاملين بالقصر الجمهوري، وتقدمت فسلمت عليه وحده، ثم وقفت في المكان المحدد لي وأخرجت خطاب تقديم أوراق الاعتماد، وقبل أن أبدأ في تلاوته، تطلعت الي رئيس الجمهورية وفوجئت خلفه مباشرة بوجه أعرفه وسبق أن تعاملت معه، وهو يتسم ابتهاسة أعرفها جيدا، واكتشف فجأة وبسرعة أنه السفير «بلخ» Belech زميلي السابق كسفير لألمانيا في اليابان في نفس الفترة التي عملت فيها سفيرا لمصر في اليابان، وكنا علي صداقة عائلية وثيقة، وبذلك جهنا فاتحا لأعود الي تركيزي علي الموقف الذي أواجهه، وتلوت خطابي ورد رئيس الجمهورية ثم تبادلنا السلام مرة أخرى، ودعاني الرئيس الي صالون آخر واصطحب معه عددا محدودا من رجاله وهنا رحب بي السفير «بلخ» الذي تبين أنه يعمل حاليا مديرا لمكتب الرئيس (وقد نقل بعد ذلك سفيرا لألمانيا في الاتحاد السوفيتي).

بدأ رئيس الجمهورية حديثه بأنه يعلم أنني ضمن «المجموعة اليابانية» في بون، وأن هذه المجموعة التي عملت في اليابان ومن أفرادها السفير مدير مكتبه لا يكفون عن الحديث عن حضارة اليابان وتقدمها، وشعرت من الحديث أن زميلي السابق قد حكى عني وعن أسرتي الكثير مما يعلمه خلال فترة عملنا سويا في اليابان، وساعدت هذه المعلومات مع طبيعة الرئيس البسيطة الودودة علي تدفق الحديث في سر وسهولة عن الحضارات والأديان وتقدم الشعوب وتطور العلاقات التاريخية بين البلاد، حديث لا يطرح إلا في حضور إنسان مثقف كالرئيس «فايسكر» يدير دفة الحديث الموضوعي الجاد بثقة وكفاءة وعلم، ويعطي محله الانطباع بأنه مستمع جيد، ومثقف يريد أن يتعلم من تجارب الآخرين، وانتهى الحديث الممتع ليخرج معني الرئيس لالتقاط صور تذكارية معه لي ولأعضاء السفارة، ثم تسلم مودعين، وأتبادل المداعبات - وقد دخل الرئيس للصالون - مع زميلي السابق وتذكر سويا بعضا من مفارقات الحياة الدبلوماسية التي مرت بنا في طوكيو. واصطحبني السفير مدير المراسم ومعني

أعضاء السفارة لنقف أعلي السلم، والعلم المصري الجميل يعلو تدريجيا فوق الساري، وفي الوقت نفسه تعزف الفرقة الموسيقية السلام الوطني المصري، ويرفرف القلب وترتجف الأحاسيس، ونحن نتطلع بكل الحب لحلمنا المصري الرابع وهو يرتفع في شموخ، في الوقت الذي تهز الموسيقى أعماقنا بنغمات السلام الوطني، ولا نملك إلا أن ندعو لمصر بالتقدم والرخاء.

وتتكرر مقابلاتي مع الرئيس سواء في المناسبات المراسمية المعتادة مع زملائي السفراء، أو بصحبة الرئيس مبارك عندما يزور ألمانيا (خمس مرات)، وفي كل مرة يزداد إعجابي بهذا النموذج الرابع للرجل المثقف المتواضع الذي لم ينسه منصبه في أي مرة أشرف بمقابله أن يبدأ مناقشة جدادة أو توجيه سؤال هام أو طلب معلومة عن اليابان من واقع تجربتي بطريقة تشعرني بالقرب الإنساني من شخصيته.

ومضت الأيام ثم تقرر نقل السفير «بلخ» مدير مكتب الرئيس للعمل سفيرا لألمانيا في موسكو، وتسلمت بطاقة الدعوة لحفل استقبال تكريما له، وأقيم الحفل في قاعة بإحدى القلاع القديمة التي تقع علي جبل صغير وذهبت ومعي زوجتي، وعند مدخل القلعة وعلي الطريق الرئيسي أبلغنا رجال المرور أن السيارات ممنوعة من الصعود لضيق الطريق، وعلينا الصعود علي الأقدام، ونفطنا التعليمات، واستمعنا بحضور الحفل، وودعنا الصديق، لنسرع لأداء التزام ديبلوماسي آخر، ونزلنا علي الأقدام لنفاجأ وسط الطريق بالسيد رئيس جمهورية ألمانيا وقد نفذ نفس التعليمات التي صدرت لنا، وبصعد علي قدميه للوصول الي الحفل، ومن فرط رفته فإنه توقف ليتبادل معنا حديثا رقيقا لمدة محقولة في بساطة وعدم تكلف أشعرتنا أن لنا مودة خاصة عند هذا الإنسان الرابع. ثم تتابع الأيام حتي يتحدد موعد انتهاء عملي كسفير لمصر في ألمانيا (١٩٨٩/٨/٣١)، واستأذن في مقابلة رئيس الجمهورية لأودعه وفقا للبروتوكول، وأقابلته علي انفراد، وفي ذهني أن المقابلة البروتوكولية لن تستغرق كالمعتاد سوي عشر دقائق، ولكن شخصيته الأسرة - وهو المتحكم في تحديد مدة المقابلة - تسيطر علي الحديث، وهو يفتح الموضوعات الإنسانية الهامة، ثم يسألني في النهاية عن العمل الذي سأمarse بعد إحالتي للمعاش، فأتردد لحظات ثم أقول له مبتسما أنني أحصل أن أرد عليه بنفس الاجابة التي أقدمها للآخرين، فيصر علي معرفة الرد، فأقول له أنني أنري أن أعمل «لاشيء» "Nothing"، فيفكر قليلا ليطلب مني تفسير هذا «اللاشيء» فأشرح له باختصار أنني وقد عملت لمدة تكاد تبلغ الأربعين عاما بالأعمال الحكومية، وأن المقادير شاءت أن أشغل منذ حياتي المبكرة مواقع حساسة ودقيقة وذات مسؤوليات ضخمة، وفي وزارة الخارجية كان لي شرف العمل سفيرا في ساحل العاج ثم اليابان وألمانيا. وهي بلاد تحتاج الي مجهود مضاعف، وأحس أنه قد آن لي الآن أن أتحرق من كل هذه المسؤوليات، وأعيش في بساطة بعيدا عن القيود، استمتع بالحياة البسيطة في غير تكلف أو اصطناع، وأقضي وقتي في ممارسة الهوايات التي أحبها، وأقرأ الكتب التي جمعتها من أنحاء العالم ولم تسمح ظروف عملي بقراءتها القراءة المتأنية التي تجعلني ألدوق ما بها من أفكار، أو استمتع باللعب بالوان الزيت علي

اللوحات كما اعتدت أن أسمى هوايتي للرسم بالزيت، أو أجلس في استرخاء أمام البحر لا أعمل شيئا، وسادت فترة من الصمت قطعها السيد الرئيس قائلا إن هذه كلها أنشطة إيجابية وليست «لاشيء» وأضاف أن هذا الأسلوب في الحياة هو ما يتوق إليه هو الآخر ولو أنه لم يستطع تنفيذه حتي الآن، وشرح لي أنه يفهم تماما كلمتي، بل يشعر بكل أحاسيسي، وتمني لي حظا موفقا في تحقيق هذا الأمل، وانتهت المقابلة وأنا أشعر أنني سأترك في بون إنسانا أحبه واحترمه وأحمل له كل تقدير وإجلال.

## مستشار ألمانيا

وتترك رئيس الجمهورية لتتحدث عن المستشار الألماني «هلمونت كول»، وأذكر أنه في خلال مقابلاتي الرسمية له كان حديثه مباشرا ودقيقا ولا يحتاج لأسلوب «المرونة» الدبلوماسي الذي لا يقترب من المطلوب مباشرة، والمستشار يتميز بالطول والحجم الكبير ويبلغ وزنه كما قرأت أخيرا حوالي ١٢٠ كجم، وكان التقاط صور لنا بجواره يظهرنا قمة في الرشاقة وقد تولي الحكم مرتين من عام ١٩٨٢ حتي ١٩٨٣ ثم منذ عام ١٩٨٣ حتي الآن.

ولعل أقوى ذكري أحفظ بها وكان المستشار الألماني هو بطلها أنه في الزيارة الرسمية للرئيس حسني مبارك لألمانيا، قدم لنا المسؤولون الألمان مشروع الخطابات التي سيلقيها كل من رئيس الجمهورية والمستشار في كل مناسبات التكريم، وكان علينا أن نرسل بها للقاهرة ونطلب صورا من الخطب المصرية التي ستلقى ردا علي هذه الخطب، وأرسلت مشروعات الخطب الألمانية للقاهرة في الوقت المناسب، وتوالت استعجالات الجانب الألماني، وضاعت عبثا كل جهودي في الحصول علي النصوص المصرية قبل وصول الوفد المصري. ووصلت طائرة السيد الرئيس في الساعة الخامسة مساء، وكانت الخطب ستلقى ابتداء من اليوم التالي مباشرة، وسألت الدكتور أسامة الباز عن النصوص المصرية وتبين أنه سيقوم بكتابتها فور الوصول إلي قصر الضيافة، وكان لابد مما ليس منه بدء، واصطحبت الدكتور أسامة للغرفة المخصصة له، وبدأ في الكتابة وذكرت له بعض النقاط التي تصلح لتضمينها في الخطب، وتحسبا لهذا الموقف كنت قد أعددت كل طاقم السفارة في حالة الطوارئ لتتواجد بالسفارة، مع قيامي باستئجار فئتين مخترقات الكتابة علي الآلة الكاتبة الإنجليزية بإتقان وسرعة، بحيث يتواجدان بعد وصول الطائرة بساعة واحدة وذلك اختصارا للنفقات نظرا لارتفاع أجر المعمل الذي سيحسب بالساعات، وبدأنا ماراثون الذهاب للسفارة والعودة بالسيارة وكان قصر الضيافة يبعد حوالي الساعة عن السفارة، وكلما انتهى الدكتور أسامة من إحدى الخطب ترسل بسرعة للسفارة لكتابتها علي الآلة الكاتبة العربية والإنجليزية، واستمرت حالة الطوارئ ورحلة الذهاب والعودة بعدة سيارات حتي انتهينا عند منتصف الليل من جميع الخطب.

ووصلتنا كل الخطب بالعربية والإنجليزية في قصر الضيافة واطمأننا علي حسن الأداء وسلمناها



للجانب الألماني الذي أعد غرفة عمليات بالقصر ليبدأ دورهم في الترجمة والكتابة.

وأبدى الدكتور أسامة إعجاباً بتنظيم العمل وسرعة الانتهاء من مشكلة الخطب بفضل عمل أعضاء السفارة كفريق واحد متعاون، وهي شهادة صادقة في الواقع، والفضل في ذلك للزملاء الذين يتوافر فيهم إحساس متدفق بالسفولية والرغبة في حسن أداء الواجب. ولكن الدكتور أسامة أوقف قائلاً ببساطة إنه يبقى الآن كتابة الخطب العربية على آلة كتابة مقاسها يسمح بكتابة الحروف بحجم كبير، ولما كانت السفارة لا تمتلك هذا النوع من الآلات الكتابية، فقد واجهنا مشكلة جديدة، ولكن مستشار السفارة السيد / سليمان عواد الذي كان يحضر الحديث قد أسعفته كفاءته في ابتكار الحل، وهو استخدام وسيلة التكبير بالتصوير لتكبير الكلمات، لم اكتشفنا أنه لابد من إعادة كتابة كل الخطب من جديد بطريقة تناسب التصوير الكبير، بحيث تنتهي أي فقرة في نفس الصفحة دون استكمالها في الصفحة التالية. وشكرته على فكرته التي أخرجتنا من هذا «المطب». ووعده بتنفيذها مع زملائه بالسفارة بإشراف الوزير المفوض (السفير آنيس نعمة الله سفير مصر بالمكسيك الآن)، أما الزميل المستشار محمد الضرعامي «حلال المشاكل» فقد دعته وقد كاد الصبح أن يقبل ليستمع في حل المشاكل التي لانتنتهي بصفتها ضابط الاتصال بين الوفد المصري والسلطات الألمانية، وتواجد خلال الزيارة في قصر الضيافة.

وكان الجانب الألماني، والسفارة المصرية يوزعان نسخاً من الخطب التي ستلقى في الحفل المقام (غداء/عشاء/أو استقبال) مترجمة إلى الألمانية للألمان وإلى العربية للمصريين. وفي حفل الغداء الذي أقامه المستشار تكريمًا للسيد الرئيس، ووزعت الترجمات وفوجئنا بأن المستشار بعد أن أنهى خطابه الرسمي قد استطرد وقال إن المكانة الممتازة وتقديره الشخصي للرئيس مبارك يجعله يضيف إلى النص الرسمي بعض أفكاره، واستكمل خطابه غير المكتوب، وكان المستشار رقيقاً في عواطفه وهو يصبر عن تقديره لدور مصر وجهود الرئيس مبارك لمواجهة مشاكل وتعقيدات السياسات العالمية. وفي اليوم التالي، وفي حفل عشاء أقامه المستشار أيضاً، وزعنا بمعرفة علي الحضور الترجمة الألمانية السابق إعدادها لخطاب الرئيس مبارك، وبدأ الرئيس في إلقاء خطابه بالعربية، ولا حظنا جميعاً طول الخطاب ووجود موضوعات وعبارات غير واردة لا في النص العربي ولا في الترجمة الألمانية التي أمامنا. وكان من الممكن أن تمر هذه الملاحظة من الكرام، فالمضمون واحد إلا أن كثيراً من الألمان الموجودين الذين يتقنون العربية - التي ألقى الخطاب بها- وكذلك بعض المصريين الموجودين في ألمانيا ويتقنون الألمانية قد وجدوا في هذا الموضوع ما يثبت مواهبهم في الترجمة ودراسة اللغات، وبعد الحفل تجمعت حولي الحلقات وقد ظنوا أن خطأ ما قد حدث من السفارة بحيث خرجت الترجمة قاصرة، وأراد كل منهم أن يشارك في هذه «الندوة»، وكنت شخصياً أتعجب مما حدث وأتساءل عن كيفية وقوعه رغم إجراءات السفارة، ولم أعرف السبب حتي شرحه لي الدكتور أسامة الباز، حيث لاحظ أن خطاب المستشار في الحفل السابق، وخاصة في الجزء الذي أرتجله كان مليهاً بالتقدير وبه جانب شخصي ملئ

بالود، قرأني الدكتور أسامة أن يقابل الترحيب بالترحيب، وزيادة الود بالتعبير الودي وأعاد صياغة الخطبة التي سلقها السيد الرئيس من جديد، ويعتبر مضمونها الشامل رداً علي مجاملات الأمس، ولم يشأ الدكتور أسامة أن يجهد السفارة بإعادة كتابة الخطاب وإعادة ترجمته كاملاً للألمانية، وهكذا وزعت السفارة علي الحاضرين النسخ السابق إعدادها والتي تختلف عن الخطاب الذي ألقى أمامهم، ومن الطبيعي أن تلمص التهمة بالسفارة حيث لا مجال لشرح ما حدث لكل هؤلاء الجهابذة.

ونمر السفارة علي هذه الواقعة مر الكرام لتسرع جميعاً الي الخطوة التالية في برنامج الزيارة. فالمهم عندها هو نجاح الزيارة، ولا مجال للتوقف أمام المثرات الصغيرة.



زيارة الرئيس لألمانيا



رئيس جمهورية ألمانيا



الجزء الثاني  
مآزق دبلوماسية



## مقدمة

كان لي شرف العمل الديبلوماسي في سان فرانسيسكو وأسبانيا، كوث دي إيثوار، اليابان ثم ألمانيا، وعشنا حياة مليئة بالأحداث، رأيت أن أسجل فيها بعض المآزق الحقيقية التي واجهناها، وليس تسجيل الأحداث أو البحث الأكاديمي هو هدفنا هنا؛ بل لذلك مجالات ومناسبات أخرى، وإنما أرجو أن يجد القارئ أو القارئة موقفا يدعو إلى الابتسام، أو معلومة جديدة يضيفها إلى حصيلته، أو حكاية تستوقف تفكيره وتأملاته.

وهذا هو أقصى ما أرجوه.

## سان فرانسيسكو

### (١) الطبيب سائق التاكسي:

الزمان عام ١٩٦٦ وفي اليوم التالي لوصولنا - حيث عينت قسما عاما لمصر - كان علينا أن نلبي دعوة قنصل هام هولندا احتفالا بالميد القومي لبلده، ونظرا لقصر المدة منذ وصولنا، وجهلنا بالتعاون مع عدم وجود سيارة بالقنصلية، فقد اتبعنا الطريقة الأمريكية العملية، واتصلنا تليفونيا بالمركز الرئيسي لسيارات الأجرة، وطلبنا إرسال سيارة علي عنواننا، وركبنا السيارة وأعطينا السائق وهو يسير عنوان قنصلية هولندا المدون علي الدعوة، فدار حول منزلنا وسار لمسافة مائتي متر، ثم توقف ليخبرنا باسمنا، أن هذا هو العنوان المطلوب، ثم أردف متسائلا أما نستطيع سير هذه المسافة علي الأقدام؟ ولما شرحنا له أننا قادمون جدد للمدينة، أخبرنا أنه نيزلندي حضر لدراسة الطب، وباق له شهر علي التخرج ويتكسب من عمله كقائد للسيارة لسداد مصروفاته. وتبادلنا الأمنيات بإقامة طيبة في سان فرانسيسكو.

### (٢) الممثل الفاضل:

بعد وصولنا سان فرانسيسكو بحوالي الشهر تلقينا دعوة القنصل العام عميد السلك القنصلي بالمدينة للغداء تكريما لخمس من الواصلين الجدد ومنهم قنصل عام مصر.

وتبين أن القاعدة التي اتفق عليها هو تجميع وتكريم من يحضر خلال ثلاثة أشهر للاحتفال بهم وتقديمهم للزملاء مرة واحدة، ولم يكن هناك مقر من قبول الدعوة فتحن من الذين سيجري تكريمهم. وفي الموعد المحدد وصلنا الي قاعة الفندق، وبدأت الخطبة التقليدية مرحبة بالزملاء الجدد، وقدم لنا الطعام والشراب، وكان يجاورني قنصل عام الباكستان ونحن نتبادل الحديث المعتاد، وعند تقديم الطبق الأخير «طبق الحلو» التفت إلي الزميل فجأة كأنه اكتشف شيئا، وسألني بأدب عما اذا

كنت مسلما، فأجبت بالإيجاب، فانتقل الي سؤال آخر عما إذا كنت صالما، وكان الرد أيضا بالإيجاب، فأخبرني باكتشافه الهام، وهو أنه لاحظ أنني أحرك الطعام في طريقي، وأقوم بكل حركات الأكلين، ولكنني لا أذوق الطعام أو الشراب، وفجأة تذكر أننا في شهر رمضان، وأنتي قد أكون صالما، وهمست له أن هذه هي الحقيقة، وأنتي وزوجتي قد خجلنا من الاعتذار عن الحفل الذي أقيم في رمضان لأننا من بين الذين أقيم هذا الحفل لتكريمهم، ومن يومها تقاربت النفوس، وأصبحت الأسرة الباكستانية من أقرب أصدقائنا، ولو أنني أحسست بالفشل لأن زميلي قد أثبت باكتشافه أنني لا أصلح كممثل ناسج لأنني لم أقم بأداء الدور المطلوب بكفاءة مقنعة.

### (٣) الإرهاب في الشارع :

بدأنا نحب سان فرانسكو بشوارعها الممتدة ونظافتها، وشاطئها المطل علي المحيط الهادئ المليء بمراكب الزاظة والمطاعم الجميلة والأنشطة السياحية. وتتمتع سان فرانسكو بهو ريعي طوال العام تقريبا، وقد شجعتني ذلك علي إتباع نصيحة الأطباء في القاهرة بضرورة ممارسة رياضة المشي وكانت كل ظروف المدينة تشجع علي هذه الرياضة المفيدة، وبدأنا زوجتي وأنا المشي يوميا لمدة ساعة، نستمتع خلالها بالمناظر الجميلة والمناخ المعتدل، ثم فوجئنا بقراءة مقال في مجلة أمريكية وأكرر أمريكية مخدر من المشي في أي شارع بسان فرانسكو بعد الغروب، وبررت ذلك بأن المجتمع في هذه الحقبة كان يمتلئ «بالهيبيز» ومدمني المخدرات. وذكرت المجلة أن هؤلاء الأشخاص قد اعتادوا علي الانتشار في كل أحياء المدينة بما فيها الأحياء الراقية للحصول علي المال بأي وسيلة لضمان حصولهم علي المخدر المطلوب في الوقت المحدد. ونصحت المجلة كل من يمشي في سان فرانسكو - رجلا أو امرأة - أن يتحرك في الشوارع ومعه لا أكثر ولا أقل من خمسة وعشرين دولارا، وكان تحديد هذا المبلغ هو مثار استغرابنا، حتى قرأت باقي المقال، وإذا به يشرح أن هذا القدر يؤمن للمدمن القدر المطلوب من المخدر، بحيث أن المدمن إذا حصل علي هذا المبلغ منك بأي وسيلة (الطلب. أو التهديد أو العنف) فإنه سيأخذه وينصرف، وهو آمن نظرا لضآلة المبلغ الذي لا يشجع علي إخطار الشرطة، أما إذا وجد مملك أقل من هذا المبلغ فإنه سيقوم بالاعتداء عليك بحثا عن نقود أخرى تخفيها. أما إذا حدث العكس ووجد مملك مبلغا أكبر من المبلغ المحدد، فإنه سيأخذه ولكنه في الوقت نفسه سيعتدي عليك بعنف يعرضك للخطورة لأنه يخشي نظرا لضخامة المبلغ أن تبلغ عنه الشرطة.

وفي اليوم التالي أتبعته النصيحة، ونزلت زوجتي معي بأبسط الملابس وبدون مجوهرات، ومعنا المبلغ الذي اقترحه المجلة وبدأنا نسير - إتباعا لنصيحة الأطباء - ونحن نشبه في كل قادم من الأمام، وندرس خطواته من بعيد، وهل تتبني بالشر أم هو مثلنا عابر سبيل، أما الخطوات التي نسمعها آتية من خلفنا فتعني لنا الرعب الجسيم، وتضليلات عن الخطر القادم المحدق بنا، وتلتفت للخلف خلسة حتي نعمل الخطة الدفاعية ثم ينكشف الأمر عن شخص يرمي يسير في الشارع، وهكذا انقلبت متعة رياضة المشي الي مجموعة من أحاسيس التوجس والتوتر، وخاصة بعد ما أكد لنا الزملاء صحة المعلومات



الواردة بالمجلة.

#### (٤) مخالفة للسير ببطء :

ومضت الأيام، وعدينا الي حفل عيد ميلاد طفل مصري صديق لإبننا وفي نفس عمره، وتلقينا الدعوة لتيغونيا وقبلناها شاكهن، وفوجئت وأنا استخرج من الخريطة طريق الوصول لمنزل الدعوة أن الموقع يبعد عن سان فرانسيسكو حوالي مائة وخمسين ميلا، ويحتاج الي دقة كبيرة في تغيير الاتجاهات علي الطريق لنصل للمنزل، وكنت استخدم سيارتي الخاصة وأقودها بنفسي وأعتمدنا علي الله وأخذنا إبننا وهديتنا معنا، وتوليت القيادة، وأسكت زوجتي بخريطة الطرق ونجحنا والحمد لله في الوصول ولكن بعد معاناة شديدة.

واستمتعنا بالحفل وحن موعد العودة، وأصطحبنا معنا في السيارة أسرة مصرية، وركب الزوج بجواري وانفردت السيدات بالمقعد الخلفي، وتركنا وحيدا أمام عجلة القيادة وليس هناك من يرشدني ويتابع الطريق علي الخريطة، والتهمكت السيدتان - كالمعتاد - في حديث يبدو أنه شيق حيث استغرقهما بالكامل، واضطرت الي التركيز علي معالم الطريق والاعتماد علي ذاكرتي فقط، وسرت بالسيارة بحذر خوفا من اللوحة اللعينة التي كثيرا ما خضعت لأحكامها مضطرا، وهي تقرر أن من يسير في الحارة اليمنى عليه أن يتجه لليمين جبرا، وتكون النتيجة أن يضع منا حوالي نصف الساعة ونحن نحاول أن نعود لنفس الطريق الذي غادرناه، وسعدت للغاية أثناء الطريق وأنا ألاحظ أنني أسير بنجاح في الاتجاه الصحيح، ولكن يبدو أن الحذر لا يمنع القدر، ففي لحظة معينة تصاعدت سارينة الشرطة، وشاهدت في مرآة سيارتي الإشارات الضوئية الحمراء التي تعني أمرا بالتوقف. ولما كنت أسير بهدوء وأشعر أنني لم أكرأي قاعدة مرورية فقد نظرت حولي بحثا عن المخالف المقصود بهذه الإشارة، فلم أجد الا سيارتي تتقدم سيارة الشرطة مباشرة، وهنا ظهرت كفاءة رجال المرور، فقد أعطي لي الإشارة بالتوقف في وقت هو يعلم جيدا أنني سأجد أمامي في لحظتها في هذا الجزء من الطريق مكانا محددا يسمح للسيارات بالتوقف دون إعاقة السيارات القادمة.

توقفت مطيما - رغم عدم معرفتي بالسبب - ونزل ضابط المرور من سيارته متقدما نحوي. وتقضي التعليمات بأنه يحظر علي قائد السيارة النزول من سيارته، بل عليه أن يقي بها، وذلك تجنبنا لما كان يحدث قبل هذه التعليمات، حيث ينزل المجرم من سيارته إستجابة لإشارة الشرطة، ولكنه يطلق النار عليهم في نفس اللحظة ويهرب، كما تقضي التعليمات أيضا بأنه عندما يطلب رجل الشرطة رخص السيارة والقيادة فلا يجوز أن يقدمها صاحبها وهي داخل المحفظة، بل عليه إخراجها وحدها وتقديمها وبذلك أمكن تفادي بعض الاتهامات لرجال المرور باختلاس مبالغ نقدية كانت بالمحفظة. وتكررت الإجراءات، وتقدم الشرطي ليسألني بأدب عن رخصتي، فاستخرجتها وقدمتها له، قرأ فيها وظيفتي، ثم سألني السؤال الذي كنت أنتظره بفارغ صبر عن سبب سيري بسرعة أبطأ مما هو مقرر

لمعدل السرعة في هذا الطريق السريع، وطبعاً إذا عرف السبب بطل العجب، وأدركت خطئي حيث منعتي التركيز على الطريق من قراءة لافتة الحد الأدنى للسرعة، واعتذرت للشرطي بأنني حديث عهد بقيادة السيارة على الطرق الأمريكية - وكان هذا واضحاً - وسمح لي باستئناف السير مع رجاء الوصول بسرعة السيارة للحد الأدنى، وقلت لنفسى مخالفة للسرعة هناك، ومخالفة للإبطاء هنا.

#### (٥) المرحوم السادات مدنياً :

تلقيت بعد وصولي بشهر خطاباً رقيقاً للغاية من مكتب إدارة المراسم بولاية كاليفورنيا، تخبرني فيه بأنها تعتذر عن إزعاجي، لكن سبق لهم أن أرسلوا للقنصلية خطابين، والادارة تعتقد أنهما لم يصلنا لنا، ولذلك ترسل هذا الخطاب الثالث لترجوني سداد مبلغ تسعة وتسعين دولاراً هي قيمة استئجار سيارة إضافية استأجرتها ادارة المراسم لتنضم للسيارة المخصصة من المراسم لاستخدام نائب رئيس الجمهورية السيد أنور السادات مدة زيارته الرسمية لولاية كاليفورنيا، ولما كان الموضوع جديداً بالنسبة لي، فقد سألت زميلي، فذكر أن القنصلية قامت فعلاً في حينه بكتابة خطاب للمراسم تطلب استئجار سيارة على نفقة البعثة، وذلك بناء على تعليمات الضيف الزائر، وأن الخطابين المرسلين من المراسم قد وصلوا فعلاً منذ شهر، وأنه قام بإرسالهما للسفارة في واشنطن «لعمل اللازم» ولم يتابع تصرف السفارة. وقمت بالاتصال بالسفارة مستفسراً وعلمت من كبار المسؤولين بها أنهم يتركون لي حرية التصرف، وإحساساً مني بمهدي الحرج الذي يلحق باسم نائب الرئيس، وبسمعة مصر كدولة متحضرة تخلف عن سداد دين ثابت غير منازع فيه، فقد أرسلت للمراسم خطاب اعتذار رقيق مرفق به شيك «شخصي» بالمبلغ، وأرسلت خطاباً بما حدث مرفقاً به إيصال السداد الي السيد / فوزي عبد الحافظ مدير مكتب المرحوم السادات، وبعد فترة بسيطة وصلني المبلغ مع خطاب شكر رقيق، وحمدت الله التي سارعت بسداد المبلغ، دون أن أرسل خطاب المراسم للسفارة في واشنطن لاتخاذ اللازم.

#### (٦) الذكاء الأبله :

وتمضي بنا الأيام في سان فرانسيسكو، ونفاجأ يوماً في الساعة الثالثة فجراً بانفجار قوي يهز مقر القنصلية الذي نقيم به، ويكسر الكثير من زجاج النوافذ، وإتائنا الفزع، وهرعت للخارج لأعرف أن انفجار ضخماً قد حدث لقنصلية يوغسلافيا والتي تقع في مواجهةنا تماماً، وقد حدث بها تدمير وخسائر كبيرة، ويبدو أن بعض المعارضين لحكم الرئيس تيتو في هذا الوقت هم الذين قاموا بتفجير الانفجار، وأسرعت الي موقع الحادث عربات المطافئ ورجال الشرطة، وتوالت الأحداث بسرعة، وبعد أن إطمأنت من حارس قنصلية يوغسلافيا أن جميع الأفراد الذين كانوا بالداخل لم يمسسهم ضرر، قمت بالاتصال بالقنصل العام اليوغسلافي الذين يسكن بالضواحي، وأبلغته بما حدث، وأن أفراد القنصلية كلهم بخير، فشكرني وأبلغني أنه سيحضر فوراً ورجاني أن أكون بجواره. وحضر هو ومساعداه وبدأ رجال الشرطة - في الشارع - في سؤالهم عن المشتبه فيهم، وبعد فترة حضر لي القنصل

اليوغسلافي وطلب مني مصاحبته للحديث مع كبار رجال الشرطة لأكون شاهدا عليهم، وأبلنهم أن مساعده الذي حضر معي قد اختفى، وأنه يتهم رجال الشرطة باختطافه ويترهم مسؤولين عنه، وبعد دقائق من هذه المواجهة ظهر مساعد القنصل، وأبلنا أن رجال المباحث الفدرالية قد اصطحبوه الي سيارة في الشارع المجاور حيث إنهاالت عليه الاسئلة التي تهمدوا أن تكون في مكان بعيد عن رئيسه لعلهم يصلون الي خلاقات داخل القنصلية يكون لها علاقة بالانفجار.

وقمنا من جانبنا بإخطار شركة التأمين، وقام رجالها بالمعاينة، وخلال أربع وعشرين ساعة أصلحوا كل ما تلف دون مناقشة أو محاولة تهرب أو «شطارة».

وأرسل لي القنصل العام اليوغسلافي خطابا رسميا يصر عن تقديره للدور الذي قمنا به نحوه ونحو زملائه وأن ذلك يعتبر امتدادا لما بين بلدنا ورئيسنا - تيتو واناصر - من تعاون وصدقة.

وظننا أننا قد انتهينا - من جانبنا - من هذه الحادثة، ولكن يبدو أننا خرجنا من حفرة لنقع - أو نكاد - في ورطة أكبر. فبعد يومين من الحادث طلب مقابلتي مفتش من المباحث الجنائية الفيدرالية، وحضر معه زميل له. ومقابلتهما استأذنا في عرض صور بعض المشتبه فيهم علي العاملين بالقنصلية لعل أحدا منهم قد لاحظ تردد بعض أصحاب الصور علي منطقة القنصلية. وكان طلبا معقولا ولا مبرر لرفضه. وأضطرت الأخ القنصل (كمال عبد الرحمن) بالمطلوب، وبأننا جميعا كل بدوره بالاطلاع علي الصور، ولم يشتبه أحد منا في شيء حتي جاء الدور أخيرا وآخرها علي معاون الخدمة «جمال»، وكان «جمال» نموذجيا لسوء اختيار العاملين بالمبثات الديبلوماسية بالخارج. كان إنسانا طيبا بل متناهي الطيبة الي درجة السذاجة، يرتدي نظارات سميكة للغاية، ولا يكاد يري حتي مع النظارة، وباختصار وحتى لانسى إليه، فقد كان محتاجا في كل أموره الي من يأخذ بيده، مع صعوبة وصفه بأنه صفة تقترب من الذكاء أو سرعة الفهم. ولكن الأخ جمال رءاء الله. وقد كان الأخير في طابور التعرف علي الصور أبي إلا أن ثبت ذاته وأهميته، وقد سبق للزميل كمال عبد الرحمن أن أفهمه المهمة المطلوبة منه عند عرض الصور عليه، ونظر جمال الي الصور التي قدمها له المفتش، ونحن بجواره، ودقق النظر في أول صورة لفترة غير قصيرة، ثم ابتسم ابتسامة واسعة، وانفرجت أساريره وهو يقول باللغة العربية «دا صاحبي»، ولم يتأخر الزميل كمال عبد الرحمن في نقل الترجمة السريعة للسيد المفتش، وهي أن جمال يقرر أنه لم يسبق له مشاهدة صاحب الصورة، ومع نظرة حاسمة من السيد القنصل، استمرت الترجمة بغض النظر عن الاجابات البلهاء التي ينطقها الاخ جمال. وبعد خروج المفتش، وسلامتنا من هذا «المطبخ»، سألنا جمال بدقة عن معلوماته، وإذا به يهذي بمجموعة من السفاهات البلهاء التي لا أساس ولا رابط بينها والتي كان من الممكن أن نتحدث لنا كثيرا من الحرج مع رجال المباحث دون داع.

(٧) الرحيل خلال ثمان وأربعين ساعة :

وقع العدوان الإسرائيلي على مصر عام ١٩٦٧، وعشنا في سان فرانسيسكو محاصرين بانتاج حوالي أربع وعشرين محطة تليفزيونية، وجميع محطات الاذاعة المسموعة والصحف والمجلات، وكل وسائل الإعلام، كل هذه الوسائل لا هم لها إلا مهاجمة مصر بشراسة وشماة، وتتابعت المكالمات التليفونية ليلا ونهارا تحمل إلينا التهديدات بالقتل والحرق، وتلقيت اتصالا هاتفيا من رئيس الشرطة بالمدينة - وكنت قد زرته مجاملة عند وصولي لسان فرانسكو - يبلغني فيه أنهم قد وافقوا علي طلب قدم لهم للسماح بقيام مظاهرة حول مبنى القنصلية المصرية باكر، وأنها ستكون مظاهرة سلمية، ثم أضاف في أدب أنه قد يكون من الأوفق والأسلم أن أترك وأسرني وموظفو القنصلية المبني لمدة ساعات حتي تنتهي المظاهرات ثم نعود إليه، فشكرته علي نصيحته وأبلغته أننا لن نترك المبني، وعلي المسؤولين معالجة الموضوع وفق ما يترادي لهم مع تحميلهم المسؤولية كاملة في حالة حدوث أضرار.

وفي اليوم التالي حمفنا الله أن لم تحدث مسيرات حول المبني، ويبدو أن المسؤولين تخوفوا من إمكانية عدم السيطرة علي المتظاهرين خاصة لو إندس - كما هو مؤكد - بينهم بعض غلاة اليهود المتعصبين لاسرائيل.

وفي صباح يوم الجمعة التالي للعدوان، وصلتنا برقية من القاهرة بأنه تم إخطار السفارة الأمريكية بالقاهرة والقنصليات التابعة لها بإغلاقها ومغادرة البلاد قبل نهاية يوم الاثنين القادم، وأن علينا في سان فرانسكو أن نغادر أمريكا قبل نهاية يوم الاثنين وفقا لمبدأ المعاملة بالمثل وأن نسلم القنصلية للقنصل العام الهندي حيث ستقوم الهند برعاية مصالحنا في أمريكا، وكان علينا أن ننفذ هذه المهمة خلال الساعات الباقية. ومن حسن الحظ أنني والزميل كمال عبد الرحمن ومعنا السيد / محسن طلبة المسئول عن الشؤون المالية والإدارية (رئيس الادارة المركزية بالوزارة الآن) قد سبق لنا دراسة الموقف، وتخلصنا من كل ما ليس له حاجة ملحة، وأحرقنا أغلب البرقيات والأوراق، وقسمنا الجزء الباقي للتخلص من أهمها عند حدوث أي طارئ، وكنا قد أعدنا كشفا بمعدة القنصلية، بل وأسماء السكرتيرات المحليات وعناوينهن وأرقام تليفوناتهن وعناوين وتليفونات الفنيين الذين يصلحون لنا الكهرباء والغاز وأعمال السباكة وذلك للاستعانة بهم إذا دعت الحاجة. وفور تلقي البرقية المذكورة أحرقنا باقي الأوراق الموجودة واحفظنا بالطوابع ذات القيمة وبأختام القنصلية، وسوينا الحسابات مع البنوك، وتمت الترتيبات ليتمكن القنصل الهندي من مواجهة المسئوليات المالية الواجب علينا سدادها، وأنصرا وبعد هذا كله بدأنا في جمع متعلقاتنا الشخصية وما أقلها. وكانت الطائرة التي تغادر سان فرانسكو الي روما دون توقف في مدن أمريكية أخرى هي طائرة شركة لوفتهانزا، وتغادر صباح الاثنين، وأرسلت مع مندوب القنصلية خطابا كالمعتاد لحجز التذاكر خصما علي حساب شركة مصر للطيران - بعد الاتفاق مع مديرها بواشنطن - وعاد الي المندوب ليبلغني أن مكتب لوفتهانزا قد رفض تسليمه التذاكر أو الاتصال بمصر للطيران في واشنطن قائلا أنه لا وجود لشركة مصر للطيران الآن

بعد توقف رحلاتها، واتصلت بمدير مصر للطيران في واشنطن، وأبلغته بما حدث فرد علي بأنه سيحاول مرة أخرى، ولكنني شعرت من إجابته أن الضغوط والاحتياجات المطلوبة منه في هذا الوقت الحرج تضغط علي أعصابه بشدة.

وحصلت علي رقم تليفون أحد كبار المسؤولين في شركة لوفتهانزا بالمركز الرئيسي، وحادثته تليفونيا، وطلبت منه بكل أدب مساعدتي في الحصول علي التذاكر من مكتبهم بسان فرانسيسكو، وأن الرفض ليس له مایبرره اقتصاديا أو فنيا أو سياسيا - الشركة ألمانية - وشرحت له أننا في مصر نحترم شركتهم ومستواها في التعامل، ولا أريد أن يكون تصرف موظف صغير أرعن سببا في مشكلة إذا حدثت فلن تمر بسهولة، بل قد تؤدي الي إغلاق مكاتب الشركة بالقاهرة وهذا ما لأرضاه. وبعد نصف ساعة اتصل بنا مكتب الشركة في سان فرانسيسكو يرجو لإرسال مندوب بالخطاب لتسلم التذاكر فوراً.

وهكذا قدر لنا أن نغادر سان فرانسيسكو في اللحظة الأخيرة ونودعها والقلوب مليئة بالحزن والأسى ونحن نتطلع الي وطننا ونودعو له بالسلامة.

#### (٨) مشاكل الموت في الغربية :

ذات صباح اتصل بي بالقتنصلية مصري وأبلغني أنه يعمل مستشارا بالقضاء، ووصل سان فرانسيسكو بالأمس وسيفادر الي لوس انجيلوس - التي تبعدنا - لإجراء عملية جراحية خطيرة في الأذن الوسطي، وأسري أسلوبه المذهب في الحديث، وإحساسي بمرضه ومعاناته في الغربة، فاقترحت أن أمر عليه في المساء لأقدم له التحية ولأصعبه في جولة بالمدينة. وتقابلنا ومعه السيدة حرمه، وشرح لي حالته المرضية الجسيمة، وأحسست أنه رغم المشاكل الصحية إلا أنه كان هادئاً الفؤاد مسلماً أمره لله، وسعدنا بالجولة السياحية في المدينة مما أنساهما بعضاً من الهموم التي تحيط بهما.

وفي اليوم التالي مررت عليهما محيا لم أعطيتهما أرقام تليفوناتي بالمكتب والمنزل، وطلبت من الزوجة أن تطمئنني، وسعدت عندما أحسست أن شعورهما بالوحدة قد حل محله شعور بالاطمئنان بأن معهما من يرعاهما ويتابع حالتهم بالكثير من الاهتمام والتقدير. وروجت أحد الأطباء المصريين المقيمين في المدينة أن يستقبلهم ويرعاهم بالنيابة عني، وتابعت العملية الجراحية وقد تمت بنجاح، وفي نهاية الأسبوع علمت من الصديق بأن الحالة تدهورت فجأة، وأن المستشار قد توفاه الله. وحادثت الزوجة مهدوء وروجتها أن تتماسك لتساعدني في إتمام الاجراءات، وأن تضغط علي أحزانها حتي تصل للقاهرة، وهناك تطلق لمشاعرها العنان، وقامت القنصلية باستخدام التليفون والتلكس، وتكليف المصريين الأصدقاء حتي انتهت كل الاجراءات الخاصة بالمستشفى، وإعداد الجثمان وإعداد الصندوق الذي سيحضر فيه الجثمان، وتم سداد كل الالتزامات المالية، ووجدنا أن أسرع وسيلة للانتقال للقاهرة دون تغيير الطائرات مرات متعددة هي القيام مباشرة من لوس انجيلوس الي نيويورك ومنها لروما ثم

القاهرة، أما المرور بمطار سان فرانسيسكو فسيحتاج الي برنامج معقد ويستغرق أياما أكثر، وتنقلات بين عدة طائرات ومطارات. وكان لابد من أختام توضع، وشهادات توقع، واتصلت بزميلي القنصل العام في نيويورك محمد سعيد السيد (السفير برومانيا فيما بعد) ورويت له موجزا للمشكلة، والسبب الذي من أجله فضلنا خط الطيران المقترح عن طريق نيويورك، فلم يكتف بإبداء استعداده فقط، بل وعد بالذهاب الي المطار بنفسه ومعه مساعده وكل الأختام والخطابات المطلوبة لتقديم عزله ومواساته للسيدة الفاضلة.

وأعدت الاتصال بالسيدة الكريمة مودعا ومعزيا وأخطرنا الأهل في القاهرة بتفاصيل الرحلة الجوية. وانتهت المشكلة بالنسبة للقنصلية، ولكن آثارها لم تنته بالنسبة لي، فقد سرحت بي الخواطر عن حكمة هذه الدنيا، وكيف أن معرفتي السطحية بهذه الأسرة، ثم صدمة الوفاة قد أشعرتني أنني فقدت إنسانا عزيزا علي النفس، وتساءلت عن القدر وأحكامه، وفكرت في الموت وآثاره، والموت في الثرة وتعقيداته، وشركة العمر، وقد سارا سويا علي درب الحياة بحياة وإقبال، وفجأة تعود مراقبة لجثمان قد تسربت منه الحياة وأخلق عليه صندوق خشبي.

واستعدت بالله من نفثات الشيطان وأعدت أردد من الأعماق «أن البقاء لله وحده».

#### (٩) رجال الإطفاء وأسطورة الزهارات الثلاث :

وقع زلزال عنيف في منطقة سان فرانسيسكو في أواخر العشرينات وتسبب في إحداث حرائق سوت مباني سان فرانسيسكو بالأرض، وكانت الخسائر شاملة ومدمرة. وتبين أن العامل الأكبر في كل هذه الخسائر هو النار التي اشتعلت في المباني نتيجة تظاير الشرر من الاسلاك الكهربائية وساعدت الرياح علي انتشار النيران. وكان درسا قاسيا للمسؤولين عن المدينة ولذلك قاموا بتخطيطها من جديد تخطيطا جيدا الي شوارع طولية وعرضية، وفي كل مساحة مربع معين توجد محطة للمطافي بها سيارة واحدة للإطفاء، تصل الي أي موقع في حدود اختصاصها خلال ثلاث دقائق، وكل مجموعة من هذه المرمعات تتبع محطة إطفاء بها تجهيزات وإمكانات أكبر ثم محطة مركزية للمدينة بها أحدث وسائل الإطفاء والإنقاذ.

وتعتبر إدارة الإطفاء في سان فرانسيسكو بنظامها الدقيق والسريع الفعالية نموذجا لما يجب أن تكون عليه أجهزة مقاومة الحريق، وعند وصولي للقنصلية قمنا بتجديد وسائل الإطفاء المستخدمة، وبناء علي طلبنا أوفدت الإدارة للقنصلية أحد الضباط كبار السن لتدريب كل العاملين بالقنصلية، وتبين أن من مهام الإدارة إرسال مدرسين لكل الجهات التي يتجمع بها أفراد لتقديم دورات تدريبية، وهكذا بدأت علاقتنا - الوثيقة - مع رجال الإطفاء.

وحدث أن الطاهية المصرية كانت تقوم «بقلي» بعض المأكولات في زيت يغلي، وسقط الزيت

علي النار المشتعلة وانتشرت النيران بالمطبخ، وتم إطفائها بالوسائل البدوية، ولكن رجال الإطفاء حضروا ليعانوا الموقع ولينأكدوا من سلامة المكان والأجهزة، وانصرفوا مشكورين. وبعد هذا الحادث بحوالي الأسبوعين كانت القنصلية المصرية مشتركة في سوق خيري يقام في قاعة واسعة، وتعرض كل قنصلية منتجاتها، وحسيلة البيع تجمع لأعمال خيرية، وتفتت سيدات القنصلية ومنهن حرم الزميل القنصل كمال عبد الرحمن (السفير الآن) في تقديم الأطباق المصرية من الكعك والغريبة وورق العنب والطعمية، بالإضافة لما أحضرناه من مصر من منتجات خان الغلبي، وكان من الطبيعي أن تصحب كل أسرة أولادها لحضور هذا المهرجان. واشترك الجميع في شراء الهدايا، وتذوق مأكولات القنصليات الأخرى التي تباع بأسعار معقولة، وعاد كل منا لمنزله بعد أن أدبنا واجبنا وساهمنا في العمل الخيري بالإضافة إلى الوقت المتاح الذي أمضيته في هذا المهرجان. وفي صباح اليوم التالي شعرت زوجتي بوجود دخان بالمسكن، وبسرعة تبينت أن مصدره غرفة نوم الأولاد. وكان سن أكبرهم خمس سنوات والثاني سنتين، وعند دخولها الغرفة وجدت الطفلين وقد تصقعا بالحائط، وفي حالة رعب شل حركتهما ونظرا إلى النار التي تتصاعد من وسط مرتبة سرير أحدهما وكانت الغرفة تطل على حوش داخلي، وبغرفة الأم وبإلهام من الله أسرعت زوجتي بحمل المرتبة والقائما من الشرفة إلى الحوش، وأخطرت المطافئ وحضر رجالها بعد دقائق معدودة ليكملوا مهمتهم، والحمد لله انحصرت الخسائر في المرتبة المشتعلة.

وتبين أن الأولاد وقد حضروا مهرجان الأمس، قد تنقلوا بين معروضات القنصليات، وكان من بين ما تلقوه كدعاية علبة من الكبريت احتفظوا بها لأنفسهم، وجربوها في غرفة نومهم، واشتعلت المرتبة وأصابهم الرعب فلم يستطيعوا الصراخ أو الهرب خارج الغرفة حتى أنقذتهم عناية الله، وغرزة الأمومة. ومرة أخرى شكرنا لرجال الإطفاء هممتهم وكفاءتهم.

وبدا بعض الأصدقاء الأمريكيين يعلقون علي الحادثين بأن عندهم في كاليفورنيا مثلا قديما يقول بأن رجال الإطفاء إذا زاروا مكانا مرتين، فلابد أن يزوروه للمرة الثالثة. ومضت أيام ونسينا هذا المثل، ولكن ابني الصغير «حسين» ذو السنتين دخل ذات مساء إلى غرفة الصالون، وأغلق الباب ثم عثب من الداخل «بالترباس» فأغلقه. وتبيننا علي بكائه عندما اكتشف تعذر خروجه أو فتح «الترباس»، وتبيننا أن الباب مصنوع من خشب البلوط السمك وأن الباب المغلق هو المدخل الوحيد من داخل الشقة وفي الوقت نفسه يتعذر كسره. أما من الخارج فقد كان الشباك مفتوحا ولكنه مرتفع عن الأرض بمسافة كبيرة. وكان هنا ألا يصاب الإبن بالذعر حتي يصل رجال الإطفاء المنقذ الوحيد من هذه الورطة وبسرعة تستحق الإعجاب وصلوا ونصبوا سلمهم ودخلوا من النافذة ليحتضنوا الطفل ويطمئنوه، وحمدنا الله أن تحقق المثل القاتل بضرورة حضور رجال الأطفال ثلاث مرات، وكانت المرات الثلاث برهانا علي لطف الله في قضائه



الترام التقلیدی لسان فرانمسکو





کوری جولدن جیت

## أسبانيا

### ١- معدة الدبلوماسية في خدمة الوطن :

عملت لمدة أربع سنوات وزيرا مفوضا في أسبانيا بداية من يوليو ١٩٦٨، وفي مدريد دعيت الى حفل عشاء يقيمه السفير الليبي تكريما للملكة البانيا السابقة وابنتها ولي العرش، وكنا محل رعاية وعطف الدول الملكية ومنها ليبيا المنوسية قبل الثورة. وكان السفير الليبي يدعي «فاضل الأمير» ويعرف عنه أنه رجل مهذب، مثقف ويتميز بأخلاق فاضلة، وكنا نردد أنه فعلا «فاضل وأمير».

حضرنا حفل المشاء، وكان نموذجاً للحفلات الملكية بفخامتها وروعيتها، بأطباقها الذهبية (فعلاً) والشمعدانات الثمينة الفضية، والورود النادرة، وقد أحضر السفير شخصياً لهذه المناسبة مأكولات بحرية (محار) من فرنسا. وكنا نعرفها - زوجتي وأنا - ولكننا أبداً لم تواتنا الشجاعة وتأكلها رغم أن أهل السواحل في مصر يقبلون عليها. وقدم لنا «المحار» علي الطبق الذهبي، لكل منا أربع، ويبدو أنه نظراً لخصومية المناسبة فقد أكرمنا السفير بأن اختار المحار من النوع الضخم كبير الحجم. ولعل القارئ «غير السواحلي» يهमे أن يعرف أن هذا الكائن البحري موجود بين صدفتين مغلفتين، وهو وتفتح الصدفات عند التقديم للأكل، لنجد في إحدهما هذا الكائن البحري الإلهامي الكيان، وهو حي يهرك أجزائه بهدوء ولكن بحيوية، وعلينا أن نعصر عليه الليمونة الموجودة بجواره ليموت ثم نأكله بالهناء والشفاء، وننعم بمذاقه الجميل (كما يقولون)، بالإضافة للكمية الوافرة من الفسفور الذي يحويه، ونظرت الي طريقي، والتحركات غير الظريفة التي تحدث فيه، وتلقت من معدني إنذاراً حاسماً، فلم أجسر علي تناول الليمون لعصره، واحسست أنه أبداً لن أتمكن من النجاح في محاولة التهام هذا المحار، وبدأت أنظر الي باقي المدهوين حولي، وإذا بالملكة السابقة وابنتها يستمتعان بما يأكلان، وبالأسلوب الملكي الراقى أبدت الملكة إعجابها بالمحار الطازج وشكرت السفير لحسن اختياره لهذا النوع الرائع. ونظرت الي يميني حيث تجلس حرم السفير الأردني، وهي سيدة رائعة بمعني الكلمة وتتميز بالركة والدانة والمودة، فوجدتها تلتهم المحار باستمتاع، ويهدوء دبلوماسي سبقته نظرة تفاهم، وبحركات لم يلاحظها أحد، تحول المحار واحدة تلو الأخرى من طريقي الي الطبق المجاور، وتحركت الأصداف الفارغة الي طريقي.

أما زوجتي فقد حكّت لي ما واجهته، فقد كانت تجلس بجوار السفير اللبناني، وهي مترددة في كيفية التعامل مع أربع مشاكل (محارلات). والتفت إليها السفير اللبناني ووجهه يحمل كل العلامات التي لا تبشر بخير قائلاً، إنه قام بعصر الليمونة كلها علي المحارلات، ولكنها مازالت تحرك أطرافها، وأنه يستحيل عليه أن يضعها في فمه أو يبتلعها وهي مازالت «تلعب في صدفها»، وليذهب البروتوكول الي الجحيم، فأكلها أمر فوق طاقتها، وهكذا وجدت زوجتي المخرج وتركت الطبق بما فيه

حتى رفع من المائدة. وهنا تذكرت القصة الديبلوماسية التي يعيش أحداها كل واحد منا، فقد وقف سفير إنجلترا في أحد البلاد في حفل تكريمه ليود علي عبارات التقدير والاحترام التي وجهت اليه وإلى مجهوده العظيم، فقال إنه يود أن يهدي كل هذا التكريم وكل ماحقه من نجاحات خلال عمله الي «معدته»، فهي التي تحملت أعباء الوظيفة بقبول كل الأخطاء التي أجبر علي بلعها، ولم تخذله أبداً وهو يلقى إليها بكل غريب ومجهول من عالم البحار والحوان والأعشاب.

## ٢- إصرف ما في الجيب لا يأتك ما في الغيب :

بعد انتهاء العام الدراسي الأول لأبنائنا أحمد وحسين في مدرسة «الليسيه فرانسيز» بمدريد وتقع في منتصف المدينة، وصلنا خطاب يفيد بانتقال المدرسة الي ضاحية بعيدة، وتحدد مبلغ مرتفع لاشتراك كل تلميذ في ركوب الأتوبيس المدرسي، وبكل كفاءة السيدات في المعاملات المالية، وتحقيق الوفورات لصالح ميزانية المنزل، فقد أمسكت زوجتي بالقلم والورقة، وجمعت وطرحت وقسمت، وأمسكت التليفون وقامت بعدة اتصالات، ثم قدمت خطة «دراسة جدوي» لمشروع شراء سيارة فولكس صغيرة «بيتل» بدون أي كماليات لتستخدمها في توصيل الأولاد وإحضارهم من المدرسة. ووفقا للأرقام التي قدمتها فإنه في نهاية العام الدراسي سيكون مادفعنا في ثمن السيارة أرخص مما كنا سندفعه كاشتراك للولدين في الأتوبيس. وطرحت بالقيام بعملية التوصيل والإحضار، وهو مجهود لو تعلمون عظيم. كان الاقتراح مقربا ومدرسا جيدا ومعرزا بالأرقام (التي لا تكذب)، وأمسكنا بالقلم والورقة لنجد أن كل ما نملكه في ميزانيتنا ومدخراتنا يكفي بالكاد لشراء السيارة دون أي كماليات، ورغم إغراءات المشروع إلا أن مجرد معيشتنا في الغرفة دون أي رصيد لمواجهة أي ظرف طارئ جعلنا نؤجله مؤقتا.

وبعد أيام تلقيت مكالمة من زميل نجمعنا سويا صداقة العمر يبلغني أنه سيحضر لمدريد بعد أيام، لم يضيف - متطوعا - أنه سيحضر معه المبلغ الذي لي في ذمته، فهو خير من يعرف الفلاء المرتفع في مدريد.

وكان حضوره ومعه النقود هدية من السماء، وأعدنا للضيف القادم كل ما من شأنه أن يجعله يستمتع معنا بإقامته. وثقة منا فيما قاله، فقد تعاقدنا فعلا علي شراء السيارة وسددنا لمنها مرددين لأنفسنا ألا ضرر من العيش عدة أيام بدون احتياطي نقدي. ووصل الضيف الأخ العزيز - وهو ممتاز بخفة الدم وعمق الصداقة مع رجولة وكرم زائد - وقابلته بكل ترخاب وفي الطريق الي المنزل ضحك وهو يقول لي أنه يجمال لي مفاجأة، فقد احتفظ بالمبلغ لميضره معه إلا أنه اضطر الي إنفاقه، وإن شاء الله سيرسله قريباً.

وبكل ديبلوماسية وهنود وردت عليه بكلمات مناسبة، حتي لا أعبر عن رأيي بالنسبة لأخذ كل المسائل ببساطة متناهية قد تضر الغير رغم أخوته ورجولته وأمانته.

وتغلبنا علي هذه المفاجأة «غير الظريفة»، وقمنا بواجب الصداقة كما يجب أن يكون، حتي غادرنا مودعا، ثم عدنا الي القلم والورقة لنضع خطة كلها تكشف في نطاق ما بقي من ميزانية لنا وتذكرنا ساعتها فقط خطأ المثل القائل «إصرف ما في الجيب يأتيك ما في الغيب».

### ٣- العقل زينة :

المكان سفارة مصر بمدينة عاصمة أسبانيا، وقد انتشرت في مصر أقاويل تؤكد كثرة فرص العمل في أسبانيا.

وبدأت مجموعات كثيرة من الشباب تصل باحثة عن عمل، ووفق عدد قليل منهم للعمل في أعمال شاقة منها أعمال النظافة وغسيل الأطباق، وفشلت الأغلبية وعادت للبلاد. أما من تضيق كل السبل أمامه فعادة ما يحضر للسفارة طالبا ترحيله للقاهرة. وكانت التعليمات أن تنصل بأهله لضمان لمن العودة وكانت تشمل تذاكر القطار لباريس ثم تذكرة رحلة مصر للطيران للقاهرة.

وكانت سفارة مصر تضم مجموعة متميزة من الدبلوماسيين عملا وخلقا رأوا أن يضعوا قاعدة لتجنب هؤلاء الشباب متاعب المعيشة التي يراجهونها حتي رحيلهم، فاتفقوا علي جمع مبلغ معين - لكل حالة ترحيل - من أموالهم الخاصة وتسليمها للمرحل للاتفاق منها، وخلال الفترة بين وصوله للسفارة وموعد ترحيله للقطار يترك له الحرية كاملة في قضاء وقته كما يشاء. وسارت الأمور هينة وأعضاء السفارة راضون بهذه المساهمة، ومواطنونا المالدون يشعرون بأن أفراد السفارة يحاولون مساعدتهم علي تخطي هذه العقبة في هدوء وكرامة، ثم حدث ما جعلنا نتندر علي أنفسنا، وبالهدف الذي قصدنا إليه من مساهمتنا المالية، فقد حضر للسفارة أحد الشبان وطلب ترحيله، واتخذت السفارة معه كل الاجراءات المعتادة بما فيها تسليمه مبلغ المساهمة، ثم خرج من السفارة ليقتضي بعضا من الوقت حتي يحين موعد القطار. وبرزت المشكلة لأن فراش السفارة ذهب «للمقهى» المواجه للسفارة ليجد صاحبنا وقد أحاط نفسه بأنستين ضاحكتين وأمامهما ما لذ وطاب، فأسرع بإبلاغ السفارة وعلمنا أن حساب المقهى وما قدم للأنستين قد استغرق مبلغ «المنحة»، وحضر الأخ المرحل للسفارة متوسلا أن تمنحه مساعدة أخري تغطي احتياجاته الضرورية، فحددنا إقامته أولا بالسفارة لاينادراها، ثم منحناه ما أراد، وقد تم ذلك بناء علي مناقشة جدية ضاحكة بيننا اكتشفنا خلالها أنه لم يعمل سوي ما تقوم به الدول النامية حين تصرف ما تحصل عليه من قروض ومنح علي مشروعات تتسم بالسفه والبلابة، ثم تعاود التقدم للمؤسسات المالية والدول الكبرى بطلبات للحصول علي قروض أخري.

### ٤- ما طار طائر وارثع، إلا كما طار وقع :

ارتفعت أسعار اللحوم في مصر خلال الستينات، وأشارت الدراسات بضرورة الاعتماد علي الأسماك كمصدر للبروتين ولتخفيف الضغط علي استهلاك اللحوم، وقامت إحدى الشركات ومقرها

الاسكندرية بشراء وتشغيل أربع سفن للصيد في المياه الدولية القريبة من أسبانيا والمغرب، وهي فكرة ممتازة ومرحة لكل الشركات التي تمارسها إلا هذه الشركة المصرية. وللأسف الشديد كانت السفارة بناء على ترتيبات سابقة تشرف علي مجمل حسابات الشركة في البنك الأسباني، وكان المتبع أن تصلنا برقية تحدد مبالغ معينة للصرف لغرض ماء، ويكون عمل السفارة مجرد إصدار الشيك وفقا للتعليمات، وكنا نشعر بالأسى عندما تصلنا همسات عن بعض التصرفات المريبة التي تحدث بمراكب الشركة، فقليل أن كل مركب عبارة عن مجموعة من مناطق النفوذ، ولكل منطقة مستفيد بحتكرها فهناك من يستفيد من اصلاحات مزعومة لفرقة الآلات، وآخر يستفيد من غازات التبريد التي تحتاجها تلاجات المركب، وثالث يستفيد من تموين الباكخرة سواء بالوقود أو بالأغذية، أما شحنات السمك التي تم صيدها والمفروض وصولها الي ميناء الاسكندرية للاستهلاك المحلي فقي أحوال كثيرة تخطر المركب رؤاستها بالاسكندرية باللاسلكي بأن شحنة السمك التي تم صيدها قد فسدت نتيجة عطل في التلاجات، وأنه تم التخلص منها بإلقائها في البحر، في الوقت الذي تكون قد بيعت وقبض الثمن.

وأخطرنا رئاسة الشركة بموجب لما وصل لعلمتنا وتركنا لجهات التحقيق بها دراسة صحة هذه المعلومات.

وفي إحدى الرحلات التفتيشية لرئاسة الشركة الي مدريد جاءنا الرد بأن ما نسمعه هو شائعات تدور بين الأفراد من المشتغلين علي المراكب نتيجة خلافات بينهم. وكانت السفارة موقنة بصحة هذه الاتهامات ولكن يعوزنا الدليل الذي اعتقدنا أن المسؤولين كفيلون بالمشور عليه عند المتابعة. وفي يوم قاطظ الحرارة تبينت أصواتا مرتفعة، وهياجا عصييا صادرا من أحد الأشخاص، وأسرعت لأجد موظف السفارة المشغول عن حسابات الشركة، وأمامه أربعة أشخاص يتحدث أحدهم بهذا الصوت الجمهوري الغاضب. وانقادا للموقف اصططحتهم لمكتبي حيث تبين أن السيد رئيس المجموعة يريد صرف بدل سفر له ولرفاقه وحدد مبلغا لكل منهم. ولما كانت تعليمات الشركة ألا نصرف إلا وفقا للتعليمات التفصيلية التي تصلنا، فقد أفهمنا السيد الموظف الكبير ذلك، واقترحت أن نبعث برقية لرؤاسته طالبين التوجيهات بالنسبة لطلباته، ولكنه عبر عن رأيه في البيروقراطية والجمود من جانب شركته، لم قرر لي أنه يدخل في اختصاصه سلطة الأمر بصرف بدل سفر، وأحسست أنه غير صادق، ورأيت أن أضعه في موقف حرج ليتحمل هو مسؤوليته.

فطلبت منه إذا شاء أن يكتب طلبا للسفارة ويذكر في مقدمته أن من سلطته في الشركة أن يأمر بصرف بدلات سفر بالخارج، وعليه فهو يطلب من السفارة صرف المبالغ المطلوبة، وبكل الحامس واستمرارا في إدعاء المنظمة كتب الصيغة التي أملتيتها عليه ووقع علي الخطاب وصرفنا له كل ما أمر به.

وأخطرنا رؤاسته بتمام الصرف، وإذا ببرقية تصل بعد أيام طالبة من البعثة العودة فورا

للاسكندرية، ثم علمنا أن تحقيقاً قد أجري فيما ادعاه السيد المذكور لنفسه من اختصاص لا يملكه، وإصداره أمراً خاطئاً بصرف ما لا يستحقه.

وحاول أن يحمل السفارة مسؤولية هذا الخطأ إلا أن الخطاب الذي كتبه ووقع عليه - واحتفظت به السفارة - قد قضيح إدعائه وناله ما يستحقه.

#### ● - مخاطر اجتماعات السفراء العرب :

من المعتاد أن يعقد السفراء العرب في عواصم العالم اجتماعاً دورياً كل شهر، يناقشون فيه مشاكل سفاراتهم مع الدولة المضيفة، وينفذون سوا توجيهات الجامعة العربية، ويحاولون تقريب مواقفهم بالنسبة لبعض المشاكل.

وعقد الاجتماع المعتاد في منزل سفير السعودية بمدره، وكان إنساناً بالغ الرقة، مهذباً للغاية، ويشكو من ضعف صحته، وحضرت الاجتماع باعتباري قائماً بأعمال سفارة مصر، وشارك في الاجتماع اللواء إبراهيم الداود سفير العراق، وله قصة تتوقف قليلاً عن متابعة الاجتماع لنحكيها.

بعد وفاة الرئيس العراقي عبد السلام عارف تتابعت الأحداث السياسية والانقلابات، ونجح أحد الانقلابات البعثية في الاستيلاء على الحكم، وكان الفضل في النجاح يرجع إلى المشاركة الفعالة اللواء إبراهيم الداود قائد الحرس الجمهوري. وكان إنساناً طيباً، وعديم الخبرة السياسية، يتميز ببساطة أهل البدو - عشيرته - وله قلب طفل صغير رغم ضخامة جسمه وصوته الجهوري. وقامت سلطات الانقلاب بتعيينه وزيراً للحربية وأوفدته بعد فترة قصيرة بطائرة حربية للتفتيش على القوات العراقية المربطة في الأردن، وقام بمهمته على خير وجه، وركب الطائرة عائداً لبلاده، وإذا بالطائرة تأخذ مساراً آخر، وتلقي رسالة من حكومته بأنه متوجه إلى مدره حيث عين سفيراً للعراق هناك، وبفهم جيداً أن زوجته وأولاده الاثني عشر سيمكنون في العراق ضماناً لطاعته والتزامه بالتعليمات وعدم عودته. وهكذا وصل مدره بردائه الرسمي، وكانت مشكلة السفارة العراقية هي إيجاد ملابس مدنية له تتفق وحجمه الكبير. ثم وصلتنا معلومات بأن الوزير المفوض بالسفارة (البعثي) يجلس على المكتب وفي متناول يده قضيب الحديد الذي يستخدم لتحريك الفحم في المدفأة تحسباً لأي عدوان يقع من السفير. أما سعادة السفير فقد كان سلسله الضخم يظهر بوضوح من سترة البئلة، ولا يفادر مكانه في أي مناسبة.


ونعود لاجتماع السفراء العرب، وقد بدأت المناقشات، وكان المتحدث هو السفير اللبناني الذي كان يشرح وجهة نظره للسفير العراقي، ويدعو أن السفير اللبناني يستخدم براءة تعبيراً لبنانياً يعتبر في العراق قلداً وسباً، وفوجئنا بالسفير العراقي ينتفض واقفاً ويده تقترب من سلاحه مهدداً متوعداً، منكراً أن توجه له مثل هذه الكلمة - التي لم تلتفت أنظارنا جميعاً - وأسرعت مع السفير الأردني باحتضان العراقي وإخراجه من القاعة، وعيلاً حاولنا تهدئته وإفهامه أن اللبناني لم يقصد أي إساءة، وربما كانت

المشكلة تكمن في المعنى المزدوج للكلمة في العراق وفي لبنان، وأخيراً هذا قليلاً ولكنه أصغر علي الانصراف، ودخلنا لنجد السفير اللبناني يرتجف خوفاً ويتعجب مما حدث ولا يجد له مبرراً ويصبح اللهم إرحمني من أصدقائي، أما أعدائي فأنا كفيل بهم.

وبمناسبة الحديث عن اللواء إبراهيم الداود، أذكر أنه بعد فترة من وصوله مدرّبه هدأت ثورته، وفي نفس الوقت تمكنت الحكومة الجديدة من إحكام قبضتها على السلطة والجيش، وسمحت لأسرة اللواء الداود بالحضور لمدرّبه. وفي إحدى المقابلات طلب مني السفير العراقي السماح لأربعة من أولاده بأداء الامتحانات وفقاً للنظام المصري بالمكتب الثقافي التابع للسفارة، وكانوا جميعاً في سنوات النقل، والمشكلة أنهم لم يحضروا معهم أوراقاً تثبت المستوى الدراسي الذي وصلوا إليه وقد أصبح الوقت متأخراً واقترب موعد الامتحان. واتصلت بالمستشار الثقافي الفنان المصور عز الدين حمودة، فأجاب بأن التعليمات تحتم وجود الشهادات الدراسية، فضحكت وأنا أخبره بأن السفير العراقي سيحضر حفل السفارة المصرية اليوم، وأنتي سأقدمه له، ولملح يلاحظ المسلس الضخم تحت الجاكته، وبعدها فله أن يتخذ القرار الذي يراه، وحضر الأستاذ حمودة للحفل، وقدمته للسفير العراقي مضيفاً أنه المسؤول الأول عن حل مشكلة أولاده، ونظر إليه الجنرال نظرة عسكرية مع كلمات مجاملة قصيرة، وانصرف الأستاذ حمودة لأقاربه بعد ذلك، وهو يرتعد خوفاً وهو يقول لي أن السفير يحمل فعلاً مسدساً ضخماً وأنه اعتقد أنني كنت أدأعه عندما ذكرت له ذلك، فحكيت له حكاية السفير في اجتماع السفراء العرب وأن المسلس كان قاب قوسين من الاستخدام، وهنا أنهى الأستاذ حمودة الحديث بأسلوبه الفكاهي الساخر قائلاً إنه يوافق علي امتحان الأولاد في أي سنة يختارونها، وأما الأوراق الرسمية فلا داعي لها مطلقاً، لم أردف قائلاً «بادار ما دخلك شر»، وحصلنا من السفير علي إقرار بالتصاريح التي يدرس بها الأولاد ويتمهد باحضار الأوراق. أما الأستاذ حمودة فقد تفادى صداماً مسلحاً لا يقل له به وحمد الله علي نجاته.

ولا أنهي حديثي قبل أذكر أن اللواء الداود قد اختفي فجأة من مدرّبه ومع أسرته لتعلم بعد ذلك أنه قد التجأ الي المملكة العربية السعودية.

#### ٦- الخطة من حسن القطن :

بعد العدوان  علي مصر عام ١٩٦٧ استغرق الأمر عدة سنوات حتي استعاد المسؤولون توازنهم وسيطروا علي أعصابهم، وبدأ الجيش المصري تدريبات جادة، وأخذ المبادرة في حرب الاستنزاف عام ١٩٦٩ بمهاجمة مواقع العدو علي الضفة الشرقية لقناة السويس، وإحداث الكثير من الخسائر في الأرواح والمعدات مما أثار القلق، وأثر علي الروح المعنوية للمصرية الاسرائيلية التي وجدت الحل في توسيع نطاق المواجهة بتوجيه ضربات في العمق تجبر الجيش المصري علي نشر قواته، وبذلك يخفف عنهم ضغط حرب الاستنزاف. وقامت مجموعة صغيرة ومدربة من الجيش الاسرائيلي بعبور

البحر الأحمر خفية والاحتماء بالجبال، ثم هاجموا محطة للرادار في الطريق الي الغردقة، واستولوا عليها وحملوها في طائرة صغيرة الي قواعدهم، واستغلت إسرائيل هذا الحادث إعلاميا الي أقصى درجة هادفة الي إثبات نظرية اليد الطويلة للجيش الاسرائيلي. أما وسائل الإعلام المصرية فقد أعلنت عن نزول القوة الاسرائيلية واستيلائها علي محطة مدنية للاتصالات اللاسلكية التابعة لوزارة المواصلات، وأن الجيش المصري قرر أن يمد خطوط دفاعه لحماية كل خط المواجهة. وتلقينا هذا الخبر في مدريد بكل الأسى، وعلمنا تفصيلاته الحقيقية من وسائل الإعلام الأجنبية، ودعونا لجيش مصر أن يوفقه الله في مهمته الصعبة أمام عدو غادر و ذكي.

وفي اليوم التالي للحادث، وكافة وسائل الاعلام العالمية لاتزال تتحدث عن الواقعة من وجهة نظر لإسرائيل وتضخم من روعة الأداء ودقة التخطيط والتنفيذ، وصل أحد السادة الوزراء المصريين الي العاصمة مدريد بناء علي برنامج معد مسبقا، وكنت قائما بأعمال السفارة فاستقبلت الوزير بالمطار، وعقب نزوله من سلم الطائرة أخبرته بوجود زميله الأسباني بانتظاره في صالون الاستقبال الذي أعد فيه مؤتمر صحفي سيداع علي الهواء مباشرة، وأبلغته أنني أعتقد أن أهم الأسئلة التي ستوجه له هو السؤال الذي يشغل وكالات الأنباء العالمية حاليا حول الهجوم الاسرائيلي واختطاف جهاز الرادار. وقاجاني الوزير بأنه قضى اليومين الآخرين في روما بعيدا عن مصادر الأخبار أو الجرائد، وأنه لا يعلم شيئا من هذا الحادث، فشرحت له بسرعة حقيقة ما حدث، ثم الرواية المصرية عن الحادث، وسألته هل يفضل الحديث بالعربية، ويقوم مترجم السفارة «الأستاذ كمال» بترجمة الحديث للأسبانية التي يجيدها، أم يتحدث مباشرة بالانجليزية وسيقوم المترجم الأسباني بترجمتها مباشرة علي الهواء للأسبانية. فنظر الي بثقة مقرا أنه يفضل الحديث مباشرة بالانجليزية، ورحب بنا الوزير الأسباني وصعد ثلاثتنا - الوزير المصري والأسباني وأنا - الي المنصة علي الكراسي المخصصة لنا، واقترب مني مترجم السفارة متسائلا عن واجباته، وهنا ارتكبت غلطة العمر التي أحكيها لزملائي الشباب حتي لا يكرروها فقد شكرت المترجم وأبلغته أن الحديث سيكون بالانجليزية ولن نحتاج لخدماته.

ورحب الوزير الاسباني بضيفه وترك له الكلمة، وأمسك وزيرنا بالميكروفون وبدأ كلمته بالانجليزية (الغلظة) وآلات التصوير تعمل، وصورن تظهر علي الشاشة المعلقة أمامنا في القاعة، ويعرب الوزير عن شكره للزميل لدعوته الكريمة لزيارة أسبانيا العظيمة ثم.... تنوه الكلمات منه، وبسرعة خاطر عجيبة وجرة نادرة يلتفت الي قائلا باللغة العربية، «أرجوكم أن تقول للسيد الوزير أنني أعرب له عن.....»، وهنا أسرعت بعني باحثا عن الأستاذ كمال مترجم السفارة ليتولي الترجمة، ولكنه - وعنده كل الحق - «كان قص ملح وذاب». فقد انصرف من القاعة بعد أن سألتني. ووجدت نفسي غارقا الي أعني في هذا المطلب الوزاري، فلم أملك إلا أن أقوم بترجمة فورية أنقل فيها كلمات الوزير الي الانجليزية، وبعد الانتهاء حمدت الله علي هذا المطلب، فقد تمكنت من إختصار الكثير من الذي قيل باللغة العربية ويتمتر فهمه بالنسبة للشخص الأجنبي، كما أنني مارست حريتي في ترجمة الردود



علي أسئلة الصحفيين التي لإجابات ديبلوماسية، وتعلمت درسا لا ينسى وهو أن يكون الجميع حاضرين ومستعدين حتي لو اعتقدنا أننا لن نحتاج لبعض خدماتهم، فالمفاجآت تقف دائما بالمرصاد للديبلوماسية.

## ٧- العناد يورث الكفر :

صدق من قال أن الفنان عبارة عن مجموعة من الأعصاب المشدودة وأنه يؤدي عمله ويعيش حياته بالفعالات وأحاسيس مرهفة تدفعه لعملية الخلق الفني.

وقد كان لي حظ العمل في مبريد مع الفنان الأستاذ عز الدين حمودة الدين عين مستشارا ثقافيا في مبريد. وكان سلفه الأستاذ الدكتور حسين مؤنس قد جاهد حتي أنشأ معهد الدراسات الاسلامية وجعل منه إشعاعا للثقافة العربية والاسلامية في أسبانيا.

واقرب عيد الفطر المبارك، وكانت مسؤولتي الشخصية أن أبحث كالمعتاد بمذكرات للسفارات الاسلامية نهشتها بالعيد المبارك لم نرحب بأفرادها لصلاة العيد في مقر مركز الدراسات الاسلامية - مقر المستشار الثقافي في نفس الوقت - وكان اساع القاعات يسمح لهذا الجمع الاسلامي بالصلاة سوبا. وتصادف أن حضر لمكتبي بالسفارة الأستاذ حمودة، فأبلغته بما تم واتفقنا أن يسير كل شئ كما اعتدنا منذ سنوات طويلة ونزل الأستاذ حمودة من عندي ليقابل السفير لعرض بعض الموضوعات لم عاد الي مكتبه.

وفي الصباح التالي، تلقيت خطابا رسميا موجهها للسفير من المستشار الثقافي حملة لي أحد مساعديه، ومضمونه أنه لن تقام صلاة العيد هذا العام في مقر المعهد - التابع له - نظرا لاعتزامه القيام بأجازة خارج مبريد، وهو لا يأمن لنشاط يقام وهو غير متواجد في الموقع. واتصلت بالأستاذ حمودة لتليفونيا متسائلا عما جاء في خطابه، فأجابني الفنان حمودة بالإيجاب وأبد كل كلمة فيه وهو في قمة التوتر والعصبية.

ولم تغلق كلماتي التي تشرح ضرورة عدم التفريط في هذا المكسب الأدبي للسفارة بين الأوساط الاسلامية في مبريد، وكيف أن الدعوات قد وجهت فعلا، ولكن الفنان الثائر أفهمني أنه تار خلاف بينه وبين السفير بالأمس، ولذلك قام بهذا الاجراء ليضع السفارة في موقف حرج.

وطلب مني باسم الصداقة التي بيننا أن أبتعد عن هذا الموضوع، ورفضت هذا الأسلوب وطلبت منه أن يفكر بأسلوب موضوعي يراعي المصلحة العامة فقط، وودعته علي وعد باتصال لتليفوني باكر لعله يكون أهذا حالا. واتصلت به صباح اليوم التالي فوجدته قد تقمص شخصية دون كيشوت - الأسبانية - ويشعر بحسه الفني المرهف أنه يقاتل معركة عليه أن يستخدم فيها كل الأسلحة. وأصر علي موقفه الرافض، وأضاف أنه سيغلق الباب الخارجي بجنزير وقفل، ويمتنع كل العاملين معه أجازة

إجبارية. ناقشت المشكلة مع السيد السفير وتبين أن سبب غضب المستشار الثقافي لا يمر كل رد الفعل العنيف المثير الذي يتخذه. وأرسل السفير برقية لوزارة التعليم العالي - التي يتبعها المستشار الثقافي - بعرض موجز للمشكلة ويطلب توجيه المستشار الثقافي لعدم الاعتراض على إقامة صلاة العيد. ولم يتغير الموقف. وجمعت كل معارفي الخدمة ورجال أمن السفارة وأبلغتهم أنني قد احتاجهم صباح يوم العيد مبكراً للدخول عنوة إلى مقر المعهد تحت إشرافي ومسؤولتي - لأن المعهد بمباني وموظفيه يتبع السفارة وهي التي تتحمل كافة مسؤولياتهم - وأن صلاة العيد إن شاء الله ستقام في المقر المعتاد وفي موعدها تماماً، وأني ما زلت أدعو الله أن يهدي أختانا الأستاذة حمودة بحيث يمر العيد الكريم بدون مشاكل. وكانت هذه رسالة أعرف أنها ستصله بعد فترة، ودعوت الله فعلاً أن يهديه وفهم ما في الرسالة من جدية وما فيها أيضاً من دعوة له للتصرف بعقلانية هادئة.

وفي اليوم التالي أبلغني السفير أنه قد حل المشكلة تماماً، حيث رأي أن اقتراب العيد المبارك وأيامه المليئة بالصفاء تشجع علي تصفية الخلافات وتنقية النفوس، فأخذ المبادرة واتصل بالمستشار الثقافي مهنيًا بالعيد الذي اقترب، ولم يملك الفنان ذو الحس المرهف إلا أن يتبادل التهنية ويعلمن سحب كل ما جاء في خطابه، وأنه يرحب بصلاة العيد في المقر، بل سيهدي هذا العام عن التقليد المتبع ويقوم حفل استقبال بعد الصلاة للجميع لتبادل التهنية بالعيد المبارك.

وأسرع الأخ عز الدين حمودة يلفني بقراراته التي أسعدتني، وأحسست أن الله قد استجاب لي دعائي، وتعلمت درساً من مرونة السيد السفير وعده نظره، وخبرته التي اكتسبها مع سنوات العمر.

## ٨- هروب ديبلوماسي :

تشتهر أسبانيا برقص «الفلامنكو»، وما يصاحبه من غناء شجي، ويتميز هذا الرقص سواء بالنسبة للمراقصة أو الراقص بأن الحركات تؤدي بمرونة ولكن بهجدة فائقة، وبأسلوب يمرر عن العزة والكبرياء في الحب، والمرأة تمنع وهي ترقص، والفتي يثبها أشواق قلبه في أنفة وكبرياء، ويهد من روعة هذا الفن جمال الملابس الأسبانية وألوانها الزاهية، ودقات الأقدام على المسرح التي تشكل وحدها وبدون موسيقى نغماً قوياً رائعاً. وكانت الوفود المصرية وأصدقائنا يبدون رغبتهم - فور الوصول - لمشاهدة هذا الرقص الأسباني الجميل، واكتشفنا أن أفضل مكان في مدريد هو المسرح الذي ترقص عليه راقصة أسبانيا الأولى «لوثيريتينا». ومن المعتاد تقديم العشاء في الساعة العاشرة مساءً وبدا البرنامج من منتصف الليل حتى الرابعة صباحاً.

ويكفي للدلالة على تفوق «لوثيريتينا» وجمال رقصها غير المبتل أن حكومة أسبانيا قد أوفدتها لمصر بناء على اتفاقية ثقافية بين البلدين لترقص على مسرح دار الأوبرا قبل احتراقها. ونعود للمديرد حيث تعودت اصطحاب من ادعواهم لهذا المكان لأنه فعلاً الأفضل. وسعد الضيوف واستمتعوا بكل فقرات البرنامج في الوقت الذي أعاني فيه من الإرهاق وأتمنى أن أغمض عيني وأنام في هدوء.

واهتمت الى فكرة ترفع عني هذا الحرج، فمع كل دعوة كنت أصحب معي - بالتناوب - زميلا من شباب السفارة يحضر معنا السهرة من أولها، وبعد تناول العشاء وانتظارا لبداية البرنامج انسحب ونقاا للخطلة المتفق عليها في هدوء، وأقوم بدفع الحصاب، وأتركهم في رعاية الزميل، وأتوجه الي منزلي وأنا أردد في سعادة أن «النوم سلطان».

٩- رحم الله رجلا عرف قدر نفسه :

قامت الثورة في ليبيا، وعاد السفير الليبي الي بلده، وأرسلت حكومة الثورة نقيباً بالجيش عين مستشارا بوزارة الخارجية وأرسل الي مدريد. وكان يمثل الثورة الليبية في أيامها الأولى، مليئا بالأمل تواقا للحمل لما فيه نصرة قضية العرب وإعلاء شأنهم، ولكن للأسف كان ينقصه الحس الدبلوماسي والمرونة. وبعد فترة قصيرة من وصوله طلبت الحكومة الليبية تعيين نفس هذا المستشار سفيرا لها في نفس السفارة - مدريد - وكان هذا إجراء يخالف الأعراف الدبلوماسية. وكان من الأوفق استدعاؤه الي بلده لفترة ثم عودته سفيرا إذا شأنت حكومته. وأخضعت الحكومة الأسبانية عيولها بشأن قواعد البروتوكول وقلته سفيرا لديها وهكذا أصبح المستشار سعادة السفير وهو لم يبلغ بعد الثلاثين عاما.

واحتفلنا بشهر رمضان المبارك، وكان من عادة السفراء العرب أن يقيم كل منهم حفلا يدعو إليه زملاءه، وبعض أعضاء السفارات الإسلامية. وصلتنا دعوة السفير الليبي الشاب، وكان من ضيوف الحفل سفير مصر الذي يمثل مصر بكل ثقلها وحضارتها، ويمثل سوريا السفير الدكتور سامي الدروبي وهو من كبار المثقفين العرب وواحد من أوائل المنظرين والداعين للقومية العربية قبل أن تنادي بها الثورة المصرية. وهو السفير الذي اختارته سوريا ليكون أول سفير لها بمصر عند عودة العلاقات السياسية عقب كارثة الانفصال وما تخلل هذه الفترة من مهاترات وصدامات سياسية، وكانت الحاجة تدعو سوريا لاختيار أفضل رجالها لممثليها في مصر.

وحضرت الحفل بصفتي الوزير المصري المفوض الذي كان يلجأ إليه الأخ المستشار الليبي سابقا - السفير حاليا - لشرح له مشاكل السياسة والدبلوماسية وأصول البروتوكول - وذلك في سرية تامة - عن افتتاح بأن كل مكسب عربي هو مكسب لمصر. وكان أغلب السفراء العرب يزيد سنهم علي الخمسين ولهم تجاربهم الطويلة العملية في حقل السياسة العربية والدولية. ونعود لهذا الافطار مرة أخرى حيث استمعنا قبل المغرب للقرآن الكريم، وأدبنا صلاة المغرب لم تناولنا الافطار - الشهي - وتبع ذلك الشاي الأخضر الممتاز، وسارت الأمور كأفضل ما يكون في هذا الشهر المبارك. وفضاء - وعلي غير المعتاد - وقف السفير الليبي ليلقي كلمة بدأها بالترحيب بالسفراء والدبلوماسيين العرب في مقر السفارة الليبية التي هي رمز للثورة الليبية، واستطرد في سرد فلسفة الثورة، والي هنا والخطبة لا غبار عليها، إلا أنه انتقل الي الحديث عن التضامن العربي والقومية العربية، وبدأ يلقي علي الحضور درسا في القومية العربية، ويبدو أنه لم يقرأ عنها أي كتاب، وإلا لكان قد عرف أن الدكتور

سامي الدروبي سفير سوريا هو أحد الداعين إليها في الوقت الذي كان فيه سعادة السفير يدرس في مدرسته الابتدائية، واستمر الخطاب على هذا المنوال درسا طويلا في الوطنية والقومية والجهاد يلقي علي سفراء وزملاء كلهم أكبر منه سنا وأكثر علما وخبرة وثقافة.

وسكت القوم كأن علي رؤوسهم الطير وما كاد الخطاب ينتهي حتي بدأ الموجودون في الانصراف فورا بطريقة تمبر عن استيائهم واستهجانهم وتذكروني بالمثل القائل «لكل مقام مقال».

#### ١٠ - المطلب الكبير :

أقامت سفارة عربية حفل عيدها القومي بأفخم فندق بمدينة مدريد، ولما كانت تعليمات وزارة خارجيتهم تحظر تقديم المشروبات الروحية بالحفل، وتجنبنا للانصراف السريع من جانب الحضور الأجانب وما يتجمعه من فشل الحفل في تحقيق الاتصالات والتعارفات المطلوبة، فقد أقيم «برفيه» صغير في صالون مجاور منفصل لمن يشاء تناول مشروبه، ثم يعود للقاعة الرئيسية حيث تبادل المعلومات والمواقف السياسية. ووقفت مع سفير الهند في مدريد، وكان جنرالا بالجيش الهندي، وذا مظهر عسكري فخم واضح، ويمتاز بضخامة الجسم، ويزين الوجه شارب كثيف.

ودار الحديث حول بتجلايش التي كانت تكافح للانفصال عن الباكستان وقتها، وامتاز عرضه بالمعلومات الجيدة والتحليل الراجع والمعرفة التامة بملاسات النزاع وموقعه الجغرافي، وفيما قطع حديثنا سفير عربي في مدريد، ويبدو أنه عند اقترابه منا سمع كلمة «الباكستان» ونحن نتحدث عن النزاع، فوصل إلي نتيجة منطقية أن المتحدث هو سفير الباكستان، وقام السفير العربي بتحية زميله، ولم يترك لي فرصة لتقديمه للسفير الآخر، بل قدم نفسه ودون أن يلتقط أنفاسه بدأ في الإشادة بالباكستان ودورها الهام في شبه القارة الهندية، ووعايتها للإسلام والمسلمين في مواجهة الهندوس والسيخ الكفرة، وما يجمعنا كعرب مع الباكستان من وحدة الدين والفكر والثقافة. وعشا حاولت أن أقاطعه أو ألقت نظرة بطريقة دبلوماسية، مما اضطرني خوفا من حدوث ما لا يحمد عقباه أن أدخل في الحديث مقاطعا بطريقة فجأة لأشرح له أنه يحدث سفير الهند وليس سفير الباكستان، وكانت روعة شديدة إنسحب صاحبنا علي إثرها مهرولا، وكان علي أن أعالج الموقف مع السفير الهندي مرجعا السبب إلي الجهل وضحالة الثقافة للبعض منا. وبعد قليل قابلت سفير الباكستان - الذي وصل حديثا - ولم أكن قد تعرفت إليه بعد، ووجدته هو الآخر جنرالا كبيرا وضخم الجثة وذا شارب مهيب، ولايكاد يفرق كثيرا عن زميله الهندي، فالتصمت للسفير العربي العنر حين خلط بين الاثنين، ولكن في الدبلوماسية يعتبر هذا الخلط خطيئة لا تفتقر.

#### ١١ - وانتهي الحفل علي غير والحمد لله

كنت أمارس عملي كقاتم بالأعمال بسفارة مصر بمدريد، وحضر - في زيارة رسمية - أحد

الوزراء الذين أحمل لهم كل تقدير ومودة، وأقيمت علي شرفه حفل استقبال في دار السفارة حضره ومعه السيدة حرمه. ودعوت إليه زميله الأسباني ومعاونيه، مع كبار رجال السلك الدبلوماسي. وكان حفلا جميلا سار كل شيء فيه وفقا للترتيبات التي أعدت، ولكن حدثت مفارقتان جديرتان بالتسجيل، الأولى : أن زميلي بالسفارة السكرتير أول حسين الخازندار (السفير الآن) - وكان أعرفنا بالشخصيات الأسبانية المدعوة قد وقف يستقبل الزوار لم تقديمهم لي بأسمائهم ووظائفهم وخاصة من لم يسبق لي التعرف عليه. وحضر أحد الضيوف وكان كبير السن ولا يكاد يري لضعف بصره، ويرتدي معطفا نظرا لبرودة الجو بالخارج، وعند دخوله حاول خلخ المعطف ولكنه لم ينجح في محاولته، وأبته شهامة حسين الخازندار واحترامه لكبر السن إلا أن يتقدم لمساعدته، وما أن تغلب الضيف علي مشكلة خلخ المعطف حتي أسرع فوضع ورقة مالية في يد الأخ حسين الذي ارتبك للحظة كانت كافية لأنقل إليه بعيني رسالة ضاحكة ألا يخرج الرجل الكهل، وليدع للمسألة تمر بأقل الخسائر التي حدثت فعلا احتراما لكبير السن.

أما المفارقة الثانية في هذا الحفل، فتتعلق أيضا بمعطف ولكنه «سور معطف». فقد كانت الترتيبات تقضي بأن يخلخ الضيف معطفه ويسلمه لمعاون خدمة مخصص لتسلم المعاطف ويتسلم بطاقة عليها رقم المعطف. وسارت الأمور بدقة ونظام، وحضر الضيوف جميعا، وكان جو الحفل المرح يشعرا بأن الكل يستمتع بوقتته في هذا الجمع المثقف، وفي الوقت المناسب. انصرف الضيوف تباعا، وبقيت المجموعة المصرية تتبادل الحديث مع الوزير حتي حان وقت العودة وخرجت وحرمني لتودع السيد الوزير وحرمه، وفي البهو قدمت حرم الوزير الورقة التي بها رقم معطفها، وعاد معاون الخدمة المخصص لهذه العملية وهو مضطرب ووجهه ممتقع ليبلغنا أنه لم يجد المعطف، ويقسم أنه لم يناد موقعه إلا لدقائق قليلة وكان ذلك بعد خروج كل الضيوف. وفي براءة أخبرتنا حرم الوزير أن المعطف من نوع (-) وهنا انتقل الفرع إلينا وعرفنا أن المعطف يشكل هدفا حقيقيا يغري بالسرقة. وبسرعة يدور سؤال في الذهن، هل التبس الأمر علي سيدة أخرى فأخذت هذا المعطف بدلا من معطفها؟ ولكن أين معطف السيدة الآن؟. وأتلقت حولي لأجد السيدة الفاضلة تحاول أن تنزل بعضا من التوتر الموجود حولنا بحديث هادئ باسم مع زوجتي، ولكن القلق بدأ يتزايد مع مرور الزمن. وازداد حرجنا أن يحدث ذلك داخل السفارة، وبعد دقائق مرت كالسنتين وجدنا المعطف معلقا علي الشماعة الرئيسية بمدخل السفارة بعيدا عن الغرفة المخصصة لهذا الغرض، وتبين أن أحد «الناهبين» وقد لاحظ أن الحفل كاد أن ينتهي وجد هذا المعطف وحيدا في الغرفة فهذه ذكاؤه أن يضعه في مكان الصدارة بالمداخل ليكون قريبا من صاحبه عند الخروج.

واستردنا أنفسنا الضائعة، وحمدنا الله علي هذه النهاية الطيبة لحفل جميل أقيم تكريما لوزير مثقف جليل.

## ١٢- شهر عمل بلا نقود :

من المشاكل اللطيفة التي مرت عليّ في مدريد مشكلة عروسين مصريين، العريس يعمل بالكويت حيث استقبل عروسه ثم استقلا معا الطائرة الي مدريد ليبدأ سوبا شهر العمل الحالم. وفي الصباح غدرا الفندق متجهين الي البنك لتحويل الدنانير الكويتية التي يحملتها، وواجهتهما مفاجأة غير سارة حيث علما أن بنوك أسبانيا لا تتعامل - تقصد - في الدنار الكويتي، ووقعا في ورطة محرجة، فكل ثروتهما الصغيرة مكونة من عملة كويتية ثقة من العريس في قوتها الاقتصادية، كما أنه لا يحمل كرتا دوليا يتيح له سحب نقود أو التعامل «علي الحساب». وهذا تفكيره السليم للالتجاء لسفارة وطنه بعد أن علم أنه لا توجد سفارة للكويت في أسبانيا، ودخلا لمقابلتي ووجدت عروسين في سن الشاب الغض، والسعادة ترفرف عليهما رغم ظلال مشكلتهما الأخيرة، وشعرت من الاستماع إليهما أنهما أبناء عائلات طيبة، وأسلوبهما يوحي بالثقة فيهما، ورجوتهما أن يعتبراني الأخ الأكبر، واتفقنا أن يأخذ ما يكفيه من نقود للمضرويات، ورسلا لأخيه المتواجد في الكويت ليهبث له بحوالة قابلة للتحويل في أسبانيا، ورفضت رغم الإلحاح قبول أي أيعصال يوقمه العريس بتسلمه المبلغ. وبعد أيام وصل التحويل وعادت البسمة للعروسين، وبدأ في استكمال شهر العمل بلا مشاكل.

## ١٣- منتهي الأناقة :

تحدد موعد لأحد كبار رجال الأعمال الأسبان لمقابلتي في دار السفارة، وحضر الرجل في موعده ولفت نظري أناقته المبالغ فيها، وكل شيء في ملبسه أو نظارته أو ساعته أو حقيبة اليد تنبع بمستوي اقتصادي مرتفع، واهتمام غير عادي بالمظهر الخارجي.

ودارت المباحثات هادئة وإيجابية، وهو يستخدم قلم الحبر الثمين في الكتابة، ويكتب ملاحظاته في نوتة قيمة، والمنديل الحريري الجميل الذي يتلائم مع لون ربطة العنق يتدلي من جيب الجاكت العلوي وأخرج علبة التبغ الفاخرة عدة مرات ليدخن، وانتهت المقابلة وودعته حتي الباب حتي لتتقي بعد دراسة ما تم تبادل من معلومات. ومضت دقائق قليلة وإذا بالمسؤول عن استقبال الزائرين بمدخل السفارة يتصل بي تليفونيا ليخطرني بأن الزائر الذي كان معي يرجوني - وهو خجل - أن أنظر للمائدة التي كانت أمامنا لملي أجود ولاعته التي يفقدها. فطلبت محادثة الزائر، وسألته في هدوء أن يبحث عن الولاة القيمة في جيب الجاكت العلوي خلف المنديل الحريري، ومضت لحظة - طويلة - وإذا به يقول باندهار أنه وجدها فعلا، واستأذنتني أن يسألني كيف عرفت مكانها، فأجبت بأن كل شيء في ملبسه وسلوكه يوحي بدقة زائدة، وأتني تعجبت حين رأيته يضع الولاة في مكان غير معتاد وهو الجيب العلوي، وظننت أنها «موضة جديدة» وسكت، ولكن يبدو أنه قام بذلك بطريقة تلقائية وفكر سارح فيما نتحدث عنه. وحمدت الله أن خرج «الزبون» من السفارة ومعه كافة متعلقاته.

## ١٤- ومرت سنوات :

وصلت برقية من القاهرة بأنياد سبعة من صفار التلاميذ لحضور مخيم تعليمي يقام للمختارين من تلاميذ كافة الدول في بلد صغيرة قريبة من العاصمة مدريد.

وانصل المستشار الثقافي وأبلغنا أن وكيله سيكون في انتظار الأطفال بالمطار ومعه السيارة التي خصصتها إدارة المخيم لنقلهم للمعسكر، وأعلمنا أن كفاءة الترتيبات. وكان أولادنا قد سافروا للقاهرة لقضاء الأجازه المدرسية والاستمتاع بجو العائلة الدافئ مع التدريب الكافي على اللغة العربية وحفظ بعض آيات القرآن الكريم على يد الشيخ صلاح رحمه الله بقدر ما أفاد الأولاد طوال سنوات الدراسة. وفي المساء كنت وزوجتي في انتظار ضيوف من القاهرة حيث نقضي فترة في المنزل ثم نتوجه سويا الي أحد المطاعم الأسبانية لتناول العشاء. وقبل وصول الضيوف بساعتين تلقيت مكالمة تليفونية تبين أنها من المشرف الإداري علي بعثة الأطفال الذي أبلغني وهو في حالة تيمث علي الرءاء بأنه لم يجد أحدا في استقبال المجموعة في المطار، وأنه بعد أن طال انتظاره أخذ الصغار وركبوا الأتوبيس الذي يسير بين المطار وقلب المدينة، وأنه حاليا قد ترك الأطفال في الشارع مع الحقائق ويتحدث من مكتب استقبال فندق لا يعرف اسمه، وأنه من كفر الشيخ وهذه هي أول مرة يسافر للخارج ولا يدري ماذا يفعل. فرجوته أن يعطي السماعه لأقرب موظف من الأوتيل ومنه عرفت اسم الفندق ورقم التليفون، ثم رجوت من المشرف أن ينتظر قريبا من التليفون حتي أجد له حلا.

اتصلت تليفونيا ولكنني للأسف لم أجد مسئولا بالمكتب الثقافي أو بمنازل الأعضاء والوقت يمر والليل يتقدم. وسألت زوجتي هل تستطيع أن تستغني عن مجموعة من البطاطين والأغطية والمخدات، وفي خاطري أن أطلب من المشرف ومن الأوتيل، أن يركبوا تاكسيات نقلهم للسفارة، ويقوم بعض العاملين باستقبالهم وسداد حساب السيارات ثم إعداد قاعة الصالون المتسعة مع الأغطية المناسبة من المنزل وتعليمات بشراء وتقديم كل ما يحتاجونه من طعام وشراب. وفي الصباح نبحت عن الحل الأمثل. ونظرت الي زوجتي بكتاب متسائلة هل لو كان أولادنا في نفس الموقف كنا نسعد بهذا الحل؟ واقترحت أن نستضيفهم هذه الليلة في منزلنا، وأصبح لا مجال للتردد، فالضيوف في الطريق، واتصلت بالمشرف علي الرحلة، وطلبت منه تجميع البعثة أمام الباب الرئيسي للأوتيل، وأسرع بسيارتي واستعنت بسيارة أجرة وأحضرت الجميع وتوجهنا للشقة التي أسكنها. وفوجئت زوجتي بالشط أولا ثم بسعة من الأولاد لا يتجاوز أكبرهم الثانية عشرة من عمره، ومعهم فتاة عمرها حوالي إحدى عشرة سنة، والسيد المشرف وعمره حوالي ستة وعشرون عاما، وكانت هذه أول مرة ينفاد فيها محافظة كفر الشيخ.

وانتهت مهمتي وبدأت مهمة زوجتي التي استطاعت في لحظات تجنيد الكل لمساعدتها، وتم إعداد إحدى الغرف لنوم الأولاد مع المشرف، وغرفة أخرى لنوم الفتاة وخرج كل ما يصلح للنوم

والغطاء من الدواليب، وتسلم كل منهم فوطته، وانقلب المنزل فعلاً الي معسكر صغير. واختارت زوجتي أكبر إناء بالمنزل وطهت لهم «مكرونه» باللحم المفروم، وأضافت كل المأكولات الموجودة بالثلاجة، وكان منظراً رائعاً وأنا ألاحظ أن الجميع يساهم بنشاط في حمل الأطباق والأكواب. وتناولوا طعامهم وهذه أصواتهم، وأفهمتهم زوجتي بقرب وصول ضيوف لنا، وطلبت منهم عدم إحداث أصوات. واستقبلنا ضيوفنا وقبل مفادرة المنزل مررنا علي الغرف لنجد هؤلاء الأبناء وقد استغرقوا في نوم عميق.

وعندنا بعد العشاء من الخارج لننام، ونفاجأ في وقت مبكر للغاية في الصباح - ونحن الذين أرسلنا أولادنا للقاهرة - بأصوات أطفال يتحدثون في همس، وتذكر ما حدث بالأمس، ونصحو ليبدأ المعسكر الصغير في إعداد الإفطار، وتتأوله سرياً وهم لا يدخلون بجهدهم في المشاركة، وسعدنا بهذا الإفطار المتعم مع هذه المجموعة البريئة من الأطفال. وبدأنا في الحديث إليهم حتي يحين موعد بداية العمل بالسفارة، وكم دهشنا وتأكد لدينا ما سبق لنا معرفته من أن الدنيا صغيرة تماماً، فقد بدأ كل طفل يقدم نفسه، وتبين أن أحدهم من المنيا، وجلس في الفصل مجاوراً لابن عم زوجتي الذي يحمل أبوه - رحمه الله - طيباً في المنيا، وهذا الطفل يعرف كل أفراد عائلة العم، وطفل آخر ذكر اسمه فعمرت والده وكان جد هذا الطفل هو الفنان الموسيقار المرحوم صفر علي صاحب نشيد بلادي. وتحدثت البنت وتبين أنها من الواحات، وهذه هي المرة الأولى التي تخرج فيها من الواحات، ونعرف أن مسابقة كبري أقيمت في مصر لاختيار النواذب المتفوقين في الدراسة، بالإضافة الي هواية تقنونها. وأبي كرم الصغار وقد شعروا بالأمان والاطمئنان إلا أن يردوا لنا الجميل فأئند حفيد المرحوم الأستاذ صفر علي - وكان فناناً كجده - أغنية سيد درويش الخالدة «زوروني كل سنة مرة»، وكان رائع الأداء متمكناً من صوته الأوبرالي، وبدأ كل منهم يقدم ما أعده للمعسكر من العزف علي آلات موسيقية أو الغناء. وأمضينا ساعات مليئة بالسعادة والحب والشعور بالرضاء، وكنا نحس أن الله أرسل لنا هؤلاء الأبناء ليحوضوننا عن الشوق الذي بدأنا نحسه بالنسبة لأولادنا الموجودين بالقاهرة. وبعد فترة اتصلت بالمكتب الثقافي وتبين حدوث لبس ما، حيث لم يقابلهم السيد المختص رغم وجوده في المطار في الوقت المناسب، وحضر بعد فترة لمزلي ومعه سيارة المعسكر، وودعائهم داعمين لهم بالتوفيق.

ونمضي الأيام وتتعاقب السنوات، وأقضي مع زوجتي أياماً في مرسى مطروح، واستقل الألوئيس العائد للقاهرة، وأفاجأ بالصديق كمال صفر علي في الأتوبيس، ويحكي عن مشاعر ابنه الجميلة عندما قابلنا- منذ سنوات طويلة - وهو طفل في أسبانيا مع مجموعة أطفال المعسكر. ويخبرنا بأن هذا الطفل قد تخرج الآن في كلية الطب، وأن الدكتور سيكون في انتظار والديه بمحطة الوصول.

وتنتهي الرحلة وتصل القاهرة، ويتقدم كمال لابته يحاذله وهو يشير إلينا، ويترك الابن والديه ويهرع إلينا وكله فرحة بملقائنا ونحن سعداء بمشاهدة هذا الشاب الياق، وكانت لحظة إنسانية رائعة اعتبرناها أكبر مكافأة لنا لما قدمناه -عن حب - لأبناء صغار يواجهون القرية لأول مرة.





احتفال اسپانی



الجمال الأسباني



قصر الحمراء - الحضارة الأسبانية الإسلامية



ولا خائب إلا الله - شعار بني الأحمر بإسبانيا

## كوت دي إيفوار

### ١- مازق التعريب :

عينت سفيرا بمساحل العاج - كوت دي إيفوار الآن - في المدة من ١٩٧٤/٣/١٧ حتى ١٩٧٨/٢/١. وكنت أعلم أنه بلد يقع على خط الاستواء، ومناخه شديد الحرارة ومرتفع الرطوبة، ولكنه في المقابل يعتبر جوهرة غرب أفريقيا بتقدمه المبرر، ومظاهر المدنية والرقى، والرخاء الذي تعتمد الفرنسيون المستعمرون السابقون أن يوفروه لهذا البلد الذي احفظ - بالصلة الحميمة جدا - بفرنسا الأم حتى بعد الاستقلال. ووصلنا العاصمة «أبيدجان»، ووجدناها كما سمعنا فعلا نموذجاً جميلاً للمدينة الصغيرة، مخططة تخطيطاً جيداً والشوارع منسقة، والبحيرة يحولها كورنيش جميل، وبها عدة فنادق على المستوى العالمي، وكافة الاحتياجات التي تطلبها الأسرة متوافرة في الأسواق وبكثرة، وتصل أبيدجان من باريس يوماً في الصباح المبكر طائرتان للشحن يمتلآن بكل متطلبات الحياة، بل وأسباب الرفاهية، وكنا نشعر بالغيظ ونحن نشترى ما نحتاجه من «السوبر ماركت»، ونجد البضاعة المشتراة ملصق عليها بطاقة عليها سعر البيع للمستهلك الفرنسي بالفرنك الفرنسي، وبجوارها تماماً دون محاولة إخفائها بطاقة أخرى بالسعر المطلوب من المستهلك المحلي بالعملة المحلية، وبحسبة بسيطة نجد أن السعر قد تضاعف، وذلك لإرضاء لجشع التجار الذي يحتمون باقتصاديات السوق الحر.

سعدنا أن وجدنا في أبيدجان عدة دور للسينما ذات مستوى مرتفع، مكيفة الهواء وتعرض أولاً بأول أحدث الأفلام الفرنسية، بل كانوا يتعمدون - من باب الدعاية - عرض أفلام فرنسية هامة قبل عرضها في باريس، وكنا نفرح حين تصل أبيدجان كل فترة معقولة فرقة «الكوميدي فرانسيز» التي تقدم فنّها الرائع، وتشعر الإنسان أنه مازال على صلة بالعالم المثقف. ومن أجمل ما حبيب أبيدجان لقلوبنا وجود مكتبتين كبيرتين بهما كل ما نأمله من الكتب الفرنسية والانجليزية بالإضافة للمجلات والدوريات العالمية. وكانت متعة كبيرة أن نجلس على الكراسي المريحة في جو مكيف لنمارس هواية الاطلاع على بعض الكتب، وتقلب صفحاتها لم نخرج في النهاية وقد اشترى كل منا - زوجتي وأنا - عدة كتب تكون لنا خير رفيق في المنزل. لكل هذه المزايا عرفت أبيدجان بأنها «باريس الصغيرة».

هذا هو الجانب الجميل من أبيدجان، ولكن الأمر كله ليس بهذا الإشراق، فسرعان ما عرفنا أننا في أمان وسلام طالما كان الجو مكيفاً، سواء بالسفارة أو المنزل أو السيارة، أما العيش في الجو الطبيعي فهو مواجهة للحرارة اللافتة التي تشد من أزرها رطوبة مرفعة تشرك أنه من العبث أن تتنفس، لأن مجهوداتك ستذهب سدى وأنت تحاول أن تمد رثلك المسكين بقدر معقول من الأكسجين. وأذكر واقعة حدثت لنا، فقد توجهت ومعني زوجتي لأمر علي طبيب الأسنان، وكانت

عيادته في المركز التجاري للمدينة، ورأت زوجتي أن تقضي الفترة التي سيستغرقها العلاج في «الفرجة» على التوافد الزجاجية للمحلات بكل ما فيها من إغراءات آخر صحبات المودة الفرنسية. وبدأت الآلات الطبية تدور في فمي بصوتها الذي لا تحبه جميعا، وقجأة فتحت الممرضة باب الفرقة، ودخلت مندفة ومعها زوجتي وهي في حالة إعياء تام، وارتمت على الكرسي وأسرع الطبيب لإسعافها وتركتني بنفسي المقروح والعمل لم ينته بعد. وتبين أن جمال المعروضات قد أغري زوجتي، فمكثت تنظر الي واجهات المحلات وهي غير منتبهة لأشعة الشمس المباشرة المسلطة عليها والتي تصبها رطوبة مرتفعة، حتي شعرت فجأة ببرادر الإنهيار فأسرفت إلينا طلبا للعون.

ومأرق آخر كان علينا أن نتعاش مع، فنظرا لوجود «كوت دي إيفوار» علي خط الاستواء، فإنها تتميز بهطول الأمطار طوال العام، والأمطار هناك لا تسقط كزاد، أو حتي كالطر الذي نعرفه، لا، بل هو سارة حقيقية من المطر تشكل ما يشبه الشلال غير المحدود الذي يتساقط ماؤه في عنف وقوة واستمرارية هادرة. ونتيجة لهذا المطر تتواجد دائما بقايا المياه بكثرة في المدينة مما يساعد علي انتشار البعوض اللعين، ولو كان الأمر مقصورا علي قرصة التاموس أو حتي مجموعة كاملة من القرصات بما يتجمعا من التهاب وألم لهان الأمر، ولقلنا هذا البلاء، أما أن تكون الملاريا منتشرة وبحالة وبائية في البلد، ومن الصعب مقاومة البعوضة التي تنقل هذا المرض، فقد وجدنا أنفسنا أمام الحل الإيجاري الذي نصحن به كل الأطباء والأصدقاء، فلا بد من تناول الحبوب التي تعطي المناعة ضد الملاريا بمعدل قرص واحد يوميا مع الإفطار، وهذا مايتعمه كل الأجانب المقيمين، ورضينا «بالهم»، وبدأنا نتناول قرص الدواء يوميا، وما لبثنا بعد فترة أن تأكد لنا صدق ماردده الأصحاب، من أن هذا الدواء «النيفاكين» له آثار جانبية تظهر بعد فترة، أهمها تأثر حاسة السمع سلبيا، وكانت فرصة ذهبية لنا لكي ننضم إلي مجموعة المصابين بضعف السمع سواء حقيقية أو إدعاء وبذلك نهرب من أسئلة داعمي لها، وللأسف فإن هذه الحيلة لا تصلح مع الزوجات، وخاصة عند حلول موسم «الأوكازيون».

أما ونحن نتحدث عن الملاريا، فلا يفوتني أن أذكر وأنا ابتسم، زميلا لي بالسفارة يتمتع بجسم ضخم، ومعلومات طبية مشكوك في صحتها، ولكنه يعلم تماما بانتشار الملاريا ومخاطرها، وأن لها ما يحمي من آثارها وهو تعاطي قرص الدواء يوميا كإجراء وقائي، إلا أن الزميل كان ينظر للموضوع نظرة أخرى، فقد كان يري من العيب أنه بضخامة جسمه يخاف من البعوضة بحجمها التافه، ولم يقبل أن يستسلم كما فعلنا ويبادر باتخاذ الوسائل الدفاعية ضد هذه التاموسة التافهة، وفجأ الزميل بحرارة تبلغ الأربعين درجة وبرعشة عيفة لا يتساها من جرورها، ونسرع له بالطبيب المداوي ليعطيه عدة حقن دوائية بطريقة مركزة، يتبعها علاج مجهد لمرضى الملاريا وبعد الشفاء نظن أن الزميل قد مر بتجربة تكفي لأن يؤمن بالمعلم، وبأن الوقاية خير من العلاج، ولكنه سرعان ما يرجع لعادته رافضا تناول القرص الوقائي مستهترا مرة أخرى بهذه البعوضة الصغيرة، ولا تمضي شهور حتي يسقط صريع الملاريا مرة أخرى، وتكرر الأحداث بنفس التفاصيل، وتفكيره العنيد لا يتغير حتي تنتهي

هذه المشكلة «الحرية» بانتهاها فترة خدمته في أبيدجان والعودة للقاهرة.

ومشكلة أخرى علمنا بها - فور وصولنا - من نصيحة الأصدقاء وهي ألا ترتدي أي ملابس إلا إذا مرت عليها المكواة الساخنة عدة مرات وبدقة شديدة، وأن تعتبر المكتوجي هو أهم شخصية في المنزل وتتابع أسلوبه في أداء عمله. وتبين صحة هذه المعلومات، فهناك ذبابة معينة تقف على الملابس أو الملاءات والفوط عند نشرها، وتفرز بعض مخلفاتها، هذه المخلفات أو البويضات إذا مرت عليها المكواة الساخنة تقتلها وتعدم ضررها، أما إذا ارتدبت الملابس بدون كي أو تم المرور عليها بمكواة غير ساخنة، فتخرج من هذه البويضة دودة دقيقة للغاية تخترق الجلد على مسافة بسيطة من السطح، ولا تلبث هذه الدودة أن تكبر - وهي تحت الجلد - حتى يري حجمها الكبير نسبيا بالعين المجردة، ويحتاج من يصاب بها الي مشروط معقم لفتح مكان الإصابة واستخراج الدودة لم تطهير مكان الجرح تطهيرا جيدا.

وهكذا كنا حقيقة نستمتع بكل ما في أبيدجان من وسائل المعيشة والثقافة الممتازة، ولكننا نتمايش في نفس الوقت مع أمثال هذه المشاكل والمآزق.

## ٢- العرب ليلا :

يقوم بأعمال حراسة السفارات والمنشآت الهامة والمنازل أفراد أفريقيون سواء من رعايا «كوت دي إيفوار» أو من الدول الأفريقية المجاورة. وقد تبينا أن رعايا كل دولة يتجمعون في إحدى المناطق ويتولون جميع أنواع الحراسات، ولا يلبث الغرب الذي يدخل منطقتهم أن يواجه برفض وجوده ويضطر مجبرا أن يبحث له عن مكان آخر للعمل، وكثيرا ما كنا نجد الحارس المصين على منزلنا جالسا مع أحد أصدقائه، وعندما نسأله عن الضيف يجيبنا قائلا «أه شقيقه "Mon Frère"، ويتكرر الأشخاص وتكرر الإجابة بذاتها واعتقدنا أن الحارس يقدم لنا هذا الرد ليطمئنتنا، فليس من المعقول أن يكون له كل هؤلاء الأخوة مهما تعدد الأب أو تغيرت الأم، وواجهته مرة بشكوكي في إجابته، فقدم لي درسا لا أنساه ذكرني بقرنتنا المصرية في الزمن الجميل الذي مضى، أخبرني أنهم في قرنتهم التي ولد بها، ينشأ الأطفال جميعا في «حوش القرية» ويقدم لهم الطعام سويا، ومن حق أي طفل أن يدخل أي منزل ويأكل، ولا تفرقة في المعاملة من الكبار لأي طفل سواء أكان الابن الحقيقي أم زميلا له. وكان الأطفال من كل جيل يترهون سويا وينادون بعضهم البعض بيا «أخي»، ويكبرون، وكل منهم يعتبر باقي المجموعة أخوة له يتعاونون معا في السراء والضراء، ويحاولون لإيجاد فرص العمل لكل المجموعة.

ولاحظت أن الحارس إذا سار ليلا حمل معه «الماشيت» وهو سلاح يشبه السيف الصنغيز، يقطعون به الأشجار، ويقتلون به الحيوانات، وتساءلت عن السبب لاكتشف أمرا يثير الرعدة في النفوس.

فرغم أن الأمن مستتب في المدينة، إلا أنه في بعض الانحاء المتطرفة والبعيدة عن العمران، يفضل عدم السير على الفراد، ولذلك قصة غريبة تتعلق بالخرافات والمعتقدات الأفريقية القديمة. فيقال أنه عند وفاة زعيم ورغبة في إكرامه، وحتى تهدأ روحه في مرقدها، يذفن معه عدة رؤوس لآدميين قتلوا حديثا، ولذلك ينتشر أعوان المتوفي فوراً لاصطياد بعض الضحايا، والحصول على رؤوسهم لتدفن مع الزعيم. ولهذا فإنه - كما قيل لنا - من أخطر ما يتعرض له الإنسان ليلاً، أن يقابل شخصاً يحمل «الماشيت»، أما إذا كان يحمل «الماشيت» معه «جوال» سواء أكان فارغاً أم به بعض المحتويات فهنا الخطر محقق فعلاً، وخاصة لو أن هناك شخصية مهمة قد توفيت في وقت معاصر. ومن النوادر المطمئنة أنه قيل لنا ألا نخشى مواجهة هذا الخطر، وذلك لسبب غريب لم يخطر علي بالنا، وهو أن رؤوس الأشخاص «البيض» لا تصلح لهذه المهمة، وإنما المطلوب رؤوس أفريقية أصيلة، ولعل الاستعمار هو الذي أوصى بهذه التفرقة العنصرية بين الرؤوس المقطوعة طلباً لسلامة المستعمر الأبيض.

٧٧ كان لموقف مصر السياسي برئاسة المرحوم الرئيس السادات الأثر الطيب في علاقتنا السياسية، وأتيح للسفارة المصرية أن تعزز مجهوداتها في «كوت دي إيفوار» لتواكب هذا النشاط السياسي. ولعل فلسفة مصر في هذه الحقبة، وتبني نظرية السلام القائم على العدل والحق ونبذ الحروب، والتخاطب مع الدول الأفريقية بمودة وطلب الدعم الدبلوماسي دون تعال، كل ذلك جعل الأبواب المغلقة تفتح أمام مجهوداتنا. وكان من توفيق الصدف أنه تكرر في أكثر من مناسبة اجتماعية أن يكون من يجاورني سكرتير عام وزارة الخارجية، وكان قبل حضوره لأبيدجان، سفيراً لهذه في لندن. وهو سفير مثقف، ذو خبرة وشخصية اجتماعية ممتازة. وكان لهذه اللقاءات غير الرسمية أثرها في حدوث تقارب وود متبادل بيننا. وبعد وصولي بأبلتننا «كوت دي إيفوار» تقديراً بتقدير، وصحت - لأول مرة - سفيراً لها في مصر، واختارت شخصية مرموقة، لهذه المنصب. وكان السفير جيراندو يمثل «كوت دي إيفوار» في اللجنة الأولمبية الدولية، وله تاريخه الرياضي المشرف على المستوى الدولي. وقد رشحه مركزه الأدبي، ووراشته الرياضية لحمل العلم الأولمبي في بداية عرض الفرق المشتركة في الدورة الأولمبية التي أقيمت منذ سنوات في «لوس إنجلوس».

وقبل سفره للقاهرة، ووفقاً للمادة المتبعة، فقد طلب موعداً لمقابلتي ليتعرف علي، ولتعاون سويًا علي حل المشاكل المشتركة بين بلدينا. وتم تحديد الموعد بمبنى السفارة وكان في الساعة الحادية عشرة صباح يوم لا ينسى. وتوجهت للسفارة في الصباح كالمتعاد، وبدأت في فحص البريد، وصادت مظروفاً من وزارة خارجية «كوت دي إيفوار» لم يلفت انتباهي، حيث أعتدنا تلقي الكثير من المذكرات من الوزارة، وأغلبها يتضمن إخطارات بتقيلات وتعيينات بها، أو تنظيمات بروتوكولية تخطر بها السفارات، ويهدوء بدأت أقرأ المذكرة المكتوبة باللغة الفرنسية، ووجدتها كالمتعاد تبدأ بالمبارات التقليدية التي تكتب في كل المذكرات وهي أن لوزارة الخارجية الشرف بأن تخطرننا..... «باحجاجها» علي ما قام به السيد مستشار السفارة، وذكرت لإحدى الوقائع. وأصابني الذهول لورود كلمة



«الاحتجاج» وهو شيء لو تعلمون عظيم في وزارات الخارجية. وتذكرت أن إجراء رفع مستوي العلاقات بين البلدين ليصبح علي مستوي سفارة قد احتاج الي مجهودات سياسية وديبلوماسية مكثفة، وقامت السفارة بممارسة اختصاصها الكامل منذ فترة قصيرة، وقد بدأت الاتصالات والأنشطة تؤدي بعض ثمارها، والآن أفاجأ باحتجاج ويضيع كل هذا المجهود في لحظات، وسألت المستشار عن الواقعة المنو عنها فلم يفهمها، وشرح أنه كان يصدد جمع معلومات عن مشروع اقتصادي معين، وفي مقابلة رسمية مع مدير مكتب وزير السياحة حميت بينهما المناقشة، وردد المستشار كلمة تعني أن الطرف الآخر «لا يفهم شيئاً» رداً علي ألفاظ صدرت من الآخر. أما وزارة الخارجية فقد ترجمت المقابلة علي أنها محاولة للتدخل في الشؤون الداخلية لهم مع محاولة الاساءة الي دولة صديقة للدولة المضيفة. ورأيت أن انتظر زيارة زميلي الذي سيحضر بعد ساعة لأتلمس عنده أي معلومات إضافية تساعدني علي فهم ما يجري.

حضر السفير الزميل وتبادلنا التحية، وبدأ يتحدث عن بعض المشاكل التي يتوقع مواجهتها بالقاهرة سواء علي المستوي الشخصي أو الرسمي، وسألني النصيحة، وأجبت بأدب جم ولكن بجديّة بأنني سعدت بزيارته ولكنني لا أستطيع تركيز فكري معه حيث تشغل بالي مذكرة الاحتجاج التي وصلتني منذ ساعة. وفوجئت بأنه لا علم له بالمذكرة ولا بملاساتها، وأطلعت عليها معلقاً أنه إذا كنا - هو وأنا - سنبدأ عملنا الذي يهدف الي التعاون وبناء جسور الثقة بين بلدينا بمذكرة احتجاج، فإنها بداية لا تبشر بالخير إطلافاً، بل تدعو للتساؤل عما إذا كانت هناك رغبة حقيقية من جانبهم لرفع درجة التمثيل الدبلوماسي، أم أنها كانت خطوة أملت بها ضرورات السياسة، وعند أول بادرة ظهر التيار المعاكس لوضع العراقيل في طريق تنمية العلاقات الثنائية. وأنفهم أنني سأعقد تقدير الموقف بناء علي هذه المذكرة، ثم أخطر حكومتي بمقترحاتي. ورجوته - بصفة شخصية - أن يترتب في إعداد ترتيبات السفر للقاهرة حتي تتضح الأمور، ووعده برد زيارته قريباً، وفعل السفير الرياضي لسرعة تطور الأحداث، وأبدي أسفه لما حدث، ورأيت أن أترتب قليلاً قبل أن أأخذ أي خطوة، خاصة وأنني أعلم أن الزميل مستشار السفارة سهل الإثارة، لا يتحكم جيداً في ألفاظه، ويتمتع بفرصة تغريه بالهجوم علي محله كما لو كانت المناقشة الكلامية مبارزة حرة.

وتوجهت في المساء لحضور حفل عشاء دبلوماسي، وصادفتي الحظ فقابلت في الحفل مع سكرتير عام وزارة الخارجية، وهو المسئول عن الادارة اليومية للوزارة، وأبلغته بمدي قلقي واستيائي من هذه المذكرة، خاصة وقد راودتني الآمال لتعزيز العلاقات الثنائية وشجعتني علي ذلك اللقاءات الإيجابية المثمرة مع كل المسؤولين بالبلد، وإذا بي أفاجأ في مستهل عملي بمذكرة احتجاج، وكان الأمر ينتظر فقط أي فرصة ممكن تلمسها أو اختلافاً، فهذا من ثورتي ثم صارحتني بأنه عقد اجتماعاً موسعاً بالوزارة أمس، وكانت المشكلة أمامهم هي اختيار أقل الوسائل لإيلا ما لي - تقديرًا للعلاقي بالجميع - واستبعدوا فكرة استدعائي للوزارة وإيلاغي بما يروونه - وهذا من حقهم - كما استبعدوا فكرة

استدعائي وتسليمي مذكرة الاحتجاج - وهو إجراء سليم بروتوكوليا - كما رفضوا أي تفكير في طلب استبعاد المستشار - لم يكن هذا الإجراء ليمر بسهولة من جانبي - وافق رأيهم أن يرسلوا الي الاحتجاج في مذكرة تأخذ طريقها العادي ضمن المذكرات الروتينية الأخرى التي ترسل من وزارة الخارجية للسفارة، وأغلبها لا يحوي معلومات هامة وذلك تهيئنا من شأنها وحصرنا للموضوع في أبسط نطاق ممكن. وشكرته لهذه المجاملة، ولكنني تساءلت أما كان من الأوفق أن يتصل بي لأقوم بزيارته ويخطرني - بصفة شخصية - بالمشكلة وكنت كفيلا بإيجاد الحل المناسب لها وفقا لما يتبين لي بدلا من المذكرة الرسمية؟ وكانت إجابته أن السيد مستشار السفارة قد تصادي في أخطائه، وأنهم تهيئنا من شأن المذكرة لم يشاءوا أن يضمنوها كل ما حدث منه في وقائع أخرى مع أشخاص مختلفين. وسرد لي بعض ماحداث، وعقب قائلا أن الهدف هو أن يفهم المستشار أن هناك أسلوبا لا يجوز تعديبه. وأنهى حديثه برجاء أن اعتبر الموضوع منتهيا، وأن أنساه تماما، وأنه لا داعي مطلقا لأن أورد علي المذكرة - البروتوكول يتطلب الرد - وكرر أن بلده حريصة علي حسن العلاقات وتقويتها فعلا، وعلمت أن السفير جيراردو قد نقل إلي قلقه، وأحسوا باحتمالات رد الفعل، ولذلك حرص السكرتير العام أن يزيل كل أثر محبط لهذه المذكرة، وعدت للسفارة وناقشت المستشار، وسرد لي الموضوعات من وجهة نظره، ثم اتفقنا علي أسلوب عمل آخر واضعين في الاعتبار ما تعلمناه من الدرس السابق.

وعادت سفينة الدبلوماسية تشق طريقها في هذا البحر المتلاطم الزاخر بالمآزق والمشاكل التي لا تنتهي.

#### ٤ - هل يجوز بروتوكوليا أن يفهم علي السفير؟

احتفالا بعيد الاستقلال وإعلان الجمهورية بعد انسحاب الاحتلال الفرنسي - مع بقاء القواعد العسكرية - يقام كل عام في كوت دي إيفوار حفل استعراض عسكري كبير، وتنصب سرادقات كثيرة متجاورة في الشارع الرئيسي، ويخصص كل سرادق لمجموعة من الأشخاص وفقا لوظائفهم أو تجمعاتهم. وتمتد السرادقات لمسافات كبيرة، وتقضي قواعد البروتوكول أن يلبس السفراء الحاضرون الرداء القومي، أو بذلة «البونجور»، وهي بذلة كاملة ومعها رباط الرقبة والصدري. وحضر الرئيس في مواعده ومر علي السفراء مسلما لم بدأ طابور العرض بمجموعة كبيرة من الحرس الخاص للرئيس، وهم من أبناء قبيلته «الباوليه» ويمشون بخطوات واسعة بطيئة تصاحبها موسيقى أفريقية تعتمد علي دقات الطبول، وينشدون أناشيد الولاء بلهجتهم المحلية، ثم تبدأ فصائل الجيش المرور علي أنغام الموسيقى النحاسية، ونشاهد كل فروع القوات المسلحة الراجلة والراكبة والبحرية. وما تكاد تنتفس الصعداء - تحت هذه الشمس المحرقة لانتهاه عرض القوات المسلحة حتي يبدأ طابور رجال الشرطة من جميع الوحدات بحركاتها ودراجاتها البخارية وكل عربات الإطفاء، ورجال المرور والخيالة، وينتهي طابور الشرطة لنفاجأ بأن الدور علي طلبة المدارس بجميع مستوياتها، ونشاهد رموز المستقبل وزهرات هذا المجتمع يعرون أماننا، كل طلبة مدرسة معهم المدرسون ويلوحون بأيديهم تحية للجماهير التي تحسن

استقبالهم. ويتبع التلاميذ مجموعات من أعضاء الحزب -الأوحد - ويستمر العرض حوالي الثلاث ساعات، ونحن جلوس لا نملك الحركة أو تغيير وضع العضلات التي أنكمها الثبات في وضع واحد. ويسرح الخاطر هربا من الواقع الذي أعيشه، وأذكر صورة نشرتها المجلات الأمريكية مع تعليق ساخر، والصورة كانت لحرم السفير في بلد أفريقي وهي تحضر عرضا عسكريا في هذا البلد احتفالاً بعيدة القومي، ولما كانت حرم السفير حديثة العهد بولادة طفل رضيع، فيبدو أنها خشيت أن تتركه للمهربات في المنزل فأخذته معها للحفل. وحين جاع الطفل وحن موعده رضاعته، نسيت حرم السفير كل شيء إلا أنها أم، وأن الرضيع يطالب بحقه، ويسأله أمريكية مذهلة أعطته لديها في حنان حتى شبع. والتقط المصور هذه اللقطة الغريبة التي نشرت في أمريكا، وأثارت عاصفة من المناقشات بين معارض ومؤيد. والبعض يرى أن الوضع الوظيفي لحرم السفير يحتم عليها التقيد بقواعد البروتوكول، والبحث عن حلول بديلة ولا داعي لاصطحاب الطفل للحفل الرسمي، ورأي آخر يمتدحها لأنها لم تنس أنها أم، وأن رسالة الأمومة أجدر بالرعاية من المظاهر البروتوكولية الجوفاء، ولذلك فهي تستحق الثناء لأنها قامت بواجبها بحضور الحفل، وأدت في الوقت نفسه واجبها المقدس كأم تربي طفلها، وسحقا للإتيكيت وتعقيداته، وأذكر وأنا استرجع هذه الواقعة أن من يحتل منصب السفير يطلق عليه لقب «السفير» سواء كان رجلا أو سيدة. فيقال السيدة «-» سفير مصر في «-» وليس سفيرة مصر.

تزداد درجة الحرارة وتتضاعف السرحان فأذكر سفيرات مصر وأولهن الدكتورة عائشة راتب، ثم المرحومة هدي المراسي ثم السفيرة مرفت التلاوي وكيف أنهن فخر لمصر بكفاءتهن ولقائتهن وأدائهن الرسالة الدبلوماسية كأجبح ما تكون. ثم أعود إلي دنيا الواقع مرة أخرى، لأشعر بالآلام العضلات وقد تزايدت في هذه الجلسة غير المريحة والشمس وقد شمالت مع الرطوبة ليحرقا سويا هذه المعزوفة الحاررة التي أوصلتنا جميعا إلي حالة من حالات «ضربة الشمس» نتحملها في صبر ومقاومة احتراماً للظروف الرسمية المحيطة بنا. وفجأة سمعنا خلفنا صوت ارتطام واصطدام كراسي، وحدث هرج - غير بروتوكولي أبداً - وتبين أن سعادة سفير كندا، وقد وصل حديثا من بلده كان يتابع الحفل، ويبدو أن معاناته قد وصلت به إلي حد الإغماء. وبدأت سارينات عربات الاسعاف التي أستدعيت علي عجل تساهم في هذه الضوضاء التي تخذلها الموسيقى العسكرية، ثم توقفت أمانا ودخلوا السرايق المخصص لرجال السلك الدبلوماسي، وانصرف الجميع عن متابعة العرض العسكري، ليتابعوا رجال الاسعاف وهم يحملون السفير - ببذلة البونجور - علي الحامل المتحرك، ويضعونه في السيارة، وتتحرك سيارات الاسعاف مرة ثانية تسابق المدرعات التي تمر بالعرض، وكافة القوات تفسح لها الطريق.

ومكث السفير للعلاج بالمستشفى، أما باقي أصحاب السعادة السفراء فقد عاد كل منهم بعد انتهاء العرض ليستعدي الطبيب لينقذه من آثار ضربة الشمس التي أصيب بها. وعندما تقابلنا مجموعة السفراء - بعد ذلك تبادلنا التهانئ لبقائنا علي قيد الحياة وروي كل منا تفاصيل ما عناه، ورغم ذلك فإن البروتوكول هو البروتوكول، والواجب هو الواجب، ولذلك اختتمنا الحديث قائلين «والي اللقاء في احتفال العام القادم إن شاء الله».

## ٥- سائق سيارة سفارة مصر منقذ السفراء :

بمناسبة زفاف ابنة اخت الرئيس، وكانت بمثابة ابنته أقيم احتفال في «ياما سوكر» وهي قرية الرئيس، وقد أعيد تخطيطها، وامتدت فيها الشوارع العريضة، والميادين الفسيحة، وأقيم بها فروع كبيرة لكل وزارات الحكومة، كما ازدهرت بها فنادق ممتازة. ونشطت السياحة إليها، وكل هذه المنشآت قد أقيمت حتى يسهل تنفيذ الخطة لنقل العاصمة إليها. وركبنا السيارات لمدة ساعتين تقريباً من أبيدجان العاصمة حتى نصل إلى فندقنا في «ياما سوكر»، وفي المساء توجهنا بالسيارة للحفل الذي أقيم في سرادق كبير في الهواء الطلق. وكان النظام مستتباً، ونجح رجال البروتوكول في ضمان حسن استقبال رجال السلك الدبلوماسي وكافة المدعوين.

وقد أعد في مكان قريب للسرادق مساحة متسعة لانتظار سيارات الضيوف، وخيمة لاستراحة السائقين، وكعادة شعوب «الفرانكفون» - أي التي خضعت للاستعمار الفرنسي - فقد قدم لنا العشاء الفاخر مع أرقى أنواع الشمبانيا والأنبذة. ونتيجة للبدخ الشديد في هذا الحفل السعيد بقيت كميات كبيرة من المأكولات والمشروبات لم تفسد. وعلمنا فيما بعد أنه قد تمت اتفاقات جانبية - وفقاً للمبدأ السياسي بتبادل المصالح - بين من يخدمون في الحفل بداخل السرادق، وبين السائقين بالخارج لتسريب هذه الكميات الزائدة من الأطعمة والمشروبات من ثغرة تم إعدادها بالسرادق بعد اختيار موقعها الاستراتيجي، لتصل إلى السادة السائقين الأفاضل، واستمتع السائقون بالحفل استمتاعاً يفوق استمتاع راكبي السيارات الذين تخكمهم قواعد البروتوكول وأداب المأكل والمشرب في كل سلوكياتهم. وانتهى الحفل الرابع بعروضه الأفريقية الخلاقة.

خرجنا - زوجي وأنا - وبصحبتنا سفير هولندا وجرمه، لنبعث كل منا عن سيارته في مدخل السرادق، وفوجئنا بزملائنا الذين سبقونا في الخروج وقد بدت علي وجوههم علامات القلق، فقد اكتشفوا أن السائقين عندما علموا بانتهاج الحفل، تسابقوا للوصول بسياراتهم للمدخل، وتصادمت السيارات وحدثت تلفيات بسيطة لعدد لا بأس به من السيارات الدبلوماسية. ولكن الأدهي من ذلك أن السفراء قد اكتشفوا أن أغلب السائقين قد أفرط في الشراب - الممتاز والجاني - بحيث أصبح غير قادر علي السيطرة علي السيارة، وبالتالي كان الركوب معهم مخاطرة معروفة نتائجها مقدما. واكتشف عدد آخر من السفراء أن سائقهم يغلون في نوم عميق في كرسي السيارة الخلفي، ورائحة الكحول تملأ المكان. وكانت رطة حقيقية لعدد كبير من الزملاء، وحضر إلينا سائق سيارتنا «علي» وهو يضحك من قلبه ببساطة أفريقية كلها براءة وانفعال، ويدعونا إلى ركوب السيارة، وسألته عما يحدث فأجابني بأن أغلب زملائه لم يستطع أن يقارم الغنائم التي وصلتهم وأفرطوا في الطعام والشراب، ونام البعض وتصادم الآخرون، وانزعج السفراء وهم يلاحظون تطويع السائقين وعدم انزانهم فعدلوا عن ركوب السيارة، وبذلك أصبح عدد كبير منهم في رطة حقيقية وقد تقدم الليل والمسافة طويلة بين السرداق والفندق، وهنا ظهر المنقذ - سائقنا علي - الذي لا يقرب الخمر، وبدأت سيارة

مصر تقوم بمدة رحلات ذهابا وعودة، وتشحن كل مرة بأكبر عدد من السفراء وزوجاتهم. وعند عودتنا لأبيدجان في اليوم التالي كان اسم «علي» قد أصبح نارا علي علم، وأطلق عليه «منفذ السفراء ليلا».

## ٦- التسمم الدبلوماسي :

من أبرز ما يميز المجتمع في «كوت دي إيفوار» هو النشاط الذي تقوم به السفارات الأجنبية بالعاصمة، والحفلات التي تقام إما بمناسبة العيد القومي لكل بلد، أو بمناسبة وصول ضيف كريم، أو حفلات المشاء الصغيرة التي تقتصر على الأصدقاء وكبار المسؤولين. ونظرا لتكرار هذه الحفلات، فقد كنا نحفظ ونتندر ببعض ما نتوقع حدوثه، ففي كل تجمع كانت المناقشات تدور حول آخر من سيصل الحفل، هل هو سفير «-» وزوجته الجميلة؟ أم سفير «-» وجره الرائعة؟ وكان الجزء المؤكد أن واحدة من هاتين السيدتين هي التي ستكون آخر الوصول للحفل. وكانت الزوجتان مثالا للاهتمام بالأناقة في كل شيء، وتجمعان دائما في لفت الأنظار بل وإلهار الحضور، ثم ثمة سؤال آخر يتردد وهو هل سيحضر السيد «-» وهو يتطوح من الشراب؟ أم سترك مجالا لما سيتناوله من مشروبات في الحفل؟ أما أصعب الأسئلة والتي من المتعذر تخمين الاجابة عليه فهو أي زوجة سيحضرها معه اليوم سفير «-»؟ فقد أضرر معه لأبيدجان زوجتين تبادلان الحضور معه في الحفلات، أما باقي الزوجات فتركهن في الوطن. وكانت خلافات الزوجين هي محور الحكايات الطوة والتميمة التي تستمتع بها زوجات السفراء. ودائما أبدا فإن الزوجتين لا تترددان في رواية كل الخلافات بالطريقة الأفريقية التي تعرض وتشرح كل تفاصيل الحياة ببساطة ودون حرج، وتحكي كل منهما كيف أن غريبتها تحاول احتلال قلب الزوج وطردتها بكل الطرق - وتبين تفصيليا هذه الطرق - وتدخل في الحكايات وسائل استخدام السحر والجان، كل ذلك بأسلوب يستحوذ علي آذان وعقول السامعات، ويصبح مادة لحكايات فكاهية تستمر حتي الحفل القادم الذي - قطعا - سيحمل أخبارا جديدة في هذا المسلسل.

أما مكمن الخطورة الذي يعمل له كل منا حسابا جادا، فهي الحفلات التي يقيمها سفير «-»، فقد كان يقيم وحده، وتقيم زوجته بصفة شبه دائمة في عاصمة بلاده، والأشراف منقطع علي المطبخ أو ما يقدم بالحفل. وكان من أبسط المشاكل الهيئية التي تعرض لها هو تقديم «اليس كريم» لنا، وقد نحول الي سائل يصعب اصطياده بالملقعة، وذلك نظرا لتركه خارج الشلاجة قبل تقديمه للضيوف، ويتكفل مناخ أبيدجان بتحقيق نظرية إمكان تحول «الجامد الي سائل». وتعلمنا جميعا ألا نقرب من أطباق الجمبري أو السمك التي تقدم لنا في هذه السفارة مهما بلغ إغرائها والتجارب التي مرت بزملاء لنا وتسببت في إسمافهم بالمستشفيات كانت خير درس لنا، وكنا عادة اذا اجتمعنا في اليوم التالي في مناسبة بروتوكولية تتصالح عن ضحية ما أطلقنا عليه «التسمم الدبلوماسي».

## ٧- الحفلات الدبلوماسية ومفاجاتها :

تحتفل كل سفارة بميمها القومي، تدعو إليه كبار المسؤولين بالإضافة إلى الدبلوماسيين، وكبار رجال الأعمال ومن تربطهم بالسفارة علاقات صداقة أو عمل. وتتفنن السفارات في هذا اليوم لإضفاء طابع خاص على الحفل، فتجد بعض السفارات العربية واللاتينية وقد أنفقت ببذخ يكاد يبلغ حد السفه، وقامت بدعوة أعداد كبيرة - بدون تمييز - ويمارس الكثيرون عمليات الانقضاض والتزاحم للإلتهايم كل ما تصل إليه أيديهم بطريقة تهلم كل ما هدف إليه صاحب الحفل من إعطاء صورة طيبة للبلد.

ونبدأ بالصورة الأولى وهي حفل سفارة (-) فقد تزوج السفير الكهل من سيدة جميلة غاية في الأناقة تعتقد أن من حقها على الجميع أن تكون مركز الاهتمام في أي مكان تخط به، وتحتقن مبدأ الإبهار وجذب الأبصار، وكانت تنجح تماما في تنفيذ مخططها. واقترب موعد حفل العيد القومي لهذا البلد، وكان هو الاحتفال الأول الذي سيقمه السيد السفير وحرمة وذلك في أجمل قصر يقمونه فيه في أيديجان.

وبدا مجتمع أيديجان الدبلوماسي في تخمين ماذا ستعمله سعادة السفيرة «النفوخة» لإخراج هذا الحفل بعقليتها الاستعراضية، وفي اليوم الموعد توجهنا للحفل ولذا بنا نفاجأ بإخراج يليق بفيلم سينمائي. القصر الذي أقيم به الحفل يتوسط حديقة واسعة، وتدخل السيارة من بوابة رائعة، ثم تسير في طريق داخلي طويل يحوطه الحدائق والزهور حتى تصل إلى جزء من الحديقة أقيم فيه سرادق الحفل. والجديد في الإخراج الذي علمنا تفاصيله فيما بعد، هو أن الزوجة صاحبة الابتكارات، قد كلفت من يشتري لها كل الموجود في ساحل العاج من ثمار «البابايا»، وهي تشبه ثمار المانجو لكن بدون نواة، وحجمها كبير. وتقسم الثمرة إلى قسمين وتطلي البذور الصغيرة، ويملأ كل قسم بنوع معين من الزيوت - قابل للاشتعال - وتثرت هذه القناديل الطبيعية المشتعلة على مسافات متقاربة على الطريق الذي تخترقه السيارة - حوالي ٥٠٠ متر - محددة اتجاه السير، كما تثار عدد كبير للغاية من هذه الزينات المنيرة في كافة أنحاء الحديقة المترامية الأطراف، بحيث بدا القصر وحديقته وهو يتلألأ بالأنوار المتناثرة بطريقة مبتكرة مبهره، ودخلنا إلى السرادق الذي اختيرت ألوانه الأفريقية المبهجة ليكون لوحة جمالية، لنجد الموائد والكراسي وقد صفت ووضع عليها أجمل المفارش والأطباق وأدوات المائدة، وزينت كل مائدة بمجموعة رائعة من الزهور. واستمتعتا بكرم سعادة السفيرة وحفاوة ترحيبها، وكان حفلا رائعا بمعنى الكلمة وقد اختارت ونفذت كل تفاصيله بعناية فائقة. ونجحت السفيرة في إحداث صدمة الانبهار عند الجميع، أما السيدات المدعوات فقد بدأن في «النسيمة» خلال الحفل، واستمرت تعليقاتهن لمدة طويلة عما تكلفه الحفل، ولئن هذه الكميات الهائلة من الفاكهة التي استخدمت في الأضياء، وتكاليف السرادق، ثم مائفاضه أفخم فندق في المدينة ليقدم هذا الحفل بكل احتياجاته من سرادقات ومهمات وأطعمة، حتي تتجنب سعادة السفيرة بذل أي مجهود قد يتعارض مع الأناقة

المطلوبة، وينهين هذا الحديث بمشاعر التعاطف والاشفاق علي هذا الزوج الذي تنفق أمواله بهذا البذخ الشديد.

أما الصورة الثانية فهي حفل العيد القومي الذي أقامته سفارة لبنان في حديقة دار السكنى، ودعت إليه المجموعة المعتادة من المسؤولين ورجال السلك الدبلوماسي، وأضيفت للمدعوين رجال الأعمال اللبنانيين، وكبار رجال الجالية، ونصب أصحاب المطاعم اللبنانية أذوائهم ومهماتهم في الحديقة في أكشاك صغيرة وقدموا المأكولات الوطنية اللبنانية. وكان الإقبال شديدا علي «الشاورمة» وعندما بدأ المدعوون بعد فترة في الانصراف وخضعتا للعادة العربية - التي لا منطلق لها - بالبقاء مع زميلنا العربي حتي بعد خروج المدعوين. وكان السفير اللبناني وحرمة يستمتعان بالتهاني التي تتوالي لنجاح حفلهم، وإذا بالسفير العربي «-» بإيدجان - وقد وصل حديثا - يتقدم إلي متسائلا عما إذا كنت أقبل أن يدفعه مستشار سفارة مصر بيده بطريقة مهينة ليقدم عليه سفير تونس؟ وكانت العلاقات بين بلديهما تمر بحالة من التوتر - فاستفرت أن يحدث ذلك واستمهلته حتي أعرف التفاصيل.

عدت للحديقة حيث وجدت المستشار، وكانت إجابته نموذجاً لعدم التوفيق الذي لا يفرق عن صاحبه، فقد تعرف المستشار المصري علي السفير التونسي - الذي قدم حديثا هو الآخر - ورغب السفير التونسي في تدقيق «الشاورمة» وتقديم الي الكشك، ووجد المستشار المصري أمامه شخصا ينتظر فأزاحه قليلا - بأدب - ليفسح الطريق لسعادة السفير ليكون في مقدمة المنتظرين، وكان المستشار يعتقد أن الشخص الذي أزاحه هو مواطن لبناني وبذلك يعتبر من أهل الدار ويفضل عليه الضيوف. ولم يعلم السيد المستشار «الكيس» وقتها أن الشخص الذي دفعه بيده هو سفير «-»، ولما علم مني بشخصيته أحس بخطئه الكبير وطلب مني السماح له بتقديم اعتذاره، واصطاحته للمجموعة العربية التي تلتف حول المضيف وشرحت للسفير الغاضب سوء الفهم الذي حدث، واعتذر المستشار، وحاولت علي قدر استطاع لإرضاء الزميل، إلا أنه استعاد غضبه ولوثه مضيئا أن هذه الإهانة لشخصه كانت متعمدة وأنها لم تقع عليه فقط، بل كانت دولته هي المقصودة بالاهانة، ووجدت أن الأمور تتصاعد بطريقة عصبية مبالغ فيها، فسمحت للمستشار بالانصراف ثم التفت للسفير العصبى مكررا شرح اللبس الذي حدث، وأنه فعل خاطئ، وقد اعتذر المستشار وكررت له بنفسى هذا الاعتذار، ولكنني ذكرت أنه ليس من المنطق ولا من الحكمة إقحام دولته - التي تحمل لها كل احترام - في هذه الواقعة التافهة، ثم تركت له الخيار في أن يفهم ويقبل ما يشاء من التحليلات بعد ذلك. وألقيت بالسلام علي الجميع وانصرفت، وقلبي مع سفير لبنان وقد مر الحفل بسلام حتي كاد يفسده - كالعادة - تصرف عربي صغير.

## والصورة الثالثة للعيد القومي المصري :

كنا نحفل بالعيد القومي دائما في دار السكن، ويتميز بمنصر «الإنتقاء». نختار المدعوين بدقة وتقدم لهم الكميات المعقولة والكافية من المأكولات المختارة جيدا وذات الطابع المصري، مع بعض المشروبات الوطنية كالكركدية والتمر هندي، وأذكر بهذه المناسبة أن إحدى السفيرات المدعوات تقدمت مرة لزوجتي لتخبرها أنها تناولت كأسين من هذا المشروب وتتساءل وقد أعجبها المشروب، هل يشكل خطورة أن تتناول كأسا ثالثة؟ وقبل الاحتفال الأخير لنا، وقد مضت أكثر من أربع سنوات لنا في أبيدجان وكوينا الكثير من الصداقات، ودعيت الي حفل عرس أفرقي لابن زعيم كبير، وعند دخولي من البوابة بدأ «المنداح» يذكر إسمي بلدي ويشيد بهما والعلاقات بين البلدين بأسلوب جميل وهو يضرب علي طبلته بمصاه الصغيرة، كل ذلك ذكرني بالفنان الشعبي «أبو ذراع» وما يشده، وعرفت أن المنداح يرأس مجموعة متكاملة في فرقته بعضهم يصاحبه بإصدار نغمات علي الطبول الصغيرة والآخرون يسرعون لجمع المعلومات من السائقين وتوصيلها لرئيسهم ليبتكر أغانيه التلقائية مستقبلا بها كبار الضيوف. وكان مظهر هذا التقليد الشعبي الأفريقي أنحازا ويبحث علي الإعجاب والتقدير. وكلفت سائق السيارة بالاتفاق معه لحضور العيد القومي المصري بعد يومين. وحضر صاحبنا وأعوانه وقاموا في حي السفارة - أمام منزلا - باستعراض كل فنون هذا الفن الشعبي الجميل، وقاموا بتحية كبار المسؤولين وكافة السفراء الحاضرين الذين انبهروا بهذه «التقليمة» الأفريقية التي أضفت علي الحفل طابعا خاصا.

## ٨ - العدد ١٣ عهد البروتوكول :

يقول بعض الظرفاء أن قواعد البروتوكول قد وضعت خصيصا بطريقة معقدة، حتى يشعر الشخص غير الدبلوماسي بالتواضع بغيره، ومركبات النقص كلها تسيطر عليه وهو يتابع الحفل الذي يحضره، ويجد أن كل خطوة لها قاعدة «مقدسة» تحكمها، فالجلوس الي الكراسي تحكمه قواعد الأقدمية، لم يعلم - وربما لأول مرة - أنه من غير المستحب جلوس سيدتين متجاورتين، بل يجب أن يفصل بينهما رجل من الحضور، ويعلم هذا الانسان البرئ أنه لو حدث خطأ في ترتيب الجلوس، وتقدم سفير علي آخر بناء علي غلطة غير مقصودة، فإن هذا الموقف لن يمر بسهولة، بل قد تتداعي الأحداث وتتجبر المشاكل. وكانت مشكلة سفارة مصر دائما هي البحث عن وسيلة ناجحة للتعامل مع بعض سفارات الدول «الصديقة»، وخاصة السفارات التي لم تنقطع العلاقات الدبلوماسية بينهم، إنما يتبادلون الهجوم والإهانة، وكانت عملية أشبه بحل الألغاز والفوازير وكنا نقسم «المجموعة الصديقة» الي مجموعات صغيرة متفاهمة ويستكمل الحفل بباقي الضيوف. وباحيذا لو أرسلت الدعوات لعدد من الحفلات - التي نقيمها في وقت متقارب - في وقت واحد حتي لا يوجد مجال للتعاب أن سفارة مصر قد دعت سفارة وأهملت الأخرى، أما إذا حدث المخطور، وقام إشكال بين دولتين في الفترة ما بين إرسال الدعوة وموعد الحفل، وتعدر الفصل بين السفهين، فمن المؤكد أننا سنشاهد



مسرحية بدائية في كيفية الابتعاد عن «العدو» ومبادئه نظرات حادة لعلها بناء على تعليمات الحكومات، أو خوفاً من ناقلي الأخبار من داخل السفارة. وعادة ما ترسل الدعوات للحفل قبلها بأسبوعين على الأقل، وتلقي الاعتذارات لم يتحدد العدد وترتيب المائدة وفقاً لأقدميات من قبلوا الحضور. ولعل هذه الكلمات تبدو سهلة التنفيذ وليس بها ما ينبئ بتعقيدات أو أزمات، أما على أرض الواقع، فهناك الكثير الذي يحدث يوم الحفل. فعلى سبيل المثال المدعون المهذوبون الذين صادقتهم أذكار قهرية سيتصلون معتلين عن الحضور، أما من وصل لزيارتهم ضيوف كالأب أو الأم أو الشقيق، ويعتقدون أن السفارة الداعية سترحب بهم، فإنهم يتصلون للاستئذان في حضورهم إذا كان ذلك ممكناً. وهناك نوع آخر من الضيوف الميجلين يحضر متأخراً قليلاً عن الموعد بعد أن حضر كل الضيوف، وينسى أن يعتذر عندما نسأله عن السيدة حرمه التي تم إخطارنا أنها ستكون بصحبته، فيضحك ببساطة وهو يجب بأننا لم نتكلم من الحضور. وضيف آخر يتميز بالكرم، ويحضر كرمه بعض الأقارب أو الأصدقاء ويحضرهم معه للحفل دون إخطار السفارة وفي جميع هذه الحالات، لا بد من مواجهة الموقف بأعصاب هادئة، وإتسامة ترحيب دبلوماسية، ونسرع محاولين حل هذا المشكل، فإذا كان الحفل سيقدم الطعام فيه على طريقة «البوقه» لم يجلس الضيوف على موائد متفرقة، فالمشكلة سهل حلها بعملية إضافات وتغييرات سريعة في أماكن الجلوس مع تغيير موضع الكروت التي تحمل الأسماء. أما إذا كان الضيوف سيجلسون جميعاً على مائدة واحدة فهنا الطامة الكبرى، ولا بد من إعادة دراسة كل خطة الجلوس مع الأخذ في الاعتبار الموقف الجديد نقصاً أو زيادة وهو أمر يحتاج إلى خبرة كاملة بقواعد البروتوكول والأقدميات.

أما المشكلة العويصة فتتعلق بالأعداد أي الأرقام. وفي سفارة مصر كانت مائدة الطعام تتسع لأربعة عشر شخصاً، وكانت هذه المجموعة هي المثالية ليتمكن الجميع من الاستمتاع بالحديث وتبادل المعلومات.

ولكن حدث ما أجبرني على إضافة جزء للمائدة لتتسع لثمانية عشر فرداً، ويرجع هذا التغيير الاجباري في سعة المائدة إلى ما واجهته حين دعوت علي المشاء ستة رجال وزوجاتهم، يضاف إليهم الداعي وحرمه ليصبح المجموع أربعة عشر شخصاً منهم سفير سويسرا والسيدة حرمه. وتأخر عن بداية الحفل أحد الأصدقاء وحرمه، وقبل الانتقال لفرقة الطعام أشرق علينا بشخصه الكريم وحده، وسألنا عن حرمه المصون وأخبرنا أنها لم تستطع الحضور، وقد نسي أن يتصل بنا لتبلغونها لإبلاغ الاعتذار، وهنا اقترب مني سفير صديق وهمس في أذني أن عدد الحضور الآن ثلاثة عشر شخصاً، وأنه منذ أيام كان مدعوا علي المشاء عند سفير سويسرا الموجود معنا وحدث نفس هذا الموقف، فما كان من السفير إلا أن استدعي «السفريجي» وأمره بالجلوس على الكرسي الرابع عشر بدون حراك طوال المشاء. ولعل هذا التشاؤم بالرقم «١٣» في الثقافة الغربية مرجعة إلى أنه في المشاء الأخير للمسيح عليه السلام كان الحضور ثلاثة عشر شخصاً، ولذلك نجد كثيراً من الفنادق الفاخرة تلغي رقم «١٣» من الأدوار ومن

أزوار المصعد، فنجد الدور ١٢٥ يتلوه مباشرة ١٤٥. وكان لابد لي من البحث عن مخرج وبسرعة، ولم تعجني عملية تلميز «الفرجي» علي المائدة، خاصة وأن وجوده سيتسبب في إفساد متعة العشاء سواها، واهتديت الي الحل الوحيد فطلبت من زوجتي الانسحاب بهدوء من الحفل، والصعود حيث ينام أبنتا الأكبر وعمره إلنا عشر عاما، وإيقاظه ليرتدي بذلته الكاملة وربطة العنق، وشاركنا الطعام، وهكذا يصل العدد الي أربعة عشر شخصا. وحضر ابني العشاء، وجلس الي جوار حرم سفير أمريكا التي كانت رقيقة للغاية وهي تبادل الحديث في جدية تامة، وتعامله معاملة اللد لللد، وتخوطه برعايتها واهتمامها، أما باقي الزملاء وزوجاتهم فقد أحاطوا به بعد العشاء يداعبونه، مقدرين له مشاركتهم في الحفل.

أما زوجتي وأنا فقد شكرناه من كل قلوبنا لأنه، أولا أخرجنا من هذا المأزق، وثانيا - وهو الأهم - لأنه أكل السمك الذي قدم له وهو ما كان يرفض تذوقه من قبل.

#### ٩ - الحسد الديبلوماسي :

كنا - زوجتي وأنا - دائما لا نلتفت الي الحسد، ولا نعيه أهمية، نعلم أنه ورد ذكره في القرآن الكريم، ولكننا كنا نستعين بالله ولا نخشي الحسد. واستمر ذلك الي أن مرت بنا في أبيدجان بعض التجارب، ذكرتنا بأن الحسد موجود فعلا وله قوته المؤثرة المدمرة.

الحادث الأول خسرت فيه السفارة كفاءة سكرتيرة فرنسية ممتازة متزوجة من فرنسي عين خبيراً بحكومة كوت دي إيفوار منذ عام، وأعجبها مواعيد عمل سفارة مصر التي تسمح لها برعاية أبنائها. ومضي علي عملها معنا حوالي العام، ومازال أمام زوجها عامان حتي ينتهي عقد عمله بأبيدجان. وذات يوم حضر للسفارة المصرية سفير للدولة صديقة يمثل بلده في عاصمة مجاورة، كما يمثلها كسفير غير مقيم بأبيدجان، وقدم السفير تحياته معبرا عن سعادته بالتواجد في سفارة مصر التي لا تبخل بخدماتها علي الدول الصديقة، واستأذن في أن تقوم بنسخ بعض المذكرات التي سيقدمها لوزارة الخارجية بأبيدجان علي الآلة الكاتبة، واستدعيت السكرتيرة ووجوتها إتمام المطلوب، وبسرعتها وكفاءتها المعتادة أنهت ما طلب منها في زمن قياسي بالنسبة للسفير الزائر، والمعجزة بالنسبة له أن الأوراق خالية تماما من أي أخطاء، وبدأ الزميل في التنويه بمقدرتها ومزاياها العظيمة، ولم يمض يوم علي هذه الوقائع حتي حضرت السكرتيرة دامة العنين، فلأسباب وظيفية غير متوقعة، صدرت الأوامر لزوجها بالعودة لباريس، وبالتالي فهي تخطرننا أسفة بانقطاعها عن العمل، وكانت في حالة بالغة من الحزن والأسى لأن هذا التطور المفاجئ قد قلب كل خططها الاقتصادية رأسا علي عقب. وسافرت لباريس وبدأت السفارة مهمة البحث عن سكرتيرة جديدة تبدأ في تدريبها من جديد، والي هنا ونحن لم يخطر علي بالنا مطلقا أن تربط بين ما قاله السفير من مديح للسكرتيرة وما أصابها من مشاكل.

ثم حدثت الواقعة الثانية، فقد حضر سعادة السفير المذكور ومعه زوجته لأبيدجان مرة أخرى،

ودعوناهم للغداء في منزلنا، ثم تقابلنا مساء في حفل عشاء أقامه رئيس الجمهورية، ويبدو أنني وزوجتي قد تبادلنا حديثا تخللته بعض الضحكات، وما أن تقابلنا مع الضيف الزائر وحرمة - وكانوا علي مائدة أخرى - حتي واجهونا بأننا كنا نبدو رغم بعد المسافة عنهم كزوجين حديثي العهد بالزواج إنسجاما وألفة وترقرق عليهما السعادة، لم كررا كلاما مشابها وضحكنا بمرح لهذه المجاملة الرقيقة. وقبل أن ينتهي الحفل، ودون أن ندري بلمات زويزة عالية بيني وبين زوجتي، ووصلنا المنزل والأعصاب ملتصقة، والغضب يسود الموقف بيننا. وبعد فترة استقل خلالها كل منا بإحدى الغرف تفاديا لموجات التصادم المحتملة، عاد الهدوء الي النفوس، وتقابلنا وقد اكتشف كل منا في نفس الوقت أنه لا يوجد سبب واحد لكل هذا التوتر غير المنطقي، وتذكرنا واقعة معادة السفير مع السكرتيرة والنهاية الحزينة التي تبعها، ثم استعدنا كلمات الاطراء التي وجهوها لنا، وصحنا كما قال أرشميدس «وجدنا السبب»، وعلمنا أنها العمود الحاسدة، فاستعدنا باله وقرأنا الموعظتين، وهذأت النفوس، واتخذت قرارا غير دبلوماسي بالابتعاد عن هذا السفير والسيدة حرمة ونحن نردد «والله خير حافظا».

أما الحادثة الأخرى فقد كان بطلها سفير مصري زميل، وقد عين بإحدى العواصم الأفريقية المجاورة لنا. وحضر الي أبيدجان في أجازة لمدة أيام، واستقبلناه استقبالا يليق بزمالته، ودعوه لغداء عندي بالمنزل حضره كل أعضاء السفارة، ودارت الأحاديث هادئة إيجابية، وبعد الغداء تناولنا الشاي سويا، ويبدو أنه كان يعاني من سوء العلاقات بينه وبين أعضاء سفارته، لأنه علق علي تجمعننا منوها بالروح العائلية التي تسود علاقتنا، وأنه يشعر أننا سفارة بلا مشاكل، وكرر هذا المعني كثيرا، ثم حكى بعض النماذج السيئة التي يواجهها في سفارته، وغادرننا علي موعد للقاء في منزل مستشار السفارة للغداء في اليوم التالي. وخلال الحفل ساد الجلسة نفس الجو الملئ بالود بين الجميع، ولم يخل عليه زميلنا العزيز بنفس الملاحظات، وهو يعدد سوءات زملائه بسفارته، ويشكو لنا ما يلاقه.

وغادرننا بعد ذلك عائدا الي مقره، أما نحن في أبيدجان، فبعد سفره حدثت لنا الوقائع التالية وأترك للسادة القراء تحليل أسباب حدوثها كلها وفي هذا الوقت بالذات الذي أعقب الزيارة مباشرة. في نفس يوم حفل الغداء عندنا، كنا - زوجتي وأنا - مدعوين لحفل عشاء رسمي أقامه رئيس الجمهورية، وهو حفل ليس من اللائق الاعتذار عنه في اللحظة الأخيرة، وانتهينا من ارتداء ملابسنا، وقبل مغادرتنا المنزل بخمس دقائق وجدنا جميع اللصيات المضادة تتوهج كما لو كانت مليئة بالمضنيوم وتحترق مع ضوء مبهر، وتبع ذلك رائحة احتراق كهربائي نفاذ، وانطلقت الأنوار بالمنزل كله. أسرع قطع التيار الكهربائي عن المنزل بتحرك المفتاح الرئيسي، واتصلت بإدارة الكهرباء مخطرا بما حدث وراجيا سرعة إرسال المختصين لمعالجة الموقف. وكان لابد لنا من التوجه للحفل وفي الموعد المحدد، فأخذنا الأولاد وأكبرهم لم يبلغ السنوات العشر ليجلسوا في حديقة المنزل مع التنبيه علي الحارس بأنه عند أي بادرة خطر فعليهم أن يخطرأ رجال الاطفاء ومغادروا المنزل مع الأطفال فورا، وذهبنا الي الحفل، وقد تركنا قلوبنا وعقولنا وأعصابنا مع الأولاد ونحن نتساءل كل لحظة عما يجري

الآن في المنزل. وما أن حانت لحظة الانصراف حتي كنا من أوائل المغادرين لنصل إلي المنزل ونجد عمال الإصلاح يغيرون الكابيل الرئيسي لمنزلنا وهو الوحيد بالمنطقة الذي عاني من ارتفاع قوة التيار الكهربائي فجأة. وبعد انتهاء الإصلاح حمدنا الله لسلامة الأولاد ثم بدأنا في حصر الخسائر، وتبين أن جميع لمبات المنزل قد احترقت، وجميع الشلاجات قد أصابها العطب، وكل أجهزة الراديو والمسجلات وكل الأجهزة الموصلة بالتيار الكهربائي قد احترقت أجزاء من داخلها - ليس مجرد احتراق الفيوز - وقد دهش صاحب محل الإصلاح الذي حملنا له كل هذه المعدات الكهربائية من تعدد التلفيات التي أصابتها، وخاصة وقد انصهرت أجزاء منها وأصبحت غير قابلة للإصلاح، وروح رياضية تقبلنا هذه الخسائر وقلنا الحمد لله أن الأولاد بخير ولم يصيبهم مكروه.

أما ماحدث لزميلنا صاحب دعوة الغداء - وهو يسكن في حي آخر - فقد أبلفته زوجته تليفونيا بالسفارة في اليوم التالي للدعوة باحتراق موتور الشلاجة فجأة، وأنها تخشى من قساد الأضمة الموجودة بها لارتفاع درجة الحرارة. وحكي الزميل لزوجته ما حدث بمنزلنا، وقامت الزوجة بربط الأحداث، والخسائر التي حدثت عندنا وعندهم، وعلقت كل ذلك علي شماعة الحسد، وخاصة بعد عبارات المديح المتكررة، وضحكت وأنا أسمع هذا التعليق دون أن أعيره اهتماما كبيرا، واستأنفنا العمل، وما هي إلا ساعة حتي سمعت أصواتا مرتفعة بالسفارة، ومالبت أن تبهت بوجود مشادة حامية بين عضوين من أعضاء السفارة يستخدمان أسلوبا لم نعهده من قبل. وتبين لي أن سبب الخلاف تافه لا يستحق كل هذا التوتر. وحانت ساعة انتهاء العمل، وانصرف كل منهم الي بيته مضطربا وضحكت لزوجتي ما حدث لشلاجة زميلي، ولورة الغضب التي سيطرت علي السفارة اليوم، فقدمت لي نصيحها «الطلمية» التي عرمت علي تنفيذها فعلا. وفي صباح اليوم التالي حملت معي وأنا متوجه للسفارة المسجل وما هي لحظات من وصولي حتي انبعث صوت المقرئ مرتلا آيات الكتاب الكريم، واستمر ذلك طوال اليوم، وما لبثت النفوس أن هدأت، وعاد السلام الي القلوب ونحن نردد معا «ومن شر حامد إذا حسده» صدق الله العظيم.

#### ٩٠ - منحة من السماء :

تقع أبيدجان علي شاطئ المحيط، ويمتد الشاطئ الرملي لمسافات طويلة حول العاصمة، واختار نادي البحر المتوسط - الفرنسي الإدارة - أحد الشواطئ الجميلة ذات المناظر الطبيعية الخلابة ليقم عليه فندقا رائعا، وما لبثت المنطقة أن امتلأت بالفنادق والمطاعم وكثر روادها.

وتوجه زميل لنا بالسفارة لهذا الشاطئ ومعه ابنته الجميلة ذات السنوات العشر بعد سفر زوجته ومعها ابنتهما الطفل للقاهرة، والرمال نظيفة وجميلة، والماء يجمع لونه بين الأزرق والأخضر في إغراء يصعب مقاومته. وينزل الأب وابنته الي الماء، ويتعدان لمسافة قصيرة عن الشاطئ، وشعران بالأمان وهما يقفان علي الأرض مع ملامسة الأقدام للرمال، وعمق الماء يكفي بالكاد «للبليلة»، فالحذر

واجب في هذا المحيط، خاصة والأب والابنة لا يجيدان السباحة. وتستمتع الطفلة باللعب في الماء، وتتساعد ضحكاتها الحلوة البريئة، وفجأة تأتي موجة عالية تسحب الرمال من تحت قدميها ليختل توازنها، وتتمد الموجة بسرعة عن الشاطئ وهي تحمل معها البنت، وأبوها يراها ويقف مذهولا وقد شل تفكيره وهو عاجز عن تقديم أي مساعدة. ويصرخ وتتجمع القوم الذين حولهم ولمحون الرأس بطفو بعيدا في الداخل. ولا يلبث أن يختفي.

ينهار الأب وقد أصبح كل أمله - كما حكى لنا - أن يستعيد جثمان ابنته، وإلا فكيف سيواجه الأم؟ وماذا سيقدم لها؟. وتتجمع الناس حول الأب المنهار، ويقترب من الحشد طفل أفريقي صغير ليقول لهم إن هناك طفلة غرقية رمتها المياه على مسافة قريبة منهم. ويسرع الجميع وإذا الجسم المسجي على الرمال في سكون هول الإبنة، وبشاء الله أن يقدم للأب معجزة أخرى، فقد تصادف أن كان بين الجمع ثلاثة من الشباب الفرنسي المدرب علي الإنقاذ يكتشفون أن الابنة مازال بها بقية من حياة. وبسرعة خارقة وبروح الفريق المدرب يبدأ إثنان في إجراء عملية التنفس الصناعي مع قبلة الإنقاذ - وضع الفم على الفم مع سد فتحي الأنف ونفخ الهواء بما فيه من أوكسجين مع ضغط بالكف على مكان القلب - ويسرع فالتهم لإحضار السيارة التي يتصادف أن تكون مما يصلح للسير علي الرمال، ويحملون الإبنة في الكرسي الخلفي، ولمسافة أربعين كيلو مترا يتبادل إثنان من الشباب عملية التنفس وتنشيط القلب، والثالث يقود السيارة بسرعة جنونية مع إضاءة كل أنوار السيارة واستخدام «الكلكس» - إشارة الي طلب إفساح الطريق لحالة عاجلة - والأب يجلس في الكرسي الأمامي لا يتمالك نفسه والدموع تتساقط من عينيه وكأنه يشاهد فيلما عريبا لقيلا. وفي المستشفى تدخل الإبنة غرفة الانعاش وتمكث ساعات طويلة في غيبوبة، وعندما تعود للوعي يذهل الأطباء المعالجون عندما تثبت الأبحاث عدم تأثر كل أجهزة الطفلة - المخ والقلب - وأنها تعمل بكفاءة تامة. وتخرج الطفلة لمنزلها مرة أخرى لتستأنف حياتها العادية.

يبقي السؤال كيف عادت الي الشاطئ ثانية بعد أن اختفت بعيدا عن الأعين بين أمواج المحيط؟ وحتى اليوم لا نعرف جوابا لهذا السؤال، ولكن المؤكد أن جميع من سمع بهله الحادثة قد أيقن ألا حدود للقوة الإلهية، وأما جميعا أن الأعمار بيد الله، وبالنسبة لطفلة إسمها «إيمان» أو السيدة «إيمان» الآن.

## ١١ - كرة القدم المصرية في أيديجان :

عام ١٩٧٦ وقد حضر الفريق المصري لكرة القدم للناشئين لأداء مباراة مع فريق «كوت دي إيفوار»، واستقبلتهم السفارة، وإطمأنتا علي كفاءة كل الترتيبات المعدة لهم، وحضرت تدريباتهم في اليوم التالي - السابق للمباراة - وطلبت منهم أن يكونوا نموذجاً مشرفاً لمصر في الخارج، وقلت لهم إننا نعتبرهم سفراء يؤدون لمصر نفس المهمة التي نقوم بها، ويبدو أنني تماذيت في تفاؤلي، ورجوت

رئيس البعثة - بناء على ما لاحظته في ظروف مشابهة - أن يقوم أفراد الفريق بتغيير الفانلة والشورت فحما بين شوطي المباراة لأن الحرارة الشديدة والعرق، وأرضية الملعب تجعل الملابس عادة ذات منظر كرهه لقذارتها. وكم كانت دهشتي عندما علمت أن كل لاعب له «طاقم» واحد للملابس عليه أن يلبسه طوال المباراة مهما بلغت درجة العرق أو الاتساخ.

حضر المباراة في اليوم التالي، وزير الشباب وجلست بجواره في المقصورة، وسعدت عندما وجدت المجموعة المصرية الموجودة في أبيدجان في مكانها الذي حجزته السفارة ومعها أعلام مصر الجميلة، وتتردد بينهم التهتافات الحلوة التي تشعرا بأننا لم نبتعد كثيرا عن ملاعب القاهرة، ونزلت مع الوزير أرض الملعب لتحية الفريقين، وتبادلت مع أعضاء الفريق المصري بعض كلمات التشجيع لرفع الروح المعنوية، وبدأت المباراة في جو خفاق نتيجة للحرارة الشديدة والرطوبة المرتفعة. ويجري أولادنا وراء الكرة التي تصنع دائما عند الاقتراب من مرمى الخصم. وتتوالى صيحات التشجيع من الجالية المصرية ولكن ينتهي الشوط الأول بلا أهداف للفريقين وبدأ الشوط الثاني ونزل فريقنا وكل لاعب يرتدي «فانلة وشورت» كلها عرق وأقللار - للأسف - وخشيت على هؤلاء الشباب من الإصابة بالتهاب رئوي وهم بهذه الثياب المبللة، وصعبت للسادة المسفرولين وعدم إدراكهم لإحتياج اللاعبين الضروري للملابس كافية عندما يلعبون في مناطق استوائية.

بدأ الجمهور المصري - المحدود - في معاودة التشجيع، ولكن ما لبث صوته أن اختفى، وطويت الأعلام، وشاهدنا لاعبين وقد خارت قواهم تماما، وكانوا يسبرون في الملعب ولا أقول يجرون وهم يسحبون أقدامهم الثقيلة وقد تقطعت منهم الأنفاس، وأصبحت أنفسي أمنائي ألا يصاب فريقنا بالهزيمة، وأحسست أن الكرسي الذي أجلس عليه يضيق بي، وحزنت لأن الأعلام المصرية التي أعدتها السفارة لمواطنينا قد اخفت حياء وخجلا، وحضرات اللاعبين الذين أسميتهم بالأمس «سفرام مصر» وقد غدلوني. وتعلكتني الأسف لأن مصر بكل وزنها السياسي وحضارتها العريقة، وبدايتها المبكرة في رياضة كرة القدم بالذات توضع في هذا الموقف الحرج، وتلاعب الفريق المنافس بلاعبينا. وقبل انتهاء المباراة بدقائق وأمام مرمى الخصم في منطقة الجزاء، وفي كرة مشتركة، تمدد أحد اللاعبين المصريين مدعيا الإصابة، وتلوي على جنبه متكئا كما لو أن دباة قد مرت عليه، وأشار الحكم باستكمال اللعب، ولم يحسبها لعبة خاطئة ولا ضربة جزاء، واستمر اللاعب المصري يتقلب في الملعب، والحكم يمنع دخول الطبيب أو إيقاف اللعب، ثم سارع - وهو الميثاقى الوحيد في أرض الملعب كما علمنا المرحوم محمد لطيف - بإطلاق صفارة نهاية المباراة.

وفي اليوم التالي قرأت في الجرائد المصرية التي وصلتنا وصفا للمباراة تلقوه بالتليفون من إداري البعثة يختلف تماما عما شاهدناه في الملعب من سوء أداء هو قطعاً محصلة لإعداد وتدريب فاشلين.

وكننت قد دعوت الفريق وإداريه الي حفل عشاء يقام في اليوم التالي للمباراة، وفي موعد الحفل حضر اللاعبون والإداريون في الأتوبيس المخصص لانتقالهم، ورجينا بهم في بيت مصر ولم نشأ أن نفسد ليلتهم بالتحاب علي ما فات. ومرت الدقائق ولم يحضر رئيس البعثة ومساعداه، وأصبحت الدقائق ساعات، وزاد الطين بلة أن زملاءهم قرروا أنهما ركبا السيارة المخصصة لرئيس البعثة وسارا قفلا خلف الأتوبيس ليحضروا هذا الحفل. وإزداد قلقي فأرسلت أحد الزملاء ليسير بالسيارة في الطريق الموصل من الفندق للمنزل بحثا عن سيارة معطلة، أو لا قدر الله حادث وقع، وعاد الزميل ليخطرني بأنه لم يجد شيئا، وانشغل الشباب بتناول المشروبات الثلجة حتي أصبح الانتظار غير محتمل بالنسبة للاعبين وللمسؤولين عن تقديم الطعام - ساخنا - ويبدأ اللاعبون في الإقبال علي الطعام المصري الذي أعد خصيصا لهم، وفي منتصف «مباراتهم» وأنا أغلي من القلق والتوتر والخوف علي الغائبين، وتراودني كل الاحتمالات السيئة التي من الممكن أن تكون قد صادفتهم، حضر السادة المسئولان الكبار عن البعثة وأسألهم عن سبب التأخير وأخبرهم عما أصابنا من قلق عليهم من مخاطر الطريق، ويتسم رئيس البعثة في هدوء قاتل وهو يمرض مبرراته، ويحكى أنه بعد ركوبهم السيارة في طريقهم اليها، سألوا السائق عن امكانية شراء قطعة غيار معينة، فأبلغهم أن المحل الذي يبيعها في طريقهم، فغيروا الاتجاه واشتروا المطلوب ثم شرفونا بالحضور واعتذرا عن التأخير «شوية». وعدت لأجتول بين اللاعبين مرحبا وقد اكتشفت ألا ذنب لهم بعد أن تذكرت بيت الشعر القديم القائل

إذا كان رب البيت بالذف ضاربا  
فشيمة أهل البيت كلهم الرقص

## ١٢- الصراع يتفوق علي التكنولوجيا

إنتشر في العاصمة أبيدجان لبعض الفترات ظاهرة سرقة مساكن السفراء، وغالبا ما تتم هذه السرقات بمساعدة بعض الماملين بداخل المني، وكانت حرم سفير «ب» - وهي الزوجة رقم اثنين - بشبابها وحيويتها تثير الكثير من الغيرة بين زميلاتها، وكانت تميل الي استعراض الامكانيات غير المحدودة لسفارة زوجها، فتدعو زميلاتها للركوب معها في سيارة السفارة، وتعود السيدات منبهرات - منذ حوالي العشرين عاما - فقد اتصلت حرم السفير لاتفونيا من سيارتها لتتني أعمالها المعلقة، ثم اتبعت ذلك بالاتصال بزوجها عن طريق جهاز اللاسلكي. وتعود السيدات وقد بدأت كل منهن تنظر للسيارة المخصصة لزوجها شذرا، وتحدث عن التخلف في متابعة تقدم التكنولوجيا.

أما المنزل الذي تقيم به أسرة السفير، فتحيط به حديقة كبيرة للغاية، ويحرسه مجموعة من الحراس الأفارقة أسوء السفارات الأخرى لكن يضاف الي وسائل الأمن مجموعة متقدمة من وسائل الاتصال التليفوني واللاسلكي. وقد حكى لنا السفيرة ما حدث لها ولزوجها في الليلة الماضية وهي تشاركنا التعجب. ففي هدوء الليل والزوج وزوجته معا في غرفة النوم الرئيسية - ليس لهما أولاد - شعرا بوجود شخص بالغرفة الملحقة بغرفتهما، أضاء النور، وتقدم السفير مستطعما، وأمسك بأكرة الباب لفتح فوجد علي الجانب الآخر من يشد الباب بعنف ليغلقه، وبعد شد وجذب تمكن الشخص الذي

بالمخارج من قفل الباب بل وإغلاقه عليهم بالمفتاح أفضأ، وأصابهم الذعر للحظات، ولكنهم رفعوا سماعة التليفون التي توصلهم برئاسة الأمن بسفارتهم مباشرة طلباً للنجدة فوجدوها لا تعمل، حاولوا استخدام جهاز اللاسلكي الصغير ليكتشفوا أنه صامت تماماً، أسرعوا إلى التليفون العادي يدبرون رقم السفارة وإذا بالتليفون بلا حرارة، وهكذا شعروا أنهم محبوسون في جزيرة مهجورة فشلت كل وسائل التكنولوجيا الحديثة في إنقاذهم، والباب مغلق، وليس للفرقة إلا شرفة صغيرة تطل على الحديقة التي تقع أمام مجموعة من الفيلات السكنية. ولم يكن أمام الزوجة إلا أن تلجأ إلى أقدم أنواع التكنولوجيا التي عرفها الإنسان منذ وجوده على الأرض وهي الصراخ طلباً للنجدة.

ويجتمع الحراس، حراس المسكن والفيلات المجاورة بل وساكنتها، ودخلوا المبنى لتخبرهم حرم السفير من الشرفة بمأزقهم، وتصل النجدة بسرعة من سفارتهم، وتخلي سبيلهم.

وتبدأ التحقيقات والمعينات والشبهات بحثاً عن هذا المتسرب الجريء، وقد أزعج الخبر أن الوسيلة البدائية التي استخدمها الإنسان الأول باستخدام أحواله الصوتية قد أدت دورها بكفاءة بعد فشل التكنولوجيا الحديثة.

### ١٣- فرقة رضا، ورسالة الفن بين الشعوب :

عندما صدر القرار بتعييني سفيراً لمصر في «كوت دي إيفوار» عام ١٩٧٤، قمت بزيارة بعض السادة الوزراء المصريين لدراسة الموضوعات التي تهم مصر في الدولة المضيئة. وكان لي الشرف أن أقابل المرحوم الأديب الكبير يوسف السباعي وكان يرأس وزارة الثقافة، ووجدت معه بالمكتب الأستاذ محمود رضا مدير فرقة رضا، وفهمت أن الفرقة قد أعدت برنامجاً لرحلة تزور فيها ثلاث دول أفريقية، وبجراً أحسد عليها تساءلت عن إمكانية ضم أبيدجان لبرنامج هذه الزيارة، وأبد السيد الوزير اقتراحاً، وعلق الأستاذ محمود رضا بأنه لا يمنع مطلقاً إذا - وآه من إذا هذه - تم تغطية مصاريف فرق ثمن تذاكر الطيران - مصر للطيران - بالإضافة لمصاريف الإقامة والأكل لعدد ثمانين شخصاً هم أعضاء الفرقة الراقصة والفرق الموسيقية المصاحبة لها، مع أهمية تواجد أنوبيس بصفة دائمة لتتقلبتهم، مع معروف جيب معقول ومسرح جيد للعرض عليه. وانتهت المقابلة.

ووصلت أبيدجان العاصمة ثم بدأت دراسة الفكرة على الطبيعة، ووجدت أن عرض فرقة رضا - لو تم - سيكون عملاً فنياً رائعاً لن تنساه «كوت دي إيفوار» لسنوات كثيرة خاصة لو نجحت في تسجيله وإذاعته لتليفزيونياً بعد ذلك كنموذج لأحد الفنون المصرية، إذن تحدد الهدف ووقيت وسائل تنفيذها وإنجاحه، درست مع مدير شركة النصر - المصرية - بأبيدجان إمكانية قيام الشركة بالجانب التجاري من المشروع، فوافق مرحباً وبدأنا بالقلم والورقة تجري حسابات الإيرادات والتكاليف، وفي خطتنا أن نقيم الحفل الأول على مسرح أوتيل إيفوار الرابع الذي يتسع لألف متفرج، مع وجود الكراسي الممتازة المرقمة، والمسرح الجاهز بأضائته وملحقاته. أما الحفل الثاني فيقام على مسرح ثقافي



حكومي، ولوزارة الثقافة في أيديجان الحق في توزيع تذاكر هذا الحفل بالبحر علي طلبه الجامعة. ودرسنا موضوع الفندق والأكل والإقامة والأكريس والبنزين، ومصروف الجيب، وفرق لمن تذاكر الطائرة - بعد التخفيض المأمول - ووصلنا الي رقم تقريبي للمبلغ المطلوب، وانتبهنا الي استحالة الحصول علي المبلغ المطلوب.

برزت الروح التجارية الناجحة للزميل مدير شركة النصر، فقد ذكر لي أن غالبية تجار الجملة ونصف الجمل والتجزئة من رعايا لبنان، وقد كونوا ثروات طائلة وأنه يسعدهم الحضور، فإذا خصصنا لهم كراسي معينة بأسعار مرتفعة فسيقبل عليها صفوة التجار والطبقة العليا منهم، وسيكون الحفل محل تنافس علي الحضور. والتقطت الخيط ولعبت علي فكرة حب المباهاة، والنظرة الطبقيّة المتميزة، فقمنا بحجز الصفوف الخمسة الأولى وكل صف به حوالي الستين كرسيًا، وحددنا لمتنا باهظًا للغاية يدفع مقابل حجز كرسيين، ولا يجوز حجز كرسي واحد فقط، ولكل كرسي رقم، والمعد محدود غير قابل للزيادة، واشترطنا إيمانًا في الرسميات أن يكون حضور أصحاب هذه التذاكر ببذلة «الاسموكتنج» للرجال، والفستان الطويل «السواره» للسيدات وذلك أسوة بالوزراء والسفراء الحاضرين، خاصة وأن هذه التذاكر ستكون موزعة بين كراسيهم. واعلمنا علي بند الإيرادات، ووصلتنا موافقة القاهرة علي الحضور وطبعنا التذاكر وعرضت للبيع، وكان أسرع المبيعات هي هذه التذاكر المرتفعة الثمن. وقد كفت أسعار هذه التذاكر بتغطية أهم احتياجاتنا، وتكفلت أسعار باقي التذاكر بالالتزامات الباقية. وحضرت الفرقة، وقد تم عمل دعابة جيدة لها، ودعوت مجموعة من الوزراء والسفراء وزوجاتهم للحفل.

وقبل بداية الحفل بساعتين اتصل بي السفير مدير البروتوكول بالرئاسة ليبلغني بالخبر السعيد الذي يشكل مأزقًا كبيرًا عليّ أن أواجهه وبسرعة، وهو أن السيد الرئيس مساهمة منه في توثيق الروابط بين البلدين سيحضر هذا الحفل. وكانت هذه الرسالة مفاجأة سارة لم أكن لأطمع فيها، ولكنها في الوقت نفسه ترتب عدة مشاكل معقدة لابد من حلها خلال هذه الساعات العصيبة. وشكرت رئيس البروتوكول علي هذه اللفتة الكريمة، ولكنني طلبت منه - اعتمادًا علي علاقتنا الشخصية المتميزة - أن نلتقي سويًا وفورًا بالمرسح لإجراء التعديلات المترتبة علي حضور الرئيس. وتلقينا رسائل سرية بأن كل السادة الوزراء وكبار المسؤولين ما أن علموا بأن الرئيس سيحضر الحفل حتي قرروا الحضور هم أيضًا وطلبوا حجز أماكن لهم. ونظرًا لأن كل التذاكر قد بيعت فعلا - والحمد لله - فلم يتبق لنا إلا سلطة رئاسة الجمهورية، فسرعا ما أعدت إدارة المرسح صفين جديدين من الكراسي، وبذلك منعتنا أي ازدواج مع التذاكر المباعة.

وبدأ الحفل وحضر السيد الرئيس ومعاونوه، والوزراء وكبار المسؤولين، وامتألت القاعة الكبيرة بالحاضرين، وكان التجار اللبنانيون هم أسعد الناس هذه الليلة، فقد لبسوا البذل الرسمية وجلسوا بجوار الوزراء والسفراء، وتزينت نسائهم بالحلي الثمينة التي يتندر استعراضها في مناسبات أخرى. ووقعت

فرقة رضا بإتقان جميل، وعرفت فرقتها الموسيقية نغماتها الساحرة، وتلقوا التصفيق الحار من الحضور الذين سعدوا بمشاهدة هذا الفن الراقي الذي قدم إليهم من عاصمة مصر الدولة الأفريقية الرائدة.

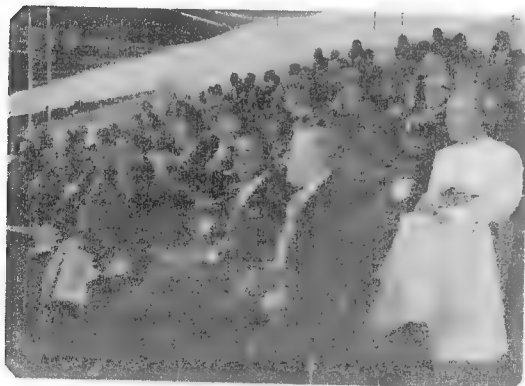
وشاء الرئيس أن يبعث برسالة تحية وتقدير لمصر وللفن المصري، فطلب أن يصعد على المسرح ليحيي أعضاء الفرقة، وأسرت آلات التصوير لتسجيل هذا الحدث الهام، واعتبره أعضاء الفرقة أجمل تقدير لاقوه في رحلتهم، وعاد الجميع إلى القاهرة بعد ذلك وهم سعداء، ويذكرون أن رحلة أبيدجان التي أضيفت على البرنامج في اللحظة الأخيرة كانت هي خير خاتمة لمجهود الفرقة وخاصة بعد التحية الخاصة من الرئيس، وحضور كل هذه الجماهير التي عبرت عن سعادتها واستمتاعها بتصفيق مستمر.

#### ١٤ - مازق باللغة الفرنسية :

مرت خمس سنوات تقريبا علي عملي كسفير في «كوت دي إيفوار» والحمد لله كأفضل ما نرجوه، وحققت السفارة - بفضل تعاون الزملاء - نجاحات كثيرة، وراح الوقت أخيرا للعودة نهائيا للوطن، وأخطرت وزارة الخارجية بموعد سفري، وكالمعادة أقام وزير الخارجية حفل تكريم لشخصي وللسيدة حرمي. وبدأت مراسم التكريم المعتادة، وألقي وزير الخارجية خطابه التقليدي المكتوب بالفرنسية مشيدا بجهوددي لتقوية العلاقات الثنائية، و متمنيا لي التوفيق مستقبلا، ثم أبلغني بأن رئيس الجمهورية قد منحي الوسام القومي، وقدم رئيس البروتوكول الوسام، وقام الوزير بتعليقه في الرقبة. وتبع ذلك قيامي بإلقاء كلمة سبق أن أعدتها بالفرنسية أضمنها الشكر لما لقيته من تعاون من كبار المسؤولين، ومشيدا بالتطور الايجابي للعلاقات الثنائية بين البلدين. وتقدم الي المائدة لتناول الغداء الرسمي، وتوالي تقديم الأطباق، وأذكر وأنا أتناول الطعام أنني منذ وصلت من أجازتي بالقاهرة وأعلنت قرب إنهاء عملي بأبيدجان أننا نحضر يوميا حفلتين علي الأقل للتكريم، وفي الأيام الأخيرة أضيف الإفطار للمناسبات التي تجتمع عليها. وابتسم من أعماقي وأنا أذكر إصراري علي إعداد كلمة مكتوبة بالفرنسية قبل كل حفل محاولا أن تكون مختلفة نوعا ما عن سابقتها. وكيف كنت أحاول تقليد «شرشل» رئيس الوزراء الانجليزي عندما سأله كيف يخطب مرجلا بكل هذه الإجادة؟ فأقنني لهم السر، وهو أنه طالما دعي الي أي حفل فإنه - حتي لو كان متأكدا من أنه لن يلقي خطابا - يعد كلمة تناسب الموقف، ويكرر قراءتها ثم يضعها في جيبه، فإذا حدث وفوجئ بالإصرار علي قيامه بالحديث، كان ذنعه حاضرا ومربيا ولا يزال متذكرا مضمون الكلمة التي سبق إعدادها والتي ترقد في هدوءه في جيبه، ويقوم مرجلا بخطابه ويجب القوم لفصاحته وترتيب أفكاره.

كل هذا مر بخاطري وأنا أتبادل الأحاديث الجانبية علي المائدة، وأذكر أنني كتبت العديد من الخطب باللغة الفرنسية خلال الأسابيع الأخيرة، وفجأة وأنا أسرح مع خواطري، وقبل تقديم الطبق الأخير - الحلو - سمعت صوت «نقرات علي الكوب»، وهي الطريقة البروتوكولية للتمهيد لحديث يلقي، وإذا بوزير الخارجية هو الذي يرجو الصمت، ويقف ليرجل كلمة أخرى. يبدوها بأنه قد قال

كلمته الرسمية وهو يقلدني الوسام، ولكن هناك ما يدفعه لأن يقف مرة ثانية ليخاطبني، وأشار بيده للسادة المدعوين وقال ما معناه أنه تعود أن يحضر حفلات التوديع للسفراء المغادرين، وكان يندر أن يجد في الحفل أحداً من الوزراء، أما أن يجد في حفل تكريماً سبعة من الوزراء وزوجاتهم، بالإضافة إلى مدير مكتب الرئيس، والسفير مدير بروتوكول الرئاسة، وسكرتير عام الرئاسة، وهذا الجمع من كبار المسؤولين الذين طلبوا حضور هذا الحفل، فإن ذلك يعتبر برهاناً على نجاحي ومعني زوجتي في أداء رسالتنا، واكتسابنا كل هذه الصداقات، وكانت كلماته تنزل علي برداً وسلاماً، وتشعري بالفخر والرضاء عن النفس، والحمد لله أن وفقت في مهمتي، وفجأة تنبهت أن أمامي مأزقاً رائعاً مفروشا بكل هذه الكلمات الحلوة التي قبلت، فإن قواعد البروتوكول تقضي بأن أرد علي كل هذه المجاملات الرقيقة. وحين دوري لأرد باللغة الفرنسية وكنت لم أعد سوي خطبة واحدة ألقيتها عند تقليدي الوسام، وحيث لا مجال للتردد فقد ظهرت علي سطح الذاكرة مقتطفات من الخطب التي أعدت وألقيت في مناسبات سابقة: خلال حفلات التكريم، وضع الله عليّ من توفيقه، فرددت الرد المناسب، وهناك الزملاء بعد انتهاء الحفل علي هذه الخطبة المرتجلة، وترحمت علي «تشرشل» لتصبحه الغالية التي لم تمنعني من التساؤل، هل لو كان «تشرشل» مازال حياً أليس من الأفضل له أن يعد خطبتين لا خطبة واحدة؟



هل يجوز بروتوكولياً أن يقف على السفير



الجمال الأفريقي

## المانيا الاتحادية

### ١- «شوماختر» حارس المرمى :

علمنا أن أسرة مصرية صديقة قد أرسلت ولديها لألمانيا للتدريب الصيفي ودراسة اللغة الألمانية، وشاء والدهم - بخبرته - أن يبحث بهما إلى إحدى المدن الصغيرة وبذلك يضمن أن يكون كل جهدهما منصرفاً للاستذكار، وكانا يبلغان من العمر ستة عشر وأربعة عشر عاماً. ووصل الشابان لمقرهما، وتعدونا أن نتصل بهما كل فترة لنطمئن عليهما. وانتبهنا أول أجازة ألمانية لندعوهما للحضور بالقطار إلى العاصمة «بون» ليقضيا معنا أيام الاجازة. وعاد سائق السيارة ليخطرنا أن القطار قد وصل ولم يجد الضيفين الصغيرين. وبعد ساعات تحدث أحدهما تليفونيا ليعتذر عن التأخير وليبلغنا أنهما وصلا الآن محطة بون. طلبت منهما أن يستقلا سيارة أجرة من المحطة، وأني سأكلف من يستقبلهما أمام باب المنزل ليتفاهم مع السائق ويقودهما للدخل.

ثم طلبت منه أن يعد قلمًا وورقة لأملّي عليه العنوان، وكان اسم الشارع بالنسبة لي لغزاً كبيراً في لطفه وهجائه، وكنت أشفق على الأولاد من كتابة العنوان صحيحاً، وبدأت انطق الحروف حرفاً حرفاً وببطء. لأنأكد من دقة وصحة كتابته. وما أن انتهيت من الحرف الأخير حتى صاح صاحبتنا «شوماختر» ونطق الاسم صحيحاً وهو يردد أن هذا اسم من السهل حفظه ويعرفه جيداً، وأثار ذلك استغرابي واعتقدت بحسن نية أن ذلك مرجعه إلى مدرسه من اللغة الألمانية خلال الفترة القصيرة التي أمضوها في ألمانيا، وإذا بي أفاجأ بالرد الظريف، بأن هذا الاسم مشهور جداً لأنه اسم حارس المرمى الدولي لفريق ألمانيا الذي اشترك في الأولمبياد في لوس أنجلوس .. وهكذا عرفت أن نصف ثقافة أولادنا يتلقونها من مباريات كرة القدم. وسعدنا بالأولاد وبصحبته، وحكوا لنا كيف أنهم في مدينتهم الصغيرة يخافون من احتمال احتواء أنواع الأطعمة على لحم الخنزير أو دهونه، ولذلك فضلو أن يكون طبقهم اليومي الرئيسي هو «الشاورمة» التي يصنعها صاحب المطعم التركي، وأنهم لا يستعملون العرودة ثانية لأنهم سيجدون الشاورمة في انتظارهم، ثم علمنا منهما أن شعورهما بالغربة وإقامتهما في غرفة واحدة جعل كل حديثهما باللغة العربية، ولم يحدث أي تقدم في دراسة اللغة الألمانية.

استمتعنا بإقامتهما القصيرة معنا، ثم عادا إلى مقرهما ليعاودا حياتهما. واتصل والدهم من القاهرة لشكر، وبحبه التربوي الممتاز، ورعايته الإيجابية التي تهدف إلى تحقيق أفضل مستقبل لهم - وفقاً لنظرتهم - سألتني أن أذكر له بأمانة ملاحظاتي عما تحقق بالنسبة لأسلوب معيشتهم وماحصلوا عليه من تقدم في دراسة اللغة، وكنت في مأزق حقيقي، فهل أذكر لهذا الوالد المجتهد الذي امتلأ بالأمال أن أولاده لن يتعلموا الألمانية طالما عاشا سوياً وتخطيا بالعربية ولم يختلطا بالألمان؟ وتتابع

الأسفلة بدقة وإلحاح وكنت أتهرب من الإجابة الواضحة، ولكنه من مضمون محادثتي خرج - بقرار سلطوي - أنه سينقل أحدهما بعيدا عن أخيه حتي لا يجد كل منهما مفرًا من التحدث بالألمانية. وتابعت الشبان بعد التفرقة بينهما، وبقدر ماسعدت بتقديمهما السريع في دراسة اللغة فقد تأثرت لشعور كل منهما بالوحدة وآلام الاغتراب.

## ٢- السجاد الديبلوماسي للبيع :

وصلت الي «بون» عاصمة ألمانيا، وسعدنا أن وجدنا مقر السكن فاخرا ومتسعا ومتعدد الغرفات، وكان بالدور الأسفل حجرة كبيرة مغلقة ومفتاحها يحتفظ به الملحق الإداري للسفارة وبها مجموعة كبيرة جدا من السجاد تسلمتها السفارة كمهدية رسمية. ولهذا السجاد قصة جديرة بأن تروي. ففي زيارة للسيدة وزير الشؤون الاجتماعية لألمانيا اقترح عليها إرسال مجموعة من السجاد الذي تنتجه جمعية الأسر المنتجة لتشارك به السفارة في بعض الأنشطة والمعارض، ولأقت الفكرة قبولا، وفوجئت السفارة بعد فترة بإخطار من القاهرة بأن إحدى الطائرات المصرية التي ستطير الي فرانكفورت للاصلاح - بدون ركاب - ستحمل معها شحنة من السجاد مرسله من وزارة الشؤون الاجتماعية للسفارة للهدف السابق الاتفاق عليه. وأرسلت السفارة مندوبها لاستلام السجاد والإفراج عنه باعتباره مرسلًا لاستخدام السفارة، وإذا بالمأرق الكبير يواجه الزميل، فقد تبين أن السجاد يبلغ حوالي السبعين قطعة من السجاد المصري ومن النوع الفاخر - ٣٦ عقدة - بالإضافة الي مجموعة كبيرة من الكليم ومنتجات سجاد قرية «الحرانية»، وكانت هذه الشحنة تشكل مشكلة كبرى لضخامة كميتها، ولكن تمكنت السفارة باستخدام اتصالاتها من الإفراج عن الشحنة بشرط تخصيصها للبيع في الحفلات الخيرية فقط. وتم استلام السجاد وتخزينه في بדרوم السفارة منذ ذلك الحين.

فتحنا هذا المخزن، وإذا بمشكلة كبرى تواجهنا، فالسجاد بعدده الكبير يكاد يصل الي سقف الغرفة، وقد خزن بطريقة غير فنية، وأثرت فيه عوامل التخزين والرطوبة مما أدى الي إصابة بعضه بالتلف، وبخشي لو استمر الأمر علي ما هو عليه أن يمتد التلف الي باقي السجاد وهو ما يشكل خسارة فادحة واعتبرت السفارة أن السجاد هو مشكلة الساعة، وتكاليف الجميع علي حلها، فتم استبعاد السجاد الذي هاجمته الحشرات، وبدأ الفريق العامل بتنظيف وفرش السجاد للهوية في حديقة المنزل، ثم أعدت غرفتان قام خبراء مقاومة الآفات بتطهيرها وأعيد وضع السجاد بطريقة سليمة نسبيا وفقا لنصائح الخبراء، مع تعليمات مستديمة بمداومة تهوية المكان علي فترات متقاربة.

وبعد فترة اتفقت سيدات السفارة علي إقامة يوم مصري في بون، وتعاونت السيدات بطريقة تدعو الي الإعجاب فقد أرسلن للأهل في مصر ليبيعوا لهم بكل منتجات خان الخليلي، وكان التهافت شديدا علي أطباق الطعام المصرية الرائعة التي قدمت بطريقة نظيفة جذابة، وقامت السيدات بأنفسهن بعملية البيع، وأقبل الجميع علي الطعام اللذيذ المتنوع الذي يباع بأسعار رمزية. ولعل أغرب

ما حدث في هذا اليوم المصري هو ما يتعلق بالسجاد المخزون بالسفارة. كانت مسئولية عرض وبيع السجاد مما يدخل في مسئولية السيدة هاجر الاسلامبولي المستشار بالسفارة، وكانت تتميز بالكفاءة الدبلوماسية وقوة الشخصية، ولكن أبدأ لم يدر بخلدنا أن لها مواهب تجارية مدقونة. وقد كانت الخطة الأولى أن تعلق عشر قطع من السجاد علي الحوائط بجوار المعروضات الأخرى لأغراض من يرغب في الشراء وإذا بالزعميلة هاجر بحسبها التجاري - الذي لم يستغل من قبل - تضع كمية تبلغ الثلاثين قطعة من السجاد والكليم علي الأرض وسط دائرة محددة بطريقة فنية غير منتظمة وكلها في متناول أيدي المتفرجين، وعلي كل قطعة ورقة بها مواصفاتها وسعرها بالمارك الألماني، وهو بكل المقاييس أقل سعرا وأعلي جودة من السجاد الموجود بالسوق الألماني، وبدأت السيدة هاجر في تشجيع الدبلوماسيين والمتزودين ليلمسوا بأيديهم ويمائتوا بأنفسهم قطع السجاد بطريقة تذكرونا بما كان يفعله الخوارج صيدناوي صاحب المحلات الشهيرة مع عملائه، وكانت تشرح لهم مزايا كل قطعة وعدد العقد في السنتيمتر المربع بطريقة تجعل الشخص يحرص علي عدم ضياع فرصة العمر بشراء بعض قطع هذا السجاد، ويتوالى البيع وتتوالى رحلة سيارة السفارة ذهابا الي المنزل لإحضار المزيد. وكما يقولون فإن السلعة الجيدة تعلن عن نفسها، والسيدة هاجر وقد اكتسبت خبرة تتزايد مع تقدم ساعات اليوم، ويرتفع معدل البيع وفي النهاية كانت النتيجة مذهلة فقد خرجنا من المآزق وبمنا أكثر من ثلاثة أرباع الكمية المخزونة والتي كنا نخشي عليها من عوامل التخزين، وحمدنا الله أن أنقذنا هذه الثروة من التلف.

### ٣- برنامج الزيارة الرسمية :

المكان ألمانيا «الغربية» والزمان مارس ١٩٨٩ والمناسبة هي الزيارة الرسمية للسيد الرئيس مبارك. ونظرا لأن «بون» عاصمة ألمانيا ليس بها مطار دولي، فإن خطوط الطيران تصل الي مطار كولون أقرب المدن الي بون ومنها ينتقل الركاب بالقطار أو السيارة أو الهليكوبتر الي العاصمة. وقد تم اختيار مدينة بون الصغيرة كعاصمة لألمانيا الاتحادية بعد الفصل رسمياً بين الألمانييتين عقب الحرب العالمية الثانية، وبعد إعلان ألمانيا الشرقية اتخاذها برلين كعاصمة لها. وكان الهدف وراء اختيار هذه المدينة الصغيرة مقرا للحكم يتواجد بها قصر الرئاسة والمستشارة ومجلس البرلمان الإتحادي، والوزارات الاتحادية هو، أن صغر حجمها لن يسمح لها بالتوسع أو أن تغطي مركزية الحكم من هذه المدينة علي الحكومات المحلية (عدها عشر بالإضافة لبرلين الغربية)، وكانت هذه الولايات تتمتع كل منها بشخصية قومية معينة، وتطمح كل ولاية في احتضان الصناعات الكبرى وتحقيق خطط تنمية علموكة دون منافسة من العاصمة الاتحادية.

ووصلت الطائرة المصرية الي كولون، ووفقا للبروتوكول كان يرافق السيد الرئيس مدير المراسم الألماني والسفير المصري، وقدموا للرئيس كبار المستقبليين من الجانب الألماني ومن الجانب المصري، وانتقل الوفد الزائر الي طائرات هليكوبتر كبيرة الحجم لنقلهم الي قصر الضيافة الذي يقع في إحدى

الضواحي خارج مدينة بون. وركب السيد الرئيس الطائرة الأولى وبرفقته مدير المراسم الألماني والسفير المصري وبدأت الرحلة وأخذ السفير مدير البروتوكول المبادرة وقدم للرئيس برنامج الزيارة الذي طبعوه باللغة العربية. وكان البرنامج يحتوي علي التحركات الرئيسية فقط وفقا لما تم الاتفاق عليه، أما السفارة فقد قامت من جانبها بطبع كتيب باللغة العربية يحتوي علي البرنامج بالإضافة لصفحات بها بعض البيانات الهامة بالنسبة للزائر مثل عنوان السفارة باللغة الألمانية وأرقام تليفونات السفارة ومنازل الأعضاء، وحالة الجو فترة الزيارة، وكيفية الاتصال بالقاهرة، ومحطات الاذاعة والتلفزيون الألمانية والعالمية وكيفية البحث عنها، وموجات الاذاعة المصرية، وأضفنا الي نسخة كل وزير أو عضو بالوفد كل البيانات التي تهتم أو قد يحتاج لها شخصيا. أما بالنسبة للرئاسة فالتبع أن يتسلم مندوب مراسم الرئاسة الذي يصل قبل الزيارة نسخة من البرنامج ليقوم بمساعدة السفارة بإخراجها وترتيبها وفقا للأسلوب المعتاد لهم، ثم يتولي توزيعها بمرفقه. وقد لاحظت أن البرنامج الذي طبعته المراسم الألمانية في كتيب بحجم ربع صفحة فولسكاب، وصدر في صباح يوم الزيارة، قد كتب بحروف صغيرة للغاية يصعب قراءتها، وحمدت الله أن هذه السلبية غير موجودة بنسخ السفارة.

نعود الي الطائرة الهليوكبتر، وقد قدم رئيس المراسم النسخة للسيد الرئيس الذي تصفحها سرعيا، ثم التفت الي سفير مصر الذي يجلس خلفه طالبا نسخة أخرى من البرنامج يمكن قراءتها. وبحركة تلقائية أخرج السفير من جيبه نسخة البرنامج الخاصة به، وقدمها للسيد الرئيس، الذي أطلع عليها ثم أعادها للسفير مع ابتسامة رقيقة. وهنا تذكر السفير أن هذه النسخة قد أضيف إليها بخط اليد علي الهوامش كل الملاحظات الدقيقة والصغيرة التي علي السفير أن يتأكد منها قبل كل تحرك أو مقابلة، وتقسيم لمهمة أعضاء السفارة في كل خطوة، والهاذير التي قد تصادفنا وكيفية تفاديها، كل ذلك بأسلوب واضح وصريح - وغير بروتوكولي - حيث كتبها السفير لنفسه ولم يخطر علي باله مطلقا أن السيد الرئيس سيطلع عليها. وعادو السفير قراءة هذه الإضافات والشرح وفهم سر الانتماسة وحمد الله علي حسن اختيار الكلمات المكتوبة علي الهوامش.

#### ٤- حرم السفير التي ضاعت منا :

ضمت زيارة الرئيس لألمانيا في مارس ١٩٨٩، ووفقا للبرنامج فإن المقابلات الرسمية تتابع زمنيا بطريقة مكثفة لا تتخللها سوى مسافات الطريق، أو فترات قصيرة للراحة. وكان برنامج اليوم الذي تحدثت عنه يشمل مقابلة رسمية، ثم استراحة قصيرة في منزل السفير ويتبعها زيارة السيد رئيس الجمهورية الألمانية. أما برنامج حرم الرئيس فيتضمن بعض المقابلات الرسمية ثم زيارة لبعض دور الحضانة والمدارس. ووصل الرئيس والوفد المرافق له لتنزل السفير، وبعد فترة وصلت حرم الرئيس والعضوات المرافقات لها وصعدن جميعا للدور العلوي.

وكنا جميعا نتطلع الي فترة راحة نهدأ فيها قليلا استعدادا لمتابعة باقي البرنامج. وسارت



الترتيبات في المنزل كأفضل ما يكون في الدور السفلي والعلوي، حتى فوجئت بأحد السادة المرافقين من المجموعة الألمانية وهو يسألني في قلق عن زوجته لأنه بحث عنها مع العائدات فلم يجدها، كما أبلغه سائق السيارة المخصصة لها بأنها لم تركب معه في العودة، وبدأ في إجراء الاتصالات السلكية واللاسلكية في موقع آخر زيارة وفي الأماكن التي يحتمل وجودها فيها. وسرت عدوي القلق الي الجميع، وبدأت مناقشة كل الاحتمالات السيئة، والزوج اليأس ينظر الي ساعته والدقائق تمر بسرعة وموعد الزيارة الهامة - التي من المفروض أن تحضرها زوجته - يقترب، وكنت أبذل جهدي لحصر هذا التوتر في أقل دائرة ممكنة مع قيامي بواجبات المضيف للموفدين المصري والألماني. وفي اتصال تليفوني مع زوجتي بالدور العلوي أبلغتها بالمأزق الذي نواجهه، فإذا بها تضحك وهي تخبرني أن الزوجة موجودة معهم منذ وصولهم وهي بخير، ولاتشعر بما نحن فيه ووعدت بإرسالها لنا حتى يطمئن زوجها. وما أن رأها الزوج حتي تناقعت الأسئلة، وحسي النقاش ولكن قواعد البروتوكول تغلبت وهذأت الأطراف - مؤقتا - وعاد الزوج ليخبرني أن المشكلة تنحصر في أنها ركبت سيارة أخرى غير المخصصة لها، ولم تخطر سائق السيارة الأولى، كما أن من أبلغه بأنها لم تحضر مع المجموعة لم يكن دقيقا في معلوماته. وهكذا عاد الهدوء النفسي للزوج وضحكنا جميعا ونحن نستعيد لحظات القلق التي عشناها والزوجة علي بعد أمتار منا.

## ٥- الرحلة الي برلين - الغربية

تضمنت الزيارة الرسمية للسيد الرئيس زيارة برلين أي الجزء التابع «لألمانيا الاتحادية» في ذلك الوقت. ويرجع تاريخ مشكلة برلين الي نهاية الحرب العالمية الثانية حينما احتلت قوات الحلفاء الأراضي الألمانية، وفرض السوفييت الأيدولوجية الشيوعية علي الجزء الشرقي المحتل بقواتهم بما فيه الجانب الشرقي من برلين، وتم تكرس الانفصال بإعلان قيام جمهورية ألمانيا الديمقراطية - الشيوعية - وعاصمتها برلين في أكتوبر ١٩٤٩، وبقي الجزء الغربي من برلين المحتل بالقوات الأمريكية والانجليزية والفرنسية ملحقا بألمانيا الاتحادية - الغربية - ونظرا لأن الوصول الي الجزء الغربي من برلين يحتم المرور بأجواء «ألمانيا الشرقية»، فقد امتنع علي طائرات ألمانيا الغربية الطيران الي برلين. وقامت السلطات الألمانية بمناسبة هذه الزيارة الرسمية باستئجار طائرة تابعة لشركة فرنسية - إير فرانس - لنقل الوفد المصري ومرافقيه. وقبل ركوب الطائرة قام الوفد المصري بمدة زيارات رسمية متتابة لم أسرعنا للمطار لأجد بعض المشكلات الصغيرة التي تم حلها بسرعة مع مندوب المراسم الألمانية ومندوب السفارة، ثم اطمأنت من الزميل علي كل الخطوات المقبلة وسلمته بريقة لإرسالها الي القاهرة، وصعد السيد الرئيس للطائرة، وأسرعت لألتحق بالوفد وإذا بي أشاهد علي الأرض وأمام سلم الطائرة الخلفي حقيبة أعرفها جيدا، فقد رافقتني في كل رحلاني وأسرعت الي مكانها حيث وجدت مندوب أمن الرئاسة - المصري - يطل من أعلي السلم، وتبين أنها الحقيبة الوحيدة التي لم يعرف عليها صاحبها للسماح بإدخالها الطائرة، فقد شغلتنني مشاكل اللحظات الأخيرة عن هذه القاعدة

الأمنية، ونهادت الحقيقة الي أحضان الطائرة وأنا أحمد الله أنني نبيته لوجودها علي أرض المطار،  
ولا لكننا قد واجهنا مأزقا لا تحسد عليه - زوجتي وأنا - عند الوصول الي برلين مع الحاجة لحضور  
كل الدعوات الرسمية، وملابسا ترقد في هدوء ونظام داخل الحقيقة.

وركبنا الطائرة، وقد تفننت شركة «إير فرانس» في تقديم أرقى أنواع الخدمة الممكنة، وظهر  
ذلك جليا في أنواع الطعام والشراب المقدمة، وأدوات المائدة التي كانت من أرقى الأنواع، والزهور  
البالغة الجمال التي نزهن كل مكان، أما المضيفات - لم يكن هناك مضيف واحد - فأفضل عدم  
الاستطراد في الحديث عن جمالهن ورفقتهن خوفا من الرقيب العائلي. ووصلت الرحلة - علي بساط  
الريح - ونزلنا الي أرض المطار لنفاجأ أن كبار المستقبليين هم قادة الجيش الأمريكي. والفرنسي  
والانجليزي بالمنطقة ثم عمدة برلين الغربية.

وكان هذا إعلانا مجسما للاحتلال الغربي - السوري - لألمانيا الغربية، التي لم تُضَيَّع وقتها  
بالمطالبة بجلاء القوات المحتلة بل ركزت علي الاقتصاد ونموه حتي أصبحت الدول المحتلة ترجوها  
تخفيض قيمة المارك الألماني حتي لا تنهار عملاتها. وكان من أهم بنود البرنامج زيارة الموقع القديم  
للبرلمان الألماني أيام الحكم النازي لم زيارة سور برلين من الجانب الغربي، هذا السور الذي بناء الألمان  
الشرقيون في أغسطس ١٩٦١ لمنع المواطنين من الهروب الي الجزء الغربي من برلين، الذي تفنن  
العالم الغربي في الدعاية له، باعتباره الواجهة الجميلة لحضارة الغرب في مواجهة الشيوعية التي تسود  
في الشرق. وقد أكد بناء السور عملية تقسيم ألمانيا علي أرض الواقع، كما قتلت أعداد لا يستهان بها  
من رعايا ألمانيا الشرقية وهم يحاولون تخطي السور، وأطلقت عليهم النيران قبل وصولهم الي الجنة  
الموعودة علي الجانب الآخر من السور. واستغل الغرب بزعامة أمريكا هذه الحوادث لمهاجمة النظام  
الشيوعي وتشتد زلتهما باستخدام سياسة القمع وانتهاك حقوق الإنسان، وإبراز أن المواطن الألماني يعيش  
في الشرق في حالة من الفقر والقهر تدفعه لمحاولة الهرب. وتمت الزيارة الرسمية للبرلمان السابق وتبع  
ذلك المرور لمشاهدة هذا السور، وهنا ظهرت كفاءة وذكاء وسائل الإعلام لألمانيا الغربية التي انتهزت  
فرصة هذه الزيارة، لتصوير الوفد الزائر والسور الذي أصبح رمزا للقهر ليعرض في جميع وسائل الاعلام  
العالمية بمناسبة هذه الزيارة الهامة. ولعل من الأشياء التي لفتت الأنظار تلك العبارات السياسية، وألفاظ  
السب والقذف والرسوم الكاريكاتورية التي كتبت ورسمت علي هذا الحائط - من ناحية الغرب -  
مهاجمة السلطات والنظرية الشيوعية التي تسود الجانب الآخر من ألمانيا.

وعندما تحقق الحلم الألماني الذي اعتبروه هدفا مستحيل التحقيق وأعلنت الوحدة بين  
الألميتين، تم هدم السور، واعتبرت قطع الأحجار التي تحمل الكلمات والرسوم قطعاً أثرية تباع بأسعار  
مرتفعة في سوق الآثار.

وفي المساء أقيم علي شرف الوفد المصري حفل رائع لموسيقى الحجرة، في قاعة صغيرة،

حضرها عدد محدود، وجلسنا نستمع في إنبهار لهذه الموسيقى الكلاسيكية الرائعة، وكانت تجلس أمامي السيدة نائبة عمدة برلين، وقجاة ونحن نسبح مع النغمات الحلوة سمعنا صوت «شخير» يرتفع ويبدأ من الكرسي الذي أمامي، وظلنا جميع أن «النوم سلطان»، وخاصة مع هذه الموسيقى الحائلة، وتصنع الجميع أنه لم يسمع شيئا - وفقا لأصول البروتوكول - واستمرت الفرقة في عزفها حتي شاهدت رأس السيدة يميل مع رقيتها الي الجانب الأيمن وتعالى «صوت الشخير»، وأحسست أنها تنزلق من علي كرسيها وهي في حالة غيبوبة، فأمسكت بها من الخلف من الجانبين لأحميها من السقوط أرضا، وحدث هرج وأضيق القاعة وأسرع إلينا من الصفوف الأخرى طبيب الرئاسة المصري، والطبيب الألماني المرافق للوفد، وما أن اقتربا من السيدة - وأنا ممسك بها من الخلف - حتي فتحت عينيها وكلها دهشة وكأنما تتساءل عما حدث، واستعادت رشدها تماما بعد دقائق، واستمرت في مكانها وعادت الفرقة العزف، واستغرق الجميع في متعة الاستماع، أما أنا فلم أسمع شيئا ولم أشاهد شيئا، فصوت «الشخير» لم يفارق حواسي، وكان نظري مركزا علي الرقبة التي أمامي، وأني اهتزاز بها يصيبني بحالة من التوتر واستعداد للتدخل وطلب النجدة، وفي نهاية الحفل وعند الانصراف أحسست أنني خرجت من مأزقي رغم ما فاتني من متعة الموسيقى التي لا تموض، ولكن أرضائي بحجة شكر وعرفان من السيدة نائبة العمدة.

#### ٦- عشاء بالإكراه

لعل من أصعب المهام التي يواجهها الدبلوماسي المصري في الخارج هي كيفية التعامل مع الاتحادات المصرية في البلد الذي يعمل به. إنهم ينقسمون الي مجموعات مختلفة ثقافيا واجتماعية وعلميا، ويمارسون عملية انتخابات الاتحاد العام كما لو كان الأمر متعلقا بمعركة حربية تستخدم فيها كافة الأسلحة المشروعة وغير المشروعة، وبعد النجاح تبدأ المعارك الصغيرة بين من يجح ومن لم يوفق، لم تتكون الكتلات والشللية. وبحسنا عن مزيد من الزعامة للرئاسات التي نجحت فإن أفضل وسيلة لذلك هي التقدم للسفارة بمطالب يتملر تنفيذها، وإلقاء اللوم كل اللوم علي الحكومة في الوطن الأم بتهمة التقصير والتعقيد. ولانكر أن هناك سلبيات بالنسبة للاستجابة لبعض المطالب المشروعة حيث تتكاسل أحيانا جهات الادارة في العاصمة في الرد علي الاستفسارات، أو تقدم ردودا غير دقيقة لاتتفق مع العقلية الجادة المنظمة التي عاشت في الخارج. هذا الوجه السلبي لنشاط الاتحادات لانبني أن ينسبنا الكثير من النجاحات التي حققناها والمشروعات المدروسة التي نجحت في الوصل بينهم وبين الوطن. كنت أدرك هذه المشاكل أثناء عملي في ألمانيا، وأحاول جاهدا المساعدة الإيجابية بالفكرة والمناقشة ومتابعة المواضيع مع القاهرة.

وقد لاحظت مع الأسف أن الكثير من كبار المثقفين المصريين بالخارج قد ابتعد عن نشاط الاتحادات تجنبها لما قد يصيبه من رذاذ الانتخابات، ولكن هذا لم يمنع من إصرار قلة من خلاصة هؤلاء المثقفين من المشاركة وتحمل مخاطر المناقشات والمنازعات الانتخابية، وكنت أعتر بهذه الخلاصة

وأجد فيهم الوجه المفضل للاتحادات.

وفور وصولي اجتمعت بأعضاء الاتحاد العام ورئيسه، وقرنا عقد اجتماع موسع يضم كل اتحادات الولايات الألمانية - عددها عشرة بالإضافة لبرلين - بحيث يتمدد يوم أحد - يوم الأجازة - بعد شهر من هذا الاجتماع، وبدأ الاجتماع المقترح بالسفارة صباحا لم يدعي الجميع لعداء في منزل السفير، وتستكمل المناقشات بعد تقديم القهوة والشاي. وأرسلت الدعوات وتلقينا الردود بالقبول، ونظرا لأن عدد الحضور - ثلاثة من كل اتحاد إقليمي - سيتجاوز الأربعين فقد كان الترتيب أن يكون الانتماء ممتدا من قبل الغداء حتي الانتهاء من جدول الأعمال وكل الموضوعات المثارة. وقبل هذا الاجتماع بعدة أيام، تلقت السفارة رسالة بأن السيد وزير الهجرة سيزور «بون» بعد ثلاثة أيام ويصحب بها يومين ليلة واحدة. ونظرا لضيق الوقت، وللتحديد المسبق لإجتماع كل الاتحادات الإقليمية فقد قامت السفارة بإعداد برنامج سريع للسيد الوزير، يقابل فيه كبار المسؤولين من الجانب الألماني عن مشاكل المهاجرين المصريين. ثم مقابلة المجموعات المصرية وأولها اجتماع مع أعضاء الاتحاد العام، يليه مباشرة اجتماع مع رابطة السيدات المصريات في بون، ويتبع ذلك حفل عشاء محدود لعدد من المصريين المثقفين من خارج الاتحاد، حرص الوزير علي مقابلتهم بناء علي مراسلات متبادلة. وتكريما للاتحاد العام دعي رئيسه للحفل وكذلك بعض الشخصيات الهامة. وبدأ الاجتماع، وكان السيد الوزير ممن يجيدون الحديث، فاستطرد في شرح رسالة وزارة الهجرة ومشروعاتها المستقبلية بأسلوب مشوق، وثقة أستاذ يلقي محاضره، ومضت الدقائق الطويلة والحديث من جانب واحد لا ينتهي ولا يبدو أنه سينتهي.

كنت أعلم أن أعضاء الاتحاد لديهم تساؤلاتهم، وأن هذا الاجتماع يكاد يقترب من نهاية الوقت المخصص له، وانتهزت فرصة توقف فيها السيد الوزير ليلتقط أنفاسه لأقاطعه بأدب قائلا إننا نسعد بالاستماع الي كلماته القيمة ولكن البرامج الأخرى لهذه الليلة تحتم علينا إعطاء الفرصة للأعضاء لتقديم أسئلتهم قبل انتهاء الوقت. ووجد الوزير أن خطته لتفادي الأسئلة المخرجة باطالة الحديث حتي ينتهي الوقت قد وصلت الي طريق مسدود، فترك المجال للأعضاء وأجاب عليهم حتي انتهى الوقت المحدد وأعلنت إنتهاء الاجتماع. وهنا تحدث وكيل الاتحاد بصعوبة زائدة مرددا أنهم لم يقدموا كل ما لديهم من أسئلة، وأنهم لا يتقبلون أن يحضر الوزير لبون لمدة يومين فقط بخصمهم منها ساعتان، ثم تساءل لماذا لا تستكمل المناقشات علي العشاء، خاصة وأن الوحيد الذي دعي لحفل العشاء هو رئيس الاتحاد فقط، وانتقل الوزير الي اجتماع رابطة السيدات المصريات في بون، وهنا اقترب مني رئيس الاتحاد ورجاني أن أسمح لوكيل الاتحاد بحضور حفل العشاء، وأن تجاهله في هذه المناسبة هو الذي أثار عصبية، فاعتذرت له بأن عدد الحضور محدود، وأن لكل منهم الكرسي المخصص له علي المائدة، وأمامه كارت باسمه، وأن مساحة المائدة لا تسمح بإضافات، وبالإضافة الي أنه كرئيس للاتحاد يعتبر حضوره تمثيلا كافيا. فالتفت محذني وانصرف ليعود الي بعد دقائق يطلب أكثر غرابة فقد

أبلغني أنه نظرا لأنه لا يستطيع قيادة سيارته ليلا قد حضر في سيارة صديق مصري، وطلب أن يحضر هذا الصديق العشاء معنا، فاعتذرت لنفس المبررات السابق شرحها، وظننت أنها مشكلة عابرة تم حلها.

وانتهى اجتماع الوزير بالرابطة، ثم توجه لقاعة الطعام وتقدم كل مدعو باحثا عن الكرسي المخصص له علي المائدة، وفوجئت بالسيد رئيس الاتحاد يدخل القاعة مصطحبا صديقه الذي سبق لي الاعتذار عن دعوته. ونظر الي رئيس الاتحاد باهتمام من يقول «تفضل أيها الدبلوماسي، وأوجد حلا لهذا المأزق». وكان الموقف حرجا لا يحتمل أي مناقشة، خاصة وأنا لا أريد أن أقطع الخيط الرفيع الذي يمني وبين رئيس ووكيل الاتحاد، ولم يكن هناك مفر من وضع كرسي بين مدعويين ليমানى الثلاثة من ضيق المكان. وهكذا انتصر.... «الإصرار» علي كل قواعد البروتوكول.

## ٧- الأسلوب الألماني في العمل :

قام أحد السادة الوزراء المصريين بزيارة رسمية لبون، وأثناء المناقشة تخمس كثيرا المشروع معين بهم وزارته، وأبلغني أنه علم من اتصالاته - عن غير طريق السفارة - أن الجانب الألماني سيدعم المشروع فنيا وماليا. وحاولت في هدوء أن أشرح له موجزا للمعوقات كما تترقها السفارة، خاصة السليات من المتفادين بالقاهرة، وأن المشروع مازال قيد البحث في ألمانيا، ويبدو أن أسلوب حديثي كان صريحا ومباشرا ومتأثرا بما تعودته عند التعامل مع الألمان حاليا، ومع اليابانيين من قبل، وقد ترجم السيد الوزير حديثي بأن السفارة قد لا يعينها نجاح الفكرة لأنها بدأت بعيدا عن السفارة، ولعله أضاف في سره جملا كثيرة عن بيروقراطية السفارات وتعقيداتها وسلبيتها. وأحسست أن حديثي الصريح المبني علي الحقائق فقط قد وضعني في مأزق وبدأت أحس أن مسافة الود بين الوزير وبينى قد تباعدت قليلا بعد هذا الحديث، واصطلحت له الزيارة الأولى وهي لوزير اختيار رئيسا لجمعية الصداقة العربية الألمانية، ويمارس هذه الرئاسة منذ أكثر من عشرة أعوام، حاضر فيها كل العرب في بون وزار بلادهم مدعوا، وحضر حفلاتهم، وتعرف علي عقلياتهم وأسلوب تفكيرهم، ولا أبالغ إذا قلت أنه قد انمكنت هذه المعاشاة الطويلة للمسؤولين العرب علي طبيعته وأسلوبه في التعامل. وبدأت الزيارة، وعلي غير العادة الألمانية، قدم إلينا الشاي ومعه أنواع من الحلوي بكرم شبه عربي، ولقي وزيرنا ترحيبا كبيرا، وتعظيما يليق بمكانته وشخصه، ثم بدأ يشرح المشروع الذي قدم من أجله، وطلب معاونة زميله رئيس جمعية الصداقة الذي لم يتردد في إبداء إعجابه بالمبالغ فيه بالمشروع، ووعده بتيسير كل العقبات، بل وأبدى موافقته عليه مع وعد لزميله المصري بالعمل علي إنجاحه، والوزير المصري يصغي بانتهار لكل هذه التصريحات - الرسمية - المشجعة والتي أشعرت أن بينه وبين النجاح خطوات قليلة، وينظر الي الوزير المصري باهتمام رقيقة ولكنها تحمل الي رسالة لا يخفي علي مضمونها، الذي يعني أرايت كيف تنجح الاتصالات الشخصية؟ وأنه لا مبرر لاستخدام العقلية والأسلوب الألماني كدرعة لعدم تنفيذ المشروعات بالسرعة المطلوبة. وقبل إنهاء المقابلة ذكر الوزير الألماني أنه سيقوم بزيارة سوريا بناء

على دعوة موجهة له بعد عشرة أيام، وبسرعة مصرية وكرم حاشي، وردا للجميل عبر له الوزير المصري عن مساعدته بدعوته لزيارة مصر لمدة أسبوع سواء قبل زيارة سوريا أو بعدها للدراسة المشروع تفصيليا. وقبل الوزير الألماني الدعوة شاكرا، وخرجنا من الزيارة ووزيرنا في أقصى درجات السعادة والاطمئنان على نجاح مهمته، ونظر التي متسللا عما استخلصه من نتائج الزيارة، وكان ردي الذي لم أستطع إخفاؤه أنه قابل رئيس جمعية الصداقة العربية الألمانية، وأنه إنسان رقيق وقد تعلم من معاشرة العرب أن يحدتهم بنفس أسلوبهم، وأن يعطيهم ما شاءوا من وعود، وألا يبطئ همتهم وبواجبهم بالحقائق عارية، وخاصة أنها تخرج عن سلطاته، ولهذا قرأني أن تأخذ كل هذه التصريحات الهامة بتحفظ مع وعد من السفارة بمحاولة استخدام اتصالات الوزير مع زملائه في متابعتها لخطوات المشروع.

لم توجهنا للمقابلة الثانية، وكانت مع نائب وزير الخارجية نظرا لغياب الوزير عن العاصمة، وبدأ الوزير المصري في تقديم المشروع بأسلوبه المنظم اللبق، والطرف الآخر يصني باهتمام وأدب، حتى جاء دوره في الحديث ليقول إن المشروع مازال في دور الدراسة، وأن الجانب المصري لم يقم بالجزء الموكول إليه في الدراسات حتى تبدأ السلطات الألمانية في تحديد التزاماتها، وعندما ناقشه الوزير المصري، مد زميله الألماني يده ليفتح أحد الملفات ثم يذكر بالتحديد كل عناصر التأخير من الجانب المصري وهو ما سبق للسفارة أن استعجلت المسؤولين بالقاهرة لتفاديها، ويرد في بساطة - كالصدمة - أن علي الطرف المصري إنهاء التزاماته التي يترتب عليها اتخاذ القرار الألماني. وإنفاذا للوقوف ذكر له وزيرنا أن الوزير الألماني «.....» قد أبدى إعجابه بالمشروع، ووافق عليه ووعد بالمساعدة والدعم، فكان الرد بسيطا للغاية وهو التساؤل عما إذا كان مدرجا في ميزانيته مبالغ يمكن تخصيصها للمشروع، ثم أورد أنه يتحدث باسم الحكومة الألمانية ولذلك يحرص على عرض الحقائق ولا يقدم الكلمات المعسولة التي لا تقدم أو تؤخر. وانتهت المقابلة وودعنا بكل احترام، وخرجنا ووزيرنا يتساءل عن التعارض الثام في أسلوب من قابلناهم، وكان ردي أن مشهده في المقابلة الأخيرة هو الأسلوب الألماني في جدية التعامل، أما المقابلة الأولى فكان يسودها بين الطرفين الروح العربية السمحة الكريمة المتفائلة. وعادت الالتماسة للسيد الوزير، ووجعت مسافة الود بيننا الي معدلها للتميز فقد أيقين أن «أهل مكة أدري بشعابها».

## ٨- أين الحقيقة ؟

كانت المباحثات تدور بين الجانبين المصري والألماني لزيادة قيمة المعونة الألمانية وتطوير بعض شروطها، وكما نواجه من المستوليين الألمان بأعذار لتبرير عدم الزيادة، وأوراق عن ارتفاع نسبة التضخم الألماني، وزيادة معدلات البطالة، ثم يبدأ الحديث عن المعوقات الادارية من الجانب المصري. ولم تفقد السفارة الأمل في تحقيق بعض النتائج الايجابية رغم التصلب الألماني، وفي النصف الأخير من ديسمبر اتصلت بي وزارة الاقتصاد الألمانية لتبلغني برغبة الوزير للاجتماع بي، وسعدت لهذه الفرصة السانحة، وعاد لي الأمل في تحقيق بعض التقدم. وقابلته وأدار المناقشة بذكاء وتمكن، وأبدي أن لديه مشروعا

جديدا بالنسبة للمنح المالية التي تقدمها ألمانيا، فقد تبين أن أكبر المستفيدين من اعتمادات المنح الألمانية هما الهند ومصر، ولذلك فكر الوزير في مشروع غير تقليدي وهو تخصيص مبلغ المئونة السنوي كله لتنفيذ مشروع واحد في مصر يتفق عليه بين الطرفين، وفي هذه الحالة يمكن زيادة المبلغ السابق تحديده، بحيث يعتبر هذا المشروع نموذجا ناجحا - عند تحقيقه - للتعاون بين ألمانيا ودول العالم الثالث، وإذا نجح تنفيذه في الهند ومصر يطبق مستقبلا في كل الدول المتلقية للمنح. وكانت فكرة جديدة تماما علي مستوى التعاون الدولي، ووجدتها مقنعة بل وعملية فإن نجاح مشروع واحد أفضل من توزيع مبالغ علي عدة جهات ولا يظهر أثرها إلا بعد سنوات.

وأحسست بحماس الوزير ورغبة في سرعة تطبيق هذا النظام العملي. وشكرت الوزير ووعدهته بإبلاغ المسؤولين بالقاهرة بهذا الاقتراح مع تأكيد السفارة. وفي نهاية المقابلة أبلغني الوزير أنه يتطلع لقضاء عطلة عيد الميلاد - نهاية ديسمبر - علي شواطئ البحر الأحمر، وطلب مساعدة السفارة لحجز أماكن إقامة له وزوجته وبناته وحارسين. واتصلت بالقاهرة وكان الفضل لتدخل الدكتور فؤاد سلطان وزير السياحة وتمكننا من حجز الأماكن المطلوبة في هذا الوقت المتأخر مع تسهيلات أخرى تكريما للضيف. واتفقت مع السيد وزير الاقتصاد المصري لمقابلة زميله الألماني عند وصوله القاهرة ومناقشة هذه المقترحات. وبدأت القاهرة في دراسة واختيار المشروعات التي تصلح للتنفيذ وتحقق الخطة المصرية، واستمرت الاتصالات بين الجانبين حتي فوجئنا بعد أشهر معدودة بأن وزير الاقتصاد الألماني قد رشح لأحد المناصب الكبرى بالسوق الأوروبية المشتركة، ثم ترك الوزارة وتسلم منصبه الجديد، وتوالت المعلومات بعد ذلك أن وزير الاقتصاد كان علي خلاف حزبي مع بعض الجهات الأخرى، وعند رغبته في قضاء أجازته مع الأسرة في البحر الأحمر فضل الاتصال بسفارة مصر في بون بدلا من سفارته بالقاهرة حتي لا يتسرب الخبر ويؤدي الي مشاكل حزبية. وعين الوزير الجديد، وقابلته والتقيت معه ذلك مع كبار المسؤولين بالوزارة، وخرجت بنتيجة أن هذا المشروع كان اجتهادا شخصيا للسيد الوزير، ولم تتخذ أي خطوات إيجابية لتنفيذه أو إنجازه، وأنه فقد في دهاليز الوزارة بمجرد حدوث التغير الوزاري.

ومازلت حتي اليوم اسأل - في غيظ - هل كان تقديم هذا الاقتراح الذي يعتبر انقلابا في أسلوب المنحة خلال النصف الأخير من ديسمبر - شهر الأجازات - فكرة اقتصادية فعلا، أم كان ذلك تحقيقا لأهداف سياحية ترفيحية بطريقة ذكية....؟ وكان الله في عون دول العالم الثالث.

## ٩ - الفرحة الكبرى :

أقيم حفل العشاء بسفارة مصر، وفي الموعد المحدد توالي وصول سيارات المدعوين، والمتعاد أن تقف السيارة أمام باب المدخل، وينزل الضيف وحرمة ويسيران عدة خطوات الي السلم الموصل للصالون. وكانت سهرة ناجحة دبلوماسيا واجتماعيا، وبادل الجميع الضحكات ونحن نحاول أن

ترجم لهم اسم «الباسيوس» بعد شرح مكوناتها، ولم يكن هناك مفر من تقسيم الاسم الي كلمتين «باس» و«بوس» وترجمها لكل اللغات الحية بأنها تعني «أخذ قبلة». وانتهى الحفل كأفضل ما يكون حوالي منتصف الليل، وودعنا الضيوف، وشكرنا من ساهم في إعداد الحفل والخدمة فيه، وصعدنا - زوجتي وأنا - للطابق العلوي، وتركنا المسولين عن المكان يقومون بهمة فائقة بعمليات النظافة وإعادة الترتيب. وبدأنا في التعليق علي ما حدث بالحفل وما تم في المناقشات الجانبية، وإذا برنين التليفون، وأرد لأجد علي الطرف الآخر سفير هولندا الذي شارك في الحفل وهو يقدم شكره لحسن استقبالنا، ويثني علي جودة الطعام وعلي حسن اختيار المجموعة..... كل ذلك وأنا أشعر أن هناك في الأمر شيئاً، فليس من المتبع الاتصال بعد منتصف الليل لتقديم الشكر، وأحس في كلماته بنوع من التردد والارتباك.

تتابني كل الأفكار السيئة، وأسأل هل حدث لزوجته سوء نتيجة بعض الأطعمة التي تناولتها في منزلنا؟ أو هل حدث ما أساء إليه أو الي زوجته خلال الحفل؟ وينهي السفير تردده باعتذاره لإقلاقي في هذا الوقت ولكنه فقط يريد أن يخطرني - مجرد العلم فقط - بأن زوجته كانت ترتدي «بروشا» لبنا مشبوكا في صدر الفستان، وقد ورنته عن جدتها وله قيمة أثرية، هذا البروش لم يجده في الفستان عند العودة لمنزلهم، وقد فتشوا سيارتهم فلم يجدهو أيضاً، ولذلك يتصلون بنا برجاء أن نبحث من سيقومون بأعمال النظافة بعد الحفل بالبحث عنه فلعلمهم واجدهو أسفل المائدة أو تحت الكرسي، ووصف البروش بأنه فص أزرق كبير دائري الشكل، محاط بمجموعة من أحجار الماس علي شكل دائرة. ووعده بالبحث عنه ومعاودة الاتصال به.

هرعت الي غرفة المائدة والصالون ووجدت معاونتي الخدمة وهم يقومون باللمسات الاخيرة لعملية النظافة، وأبلغتهم بالأمر، واستعنا بالكشافات القوية للبحث تحت المائدة والكراسي والسجاد وكل مكان يحتمل أن حرم السفير قد تواجدت فيه، بل وتابنا البحث حتي باب المنزل الخارجي، ولم نعر علي هذه التحفة الضائعة. وصعدت لزوجتي لأبلغها بفشلنا فوجدتها مازالت مصممة علي رأيها الذي أبدته منذ دقائق، وهي أنها لاحظت عندما استقبلت حرم السفير عند المدخل فستانها الرائع، ولكنها تعجبت في نفس الوقت أن السيدة رغم أنها فقد فاتها أن تكسر حدة لون الفستان بوضع بروش بألوان معينة، أو ارتداء عقد بلون مخالف، وبدأت زوجتي في شرح قواعد تناغم الألوان في الملابس وملحقاتها، وأن فائدة المجوهرات ليس مجرد استعراض الثروة بل إنها تلبس لتخدم غرضاً جمالياً معيناً وفق لون الفستان وتفصيله. وكانت زوجتي واثقة من دقة ملاحظتها وتؤكد بيقين أن السيدة عندما دخلت منزلنا لم تكن ترتدي أي «بروش». وكنت أشعر بالغيظ لأن حفلة جميلة كهذه تنتهي بحادث يعكر صفونا، وكنت أعلم أن مثل هذا الحادث سيكون حديث المجتمع الدبلوماسي لمدة طويلة. وفكرت في العاملين بالسفارة الذين قاموا بالخدمة أثناء الحفل، وبأعمال النظافة بعده، وأن أحدهم ربما عثر علي البروش المفقود، ولكنني استبعدت ذلك تماماً، فإن المجموعة التي تعمل معي كانت



تتميز بالخلق الطيب والأمانة الشامة بل والرجولة المصرية المتميزة، وبدأت اقترب من التليفون لأتقل لزميلي الذي ينتظر هذه المكالمات علي أحر من الجمر نرباً فقلنا في العشر علي البروش، ثم ملاحظات زوجتي، وفجأة سمعت صياحا أشبه بالصرخات الفرحة، وفي ثوان كنت بالدور الأسفل حيث وجدت أحد معاوني الخدمة في الشارع أمام باب السفارة، وقد عثر علي البروش في الشارع، والمعجزة الكبرى أنه وجده في المكان الذي تضطر فيه كل السيارات للوقوف لإنزال وركوب أصحابها مما يجعله عرضة لأن يidas ويكسر، والأدهي من ذلك أنه كان ملقي علي بعد عدة سنتيمترات من بالوعة موجودة بالشارع ومخصصة لاستقبال مياه الأمطار المنحدرة، وكانت فتحات غطائها تكفي وتزيد لابتلاع البروش، وكانت فرحتي الأولى أن القصة ستروي ولكن بدلا من نهايتها المأساوية، والتي تربط باسم السفارة، سيكون لها نهاية مفرحة علي طريقة الأفلام المصرية، بالإضافة الي تأكيد حسن السمعة والأمانة لرجال السفارة البسطاء، وسارعت - ومن فرحي - بتقديم مكافأة مالية لكل الموجودين تعبيرا عن تقديري لهم. وصعدت لأحدث زميلي، وأبلغته بما حدث وبالمكان الذي وجدنا فيه «البروش» وخطورة هذا الموقع، وملاحظات زوجتي، وخلصنا الي أنه لم يكن مشتا جيدا، وأنزل عند نزول السيدة من السيارة ودخلت السيدة المنزل بدونه وبذلك تأكدت ملاحظة زوجتي. وتمييزنا جميعا كيف أن «البروش» قد تفادى أن تضغط عليه عجلات السيارات عند القدوم وعند الرحيل، أو أن تدفعه قدم حيث يلقي مصيره مندفعاً داخل البالوعة. ولاستكمال القصة فقد يكون من المناسب أن أذكر أن حرم السفير قد اتصلت في اليوم التالي بزوجتي لتشرح لها سبب الانزعاج والقيمة الأثرية للبروش الذي يورث للأجيال المتتابة، ولتعبير عن سعادتها وشكرها، واستأذنت في أن ترسل خطاب شكر لمعاون الخدمة الذي عثر عليه، مع مكافأة نقدية، وقبلت زوجتي مبدأ الخطاب، أما الاقتراح الثاني فقد أبلغت زميلتها أنه قد تم بالاسم فعلا مكافأة العاملين.

وهكذا كانت فرحتنا تعادل فرحة أصحاب البروش وإن اختلفت الأسباب.

#### ٩٠ - عتاب الأشقاء :

عينت سفيرا بألمانيا في أغسطس ١٩٨٩، وكانت العلاقات الدبلوماسية مقطوعة بين عدد كبير من الدول ومصر نتيجة لزيارة الرئيس السادات للقنص. وكنت أوقن أنه من الممكن تنفيذ قرار الحكومات بقطع العلاقات وعدم القيام بالاتصالات السياسية أو الدبلوماسية بطريقة أقل جفاء وكياسة تترك لفرص المستقبل أن تتم دون جراح يصعب التامها. ولكن من المؤسف أن سلوك بعض الزملاء لم يكن منفلا بأسلوب الدبلوماسيين المحترفين، الذين يتركون عادة مجالا ولو ضيقا للعلاقات الشخصية بعيدا عن الدبلوماسية، بحيث لا تسود بين الأطراف مشاعر الحقد والكراهية ونظرات العدا. وكانت وسيلتنا المثلي - زوجتي وأنا - للتغلب علي هذه العقبة تكمن في توسيع دائرة الصداقات، بحيث تشمل المتحدثين بالإنجليزية والفرنسية والألمانية، وهي لغات نجهدها والحمد لله، وبذلك نتغلب علي آثار غياب المجموعة المتحدة باللغة العربية. وكنت أضحك أحيانا وأنا أتبادل الحديث مع بعض السفراء

العرب الذين لم تقطع العلاقات بيننا وبينهم، وأقول لهم أن أهم ميزة لقطع العلاقات هو إعفائي من حضور الاجتماع الشهري للسفراء العرب وقد بنيت فلسفة هذا الاجتماع علي التقريب بين وجهات نظر السفراء العرب، ولناقشة مشاكلهم مع الحكومة المضيفة، إلا أن هذه الاجتماعات تحولت للأسف الي معركة شهرية بين أطراف المشتركين، وقد انقسموا الي مجموعات متعارضة، وعادة ما ترتفع الأصوات ويخرج أسلوب المناقشة عن المستوي المقترض، ويشعر الجميع بالارتياح لانهاء الاجتماع، ويبدأ العد التنازلي لإعداد معركة الاجتماع القادم، وأقرر هنا للأسف أن المجهودات والاجتماعات والتحركات التي بذلت لتكريس عزل مصر كانت تكفي لو اتجهت بنفس الحماس وجهة أخرى لتحقيق أي هدف قومي عربي يتفق عليه.

وتعني بنا الأيام في يون والمقاطعة مستمرة، والسفارة المصرية تمارس نشاطها واتصالاتها، ولا نعرقها -- وإن ضابقتها -- هذه المقاطعة، ولكن كنا نقابل علي المستوي الشخصي بعض الأحداث التي تدل علي ضيق الأفق وسوء التصرف ونكران الجميل، وأذكر يوماً، كنت مع أسرتي لتناول الطعام في أحد المطاعم في عطلة نهاية الأسبوع، ودخل أحد السادة «المقاطعين» وكانت ترافقه أسرته، وقد تلقي سيادته تعليمه كله في مصر، وتربي أولاده وزوجه في المدارس والجامعات المصرية، ومر علي مائلتنا في تجاهل تام، وأحسست أنه إنسان صغير لم يستطع أن يفرق بين صفته وبين شخصه، ولعله لو ألقى السلام وتلقى الرد بأحسن منه في هذا الإطار الشخصي العائلي، فيقينا، قلن يعتبر ذلك «اعتراقاً رسمياً يترتب عليه آثار قانونية».

أما الواقعة الأخرى فبطلها سفير عربي له ممتلكات في مصر وأراد عمل توكيل رسمي بالفتنصلي المصرية للسيدة حرمه، ولكنه وفقاً لمبدأ قطع العلاقات لا يستطيع الحضور للسفارة ليوقع بنفسه أمام القنصل المصري كما تقرر قواعد الإشهار والتولييق، وأرسل لي رسالة شفوية مع صديق للطرفين يرجوني أن أجد حلاً لهذه المشكلة، وتذكرت صاحبنا وقد تجاهلني تماماً منذ وصولي الي يون، وكنت إذا تقابلت نظرانا في حفل رسمي لا أجد علي وجهه إلا تكشيرة غاضبة، ونظرات متحجرة -- بناء علي تعليمات الحرب -- وترددت في التفكير ولكن سرعان ما تذكرت أنني أمثل مصر بكل قيمها وحجمها الكبير، وقلبي الذي يسع الجميع، وتدارست مع الزميل محمد الضرغامي «القنصل» الذي تمكن من انهاء الموضوع بعملية إخراج يحسده عليها مخرجو افلام السينما بطريقة تحفظ للفتنصلي مهابتها، وتتفادي في الوقت نفسه المشاكل السياسية أو الحزبية التي قد يتعرض لها السفير لو علم عنه اتصاله بالبعثة المصرية.

وكان نصيبي من هذه العملية بسمة وضاء وشكر يرسلها لي سعادة الزميل -- عن بُعد --  
كلما تلاقت نظرانا، وهو ثناء لو تعلمون عظيم.

## ١١ - خطبة التوديع :

استكمالا للحديث عن عتاب الأشفاء، أذكر أن ترتيب أقدميتي في بون كان يأتي مباشرة قبل السفير الإيراني، وكانت العلاقات السياسية مقطوعة بين البلدين، وكنا متجاورين دائما في أي حفل رسمي سواء للمقابلة رئيس الجمهورية أو المستشار الألماني أو العيد القومي.

وعند أول مناسبة رسمية وقفنا فيها متجاورين بين مجموعة السفراء تقدمت إليه مسلما بسلام الاسلام، وعرفته بشخصي وأبلغته أنه رغم قطع العلاقات الدبلوماسية بين بلدينا إلا أنني أقترح أن تبقي بيننا الحد الأدنى - علي الأقل - من الاتصالات بدلا من المقاطعة ونظرات العداء، حتي إذا قدر الله وقررت السلطات السياسية في البلدين - وهذا وارد دائما في الدبلوماسية - عودة العلاقات فلا يكون أمامنا عقبات نفسية أو رصيد من الأحاسيس الشخصية السلبية المتراكمة. ووافقني الزميل المثقف، فكنا في هذه المناسبات الرسمية التي ندعي اليها سوا تبادل الأحاديث والمناقشات البناءة في كل شيء عدا العلاقات الثنائية، وأشهد أنه كان سفيرا مطلقا ملما بالتطورات العالمية في حينها، وكان بعض السفراء الذين يمثلون بلادا قطعت علاقتها الدبلوماسية مع مصر ينظرون إلينا ويندهشون، كيف نملك الجرأة للحديث سوا دون خشية من انتقام حكوماتنا لو تسرب إليها الخبر.

وكنت في هذا المجال أذكر قصة دبلوماسية سمعتها بنفسي، ثم أكد لها الدكتور عصمت عبد المجيد وهو وزير للخارجية. فعندما كنت سفيرا لمصر باليابان اقترح علي سفير هولندا أن يدعوني علي عشاء خاص مع سفير اسرائيل. ورغم وجود العلاقات الدبلوماسية بين مصر واسرائيل إلا أنني كنت أحس أنني غير مستعد نفسيا لحضور هذه المناسبة الاجتماعية فكتبت أعتذر بكماسة. وكان السفير الهولندي يذكر لي أن الدكتور عصمت عبد المجيد قد قابل السفير الاسرائيلي في منزل السفير الهولندي لأول مرة في تاريخ العلاقات المصرية الاسرائيلية قبل عودة العلاقات. ومضت أمام حتي عدت للعمل بوزارة الخارجية بالقاهرة ورويت ما قاله السفير الهولندي للدكتور عصمت عبد المجيد الذي أكد لي صدق الرواية، وحكي لي كيف أنه كممثل مصر الدائم في الأمم المتحدة كان صديقا لممثل هولندا، وكان الأخير لا يمل من تكرار تقديم الدعوات للدكتور عصمت عبد المجيد لحضور عشاء خاص لا يحضره سواهما بالإضافة لسفير اسرائيل بالأمم المتحدة مع وعد بالكتمان، واعتبار الأمر مناسبة شخصية خاصة. وكان الدكتور عصمت يقابل هذه الدعوات المتكررة بإبتسامته المهذبة، ويرد علي زميله بأن مثل هذا الاجتماع لم يأت وقته بعد. وعندما ظهرت في الأفق بوادر زيارة الرئيس السادات للقدس طلب من الدكتور عصمت أن يجتمع مع زميلة الاسرائيلي لدراسة ترتيبات معينة، وتذكر الدكتور عصمت وسائل الاعلام الأمريكية النشيطة وأسلوبها في عرض الأحداث بما قد يؤدي لفشل الهدف المقصود من هذا الاجتماع، ولم يجد مغرا من الاتصال بزميله الهولندي ليذكره بأنه طالما دعاه الي عشاء خاص لا يحضره إلا ثلاثة - بأسلوب لا يفصح عن الاسماء - وأنه الآن يقبل هذه الدعوة في منزل السفير الهولندي مع رجاء مراعاة السرية وعدم النشر. وتم الاجتماع وتكرر بعيدا

عن وسائل الاعلام، وتحقيق الهدف الذي كان مرجوا منه. ولعل هذه الواقعة تذكرنا بأنه لا عداوة مطلقة أو خصام أبدي في الدبلوماسية، وأنه لا بد من ترك مساحة إنسانية معقولة لإمكانية الاستفادة منها مستقبلا خاصة مع المبدأ الأساسي للدبلوماسية وهو أن كل وضع قابل للمناقشة والتغيير.

وأعود الي ذكريات بون وكيف قولنا عند وصولنا بكل تجهم ومقاطعة ولم يمنعنا هذا من تحقيق رسالتنا وتوسيع دائرة الأصدقاء خارج دوائر المقاطعة. وعندما أعيدت العلاقات، عادت الابتسامة المفقودة الي وجوه الزملاء وهم يقابلوننا بالأحضان - العربية - ونسوا بسرعة نظرات التحدي والتجاهل التي كانت توجه لنا. وتعمدنا أن نظهر بمظهر من نسي الحسابات القديمة، وقلنا مع مخططي السياسة المصرية «عفا الله عما سلف» وأبدينا كل تعاون صادق، واقترب منا الزملاء أكثر، وعرفونا علي المستوي العائلي والثقافي والحضاري، وعبروا عن مشاركتهم بكلمات أحسنا صدقها، وكانت أسفا علي الفترة الزمنية التي انقضت وكل منا بعيد عن الآخر. وسارت الأيام، وتوثقت العلاقات، وحن موعد مفارقتي لألمانيا نهائيا، وتوالت دعوات السفراء العرب وزوجاتهم تكرما لنا، وقبلنا الدعوات وفي نهاية كل حفل تبادل مع الداعي الكلمات التقليدية المتضمنة الشكر، والتنويه بعلاقات المودة والأخوة، وكان مسك الختام هو حفل التكريم الذي أقامه عميد السلك الدبلوماسي العربي - سفير قطر - والسيدة حرمه.

دعي للحفل كل السفراء العرب وزوجاتهم وكبار المسؤولين الألمان، وقبل نهاية العشاء حالت لحظة تبادل خطابات التحية المتعادة، وتفضل العميد فيبدأ خطابه بكلمات تشيد بدور مصر الحضاري، وذكر عنا بعض ما لمسناه وعاشناه من تصرفاتنا ونشاطنا في الحقل الدبلوماسي بالعاصمة الألمانية. وجاء دوري للرد علي خطابه وقد شكلت كلماته الرقيقة مأزقا حقيقيا بالنسبة لي، ففي الصباح قضيت وقتا طويلا بالسفارة، وأنا متردد في اختيار الخط الذي يسير عليه خطابي هذا، هل أتكلم بصراحة عن أسلوب استقبال السفراء - بما فيهم العميد - لنا عند وصولنا بون والعلاقات السياسية مقطوعة؟ والجفاء - بلا مداراة - الذي واجهناه، ثم التغيير الي التقيض بطريقة ميكانيكية عند عودة العلاقات؟ وإحساسنا كبشر ونحن نواجه الموقفين المتناقضين في الوقت الذي تحكمنا في الحالتين قواعد الدبلوماسية واللباقة. وطال التفكير، واستمر التردد حتي انتهيت الي حل وسط أخذت به، وأذكر أنني بدأت خطابي كالمحتاد بالتحية والتقدير لمشاعر الأخوة والزمانة، ثم ذكرت لهم مدي سعادتي وأنا أجد نفسي ومعني زوجتي محل تكريم من الزملاء العرب في بون، وأن هذا الشعور الأخوي والاعتزاز بمرورنا جميعا قد عاد بذاكرتي الي اليابان، حيث كنت سفيرا لمصر وانتهت مدة خدمتي وبدأت حفلات التوديع المتعادة، وتبادلنا مع أصحاب الدعوات الكلمات التي كانت تلقي بالانجليزية أو بالفرنسية أو الأسبانية وفقا للغة المضيف، وكنا سعداء بهذا التكريم، ولكننا في أعماقنا كنا نشعر أن هناك نغما حبيبا نفتقده. إن حفلات التكريم كانت سيمفونية رائعة ولكنها بالنسبة لنا تنقصها - آلة عربية - تعزف اللغة العربية بموسيقاها الحلوة التي تصل بسهولة وحسب الي أسماعنا وقلوبنا. ذكرت

أنني أحمده الله أن هذا النغم الحلو يتردد الآن ونستمع به وندعو الله ألا ينقطع مهما اختلفت سياسات الحكومات، واستمر الخطاب في عملية «الإسقاط» على فترة عملي في اليابان، وكنت أُرَجِّل الخطاب - الممد بعناية من قبل - ويبدو أنني كنت منفعلا قليلا، وكانت خطبة مليئة بالمجاملة، ولكنها تبث بإشارات واضحة، وقد فهم الزملاء الرسالة المقصودة بين الكلمات، وساد الصمت التام، واستعاد كل منهم ما قدمت يداه، وبعد انتهاء الحفل تسابق الزملاء للتعبير عن مشاعر الود ولسان حالهم يقول «عفا الله عما سلف».

## ١٢ - الاحتلاف بذكرى بتهوفن :

تلقي السفراء المحتملون لدى ألمانيا الاتحادية - قبل الوحدة - الدعوة لحضور الحفل السنوي لتكريم بتهوفن في المسرح العظيم الذي حمل إسمه. وكانت مناسبة عزيزة على الشعب الألماني الذي يضع الموسيقار بتهوفن في مكان القداسة كجزء من تاريخ وحضارة ألمانيا، وقد أقيمت له التماثيل في أغلب مدن ألمانيا، أما في العاصمة بون فقد توسط تماثله الضخم أهم الميادين وذلك بالقرب من منزله الذي يعتبر مزارا سياحيا. وقد زرت المنزل مرات عديدة بصحبة ضيوف وأصدقاء من مصر، وكان انبهارنا شديدا لنجاح وسائل الاعلام الألماني في جعل هذا المنزل - المتحف - المتواضع قبلة للساكنين. المنزل بسيط، وضعت عليه لوحة نحاسية تشير إلى أنه منزل «بتهوفن»، ويحرص السياح على التقاط صوره أمام هذا المنزل، وتذفع الرسوم، وتسلم التذاكر لندخل إلى حديقة صغيرة، ونصعد عدة درجات لنشاهد غرفة النوم الخاصة بالموسيقار، ثم غرفة أخرى بها بعض أدوات المعيشة الخاصة به، وعدة غرف أخرى قد عرضت بها آلاته الموسيقية المتعددة، وكذلك النوت الموسيقية التي كتبها أو شرع فيها، وكلها في خزائن زجاجية وعليها بعض البيانات باللغات المختلفة، وعلقت على الحوائط مجموعة كبيرة من صوره في كافة المناسبات. ويتقدم الزائرون إلى غرف المتحف القليلة بهدوء وفي صمت تام احتراماً للذكرى هذا المبقرى الخالد، تنتهي الزيارة لنجد عند الخروج أسطوانات وشرائط مسجلة لموسيقى بتهوفن، وكتباً جميلة تتحدث عن حياته وفنه ولاهوتنا أن نشترى البعض منها لنسعد بالقراءة والاستماع إلى موسيقى هذا المبقرى.

نعود إلى حفلنا الذي يقضي البروتوكول أن نحضره بالملابس الرسمية - الاسموكتنج - لنكون في ضيافة مستشار ألمانيا مع الوزراء وكبار المدعوين، يبدأ الحفل بالسلام الوطني الألماني، وتتابع الخطباء وكل منهم يتكلم عن جانب من جوانب المبقرى في بتهوفن، والحفل مذاع على الهواء بالتلفزيون وكافة الإذاعات الألمانية، والمتحدثون يعلمون ذلك، ولا يستطيعون مقاومة إغراء الميكروفون وتطول كلماتهم، والكثير منا لا يجيد اللغة الألمانية، ولم تعمل ترتيبات للترجمة الفورية.

يسعد الإنسان بلا شك بالاستماع إلى موسيقى بتهوفن مهما طالّت مدة الاستماع، أما أن يفرض عليه الانصات لأكثر من ساعة ونصف الساعة لخطب تلقي بالألمانية عن أمجاده فإن ذلك

بجهد المستمع حتى ولو كان فيلوماسيا، ويبدو أن الخطب قد طالت، وساد الملل بين الجميع، وأخيراً وبمدلول انتظار رفع الستار عن فرقة موسيقية ضخمة تقودها - كما همسترو - سيده غايه في الرشاقة والجمال وترندي «الفراخ» الأسود وتمسك بيدها عصا صغيرة رقيقة لتقود بها فرقة العازفين. إن بهر الجميع وتساءلنا كيف لهذه السيدة الجميلة الرقيقة أن تسيطر على هذه المجموعة الكبيرة من أساتذة الموسيقى في ألمانيا، وأن تقودهم لتخرج لنا كل هذه الأنغام الحلوة، وبدأ العزف وانسابت الألحان الرائعة، وشعرنا جميعاً أن العصا الصغيرة في يد هذه الحسنة هي التي تتحكم تماماً في أسلوب العازفين وتناسق اللحن. تذكر صاحبنا مدي المعاناة التي عاشها مع المتحدثين بالألمانية لمدة قد طالت حتى سيطر عليه وقتل الملل، ثم هذه النغمات الحلوة وهي تسرب الي أذنه وحواسه وهو مستمتع بها الي مالا نهاية، هذه المفارقة بين الملل والمتعة الجميلة دفعته الي مشاركة جاره سفير اليمن الشمالي - قبل الوحدة - السفير مصطفى يعقوب، الشاعر الموهوب، فكتب له صاحبنا علي تذكرة الدعوة ما قد يكون رجلاً بعنوان «المليسترو الجميلة».

الموسيقي ماشية مع العصاية اللي ماسكاها.

وقلبي زغسرد ورقص مسح البسمة ليهاها

وجاء الرد مكتوباً علي نفس التذكرة :

تمنيت لو أتي العصاة بكفها

أو أتي من الأوتار حيث تؤثر

ويبدو أن جمال الأنغام والجو الفني الساحر قد زاد من رغبة صاحبنا في مشاركة جاره الشاعر فكتب له بعنوان لعله زجل :

شغلتنني عن النغم الحلوة

نفس أغني معاها غسوة

ورد الشاعر الكبير بقوله :

طلعت مثلما أقمع      مثلما نسمة السحر

شغلتنني عن السماع      وقلبي بها السر

وكانت النغمات الحلوة التي استمعنا اليها هي خير تعويض عن ساعات الملل التي عشناها.

### ١٣- هل من حق طرف واحد تعديل قواعد اللعبة الدبلوماسية ؟

أذكر أن كثيرا من السفراء المعتمدين في بون كانوا دائمي الشكوي من أسلوب تعامل السلطات الألمانية مع سفرائهم، ويتهمون هذا الأسلوب بالجمود، والوقوف بتقديرش أمام النصوص، والدة في كل التصرفات الي درجة الازعاج، وكانوا يتمتعون عندما أقر لهم أنني لم أجد مشكلة في التعامل مع الألمان، ويضحك الزملاء ويرجعون ذلك الي معاشرتي للياهابيين لمدة أربع سنوات كسفير لمصر هناك، ولا ينسون ترديد المقولة بأن «ألمانيا هي يابان الغرب، واليابان هي ألمانيا الشرق» وسارت بنا الأيام في بون ونصورت أنني قد فهمت العقيلة الألمانية تماما، حتي حدثت الواقعة التي سأرويها، والتي أثبت أن هناك - حتي بين الألمان - الاستثناء الذي يثبت القاعدة.

تحدد موعد الزيارة الرسمية للسيد الرئيس لألمانيا في مارس ١٩٨٩. توالت الاجتماعات مع المسؤولين بوزارة الخارجية لترتيب البرنامج، ونظراً لأن حرم رئيس البرلمان الفيدرالي كانت في هذا الوقت هي السيدة الأولى في البروتوكول، فقد اتفق علي أن نقوم مأدبة غداء تكريما لحرم الرئيس المصري، في نفس الوقت الذي يقيم رئيس الجمهورية الألماني حفل غداء للرئيس ومرافقيه من الرجال. والمتبع في مثل هذه الحفلات أن يدهي اليها خلاصة من السيدات الألمانيات ممن يقمن بنشاط سياسي أو اجتماعي أو ثقافي مع مجموعة أخرى من السيدات المصريات. أبلغني السفير مدير المراسم بالخارجية الألمانية وهو يتسم اإتسامة دبلوماسية بنجد سوبا ترجمتها وفهمها بأنه تلقي تعليمات من بروتوكول البرلمان أن حفل الغداء الذي سيقام بمرفعتهم سيكون بسيطا، ودهي إليه أربع سيدات من الجانب الألماني، منهن ثلاث زوجات وزراء ثم المضيفة، وطلبوا أن تقدم السفارة أسماء ثلاث سيدات مصريات بالإضافة لحرم رئيس الجمهورية. ولم أتردد في إبلاغهم بأسماء حرم الوزير الدكتور عصمت عبد المجيد، وحرم السفير ثم عضوة بالوفد المصري. وفهمت من السفير رئيس البروتوكول أنه حاول إقحام المسؤولين عن البروتوكول بالبرلمان أصول حفلات التكريم وقواعدها المتبعة، والإعداد والشخصيات الهامة التي عادة ما تدعي في هذه المناسبات، إلا أنه لم يجد استجابة، وطلبوا منه ترك الأمور للمسؤولين عن البروتوكول بالبرلمان. شرحت للسفير الزميل أن ذلك لا يسبب أي ضيق لنا، ويمكن للسفارة المصرية ومراسم الخارجية معالجة ذلك بدهوة هذه الشخصيات الهامة في حفلاتنا، واتفقنا فعلا علي ذلك، وتمت المناقشات النهائية للبرنامج واعتمدت من القاهرة وبون لتبدأ خطوات الإعداد والتنفيذ.

كان من المقرر أن تبدأ الرحلة من القاهرة صباح يوم الاثنين في الثامنة صباحا، وتكون «بون» هي المحطة الأولى في الزيارة تتبعها باريس ثم لندن. وفي يوم السبت الذي يسبق الزيارة عدت الي منزلي بعد حضوري حفل عشاء بإحدى السفارات، وقور دخولي للمنزل اتصل بي الزميل الوزير المفوض بالسفارة مبلغا إياي بأن السفير مدير البروتوكول الألماني اتصل بي بالمنزل ولم يجديني، ولذلك فقد اتصل به بالمنزل في الساعة الحادية عشرة مساء، وطلب منه إبلاغي رسالة عاجلة ومهمة مع ملاحظة

بسيطة، وهي أن دوره ينحصر في أن ينقل إلينا الرسالة من بروتوكول البرلمان الاتحادي، ولا دور له في مضمون الرسالة أو توقيتها، وتتضمن الرسالة أن حفل التكريم الذي سيقام بمعرفة حرم رئيس البرلمان سيدخل عليه بعض التعديلات البسيطة التي يرون إحتطارنا بها للعلم. أول هذه التعديلات هي دعوة حرم سفير المغرب بصفتها حرم عميد السلك العربي في بون، ثم حرم سفير فرنسا لأن الرئيس سيمافر من ألمانيا لفرنسا، ثم حرم سفير إنجلترا لأن الرحلة تتضمن إنجلترا بعد فرنسا، ثم حرم سفير إسرائيل لأنها صديقة حميمة لحرم رئيس البرلمان، ثم إضافة بسيطة بأن عدد الجانب المصري سيبقي كما هو. استمعت للرسالة بهدوء، وتذكرت ما شعرت به من قبل من أن المسئولين عن البروتوكول بالبرلمان تنقصهم الخبرة والحنكة ويفتقدون إلى القواعد الأساسية البروتوكولية في التعامل مع السفارات، ولم يعجبني تكرار الخطأ بغرض برنامج علينا قبل أن نناقشه ونوافق عليه تفصيلياً، وخاصة وقد اعتمدنا البرنامج النهائي وتم طبع التفاصيل في كتيب الزيارة، وأنا أدري أن يطلب التغيير في اللحظات الأخيرة التي تسبق الزيارة، خاصة وأن غداً هو الأحد يوم العطلة الأسبوعي للبرلمان وللخارجية، ورأيت أن كل ذلك فيه خروج عن قواعد اللبنة الدبلوماسية التي نعرفها.

وأعلنت أرتب أفكاري لأصل للقرار الملائم، وكنت أعرف أن وسائل الإعلام الألمانية تتعاطف في هذه الأيام مع أطفال الحجارة الفلسطينيين، وتعرض صورهم بأجسامهم الصغيرة وهم يقاومون المحتل بالطوب والنبال، وقد نجح هؤلاء الأطفال في كسب تعاطف واحترام الرأي العام. ولم يحتاج الأمر إلى وقت طويل لأمارس التصرف وفقاً للقواعد الألمانية التي تعلمتها والتي أحترمها، والتي تعني احترام ما اتفق عليه وتنفيذه بكل دقة وعدم قبول تغييره، وأملت على زميلي رسالة للسفير مدير بروتوكول الخارجية تتكون من عدة نقاط بسيطة: أولها أنه لا يوجد بروتوكولاً ما يمنع من حضور كافة المدعوين الجدد، إلا أنني أصر على تنفيذ ما اتفق عليه بحذافيره، ولا أقبل أي تغيير، خاصة وأنه كان اقتراباً ألمانيا صرفاً ولم يطلب مناقشته من السفارة، وشرحت أن البرنامج النهائي قد اعتمد من القاهرة وطبع فعلاً، ولا أملك قبول أي تغيير فيه، كما أن الوقت المتبقي لبداية الزيارة لا يحتمل لقصره إرسال أي مقترحات للقاهرة. وختمت الرسالة بأنني أرجو بقاء البرنامج القديم فإذا تعذر ذلك فيلغى هذا الحفل، وسيعمل محله في البرنامج حفل غداء خاص بقيمة السفارة، وتدعو إليه من تشاء، ثم طلبت من الزميل أن يبلغ السفير مدير المراسم أن الموضوع والوقت لا يسمحان بمناقشة أخرى. وما هي إلا فترة قصيرة حتى عاد الزميل ليتصل بي لإبلاغي أنه تلا الرسالة كما هي على السفير مدير البروتوكول الذي أعاد الاتصال به قبل لحظات لينقل إلينا رسالة اعتذار من مدير بروتوكول البرلمان مع رجائه باستمرار البرنامج كما هو. وهكذا عرف الآخرون أنه ليس من حق طرف واحد تعديل قواعد اللعبة الدبلوماسية، وأن مسائل البروتوكول تحكمها قواعد وأصول قد لا يتركها الهواة، أما أسلوب الرد الحاسم فهو تطبيق للمثل المصري «من عاشر القوم أربعين يوماً صار منهم».





ملاک بیتھون

## اليابان

### ١- التكنولوجيا نعمة أم نقمة؟

كان لي الشرف أن أعيّن سفيراً لمصر في اليابان ابتداء من يناير ١٩٨١ حتى انتهاء عملي بها بعد أربع سنوات. ولعل من أطرف المآزق التي لا أنساها ما حدث لي ومع زوجتي في الأسبوع الأول من وصولنا. كان مسكن السفير عبارة عن فيلا صغيرة نوعاً ما، ولكن صاحبها وهو مهندس الكثرونات كان قد بناها لاستخدامه الخاص، ووضع فيها كل ما انتجته التكنولوجيا الحديثة من وسائل التأمين، بالإضافة إلى بعض الخدمات الالكترونية المتقدمة بالداخل.

لننس مآزقنا مؤقتاً لننتحدث عن استخدامات التكنولوجيا التي طبقت في الفيلا. كانت جميع بلكونات وشبابيك المنزل ينسدل عليها ستائر مكونة من مواسير مترابطة من الصلب، بالإضافة للمكونات العادية من خشب وزجاج، وضغط علي مفتاح كهربائي من الداخل فتنتزل الستارة الصلب بهدوء وتعذر اقترحام المكان تماماً، وترفع الستائر بنفس الطريقة الكهربائية. ووجدنا في جميع الغرف أجهزة استشعار يمكن تشغيلها، وتعطي إنذاراً مباشراً في قسم الشرطة، بالإضافة إلى تشغيل جرس مزعج للغاية معلق خارج المبنى إذا دخل شخص أياً من هذه الأماكن دون معرفة أسلوب إبطالها مقدماً.

تبين أيضاً أنه يوجد بغرف النوم تلفزيون معلق من السقف بزاوية معينة تسمح للنائم علي السرير بتشغيله ومشاهدته، وبالإضافة إلى سماعات منفصلة ليقتصر سماع الصوت عليه وحده دون لزجاج الآخرين الذين يفضلون النوم. ويوجد في غرفة النوم الرئيسية دولايب أتيق للغاية يخفي بداخله لوحة التحكم المركزي التي تحوي الكثير من العلامات المضيفة بالألوان الحمراء والخضراء، مع «زرار» متعددة، وتبين أن هذه اللمبات تعطي إنذاراً عندما لا يخلق أحد الأبواب مع تحديد مكانه، وكذلك الشبابيك التي لم يحسن إغلاقها، وتسجل ارتفاع درجة غليان المياه في جهاز التدفئة، كما تشير إلى تسرب الغاز، وتحدد أماكن وجود أي لمبات مضاءة في المنزل، ولذلك تعطي صورة واضحة تماماً لكل عناصر الأمن داخل المسكن وخارجه.

احتاجت هذه اللوحة لعنة ساعات من الدراسة لتتمكن من فك رموزها وطريقة استخدامها، خاصة وأن الربح كان يصيبنا عند مشاهدة لبة حمراء مضاءة في اللوحة، ويشبه علينا الأمر وتوقع انفجاراً في غلاية ماء التدفئة، وكنا نقوم يوميا قبل النوم بمراجعة هذه اللوحة لتتأكد من أن كل شيء على مايرام. وقد أثبتت هذه اللوحة فاعليتها في إحدى المرات، عندما وجدنا يوماً لمة مضاءة تدل علي أن باب الجراج الأوتوماتيكي غير مغلق، وكنا علي ثقة من أن السائق قد أقفله بعد عودتنا من الخارج.

وبدأت الهواجس، وتسلمت ببعض من الشجاعة ونزلت للجراج لاستكشاف الأمر، وتبين فعلا أن السائق لم ينتبه لوجود قطعة صغيرة من الخشب لا ترتفع عن الأرض أكثر من سنتيمتر واحد قد تواجدت في المكان الخطأ ومنعت باب الجراج من النزول الي نهاية المجري المخصص له، ومن هنا ظهرت إشارة التحذير في اللوحة التي وجهتنا لإغلاق الباب جيدا، كما انتشرت في الحجرات وفي القاعات صناديق زجاجية مربعة ركبت في الحوائط، وبداخلها «زوار» أحمر اللون وتظهر فائدة هذا الجهاز لو تمكن مقتحم من الدخول - رغم الاحتياطات الأخرى - فيمكن ببساطة كسر الغطاء الزجاجي الرقيق، والضغط علي «الزوار» فيعطي إنذارا مباشرا في أقرب قسم للشرطة مع ظهور عنوان المنزل على الشاشة، ويرافق ذلك إصدار صوت إنذار مرتفع ومزعج من جهاز مركب بطريقة غير مرئية في حائط المنزل المطل علي الشارع.

وقد كانت لنا تجربة طريفة مع هذا الجهاز الانذاري، حينما حضر شقيقي وزوجته لزيارتنا، وأثناء مرور الزوجة بالردهة اختل توازنها لسبب ماء، فاستندت بيدها علي الحائط، ولسوء الحظ اختارت يدها هذه السنتيمترات المعدودة التي وضع بها الجهاز وصندوقه لتستند عليها، وطبعا كسر الزجاج، وانضغط «الزوار»، وبدأت السارينة الموجودة بالشارع في إصدار صوتها المزعج، وهرعت الي التلفزيون لأخطر الشرطة بأنه إنذار كاذب، لم أوقف عمل الجهاز، ورغم ذلك وبعد دقيقتين وصلت سيارة الشرطة ليؤكد الضابط بنفسه، ولما أبلغته، أنني اتصلت برئاسته تليفونيا قال بأنه يعلم ذلك ولكن من يدره أن من اتصل فعلا هو من أهل المنزل وليس من المقتحمين، أو أن أهل المنزل اتصلوا تحت التهديد لتضليل الشرطة، ولذلك حضر الضابط لكي «يطمن قلبي»، وسعدت لهذه الكفاءة والدقة. أما حرم شقيقي فمازلت امزح معها حتي اليوم مقررأ لها أن اسمها مازال مدرجا في سجلات شرطة طوكيو.

أما ما حدث لي ولزوجتي مع التكنولوجيا فإنها ورطة تستحق أن تروي. خرجنا يوم الأحد وهو يوم الأجازة الأسبوعية، وكالمعتاد نزلنا الي الجراج من داخل المنزل، وركبنا السيارة وخرج السائق بها من الجراج، وضغط علي «الرموت كونترول» اليدوي الموجود بالسيارة فأغلق الجراج خلفنا، وتجولنا في وسط المدينة وأماينا الانبهار ونحن نشاهد كل هذا التقدم وروعة المروضات وسيطرت علينا دهشة الغرباء، ورأينا أن الاستمتاع بكل هذا الجمال سيستغرق وقتا، وفضلنا أن ننصرف السائق بالسيارة حيث يودعها الجراج بالمنزل ثم يذهب لقضاء وقت راحته واثقين أنه من السهل علينا العثور علي سيارة أجرة والعودة للمنزل بعد انتهاء «الفسحة». واستمتنا بكل مشاهدنا وكنت أحمد الله أن أغلب - وللأسف ليس كل - اهلات كانت مغلفة وبذلك لم تواجه ميزانيتنا النقدية اعتداءات خطيرة. وأخذنا طريق العودة وأظهرت لسائق التاكس العنوان المكتوب باليابانية - وهي أسلم طريقة للوصول الي هدفك في طوكيو - ووصلنا الي منزلنا العامر، وهنا فقط تذكرنا المعلومات التالية :

- أن الترياس اليدوي الداخلي للباب الرئيسي مغلق منذ مساء السبت ولم يفتح نظرا لوجود

كل العاملين بأجازه يوم الأحد، وبذلك يتعلم الدخول بالمفتاح الذي معنا، ونذكرنا الأغنية الشعبية التي تقول «سرقوا الصندوق يا محمد، لكن مفتاحه....». أما الجراج فلجنة الله عليه وعلى التكنولوجيا الحديثة فهو يفتح «بالرول» كوترول الموجود داخل السيارة والتي أودعها السائق داخل الجراج.

وورد عليّ الذهن خاطر بأن نلقي نظرة على الأبواب والشبابيك، وإذا بها جميعا مؤمنة بستائر من المواسير الصلب ولا فائدة من محاولة إفتحها. ورأيت أن أتصل بالسائق في منزله ليحضر معه مفتاح الباب الخلفي الذي يستخدمه عند حضوره كل صباح، ردت عليّ زوجته التي لا تتحدث إلا اليابانية بما يفيد أنه غير موجود، وتكرر الاتصال عليّ فترات بمنزله وهو لم يصل بعد، وأحسست أننا نواجه مأزقا جديدا ولا مفر من البحث عن فندق نبيت فيه هذه الليلة واختارنا «كاثيريا» لطيفة لنقضي بها بعض الوقت قبل التوجه للفندق، وفي محاولة أخيرة بعد انتهاء جلستنا عاودت الاتصال بالسائق، وتنفست الصعداء وهو يرد عليّ، وأخبرته بالمشكلة وحضر مسرعا لتتقابل ويفتح لنا الباب الخلفي، وندخل بيتنا ونحن نتسائل هل التكنولوجيا الحديثة نعمة أم نقمة؟

#### ٢ - مقلب ياباني رمضاني :

أقبل شهر رمضان المبارك علينا في طوكيو ومعنا ولدنا خلال أجازة الصيف. وبدأنا ننقل بعض العادات الرضائية الي منزلنا لنعيش هذا الجو الإيماني الجميل مع العادات المصرية التي نذكرنا بالتجمعات العائلية الدافئة، والتي نفتقدها هنا خلال هذا الشهر، وتم اكتشاف البقال التركي الوحيد في طوكيو حيث يتوافر لديه الفول الملمس والكنافة الرائعة، وأعدنا الخطط لتمريض أولادنا عن أبيهم فراقهم لنا ليقابلهم للدراسة بالقاهرة. وأخذنا بنظرية أن أقرب طريق الي قلب الإبن هو معدته، قامت زوجتي باستطلاع الآراء لمعرفة ما يفضلهُ الأبناء عليّ مائدة إفطار أول يوم من رمضان، وتعددت الرغبات، خاصة وقد بدأت آثار الصيام - منتصف النهار - تحدث تأثيراتها، وذكرني ذلك برحلاتنا أيام الشباب الي ميدان سيدنا الحسين لصلاة العصر والعودة للمنزل محملين بكل أنواع المأكولات التي صادقتنا، ثم الحكمة التي تعلمناها في أمريكا وهي ألا ندخل «السوبر ماركت» ونحن نشعر بالجوع حتي لانقوم بشراء ما لا يلزم.

قامت زوجتي بكل أمانة بنقل كل رغبات الأبناء الي الطهاية اليابانية، وبدأت الأخيرة في الكتابة، وعند الانتهاء من الكشف التفتت الي زوجتي وقالت أن لديها سوألين : أولهما لماذا حددت الساعة السادسة والأربعين دقيقة موعدا لتقديم الأكل ساخنا وليس قبل ذلك أو في موعد العشاء الطبيعي ؟ وشرحت لها زوجتي أن اليوم هو أول شهر رمضان وأن المسلمين في شهر رمضان يصومون عن الأكل والشرب ويأكلون في موعد هو موعد غروب الشمس، وهنا أبدت الطهاية اليابانية منتهى الدهشة، وتساءلت عما إذا كان «رمضان» الخاص بالمسلمين هو غير «رمضان» الخاص لـ....؟ وذكرنا اسم سفارة إسلامية وأردفت أنها عملت في منزل هذا السفير المسلم قبل نقله منذ سنوات

وعاصرت رمضان مرات عديدة، ولم يكن نظام الأكل في المنزل يتغير سوي مرة واحدة خلال الشهر عندما يدعي بعض أفراد الجالية علي حفل عشاء في نهاية شهر رمضان، فلماذا التعقيد بالنسبة «لرمضان» المصريين؟. أما الشق الثاني من الاعتراضات فهو عن كمية الطعام الضخمة المطلوب إعدادها، وقامت بترديد ما حفظته ودرسته في الكتب عن عدد السرعات الحرارية المطلوبة لكل منا وفقا لسنه، وأنه يمكن استثناء زيادتها بالنسبة للأطفال لأنهم في سن النمو.

يبدو أن قاعدة «الدفع ثم التظلم» التي تطبيقها مصلحة التليفونات قد ترجمتها زوجتي الي «يطهي الأكل أولا ثم نتناقش»، ونفذ الأمر دون اقتناع، وفي الموعد المحدد كانت المائدة الرمضانية معدة علي الطريقة المصرية الأصلية، بتوسطها طيق «الملوخية» وتزينها صينية الكنافة، وحن موعد الإفطار، وتناولنا طعامنا ونحن نحمد الله علي جمع شمل الأسرة في هذه المناسبة المباركة. وانصرف الأب وولده لتواجه الأم بمحاضرة من الطاهية اليابانية المعجوز عن زيادة كمية الطعام عن القدر المطلوب، وأن ما تبقى سيجري عليه ما درسته في مدارس الطهي من ضياع أغلب العناصر المفيدة فيه، وضحك الأولاد وهم يستمعون لموجز المحاضرة التي تهبوا صدق ملاحظاتها، وتعلموا الدرس وتواضعت طلباتهم في الأيام التالية، وسارت الأيام الرمضانية في هدوء وروحانية في ظل نظام غذائي معين يختلف عن بقية العام.

وفي الأسبوع الثاني من رمضان تلقينا دعوة علي العشاء من الطبيب الياباني لأمراض القلب الذي يشرف علي علاجي، وتشمل الدعوة الأبناء بمناسبة وجودهم في طوكيو، وكنا نحمل له ولزوجته وأبنائه كل محبة، وترغبنا بهم صداقة عائلية، ووجدنا أن موعد الدعوة يسبق موعد الإفطار في رمضان بحوالي نصف الساعة، ولذلك توقعنا أن نتناول طعامنا في الموعد اليومي تقريبا واستجينا للدعوة الكريمة، وتقابلنا أمام حديقة يابانية شهيرة تشكل لوحات جمالية متتابعة تأخذ بالأكباب، والدكتور «نومانو» والدكتورة زوجته يشرحان بالإنجليزية سليمة مواطن الجمال، وأهمية الأشجار والزهور، واستمر بحول المائتين بين الورد والنباتات لمدة طويلة ونحن نشعر بالعطش - دعنا من الجوع - ثم أخبرنا الدكتور «نومانو» بالمفاجأة التي أعدنا لنا، وهي أننا ننتظر غياب ضوء النهار تماما حينما يسود الظلام، وهنا تبدأ قراشات صغيرة تمد بالآلاف في الطيران والتنقل بين النباتات، ويصدر عنها ضوء فسفوري براق.

حل الظلام تماما، وبدأت الفراشات المضيئة تتطاير في الجو حولنا وعلي ملابسنا، وعلي الزهور وكان المنظر رائعا حقيقة، وغريبا في نفس الوقت، وعلمنا أن إدارة الحديقة تربى هذا النوع من الفراشات المضيئة، وتطلقه بكثرة في الحديقة بحيث أصبحت من المعالم السياحية النادرة، واستمر الشرح والتجول بين الممرات حتي لاتضيق منا هذه المتعة - من وجهة نظرهم - حتي اقتضت حوالي الساعة علي حلول موعد إفطارنا، وعندما وصلنا الي المطعم الموجود داخل الحديقة وقدموا لنا العصائر شريناها باستمتاع وتقدير، وساعدت علي تهدئة نداء البطون الجائعة. وما لبثت أنواع الأطعمة اليابانية

أن توالى، ولم تكن مشكلة بالنسبة لزوجتي أو لي شخصيا فقد تعودنا علي جميع أنواع السمك غير المطهو ويدعي «سوشي» أو «سانيمي»، أما أولادنا فقد أنقذهم الأرز الياباني المسلوق بالماء مع قليل من الخل ودون إضافة الملح له، ورغم مذاقه غير المألوف إلا أنه كان طبق إفطارهم الوحيد. وعدنا الي المنزل وقد أصغر الأولاد فرمانا غير قابل للاستئناف أو النقض، وهو عدم قبول أي دعوات للعشاء خلال شهر رمضان، وكل عام وحضراتكم بخير.

### ٣- تدشين الباخرة «طيبة» :

تستورد مصر كميات كبيرة من القمح للاستهلاك المحلي، ويستورد معظمه من الولايات المتحدة الأمريكية وإستاليا. وقد رأت السلطات المختصة في مصر أن بناء أربع بواخر من شاحنات القمح تكون مهمتها الأساسية شحن الكمية التي تستوردها مصر من إستاليا علي مدار العام تعتبر عملية مريحة اقتصاديا بالإضافة الي ضمان وصول الكميات في المواعيد المحددة، وعدم تعرض البلاد لأزمات تتعلق بسلعة إستراتيجية أساسية يتوقف عليها صناعة الخبز والمكرونة، بدأت السفارة محاولاتها بحس نبض الحكومة اليابانية للحصول علي قرض يخصص لبناء السفن الأربع، وبعد مباحثات شاقة اشترك فيها خبراء من القاهرة تم الاتفاق علي بناء أربع شاحنات للقمح في الترسانات البحرية لليابان علي أن تسلم علي فترات زمنية متقاربة.

انتهى بناء السفينة الأولى وذهبت مع كبار المسؤولين المصريين للتفتيش عليها وهي مازالت علي الرصيف قبل تسلمها، وسعدت إذ وجدتها تمثل أحدث صبيحة تكنولوجية في بناء السفن، فكافة المناورات البحرية وما يتعلق بسير السفينة وإدارتها تعمل الكترونيا ومجهزة بمجموعة من أجهزة الرادار لكل منها وظيفة دقيقة بالإضافة الي عنابر شحن القمح التي تملأ وتفرغ بأحدث الوسائل العلمية دون الحاجة الي العمل اليدوي. وتقابلت مع القبطان المصري ومعاونيه وهم الطاقم الذي أوفد منذ مدة ليشرّف علي اللسمات الأخيرة، وليتدرب كل منهم علي ما يخصه بالنسبة للسفينة الجديدة، ودخلت الي غرفة الآلات وهي تعمل، وابتسم القبطان وهو يشير الي عدم وجود نقطة زيت متساقطة، أو بقعة علي أي جزء من الماكينة، وأوضح أن الباخرة كلها تبدو كما لو كانت نموذجاً «ماكيت» موضوعا في معرض لبناء السفن وليست سفينة حقيقية وذلك من قرط النظافة، فتمنيت عليه أن يحافظ مع رجاله علي هذه المركب الحديثة، وعلي هذا المستوي من النظافة والجمال.

تحدد موعد تدشين السفينة وحضر كبار المسؤولين بالشركة المالكة من القاهرة، وتوجهنا لرصيف الميناء لنجد الباخرة وقد بدت كالعروس، أعلام مصر وكافة الأعلام البحرية ترفرف فوقها وحولها، والباليونات الضخمة تسيح في الهواء والسفينة تقف شامخة بلونها الأبيض النظيف، وعلي سطحها علقت الأشرطة الملونة والزينات، وكنت أسأل بيني وبين نفسي كيف تستزل هذه الباخرة بحجمها الكبير الي المياه، وهي تقف حاليا علي الرصيف مركزة الي مجموعة من الأخشاب، وسألت

أحد المختصين وعلمت منه أن عملية نزول الباخرة تخضع لدراسات هندسية كثيرة يقوم بها المختصون بالهندسة البحرية، وسأحاول أن أقدم للقارئ فكرة عامة بعيدة عن التعقيدات العلمية التي تسيطر على هذا الإجراء. عند بداية بناء المركب، يستند الهيكل على دعامات من الأخشاب مقامة بطريقة فنية لتتحمل ثقل المركب خلال عملية البناء دون تعرضها لخطر الميل أو السقوط، وتصلح الدعامات في نفس الوقت لإنزلاق الباخرة وهي في طريقها للماء بزاوية ميل معينة، ونظرا لأن الباخرة وهي غير محملة تكون خفيفة الوزن نسبيا مما يشكل خطورة خلال عملية الانزلاق للماء، فمن المعتاد أن تملأ العنابر المخصصة للقمح بماء من البحر، كل ذلك بنسب وكميات مدروسة تضمن توازن المركب وهي واقفة وهي منزقة، ولإعدادها لنزول الماء تربط من الجزء الأمامي بحبل ينتهي إلى قاطرة بحرية، وقد يحتاج الأمر لأي قاطرات أخرى تشدها من الأجناب منعا لوقوعها. وفي اللحظة الحاسمة تسحب السفينة على أخشاب مغطاة بالشحم، وتشدها القاطرات بقوة محسوبة جيدا لتنزلق وفق معدل الميل المحدد من قبل، وتتهادي في هدوء حتى تلمس الماء ثم تستقر كلها عائمة على الماء كل ذلك يتم بدقة وفي عملية جماعية متناسقة للغاية بفضل أجهزة اللاسلكي التي يشرف منها على إعطاء الأوامر قبطان متخصص في هذه العملية.

قد يعتقد القارئ أنها عملية روتينية بسيطة، ولكنني علمت أنها عملية معقدة وتحمل أثناء إجرائها الكثير من المخاطر، وتذكرت حادثة قرأتها عن قيام ملكة بريطانيا بتدشين إحدى السفن، وما أن بدأت في الانزلاق في اتجاه الماء ولامست مقدمتها المياه حتى اختل التوازن وسقطت على جانبها وكل الحاضرين بالمناسبة السعيدة وقد تجعدت الفرحة على وجوههم.

نعود إلى سفينتنا الجميلة وهي كالروس في الميناء وتتفافذ في سعادة الحروف التي كتبت بها اسم السفينة لتذكرنا بأجدادهم تاريخنا، ونقرأ الاسم الأصيل «طيبة» مكتوبا باللغة العربية حاملا إلينا عبر الوطن. ونصعد - زوجتي وأنا - إلى الرصيف الملاصق للسفينة حيث تقابل بمظاهر التكريم وفقا للقواعد البحرية، ويلقي مدير الشركة الياباني كلمة، ويتبعه مدير الشركة المصرية مالكة الباخرة، ثم كلمة من السفير متوها بالتعاون بين اليابان ومصر، ومشيدا بعملية بناء السفن وأولها «طيبة» إحدى ثمرات التعاون الثنائي، وتبدأ اللحظات الحاسمة، ووفقا للمعرف البحري لا بد أن تقوم سيدة بتدشين الباخرة، وتقوم زوجتي وتلقي خطابا قصيرا تنتهي به - وفقا لما تلقته من تلقين بحري - بقولها «وقد أسميتك طيبة».

تبع ذلك مباشرة أن تمسك بزجاجة مفلقة مليئة بماء النيل التي أحضرناها من القاهرة. وقد تم من قبل إعداد هذه الزجاجة وربطت بحبل رفيع معلق على حامل مثبت بزاوية معينة، بحيث أنه بمجرد أن تترك زوجتي الزجاجة فإنها تتأرجح، وتأخذ خط السير المحدد لها لتصلبم بجسم السفينة وتتكسر ويسيل ماء النيل مباركا. وتم تنفيذ الخطوات كما تمحددت بالضبط إلا أن الزجاجة تأرجحت واصطدمت «برقعة» بجسم السفينة ولم تنكسر. وكان مأزقا بحريا «ظريفا» ولجأ رجال البحر إلى حبل

آخر ليعيدوا اصطفايد الزجاجية بحيلها، وتتكرر العملية وتتجح هذه المرة ليهلل الجميع وتتصاعد صفارات جميع السفن المجاورة، وهنا تبدأ اللحظات الحرجة حيث يقوم فريق الخبراء بالخطوات المدروسة لتتزل السفينة باسم الله مجربها ومرساها الى المياه وقد تمت عملية انزالها بنجاح والحمد لله، وتعلقت أبنارنا وقلوبنا بعلم مصر وهو يرتفع رويدا علي صاري السفينة «طيبة».

#### ٤- حفل عشاء ياباني :

بمناسبة زيارة مسئول كبير والسيدة حرمه لليابان أقيم علي شرفة حفل عشاء علي الطريقة اليابانية التقليدية، تميز بالمستوي الرائع الذي يليق بالضيف الكريم، واليكم بعض الأطباق التي قدمت لنا، وأترك لكم تخيل التساؤلات والضحكات وتقلصات المعدة التي حدثت.

أمام كل ضيف في الطبق زهرة جميلة صنعت من الثلج تعتبر تحفة فنية بكل المقاييس يملوها «جمبري» والمشكلة أنها مقشرة ولكن «نبيقة» أي غير مسلوقة أو مطبوخة ولم تمسها النار، وعلينا التهامها، وإظهار مشاعر الاستمتاع بمذاقها، يتبع ذلك كهف صغير من الثلج بداخله أربع قطع مربعة من «السلمك النيئ» ويدعي «ساشيمي» والمفروض أن نأكله بعد غمسه في زيت الصويا وذلك باستخدام عصائين رفيعتين. والسؤال الذي لا يمل المصريون من تكراره هو هل السلمك نيئ تماما أم مسلوقة أم ملح؟ ولأن الديبلوماسية مرادفة للصدق (!!!)، فالرد الصادق هو أنها سلمك نيئ تماما، وهنا يظهر التردد ثم تظهر علامات واضحة علي الوجه ومحاولات لاختفي علي أحد للهروب من هذه التجربة.

ثم يصل طبق الخضار وهو لوحة فنية من أوراق الشجر خضراء اللون، وزهور صغيرة ملونة مجدولة علي شكل مفروش جميل يملوه قرن واحد من البامية المسلوقة يتربع علي هذه اللوحة الفنية في إغراء وجمال، ومن الطبيعي أنه سرعان ما يعرف هذا «القرن البامية» العنيز طريقه الي معدة المصريين بلا خوف ولا تردد لأنه الطبق الوحيد الذي عرفوه حتي الآن. وبذكرنا هذا الطبق بما حدث لحرم ديبلوماسي مصري في طوكيو حينما أرادت أن تكرم ضيوفها المصريين بعمل «دقية بامية» فتوجهت للخضري واشترت كل ما عنده من البامية وهي تكفي بالكاد «للدقية» ونظر إليها التاجر متسائلا عما إذا كانت تتاجر هي الأخري في الخضار مثله؟

ثم يأتي طبق ساخن يحوي علي شوربة بداخلها عدة كور بيضاء عرفنا من تجاربنا السابقة أنها أرز مدقوق بقوة ولمدة طويلة حتي يصبح عجينة متماسكة، ويتم غليه مع الشوربة، ونحاول إنذار الضيوف الكرام ولكن إنذارنا يأتي متأخرا جدا، فهذا الطبق لابد أن ينتج عن تناوله إحدي الحالات التالية:

أن تنزل نصف العجينة للزور، ويتعلق النصف الآخر الملتصق به بسقف القم، وتبذل محاولات



«مهدبة وديبلوماسية» إما لإخراج النصف الذي نزل في الزور الي الفم، أو لإنزال ما التصق بالفم الي الزور، وبما «دار ما دخلك شر»، ولكن المؤكد أن المحاولتين تفشلان، ويبدأ الضيف المصري في الشعور بالاختناق واليأس من نجاح المحاولة، وتصل المساة الي ذروتها عندما يتقدم البعض منا نحن المصريين للمساعدة، ويحدث هرج ومرج وتصدر من الضحية أصوات مختنقة ثم فجأة يأتي الفرج ويحل المشكلة بطريقة أو بأخري ولكنها تترك الضيف وهو منهك القوي وقد خرج من تجربة قاسية لن ينساها، أما إذا كان الضيف «حويطاً»، واقترب باحتراس من الهدف، ولم يدفعه الجوع الي التسرع، فإن مثل هذا الشخص الحذر يضغط بأسنانه برقة علي هذه المعجينة، وهنا يرتبك الخطأ القاتل، فقد التصقت المعجينة بطاخم الأسنان، ومع المحاولات المستمرة، فإن طاقم الاسنان يخرج من مكانه، وعيشا يحاول الضيف إعادته مع وضع المندبل علي فمه، وتفشل المحاولات تماما لأن الأرز تحول الي مادة لاصقة ملتصقة غيرت التركيب الجغرافي لمحتويات الفم.

فإذا تركنا هذا الطبق اللعين لننتهي حفل العشاء فستصل الفاكهة، وعادة لا تقدم الفاكهة في العشاء الياباني إلا استثناء لضيف كبير، ونستمد جميعاً، فلا بأس من سلة فواكه نعوض بها ما فات من أطباق لم يلمسها أحد. وتأتي قتيات الجيشا اليابانية، وبكل تقديس واحترام وإجراءات مراسمية تضع أمام كل منا سبتاً صغيراً للغاية مجلولا من الخوص بأسلوب فني جميل، وعليه مفرش صغير جدا من الحرير، وهما معا يشكلان «تيلوها» رائماً، وفوق المفرش ترقد الفاكهة المرتقبة بفارغ صبر، وبافرحته.... فعلي المفرش توجد «فراولاية»، نعم فراولاية واحدة نأكلها بالهناء والشفاء. وينتهي العشاء وأردنا الخروج فكان لابد من ليس الأحذية التي خلعتنا عند المدخل وقفا للمعدات اليابانية، وهنا تشعر كل سيدة مصرية بما فيهن الضيفة الكبيرة بالإحباط والقيظ بل الحقد وهي تري كل رجل مصري وقد أسرعت إليه فتاة من الجيشا لتساعده في لبس حذائه، أما السيدات فعليهن الاعتماد علي النفس حتي لو انكسر الكعب أو تعذر إغلاق مجلس الحذاء، فالخدمة والراعية «والدلع» للرجل فقط.

وهكذا ينتهي العشاء الرسمي ونعود لمنزلنا لنبحث لنا عن شيء يؤكل.

## ٥- المواجهة الصعبة بين المصريين والأطباء اليابانية :

أذكر أننا - زوجتي وأنا - قد دعونا ضيفاً مصرياً كريماً وزوجته وبعض الزملاء لحفل عشاء بأحد المطاعم اليابانية ليطلعوا علي مظهر من أهم مظاهر الحياة اليابانية ألا وهو الطعام وأسلوب طهيه وتقديمه.

بدأ العشاء بتقديم طبق صغير به أجزاء من «الساشيمي»، وردنا علي تساؤل الزوجة شروحت لها زوجتي أن السمك المقدم لنا هو من نوع التونة، ويؤخذ من السمكة أجزاء معينة تقطع بسمك بوصة واحدة بعد أن ينزع منها الجلد، وأن عملية التقطيع هي عملية فنية تجري بسكين له مواصفات دقيقة، ويراعي النسيج اللحمي للجزء المقطوع، ويتم القطع بزواية معينة، وبعد ذلك تقدم لنا ويجوارها جزء

صغير من لحم الاخطبوط، وبعد الامثلة الملحة المستفزة تفهم الضيفة أن لحم السمك أو الأخطبوط هو لحم نئىء بالكامل، غير مسلوق وغير مملح وغير مشوي بل علي طبعته. ويقدم بهذا الأسلوب وبحجاره شرائح مقطعة ومصقوفة بطريقة فنية جميلة من خضروات ذات ألوان مختلفة كالجزر والخيار والفلفل والفجل الياباني، بحيث يشكل الجميع لوحة فنية جميلة مصداقا للنظرية اليابانية أن الطعام الياباني تستمتع به العين أولا قبل أن يتذوقه اللسان، والمفروض أن تمسك كل قطعة سمك بزوج من العصي الخشبية الرفيعة، وتغمس في طبق زيت الصويا ثم تؤكل بالهناء، والشفاء. وامتنع البعض عن القيام بالتجربة، وغامر آخرون وابتلعوا جزءا عما أمامهم، وأبدوا عجبهم من أنهم لم يشعروا مطلقا براحة أو طعم السمك النئىء، أما قدامى المقيمين في طوكيو فقد تناولوا «الساشيمي» باستمتاع وبنزوة.

وجاء الطبق الثاني ويدعى «تمبورا» ويتكون من جمبري قد رفع منه الرأس والقشر ماعدا الذيل، ويغمس في خليط من البيض والدقيق ويقلي في الزيت، وفرح المدعوون بمشاهدة هذا الطبق ومحتوياته من جمبري وحجاره مجموعة قطع صغيرة من الخضار كلها مقلية بالزيت، لأنهم يعرفون بسهولة كل مكوناتها، وفلا ياكلون بشهية واضحة حتي يراجه أحدهم بقطعة خضراء صغيرة تشبه العجين موضوعة في جانب من الطبق، وقد أخبرناهم أنها تستخدم بدل «الموسترادة»، ولما كان حجمها لا يزيد علي الزيتونة الصغيرة، فإن الضيف يضع بكرم جزءا منها علي ماياكله، وهنا يقع في شر أفعاله، فسرعان ما تصدر عنه أصوات تثل علي مدي «التدمير» الذي أحدثته هذه «الموسترادة» اليابانية، فهي خليط من الفجل الياباني الحريف الطعم والجنتريل، وهذا الخليط يحدث أثر قويا يبدأ بالغم واللسان والحنق وينتهي بالأنف مع تساقط الدموع.

ويأتي الطبق الرئيسي وهو «السوكي ياكى» ويتكون من قطع رقيقة جدا من اللحم، مع مجموعة من سيقان شجر البابونج وقليل من نبات عش الغراب، وبعض «الشعرية» اليابانية، ويوضع كل ذلك علي النار مع مخلوط من زيت الصويا ومحتويات أربع بيضات وهو طبق لذيل الطعم، ولا يشكل مأزقا للضيوف إلا بالنسبة للخطوة الأخيرة في أسلوب تناوله، وهي الإمساك بقطعة من محتويات الطبق الرئيسي «بالعصاين»، وغمسها في طبق صغير به محتويات بيضة طازجة، ثم تأخذ طرفها للضم. ويفضل الضيوف عادة إلغاء هذه الخطوة الأخيرة، والأكل دون المرور بالبيض النئىء. ويأتي بعد ذلك طبق الأرز المسلوق بالماء بدون ملح وعليه القليل من الخل، وهذا يعني نهاية المأدبة لأن الأرز لا يقدم إلا في نهاية الوليمة بعد أن يستمتع الأكلون بكل الأطباق السابقة، ولهم الحرية بعد ذلك في تناول بعض، وأكرر بعض الأرز، أما نحن فقد تدافنا إلى الأرز بشوق، فقد كان هو الطبق الرئيسي والوحيد بالنسبة للبعض منا، وخاصة وأن الخبز لا يقدم علي المائدة اليابانية.

وتحضر الفتيات اللاتي يرتدين الكيمونو ليقدمن للجميع فوطا من القماش صغيرة ومعطرة، ويتصاعد منها البخار الساخن لمنحسح بها أيدينا، وتتمسنا، وتنصرف من المطبخ والضيوف يشكروننا علي هذه التجربة الرائعة، ولكنهم في السريخطلون بحثا عن وسيلة أخرى لتناول الطعام قبل النوم.

أما إذا كان ضيفونا من الذين لا يحبون مواجهة المجهول ويفضلون تناول طعام يعرفونه وبألغونه، فكنا نصطحبهم الي مطعم ياباني «مودرن». تقودنا من مدخل المطعم فتاة جميلة ترتدي الكيمونو الرائع الي مائدة ذات ارتفاع عادي - المائدة اليابانية تشبه الطويلة في ارتفاعها - وحولها الكراسي، وتأتي المضيفات بمرابيل ذات ألوان مبهجة للسيدات، وأخري تقليدية للرجال، ويقمن بمساعدة الجميع في لبسها، وهنا نسمع تعليقاً مصرياً طريفاً عندما يتباطأ أحد الرجال أو يدعي أن لبس «المريضة» مشكلة المشاكل، وأنه يحتاج الي معونة، وخاصة إذا كانت المضيغة تتمتع بقسط وافر من الجمال الأسوي. وتأتي الفوط الساخنة المعطرة لنسمح بها أوجهنا وأبدننا، وبذلك نصبح مستعدين لتناول العشاء وعلبته الرئيسي وهو اللحم المسلوق علي الطريقة اليابانية Meat Fondu.

وتشعل رئيسة المضيفات موقد البوتاجاز - الجميل - الموجود في منتصف المائدة، وتثبت عليه إناء به ماء يغلي، وتضع فيه بعض نبات عش الغراب وبصلات صفيرة، وقطعا من الجزر والشعيرة اليابانية ثم تغطيه. ويوجد أمام كل منا طبق به شرائح مستديرة رقيقة للغاية من اللحم النئ وعصائنان وفتعتان من الخشب لاستخدامهما في الطبخ ثم الأكل. ومن المناظر الطريفة أن تراقب الضيوف الذين يستخدمون العصائين لأول مرة، فإن منظرهم يذكرنا بأبنائنا وهم أطفال حينما حاولوا الإمساك بالقلم للكتابة لأول مرة، وكهف كانت محاولاتهم تفشل.

تظهر المشكلة عندما يتجح الضيف في الامساك بقطعة اللحم بالعصائين، ثم تظهر الخطورة وهو يقطع المسافة بين الطبق وصفه في حذر، وهو غاية في التوتر، ومع ذلك تسقط الفتيمة في منتصف المسافة. وفي الوقت المناسب تأتي المضيغة لتكشف غطاء الإناء، وتجد أن الماء يغلي، وهنا نصبح نحن سادة الموقف، وعلي كل منا أن يمسك الشريحة من اللحم النئ الموجود في طبقه، ويلفها عدة مرات بالعصائين، ويتحكم فيها جيذاً، ويدلي بها وهي «ممسوكة» في «الشوربة» لفوان معدودة، ثم يخرجها وقد نضجت لهاكلها. وبعد لحظات يتصاعد الضحك من الموائد - فأغلب الرواد من السالحين - فالكل يواجه مواقف عصيبة، فقد يبدو تنفيذ خطوات الأكل بالعصائين سهلاً ولكن - في التنفيذ - فهي مهمة قتالية تحتاج الي أعصاب حديدية للتحكم في العصائين وقطعة اللحم التي بينهما، وخاصة عندما ينسي الأكلون القاعدة الرئيسية وهي تثبيت إحدى العصائين وتحريك واحدة فقط، وكثيرا ما يتساقط اللحم في طبق الشوربة العميق ويثور النزاع حول ملكية الفتيمة بين الجالسين.

ما يثير الغرابة أن هذا النوع من اللحم لا يحتاج لأكثر من ثوان لينضج مع نتمته بمذاق طيب للغاية. وقد علمنا أن هناك أنواعا ممتازة من اللحوم بعضها قد يزيد سعر الكيلو جرام الواحد عن المائة دولار، أما الأبقار التي تنتج هذا النوع من اللحوم، فتربي في حظائر مكيفة الهواء، وتستمتع بالموسيقى الهادئة التي «تشنف» أسماعها طوال النهار، وشرابها الرئيسي من «البيرة»، ويعمل لها عدة جلسات

تدليك «مساج» يوميا، وبذلك تكون ألياف لحومها رقيقة للغاية، وتتميز بطعم لذيذ. ونعود للمطعم لنجد أن معركة العصي واللحوم مستمرة، ويسودها الضحك والمرح، وعند نهايتها توزع علينا المضيقة «الشورية» وقد أصبحت غنية باللحوم التي سقطت فيها. ومن أطرف ما سمعناه من تعليقات السيدات المصريات قولين: «أن هذا الطبق ينقصه بعض من الملح والفلفل والمستكة والبهان»، حتي يمكن أكله بشهية. ومن اللحظات التي لا تنسى أن نجد ونحن في المطعم أحد المصريين وقد التفت فجأة باحثا عن مصدر صوت مزعج سمعه، ويعود وجهه إلينا، وقد علته علامات الاستغراب والتعقّر لأنه اكتشف أن مواطننا يابانيا قد رفع طبق الشورية بما فيه من شرعية الي قمه وبدأ في «شفطها» مصدرا هذا الصوت المزعج، ويعتقد صاحبنا أن ذلك الصوت دليل علي الهمجية وقلة الذوق ومخالفة لآداب الأكل حتي نشرح له أن هذه هي أصول تناول «الشورية»، وهذا الصوت طبيعي جدا في هذه الحالة وليس مخالفا لأي ذوق، وتذكر جميعا أسلوب شرب المصريين الماء من «القلعة»، وما يصدرونه من أصوات، ونعرف أنها الطريقة الصحية للشرب، وبذلك تسهل المقارنة مع الأسلوب الياباني.

وكنا نؤكد لضيوفنا الكرام، أننا مررنا بنفس تجربتهم مع الطعام الياباني، ولكننا مع التعود والتلوق بطريقة محايدة أصبحنا نفضل هذا الطعام علي الأنواع الأخرى لأنه صحي وخفيف علي المعدة، بل وله مذاق لذيذ، خاصة وأتينا لا نشم ولا نحس بما يشير الي أن هذا اللحم اللذيذ هو لحم سمك «السانشي» أو «السوشي»، وكان أديهم الجرم يمنهم من التعليق بحرية علي هذا السلوك «المتوحش» بافتراض هذه الأنواع الغريبة. وكم ضحك الضيوف ونحن نشرح لهم أن هذه الشرائح الخضراء المقدمة لنا عبارة عن أعشاب بحرية ظهرت وضغلت الي شرائح رقيقة وأنها غنية بالفوسفور، وكان الضيوف يرددون أن مشكلة الأعشاب تشكل عيبا علي محافظة الاسكندرية حيث تتجمع علي الشواطئ، ويحاول عمال النظافة التخلص منها يوميا.

أما التجربة العنيفة التي مررنا بها، فكنا مع ضيوف من مصر، ودعوتهم الي مطعم تقليدي افتتح حديثا، وكان رواد المله يجلسون في شبه دائرة واسعة، في وسطها الطباخ ومعداته وأفرانه واحتياجاته من عناصر المأكولات، وكان المنظر خلایا وطعام كل فرد بعد أمامه ويقدم له فوراء، ونصحناهم باختيار الأطباق المضمونة وهي «التابورا» أي الجمبري المقلي مع الخضروات والأرز، ووافق الجميع عدا إحدى السيدات التي أبّت إلا أن تخالف المجموعة كعادتها في كل شيء، فطلبت «جمبري مشوي»، وسرعان ما أخرج الطاهي من أوعيته احتياجاتنا وبدأت عملية «القلي» والإعداد لم التقديم لنا مع اعتذار بالجمبرية ركيكة للسيدة «إيهاسا» أن طبقها لن يستغرق دقيقة واحدة، وقدم إليها وعاء مليئا بالجمبري الحي لتختار منه، فأشارت الي واحدة كبيرة، وشاء هذا الطاهي الأبله أن يكرمها لأنها الوحيدة التي طلبت الجمبري مشويا، فاقترب منها جدا، وأمسك بيد سيخا رفعا من الحديد، وباليدي الأخرى «الجمبري» ، وبدأ يدخل السيخ من الرأس الي النهاية، والجمبري يتلوي بين يديه بعصبية لأنه لا يزال حيا، والحقيقة أنه كان منظرا منفرا، ولم أتنبه إلا والسيدة قد اندفعت من كرسيها

باحثة عن.....، حيث لم تتحمل معذتها هذا المنظر، ولم تعد إلينا السيدة الفاضلة بل أشارت لزوجها من بعيد ليلحق بها مستأذنا في العودة فوراً للفندق.

ولم أنأ أن أزيد الجو ثوباً بأن أحكي لهم ما حدث لي ولزوجتي من مأزق مشابه، فقد كنا في رحلة خارج طوكيو، ورأينا أن نقوم بجولة على الأقدام في هذه المدينة الصغيرة، واستمر سيرنا حتى مررنا على مطعم له واجهة زجاجية ظهر خلالها حوض جميل من المياه بإضاءة خلابة، وتقدم فيه أنواع من الأسماك والجمبري، وشاهدنا من الخارج أحد الطهاة وقد أدلى بشبكة مدلاة من عصا لمصطاد سمكة معينة اختارها «الزبون». ويبدو أن برودة الجو في الشارع، ونظافة وجمال هذا المطعم وأسلوبه في أن يختار كل منا السمكة التي يشتهيها، كل ذلك أغرانا بالدخول وكلنا أمل في «عشوة سمك معتبرة».

جلسنا وتطلعت بتحمل مسئولية التفاهم مع «السفري»، وأصطحبني إلي الحوض بإضاءته الجميلة واختارت سمكة منظرها يغري، وتم اصليادها، وشرحت له أننا نريدها مشوية، وأدب ياباني انحنى عدة مرات وهو يهز رأسه، وتصور أنه فهم الكلمات اليابانية التي نطقها، ولكن ثبت فيما بعد أنني تكلمت أي لغة إلا اليابانية، وسلم السمكة للطاهي الذي يقف وبينه وبيننا لوح زجاجي يسمح لنا برؤية كل حركاته الاستعراضية، وإتھمك صاحبنا في عملية تجملك متحيراً، هل هو يقطع سمكة؟ أم يؤدي لنا موسيقياً؟ وهو يقوم بحركات رشيقة استعراضية، وكنا نبادل النظرات مبهرين له عن تقديرنا لما يعمل. وانتهى الطاهي من مهمته وحضر إلينا «الجرسون» وهو يحمل قاربا من الخشب وقد فرش وزين بأوراق الشجر الأخضر، وبعض الزهور البرية الصغيرة الملونة وبينها فرقد سمكتنا وقد أحيطت بقطع من الثلج بحيث يشكل الجميع لوحة فنية جمالية من حيث تناسق الألوان، وروعة العرض. ونظرنا إلي السمكة فإذا الجلد منزوع تماماً، ولكن السمكة موضوعة بكاملها في القارب، ونصفها المواجه لنا قد قطع وهو في مكانه في الجسم الي قطع متساوية الحجم.

استنتجنا أن السفري لم يستطع أن يفهم من كلماتي اليابانية الركيكة أننا نتوق إلي «أكلة سمك مشوي» فقام الطاهي بإعداد سمكتنا بطريقة «الساشيمي» أي لحم السمك النيئ، وكنا نعلم أنه يكون ألد طعماً عندما يكون طازجاً، فما بالك والسمكة كانت تسبح في حوضها المائي منذ دقائق. وكان جمال التقديم بالإضافة للجو العام للمعلم، وتعودنا بل تلوقنا «للساشيمي»، كل ذلك تغلب علي شوقنا للسمك المشوي، وبدأنا - زوجتي وأنا - نمسك بالمصبي اليابانية التي نأكل بها وقد تمرنا جيداً علي استخدامها واقتربنا من السمكة، وكل منا يعني الإمساك بقطعة من هذا اللحم اللذيذ، وإذا بالمفاجأة المذهلة..... السمكة تتحرك، نعم تتحرك رغم صلخها وتنظيفها تماماً من الداخل والخارج بل وتقطع لحماً إلي قطع، وأصابنا الدهول، وكررنا المحاولة وتكرر ارتعاش جسم السمكة عند لمسها مما يعني أنها لا تزال تنبض بالحياة، وتبادلنا النظرات، وتوقفت الأيدي، واستدعت مدير المحل الذي يتحدث بالانجليزية، وأبلغته بما حدث وأني كنت أعقد أنني شرحت رغبتي أن نأكل لنا السمكة

«مشوية» ولكنها قدمت لي «حبة» فاستأذن دقائق تحدث فيها الى معاونيه، وعاد لينحني عدة مرات، ثم يجيبني مبتسماً أن من قام علي خدمتنا قد فهم فعلاً أنني أريد سمكا مشويا، ولكن حيث أنني قد أخذت هذه السمكة بالذات وهي من أرقى الأنواع وأصلحها لتقديم طبق «الساشيمي»، فقد رأي بالاتفاق مع الطاهي أن يقدمها لنا؛ الجزء العلوي نأكله «ساشيمي»، ثم يأخذ النصف السفلي ليشويه لنا علي الفحم، وأن السبب في هذه المبادرة أن المطعم متخصص في «الساشيمي» وأن «السفرجي» اعتقد أننا خبراء في الطعام الياباني. أما عن ارتعاشة السمكة، فهذا حقيقي لأن أرقى وسيلة لتقديم «الساشيمي»، والتي لا يتقنها إلا خبراء الطهي القدامى، فهي القيام بكل إجراءات التنظيف والسلخ والتقطيع دون أن تلمس السكين العصب الرئيسي للسمكة، فتقدم لنا وهي لانزال حبة ويكون مذاقها قمة في الروعة، وأردف أن مطاعم محدودة في اليابان هي التي تستطيع تقديم هذا الطبق بهذه الطريقة التقليدية الدقيقة. وشكرناه علي هذا الإيضاح الهام، ولكننا أصررنا علي أكلها مشوية وخاصة بعد أن فقدنا شهيتنا.

وعندما روينا القصة لأصدقائنا اليابانيين، أكدوا لنا أننا عشنا تجربة جميلة، لأن عدد المطاعم التي تقدم هذا الطبق في طوكيو بهذه الطريقة قليل للغاية، ولا يقبل عليها إلا الصفوة الذين يجيدون فن التدقيق، ويستطيعون دفع ثمن هذه الخبرة النادرة في الطهي.

#### ٦- علي هامش الطعام الياباني :

لعل القارئ والقارئة الكرام قد تعددت علامات الدهشة على وجوههم وهم يقرأون عن المفاجآت الغذائية التي يواجهها القادم الى اليابان، وأسمع لنفسى أن أضيف إليها واقعة يابانية صينية. فقد دعيت وزوجتى الى كرنفال عالمي أقامته اليابان في طوكيو لتقدم كل دولة أشهر الأطباق الوطنية، ونجهرى مسابقة وتتذوق لجنة الحكام وتعطى الجوائز لأشهى الأطعمة مع الأخذ فى الاعتبار طريقة تقديمها ومكوناتها، وبعد المهرجان يطبع كتاب به وصفات كل الأطعمة التى قدمت. وقام بتمثيل مصر كبير الطهاة بأحد الفنادق المصرية الكبرى، وقدم أطباقا كثيرة نالت الاستحسان.

كان لي ولزوجتي شرف الجلوس الي المائدة الرئيسية التي يتصدرها الوزير الياباني رئيس المهرجان، وبذلك لم يكن علينا إلا أن نمر علي البوفيه لتأمل جمال العرض، ثم نعود لأماكننا حيث تقدم لنا نماذج من انتاج الدول المشتركة، وتذوقنا بعض الأطباق حتي جاءت المفاجأة الصينية، وقام خبير بالشرح، فإذا بنا نعرف أن ما قدم لنا في الطبق هو جزء من الكف الأيمن - الأمامي - للذب الوحشي الذي يمشي في تلوج جبال الصين، أما لماذا الكف الأيمن بالذات فلائه الكف الذي يستخدمه الذب لاستخراج خلايا عسل النحل الجبلية من الصخور وهو يبحث عن طعامه، ولذلك فإنه مشرب بعسل النحل الجبلي بالإضافة الي «لدغات» النحل وهو يدافع عن طعامه، وقيل لنا إن هذا

الطبق - قطعة لا تتجاوز سنتيمتراً واحداً مكعباً - يشفى الكثير من الأمراض كالروماتيزم والتهاب الجهاز التنفسي،..... و .....، علماً بأن الكف الأيسر وكفي الأرجل الخلفية لا تتمتع بهذه المزايا. واقرئنا بحذر من «القطعة الصفري» التي ترقد بين أحضان ورق أخضر، واكتشفنا أنها لا تحتاج الي سكنين لقطعها فإنها تؤكل كلها في قضمة واحدة، وبشجاعة نحسد عليها بدأنا نلوكها في الغم، وعلى الفور تذكرنا أيام طفولتنا ونحن نقطع «الاستيكة» المطاطية بأستناننا، ذلك أن الاثنين يشتركان في عناصر «لا طعم ولا لون ولا رائحة».

وهناك تساؤل قد يثار عما إذا كانت أنواع الأكل التي ذكرناها هي للمصفوة سواء من الأجانب أو اليابانيين، أما عامة الشعب فما هو طبقهم المفضل الذي يشابه الفول والطعمية في حسن مذاقه مع رخص لعمنه - أيام زمان - !. فأما الطبقة المتوسطة فلعلها تفضل محلات «السوشي» و«السايمي» أي السمك والجمبري والأخطبوط غير المطهو مع الأرز المسلوق بالخل وبدون ملح، مع أعشاب البحر. وقد ظهر منذ سنوات نوع حديث من المحلات يستخدم نظرية كثرة الانتاج وقلة العمالة وصولاً لسعر أرخص مقابل سلعة ممتازة. ويتكون الجزء الرئيسي في هذا اهل من مائدة «بار» مستديرة تتسع لحوالي ثلاثين شخصاً، يجلسون على كراسي مرتفعة، وداخل هذه الدائرة يوجد الطاهي الخبير بمهماته ومعداته، ويمر علي المائدة أمام «الزبائن» سير معدني يدور باستمرار وعليه كل أنواع «السوشي» و«السايمي» يصنعها الطاهي ويضعها علي السير المتحرك.

يختار الجالس ما تهفو إليه نفسه من أطباق ويأكلها، ونظراً لوجود أطباق غالبية الثمن فإن لونها يختلف عن لون الأطباق ذات السعر العادي، وعندما ينتهي الأكل من طعامه يتأخر مقعده متجها الي الخزانة لدفع المبلغ المستحق، ويمين خبيرة وبأسلوب المسيطر علي الموقف من مكانه يعد الطاهي الأطباق العادية والأطباق الملونة، ويذكر عددهما مرددا الكلمات بتنظيم تقليدي لطيف ويستخرج القائم علي الخزانة تذكرة بالمبلغ المطلوب، وسرعان ما يظهر مساعد الطاهي ليضع الأطباق الفارغة أسفل المائدة من جهتهم، ومرة أخرى يمتلي السير المتحرك بالأطباق المليئة بالأنواع المختلفة.

من الملاحظ أن الطاهي يعمل وهو يرتدي ملابس التقليدية المتناهية النظافة، وأدواته ومهماته التي يستخدمها والمائدة التي أمامه، كل ذلك يبدو في صورة جميلة نظيفة تفتح الشهية. ولا يكف عن إصدار نداءاته التقليدية، منها بالأنواع التي تقدم ثم ذاكراً عدد الأطباق المستهلكة بمعلقة «الزبان»، بصوت كله نغم، وتصبح مراقبته والاستماع لصيحاته الملحنة متعة فريدة.

هناك أيضا مطاعم أخرى تخصصت في المأكولات اليابانية ولكن تقدم في علب من الخشب، وكل علية قد دهنت «باللاكيه» الأسود أو البني ورسم علي الغطاء نقوش تجمعل من العلية قطعة فنية جميلة، وتقسم العلية من الداخل الي عدة أقسام لتسمح بوضع كميات من قطع الاسماك والبقول وقطع من الخضار وأهمها الفجل الياباني - عنصر أساسي في كل الأطباق - والخيار والجور والفلفل

وكل ذلك مقطع بأشكال هندسية، ومصنوف في مكانه بالعلبة مع عصائين من الخشب، بحيث يشكل الجميع - في النهاية - تابلوها غذائيا تتردد في الأكل منه خوفاً من بعثرة هذا التكوين الجمالي، هذه العلب متفاوتات سعرها وفقاً لاحتياجاتها، وعادة تعاد العلب للمطعم بعد أكل المحتويات. كما تنتشر في شوارع طوكيو وضواحيها محلات صغيرة للغاية تخصص كل منها في نوع واحد أو أكثر من الشويرة أو من الشمرة، ويتلقى الطلبات بالتليفون وتحلل خمس دقائق على الأكثر يصل الطلب إلى المكاتب أو المنازل، ويساعد على سرعة التوصيل استخدام العامل للموتوسيكل وقد ثبت خلفه علبة معدنية محكمة الغلق توضع بها الطلبات، ولكن الجديد فيها أن الأطباق «المقفولة» توضع على قاعدة تستخدم نظرية البوصلة البحرية أي أنها تكون في وضع أفقي باستمرار رغم إهتزاز الموتوسيكل أو مروره على مطبات، وميزة هذه المطاعم رخص سعر أكلها مع سرعة وصول الطعام ساخناً، بالإضافة إلى أنه بعد الانتهاء من الأكل توضع الفوارغ خارج باب المسكن ويهر العامل لأخذها دون إزعاج، وتفضل كثير من العائلات غير الثرية استخدام هذه الوسيلة للأكل بدلاً من مشاكل الطهي في المنزل، كما أنها الوسيلة المثلى للأكل في المكاتب وقت راحة الغذاء بدلاً من التوجه للمنزل أو المطعم. ولا أنهي الحديث عن الطعام في اليابان قبل أن أوجه تحذيراً لمن سيسعد الحظ بالذهاب إلى هناك لأنه سيجد في التوافد الأمامية للمطاعم نماذج رائعة للأطباق التي تقدم، وهي نماذج مصنوعة من الشمع وتلون بدقة فائقة بحيث تنظر إلى الطبق فتعرف مكوناته، وما على السائح إلا أن يشير على الطبق المعروض الذي يريده ليأتي إليه الطبق الحقيقي، ولكن المشكلة تكمن في أسلوب الإنضاج، أو استخدام السكر مكان الملح، أو وجود مذاق الأعشاب البحرية - الفوسفور - الذي لا نستسيغه في مصر.

والنصيحة الوحيدة الممكنة لتقديمها للشخص الذي سيمكث باليابان مدة قصيرة هي ألا يقترب إلا من الطعام الذي يعرفه وإلا فالعاقبة وخيمة.

#### ٧- فناة الجيشا :

من المعتاد أن يدعي الضيف المصري المهم إلى حفل عشاء يقيمه للسفوف الياباني صاحب الدعوة في أحد المطاعم اليابانية التقليدية، ونظراً لمستوى المطعم الراقي، واستكمالاً لعناصر الراحة والجمال يستدعي للحفل مجموعة من فتيات «الجيشا» يتناسب عددهن مع عدد المدعوين، وحتى لا يسرح الخيال بالقراء المصريين بمجرد قراءتهم كلمة «الجيشا» وقبل أن تتصاعد ابتساماتهم أو تعليقاتهم فسأبدأ قصتي بكلمة عن فتيات «الجيشا».

كلمة الجيشا تعني أصلاً «الفنان» وأطلقت أولاً على الرجال الذين يقومون بالأعمال الكوميديّة أو الموسيقية في الفترة من ١٦٠٠ - ١٨٦٨ م، ثم برزت المرأة كفتاة للجيشا حوالي عام ١٧٥١ م، وكانت الأسرة تبني بناتها نتيجة للفقر في سن العاشرة لبيوت الجيشا حيث يبدأ في خدمة



نساء الجيش الأثمن منهن، وتدرجن في تعلم أسرار المهنة مع ضرورة إتقان فن الغناء والرقص والعزف على الآلة الرتية اليابانية "Shamisen" «شاميسن»، وهي آلة تشبه الجيتار مع بعض الفوارق، أما في الزمن الحالي فإن الفتيات يتقدمن لمختبرات لتعلم أسرار هذه المهنة ويحلمن بتحقيق الهدف الأسمى وهو مصادقة ثم الزواج من أحد كبار رجال الأعمال كما حدث في بعض الحالات. ولابد أن تجيد فتاة الجيش فن الحديث إلى الرجل، وحسن إدارة المناقشات بركة ووداعة، وأن تجعل من الفترة التي يقضيها معها الرجل فترة استرخاء وهندس بأن تعرضه عما يلاقه من متاعب في حياته كرجل أعمال هام أو سياسي تخف به المشاكل، وبذلك تختلف الجيشا عن فتيات الليل تماما، والنوع الأخير يطلق عليه في اليابان لفظا مهذبا هو «جيشا الخدعة» للتمييز بينهن وبين الجيشا الحقيقية ذات الهدف التقليدي رغم تشابه الملابس والمكياج. وترتدي فتاة الجيش زي الكيمونو التقليدي، ويضفي عليها هذا الزي الجميل بالإضافة إلى الباروكات التقليدية التي تلبسها وتشبكها بدبابيس طويلة ملونة، وكذل لون «المكياج» الأبيض الذي تدهن به وجهها، وأسلوب رسمها لشفتيها بالألوان الحمراء جدا، ثم اللون الأسود لعينيها، وأسلوبها التقليدي في المشي بخطوات صغيرة تشابه خطوات البالية - مع الفارق - كل ذلك يضفي عليها جمالا يابانيا أخاذا بأسر الألباب. وقد أصبح من التقاليد المتعارف عليها في اليابان أن المجموعات السياسية أو الاقتصادية أو رجال الأعمال يديرون أهم مناقشاتهم ويتخذون أخطارهم قراراتهم في بيوت الجيشا التي يختارونها لتكون مكان لقاءاتهم دائما، ولذلك يعتبر كتمان الاسرار من أهم الشروط الواجب توافرها في فتيات الجيشا، حيث يتداول الكثير من الأسرار السياسية والاقتصادية أمامهن. ويقوم بيت الجيشا بتلقي احتياجات الزبائن، والانفاق معهم، ثم يرسل لهم الفتيات وفقا لمستوي الحفل، والتخصصات المطلوبة في الجيشا - لغات معينة - تخصص فني - تخصص تاريخي - وكثيرا ما يعجب واحد من الزبائن بإحدى الفتيات، ويؤمن لها حياتها ومستقبلها وبذلك يستطيع إحتكار خدماتها وينال بيت الجيشا نصيبه من المكافأة ولذلك تخصص الفتاة كل وقتها لهذا الصديق سواء في المسكن الذي أعده لها أم بيت الجيشا التي تتبعه.

أما وقد شرحنا بعض ما نستطيع قوله بالنسبة للجيشا فإننا نعود لحفلتنا، حيث يبدأ وصول المدعوين وتستقبلهم الفتيات لمساعدتهم في خلع المعاطف وتسلحها منهم، وكذلك القبعات والشماسي مع اتحيات متكررة، ثم ترشدتهم إلى قاعة الحفل حيث يجدون المضيف ومجموعته في انتظارهم. يجلس الجميع في أماكنهم المحددة لهم وفقا لأقدميتهم ومسألة الأقدمية سواء في المركز الوظيفي أو السن هي مسألة دقيقة للغاية ولها قواعد واجبة الاتباع، وعادة ما يكون الجلوس بطريقة «القرصاء» على ثلاثة صغيرة - خاصة للأجانب - وأمام الجميع مائدة غير مرتفعة، وتعرف إحدى فتيات الجيشا نغمات عذبة على آلة «الشاميسن»، بينما تقوم أخرى بالغناء، وقد تصاحبهن ثلاثة للقيام ببعض حركات الرقص الياباني التوقيعي، مع استخدام المروحة باليد كعنصر فني من مكونات الرقصة، ونعلم أن كل حركة للمروحة تحمل معنى معينا يفهمه المألون بأسرار الفنون اليابانية. أما بقية بنات الجيشا فيتبادلن إسعاد الرجال بملء أكوابهم بالشراب الذي يفضلونه أو أشغال السجائر، أو تبادل

الأحاديث الطريفة أو الثقافية إذا شاء الضيف، كل ذلك والزوجات المصريات يتميزن غيظا من هذا التلليل للأزواج خشية أن يتمود عليه الرجال ويطالبون به الزوجات بعد الحفل .

أذكر من مآرق بعض هذه الحفلات أن ضيف الشرف المصري لم يكن معتادا الجلوس مدة طويلة في وضع القرفصاء، بالإضافة الي نقل وزنه، ولذلك حينما حان موعد الانصراف وقام كل الموجودين تكريما له، حاول هو عبثا الوقوف، ووجد نفسه في مأزق، فقد انقطعت الدورة الدموية عن ساقيه وقدميه نتيجة للجلسة غير المريحة بحيث تدخلت تماما، وهنا ظهر دور فتيات الجيشا وحسن تدريبهن، فقد أسرعت إحداهن وجعلته يمد قدميه أمامه وهو جالس وبدأت في عملية «مساج» رقيقة ولكن بأسلوب علمي مدروس، فضلا جرت الدماء في العروق، ونهض في نشاط وحيوية، والحمد لله أنه لم يلاحظ نظرات السخط والغيظ المرسومة علي وجه زوجته، وبروح فكاهية مصرية مرحة تحدث إلينا قائلا أنه كان يتمني أن تكون فتاة الجيشا التي قامت بعمل «المساج» أكثر شباهيا من هذه المعجوز، فأسرعت لأشرح له أنه كلما كبر مقام الضيف اختاروا له فتاة من الجيشا تكون أكثر خبرة، وأغزر ثقافة وتجيد الحديث بإحدى اللغات الأجنبية، وعادة لا يمكن تحصيل هذه المزايا إلا في سن متأخرة .

وأمل ألا تسبب هذه السطور عن الجيشا في قيام البعض باستيرادهن من اليابان لينضممن الي طابور نظرائهن من أهل الفلبينين، وسريلانكا والجيشيات اللاتي ابتلي بهن مجتمعنا المصري .

## ٨- «الزن» عبادة التفكير في لا شيء :

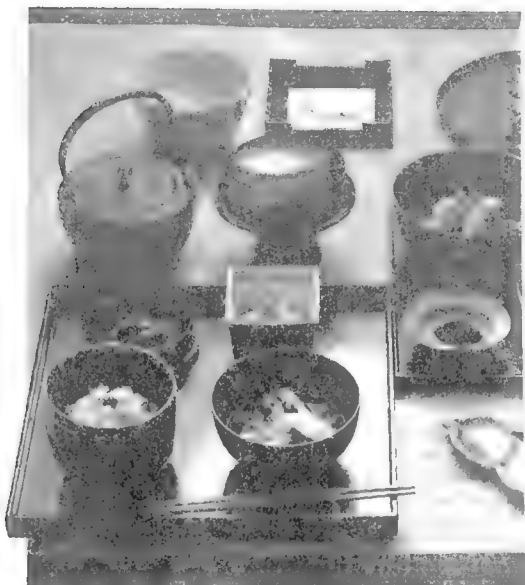
همس في أذني زميلي سفير إحدى الدول الغربية يسألني عما إذا كنت قدحاولت ممارسة جلسات «الزن»، وأجته بالنفي مقررًا أنني قرأت القليل عنه والقدر المعقول عن الديانة البوذية، ولكنني لم أمارس شيئاً من مقوسه أو رياضته. وكان صاحبنا نموذجاً للمثقف النهم الذي يطوف بكل قطوف المعرفة، خاصة ما يتعلق بالشرق وحضاراته ودياناته، استطرد صاحبي في الحديث عن عقيدة «الزن» شارحاً أنها لا تعتبر عقيدة أو ديناً أو فلسفة، وأنها تمارس أولاً، وبعد ذلك يأتي الدور علي تصنيفها ووضعها تحت تعريف معين لو احتجنا الي ذلك، وشرح لي أن الهدف من ممارسة «الزن» هو الوصول الي حالة من الراحة النفسية والهدوء الروحي. وأردف أن عبادة «الزن» بدأت في الهند ووصلت الي اليابان عن طريق الصين. ويقوم رهبان «الزن» بتدريباتهم للتخلص من العقبات الخمس وهي «التملك، الجنس، والطعام، الشهوة أو العظمة، والتدب» .

تبدأ حياة الراهب حوالي الرابعة صباحاً حيث يستيقظ في المعبد، ويبدأ كل منهم في جلسة التأمل، وتكرر تلك الجلسات ثلاث مرات يومياً، ويقضي باقي النهار في أعمال يشترط فيها ألا تكون منتجة، فيعمل في الكسب والنظافة وتهذيب الحدائق، وبذلك يضطر الي أن يخرج ليتسول طعامه من الناس، وبذلك بكسر شوكة غروره، ويتخلص من مشاعر الكبرياء، ويعود أكثر تواضعاً وقد اقترب من تنفيذ تعليمات «بوذا» الفيلسوف الحكيم. ونظراً لأن عبادة «الزن» تركز أساساً علي الاندماج مع

الطبيعة بحيث يكون الهدف هو تناغم الانسان مع عناصر الطبيعة المحيطة به، لذلك غالبا ما تقام المعابد في أماكن تتميز بجمال الطبيعة، وتعكس الصفاء والروحانية وذلك في الجبال وحول جداول المياه وعلى مقربة من مساقط الماء، ووسط الغابات. واستطرد صاحبي ليشرح أن رهبان عقيدة «الزن» يأخذون حياتهم بجدية وتقشف، أما نحن الباحثين عن التجربة فيمكننا أن نعتبرها نوعا من الرياضة الروحانية التي لا تتعارض مع الأديان التي نؤمن بها، وبذلك نأخذ منها ما يصلح لنا بحثا عن التوافق والتنوير والهدوء النفسي، وأضاف أنه يوجد في معابد «الزن» أقسام «للهواة» يبدأون تدريباتهم تحت إشراف بعض المتخصصين بحيث يجلس الفرد في وضع «زهرة اللوتس»، أي جالسا القرفصاء والأرجل متقاطعة على الفخذ، ثم توضع الأيدي متلامسة الأصابع، والكف اليسري في بطن اليد اليمنى مع تلامس طرفي الإبهامين، والقمم مفلق، واليدين ضيقتان لا مفتوحتان ولا مغلقتان، ويطمعن الانسان في جلسته، ويأخذ نفسا عميقا، ويخرجه من الفم، ويكرر ذلك، ووريدا ووريدا تضبط عملية دخول وخروج الهواء حتي ينظم النفس تماما، وهنا نصل الي أجمل ما في رياضة «الزن»، وهو «التركيز مع عدم التفكير». وتبدأ المتحاب منذ هذه اللحظة لأن كل مشاغل الدنيا وأفكارها ستتوارد علي الدهن متزاحمة متشابكة لتشتت العقل والتركيز، وتبدأ آلام الرجلين في شد الانتباه لتقلص العضلات، ولكن من المداومة سيصل الانسان الي اللحظة التي تنعدم فيها هذه المشاكل وتختفي، وهنا يكون الانسان قد بدأ جدبا في ممارسة رياضة «الزن» وقرر زميلي أن رياضة «الزن» - وهو يمارسها باعتبارها رياضة - هي الوسيلة المثلى لفصل كل متاعب العمل الديهولوجي وإزالة التوترات التي تنتج عنه، ونصحني بزيارة أحد المعابد الموجود علي مسافة معقولة من طوكيو.

ولم أستطع أن أقاوم الرغبة في المعرفة والتجربة، والبحث عن ردود لأسئلة كثيرة بدأت تتقافز الي ذهني، وفلا ظلمت من سكرتيرة السفارة شرح طريقة الوصول الي المعبد للسائق حيث أنني أزمع زيارة المعبد في أجازة نهاية الأسبوع، وفي اليوم المحدد سارت السيارة حتي وصلنا الي منطقة جبلية رائعة لاتسمع فيها إلا زقزقة العصافير، ولا تري إلا جداول المياه وخضرة الأشجار، لوحات فنية جمالية رسمها الخالق لتصبح بحمده علي هذه الأرض، ووصلنا الي مدخل المعبد، وهناك فوجئنا بوجود بعض الرهبان في انتظارنا حيث قامت السكرتيرة النشيطة بإبلاغهم باحتمال زيارتنا، ولعل هذا يشكل جزءا من وفائها لبلدها حيث شابت أن نري ما نسعي إليه في أجمل صوره، وتبينناهم من المدخل الجميل، وتقدمنا وسط صفين من الأشجار المزهرة الي أن وصلنا الي سلم حجري.

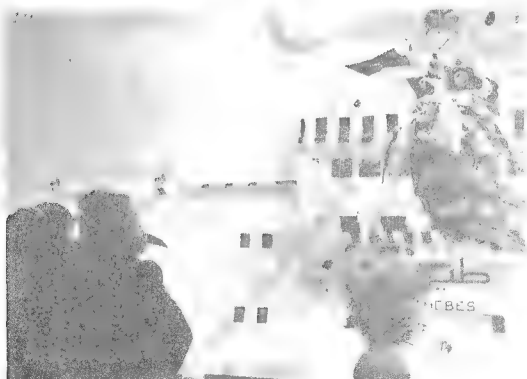
بدأ الراهب يشرح لنا أن الطبيعة الجميلة وما تعكسه من صفاء روحي هو وكن من أركان «الزن»، لم أردف في إغراء أننا سنري من أعلي أجمل منظر أعاذ بجمع بين البحيرة والأشجار والشلالات والخضرة مع نسيمات من الهدوء والسكينة، وأنه للوصول الي الدبر سنصعد هذا السلم الذي يتلوي صاعدا في الجبل. ووجدت نفسي وقد أصبحت وجهها لوجه أمام مأرق حقيقي، فعدد درجات هذا السلم يجاوز المائة، والصعود بالنسبة لي محظور بأمر الأطباء، وكان لا مفر من إيجاد حل



أطباق يابانية



تدشين الباكسة «طيبة»





فتاة الجيشا



آلة شاميس اليابانية



المصريون مع الأطباء اليابانية



توفيقي، وهو صمود مجموعة من الدرجات تعقبها راحة حتى تهدأ الأنفاس، وضربات القلب، ثم موالاة الصمود علي مراحل وأنا أردد همسا «الأمر لله من قبل ومن بعد».

ووصلنا سالمين والحمد لله، واندمجنا في هذه الطبيعة الخلابة فعلا، وسرنا في ردهات المعبد ونحن نتحدث في همس، وأكد الراهب كل المعلومات التي شرحها لي زميلي، ومنها أن ممارسة «الزن» توصل الإنسان الي حالة من التنوير والهدوء الروحي واستضاءة القلب والشفافية، والطريق الي ذلك أن تخلع عنك كل الأحاسيس والأفكار وتفكر في «لا شيء»، أو لا تفكر في شيء إطلاقا، وأردف أن فلسفة «الزن» ليست في أن تحصل علي شيء وأنت تمارسها أو نتيجة لممارستها، فليس لها هدف تبتني الوصول إليه ولكنها تساعدك علي استخلاص أجمل ما في نفسك وروحك والاستمتاع بها، والأحاسيس بالهدوء الروحي الداخلي. وفي همس قلت للراهب أن التفكير «في لا شيء» هو أمر من السهل أن يقال، ولكن طبيعة الإنسان تدفعه الي الشرود، وسرعان ما تتصافر داخل عقله كل المشاكل الحقيقية والخيالية، فكيف يمكن التركيز مع هذه الطبيعة الإنسانية بضعفها؟ وأجاب مرشدنا أنهم يعرفون هذا الضعف الإنساني، ولذلك فإنهم يساعدون المتعب لمقاومة هذا الشرود. فيوجد في القاعة راهب يقف ممسكا بعصا طويلة يضرب بها علي كتف المتأمل إذا ما شرد ذهنه وسرحت غواطره، ومن خارج القاعة شاهدنا مجموعة من الممارسين، والراهب المشرف بعصا الطويلة - الخفيفة - ينزل بها علي كتف من ضاع منه التركيز.

وضحكت من أعماقي وأنا أقول لنفسي «رحم الله امرءا عرف قدر نفسه» حيث أيقنت أنني وحدي سأحتاج لأكثر من راهب ومجموعة من العصي لأتني بالقطع لن أستطيع التركيز في «لا شيء» لمدة تزيد علي الثواني. وتخلت كتفي وهو يتلقى - باستمرار - النحلة المقررة بالعصا، واتخذت قرارا لا رجعة فيه، ودعوت «لسيدنا» فقه القرية صاحب العصا الشهيرة في دنيا التعليم.

## ٩- مصارعة «السومو»

زار المرحوم كمال حسن علي الياهو زيارته رسمية وكان وزيرا للخارجية، وكعادة اليابانيين كانت المباحثات تبدأ من الثامنة صباحا وتستمر لمدة خمس ساعات، وقد تستأنف في المساء، أو يقوم الوفد الزائر بعدة زيارات رسمية للمسؤولين، أو لبعض من رموز النهضة اليابانية من صناعة وقنون وثقافة. ودعينا الي حضور حفل مصارعة «السومو» يقام في طوكيو علي كأس الامبراطور، وقد سعد المرحوم كمال حسن علي بهذه الزيارة لأنه كان من أبطال المصارعة في شبابه. توجهنا الي استاد المخصص لهذا النوع من الرياضة، وهو يشابه استاد المتوسط لكرة القدم، ولكنه يأخذ الشكل الدائري، ويتوسطه حلقة المصارعة لم تتوالي الدوائر حولها حتي تصل الي المدرجات الدائرية وبها بعض المقصورات، أهمها المقصورة الامبراطورية المخصصة للامبراطور والأمراء فقط، وتعتبر بطولات هذه المصارعة من أهم الأحداث التي يعيشها اليابانيون وتذاع تلفزيونيا.



يحفظ الشعب أسماء الأبطال، ويتعصب لهم، ويعاملون معاملة كبار الفنانين والنجوم من حيث تكريمهم. وترجع أصول هذه الرياضة الى ديانة «الشتنو»، فقديمًا كانت تقام المهرجانات والاحتفالات بمناسبة حلول الأعياد الدينية، وكانت مصارعة «السومو» إحدى الرياضات التي تقام علي هامش المهرجانات للتسرية عن الجماهير، وما لبثت أن أصبح لها قواعد وأصول مكتوبة ومرعية.

لاحظنا أن الزينات الموضوعة حول الحلقة، وفي مداخل الاستاد كلها ذات أصول في ديانة الشنتو، كما أن كل لاعب عندما يبدأ اللعب فإنه يلقي بكمية كبيرة من الملح علي دفعات في أرض الحلقة كنوع من التطهر وطرد الأرواح المشاكسة. والحلقة تتكون من دائرة قطرها ١٨ قدمًا، وقد أعدت من طبقات من القش المضغوط جيدًا. ويوجد بمنتصف الحلقة علامتان يقف كل مصارع أمام إحداهما، ويحيي كل منهما الآخر بالانحناء مع فتح الكفين إشارة الي الوعد بأن تكون المركة نظيفة تحترم قوانين اللعبة.

عندما يعطي الحكم الإشارة يحاول كل منهما تحقيق الانتصار، ويكسب اللاعب الذي يجبر زميله علي لمس الحلقة بأي جزء من جسمه عند قدميه، أو لمس ما هو خارج الحلقة بأي جزء من جسمه، وليس المصارع غطاء قصيرا مزركشا مربوطا بحبل سميك مجدول وفقا للتقاليد «الشتنية». يخلع اللاعب هذا الرداء قبل بداية اللعب ليظهر تحته كتلة تزن حوالي مائتين من الكيلوجرامات هي خليط من الشحم والعضلات واللحم، ويرتدي المصارع حزاما عريضا من القماش يمر مرات متعددة بين فخذه، ويلف حول وسطه ويعد بطريقة فنية، بحيث لا يتزلق أو «يفك» وهو يلعب، ويحاول كل من اللاعبين - وهو يقف في ركنه - أن يأتي ببعض الحركات الرياضية يستعرض بها إمكانياته وذلك بهدف إخافة غريمه. أما الحكم فهو يضع رداء أشبه ما يكون «بالملطو» وطاقيه، وكلاهما مزركش علي الطريقة اليابانية التقليدية. والمدة المحددة لمباراة المصارعة هي أربع دقائق فقط، ويساعد حكم الحلقة ثلاثة من الحكام يجلسون حولها. ويحدث أنه يكون من الصعب تحديد اللاعب الفائز كما لو خرج الاثنان من الحلقة في نفس اللحظة نتيجة للالتصام، أو سقطا سويا، ولم يستطع الحكام تحديد من منهما لمس الأرض أولا، وهنا تظهر فائدة التكنولوجيا الحديثة التي تقتحم أعرق رياضة تقليدية في اليابان، فإن اللقطات التي سجلتها عدسات التلفزيون المعلقة فوق الحلقة وفي الجوانب يعاد عرضها بالسرعة البطيئة في غرفة مخصصة لذلك في الاستاد، ويتولي الحكم - الاحياطي - الموجود بهذه الغرفة تحديد الفائز وإخطار زميله حكم الحلقة لاسلكيا بالنتيجة وعلنها الأخير.

نعود الي الحفل الذي حضرناه، وقد كان من المقرر إقامة عشر مباريات، وكل مباراة تلتوها استراحة قصيرة. قرأت أسماء المتصارعين في البرنامج المقدم لنا، وكنت قد أصبحت من عشاق اللعبة بعد أن تعلمت أحكامها وقواعدها، وأصبحت أتابع عن كثب الأبطال الذين أحببت أسلوبهم في المصارعة. وانبهر الوفد المصري الزائر بكل هذا المجتمع الياباني بتقاليده التي تتواجد-حية في هذا الاستاد، وبأدبه المهود وروحو المرحه ساكني المرحوم كمال حسن علي عما اذا كنت سأتركهم في

هذه المتأهة الغربية أم أفسر لهم بعض ما يجري أمامهم، وما سيرونه مع ذكر بعض قواعد المباراة حتي يمكنهم متابعتها. وشرحت بإيجاز المعلومات التي تمكنهم من الاستمتاع بمشاهدة المباريات بل وتماديت - بناء علي الخبرة - بترشيح الأبطال المحتمل فوزهم، وإبتسمت والمرحوم كمال حسن علي بضع علامات بقلمه علي الأسماء التي رشحتها، وعرفت أنه كمادته دقيق ويحب الدقة في الكلام ولا مانع من اختيار مجلته حتى في هذه المناسبة الرياضية.

كان يرافقتنا سفير اليابان في القاهرة الذي حضر الي طوكيو للمشاركة في المباحثات، وقد اصطحبنا الي حفل «السومو»، ولكنه تركنا عند الوصول لمكان جلوسنا لانشغاله بأمر ما، وما لبث أن عاد، وجلس بجوار المرحوم كمال حسن علي، وشاءت لباقة السفير وكياسته أن يشرح للسيد الوزير بعض قواعد اللعبة حتي يفهم ما سيشاهد ويستمتع به. وهنا أحسست أنني مقدم علي مأزق رياضي، فماذا لو شرح السفير الياباني بعض القواعد وكانت مخالفة لما ذكرته، أو رشح بعض الأسماء التي يراها أجدر بالعلوة من وجهة نظره. وتابعت الشرح وأنا انظر بإعجاب للمرحوم كمال حسن علي وهو يستمع الي كل هذه التفاصيل بانهار وإصفاء وتركيز كما لو كان يسمعه لأول مرة في حياته، مع أنها صورة طبق الأصل مما سمعه من منذ دقائق معدودة. وآمنت أن الرجل رغم جذوره العسكرية فإنه كان دبلوماسيا بطبعه، وانتهى الشرح، والتفت الي المرحوم كمال حسن علي ليقول لي بأسلوبه المألوف بالدعابة الملهبة كمادته «يظهر إن السفراء يبحثوا من بعض»، وحمدت الله أن المعلومات كانت تقريرا مطابقة، واحترمت القاعدة الدبلوماسية التي تقول «إن السفير يجب أن يعرف شيئا عن كل شيء».

#### ١٠- صيد البط الياباني :

إعتاد امبراطور اليابان أن يدعو بعض السفراء المعتمدين في طوكيو وزوجاتهم منوها ليقضوا يوما كاملا في عزبة يمتلكها. وكنا نتظر هذه الرحلة بفارغ الصبر لأنها كانت نموذجا جميلا لكل ما يساعد الإنسان علي قضاء يوم بهيج في هدوء وسعادة. وتبدأ الرحلة بالوصول بسياراتنا الي القصر الامبراطوري حيث نتجمع في أحد الصالونات، وفي الوقت المناسب لركب أوتوبيسات سياحية كبيرة في ركب رسمي تتقدمه الموسيكالات وفي حراسة مشددة خوفا علي هذه المجموعة من السفراء حتي نصل الي محطة القطار، ومن هناك نركب قطارا خاصا نقلنا مع الضيوف الآخرين من الأميرات والأمرأة بالإضافة الي كبار رجال البلاط ووزارة الخارجية لنصل الي المحطة، ونقلنا السيارات الي مدخل العزبة. ويرحب بنا في إطار فولكلوري تقليدي بتقديم شراب اللبن الطبيعي أو عصير العنب من انتاج هذه المزرعة، وتتعدد أمانات الخيارات، فهناك دراجات معدلة وخيول أصيلة، وعربات تجرها الخيول تتسع لسنة أشخاص، كل ذلك يشكل وسائل متعددة متحركة لمشاهدة روعة الطبيعة، واللمسات الفنية التي أضافها الإنسان. ونشاهد ألوانا مبهرة من مجموعات الزهور المتجاورة والمتداخلة التي تشكل لوحات فنية قد لا يستطيع الفنان التشكيلي تصويرها بهذا الجمال. لم نفاجأ بنماذج من الحداثي اليابانية، ولأكسف فإن ما عرفناه في حلوان وأسمينا «الحديقة اليابانية» بعيد تماما عن الحديقة اليابانية

## التقليدية.

الحديقة اليابانية تحاول بتكويناتها أن تنقل للإنسان جزءا من الطبيعة بأسلوب معين يجعلك تستمتع ونحس بالهدوء وراحة البال والطمأنينة، ونجد عادة في الحديقة رعاء من الصخر مليعا بالماء وبحجواره «مغرفة» خشبية صغيرة لتأخذ بها بعض الماء «وتمضمض» ونفسل أيدينا وذلك رمزا للتطهر والنظافة، ثم تأتي المرحلة الثانية وقد استحوذ علينا كل هذا الجمال وهي محاولة الحصول على النقاء والصفاء بعيدا عن أفكارنا التي عادة ما تشغلنا وتضغط علينا بالهموم، بحيث يركز العقل والقلب في تأمل كل هذا الجمال وترك ماعداه من أفكار وهموم.

ولهندسة الحدائق اليابانية عدة مدارس، فقد تكون حديقة مليئة بالرمل ولكن بها بعض الصخور ذات أشكال معينة، والمفروض أنها تبحث فيك من التأمل مشاعر تتفق مع شكلها وما تبعه في نفسك من إشاعات كالقوة أو الصفاء، أو الرقة. وقد يحيط ببعض هذه الصخور طبقة رقيقة من العشب الأخضر، وبذلك تتناغم ألوان الصخور المتعددة مع الرمل الأصفر والتيجيل الأخضر بما يعكس قدرة الخالق. ويدخل في تكوين الحدائق اليابانية - وفقا للمدارس المتعددة - بعض من العناصر التالية :

حجر كبير وقد نحت على شكل فانوس تقليدي للإضاءة، ولهذا الفانوس جذور تاريخية في ديانة الشنتو وممارستها، أو حوض للماء - تقليدي - وبحجواره «المغرفة» الخشبية للتطهر، وبذلك يكون الزائر مؤهلا لدخول المعبد أو بيت الشاي أو الحديقة، أو شلالات المياه الطبيعية تنهمر منها المياه من ارتفاعات الي أسفل في جمال أحاذ يستحوذ على انبهار وإعجاب الإنسان، وقد ينشئ الإنسان شلالا صناعيا بوضع مجموعة من الصخور بطريقة معينة أمام مجري مائي ليحول المياه في الاتجاه المطلوب ويجبرها على السريان، ثم السقوط من أعلي لأسفل الي المكان المحد لذلك مكونا شلالا مائيا صناعيا. وقد تستخدم فروع شجر «البامبو» الكبيرة المنحرفة لنقل المياه من مكان ليتساقط من الفتحة الأخرى محدثا خريرا جميلا، ثم تزداد الحديقة جمالا بوجود كوبري أو عدة كبار صغيرة تمر فوق غدير للمياه، وعادة ما تكون هذه الكباري ملونة باللون الأحمر. وننتهي من تأمل مجموعة الحدائق اليابانية المختلفة التي أبدع مصممها ومنفذها في إخراج وعرض كل هذا الجمال الذي ينفذ الي الأعماق وبملا النفس جمالا وهدوا.

وتبدأ أهم الأحداث في هذه الزيارة وهو برنامج صيد البط من البحيرة الواسعة التي تقف على شاطئها، وقد يسرح الخيال بالقارئة العزيرة أو القاريء الفطن ليعتقد أن المضيفين سيمدوننا بالبنادق اليابانية الدقيقة، وأتينا نستمكن من اباداة قراول من البط المهاجر، ومن يدرى قلل السلطات المسقولة في هذه المنطقة قد صدرت لها التعليمات بأن تتخذ الإجراءات الكفيلة بأن يتمكن كل سفير من اصطلياد عدد وافر من البط- مهما كانت دقة تنشيهه - حتى يعود سميلا الي سفارته وتزداد مشاعره الودية نحو اليابان وسياستها، وفوجئنا بترتيبات لا يمكن أن تقام بهذا الإخراج الا في بلد واحد فقط هو اليابان.

قسم الضيوف الى مجموعات كل منها حوالي عشرة أفراد، وتقف المجموعات علي شاطئ البحر علي مسافات متباعدة، وكل مجموعة تقف في صفين متواجهين، والمسافة بينهما عبارة عن خندق مائي يؤدي للبحيرة. وقبل مكان بداية وقوف كل مجموعة يوجد باب مرتفع يخفي خلفه امتدادا للخندق المائي، وهو محكم الغلق ولا يسمح بخروج البط الموجود فيه، نظرا لأن الباب عند غلقه يصل الي قاع الخندق كما أنه محاط بالاسلاك من أعلي. ويخصص لكل مجموعة عدد معين من البط الحي الذي تم اصطياده بدون اطلاق رصاص، وتم تعليق حلقة في رجل كل بطلة تحتوي بياناتها لدراسة كل ما يتعلق بها، واسلوب حياتها عندما تقع في الأسر في احدي المخطات العلمية المخصصة لهذا الغرض في دول العالم. ويمسك كل فرد من الصائدين بالمجموعة بصفا طولها حوالي متر ونصف، وفي نهايتها شبكة من الخيوط معلقة من نهايتها - تشبه شبكة كرة السلة- ثم تمطي لنا اشارة الاستعداد.

يقوم شخص بسحب الباب الحديدي لأعلي، ويكتشف البط أن أمامه وصيلتين للإنطلاق، إما الطيران من موقعه مباشرة وفي أي إتجاه تمليه عليه غريزة البقاء، أو التقدم علي سطح الماء بسرعة كبيرة ثم الصعود للهواء من بين الشبكات المعدة لاستقباله، وعلي كل فرد في المجموعة أن يكون رد فعله سريعا لمحركة البط ليوحيه شبكته إما الي أسفل أو لأعلي أو بينهما ليدخل البط في شبكته، وتتكرر هذه العملية عدة مرات، والكل يضحك، فكثيرا ما يسود الإرتباك، والتصادم بين الشبكات مما يتيح للطائر أن يفر الي البحيرة، وفي كل مرة يأتي الشخص المصن للمساعدة - فرد لكل مدعو- ليأخذ الشبكة ويخرج الصيد ويضعه في القفص، ويخطر الحكام بالإسم والعدد الذي تم صيده، وفي نهاية حفل الصيد، يقدم لكل منا الأقفاص التي بها البط الذي قام بصيده- إن كان قد وفق في اصطياد شيء - لممسك بها برقة شديدة ويطلقها في الجو لتسترد حريتها مرة أخرى. وبعد إنتهاء هذه الخطوة يقدم لكل منا فوطاة صغيرة مليئة بالبخار الساخن للمطر لمسح الأيدي.

وقد يثور التساؤل إذن فأين هي المشكلة؟ ولا يدري السائل أن المشكلة تكمن في أن السفير عادة مايعطي مكان الصدارة بجوار الباب الذي يفتح ليخرج منه البط، وأمام السفير وجانبه نخبة من الأميرات والأمرء وكبار رجال الدولة وزوجاتهم، والسفير مع شيء من «الشطارة المصرية» يستطيع أن يحدد أنسب الزوايا لاصطياد أكبر مجموعة من البط، ولكن يشغله عن هذا الفوز قلقه من أن تؤدي حركة مفاجئة منه أو من شبكته لإصابة ضحية من الأفضل الحفاظ علي ودها، وبحسبة دبلوماسية سريعة وجد أن أفضل الحلول هو إتاحة الفرصة «لغيره» في الفوز بأكبر نسبة «أهداف»، وكانت مكافأته هي علامات السعادة والفرحة التي ملأت الوجوه الفائزة.

## ١١- مراسم تناول الشاي :

قرأنا أن الانجليز يجعلون من تناول الشاي عصرا عنصرا هاما في حياتهم، ويتفننون في اختيار

زنواع الشاي، ولهم في تقديمه وتناوله تقاليد تشترط نسبة معينة من الشاي الي الماء، مع ضرورة تسخين «البراد» قبل وضع الشاي به، كل هذه الشروط مهما تعددت تبدو بسيطة وساذجة إذا قورنت بمراسم تناول الشاي في اليابان.

ترجع جذور هذا التقليد الاجتماعي الي ديانة الشنتو اليابانية، بما فيها من مراسم وتقاليده، كالطهر الذي يتم بالمضمضة وغسل الأيدي بالماء كرمز للتخلص من كل الملوثات المعنوية التي تصيب قلب الانسان وتفكيره، ثم ما تحرس عليه ديانة الشنتو من ممارسة عبادة التأمل وصولا الي السعادة الداخلية، وعادة فإن «بيوت الشاي» Tea House تقام في حدائق المنازل والمعابد أو الحدائق الكبيرة، وهي تقع دائماً في ركن يشترط للوصول إليه أن يمر الانسان بحديقة يابانية قد جمّلت وازدانت بنباتاتها وزهورها وصخورها، والمياه التي تجري في جداولها، ومساقط المياه الطبيعية أو الصناعية التي تضيف لمسة جمال ونقاء الي بصمة الطبيعة، ويمر الانسان بالحديقة وتأمل علي مهل كل هذا الجمال، والمضيف يشرح القواعد الجمالية حتي لاتفوت الضيف، وفي هذا الجو الهادئ المليء بالجمال، الذي تشف فيه الروح وتشرب إشعاعات هذا الصنع الرباني، الذي يتسم بالابداع يسير الانسان حتي يصل الي منزل الشاي، ليجد أمامه إناء حجرى به ماء، ليميد التطهر بالمضمضة وغسل الأيدي، وهكذا يستطيع دخول المنزل كما خطط له هادئاً سعيداً كله صفاء وشفافية. ثم يخلع الضيف حذاءه خارج المنزل، ويدخل من باب صغير له طابع معابد الشنتو، وهو باب مقفله غير مرتفع، بحيث يضطر الداخل الي الانحناء - احتراماً - ليتمكن من الدخول، ثم يسير علي حصير التاتامي.

وهنا أذكر أن وفداً مصرياً حضر لليابان، ورغب مسؤول ياباني كبير أن يكرم رئيس الوفد فدعاه الي تناول الشاي في منزله، وسارت الخطوات كما أعرفها ونحن نمر بالحديقة وتأمل جمال الزهور مع حسن التنسيق، ووصلنا علي مقربة من كوخ الشاي، وأخذنا بعضاً من الماء من الإناء الحجري للمضمضة، ثم اقتربنا من باب الكوخ، وأتت لحظة خلع الحذاء، وكان الضيف المصري ممن شغلته مسؤولياته الجسم عن ممارسة الرياضة منذ زمن طويل، وأراد أن يخلع حذاءه، ولكن توازنه كاد أن يخطئ، فاستند ببساطة الي أقرب جدار ليده، ولم يكن يدري أن هذا الجدار ما هو إلا رقائيق من الورق الياباني الأبيض المصنوع يدوياً وقد ركب في إطار رقيق للغاية من الخشب، وفوجئنا جميعاً بالورق يتمزق، والحائط ينهار، وسقط الضيف العزيز علي هذه الانقراض الخفيفة، ثم .....، ثم لاداعي لإضافة باقي التفاصيل.

انهمكنا جميعاً في الاطمئنان عليه ثم مساعدته علي الوقوف، والحمد لله أنه لم يصب بأي أضرار أو آلام. وضاع الصفاء وطارت شفافية الروح، وهما من أهم أهداف حفل الشاي الياباني، وكان لابد لنا من متابعة البرنامج والمرور بكل الخطوات التي كئيت علينا. ودخلنا من الفتحة الصغيرة التي يصفونها بأنها باب الكوخ وذلك بالإنحناء، وجلسنا علي شلت صغيرة وضعناها تحت الركبة مع فرد الساقين تحت الجسم، وهو وضع لو تعلمون «غير مريح»، وتبدأ مراسم الشاي التي ترجع أصولها

لديانة الشنتو، والمفروض أن يقوم المضيف بكل مراسم صنع الشاي وتقديمه، إلا أنه نظراً لكثرة عدد الضيوف، فقد قام بهذه العملية أحد أساتذة هذا الفن وهو يرندي ملايسه اليابانية التقليدية، وبدأ في ببطء شديد وهدوء في إعداد كل الأواني التي ستستخدم، وذلك دون إصدار صوت، وبأسلوب شعاره النظافة التامة والحركات المدروسة التي تشبه حركات عازف الموسيقى، ويبدأ في تسخين الماء، ويأخذ كمية من الشاي الأخضر المسحوق "Matcha" الموضوع في علبة خشبية تعتبر بنقوشها وألوانها قطعة فنية رائعة، ونلاحظ أنه يأخذ الشاي بملقعة خشبية رقيقة للغاية وطويلة نوعاً ما، ويبدأ الشاي في الـغليان.

توزع علينا أقذاح جميلة تم غسلها أمامنا، وتحرك معد الشاي على ركبته في هدوء انسيابي ليضع لكل منا قدراً بسيطاً من الشاي السائل الأخضر لا يزيد على أربع ملاعق، ونلاحظ أنه سميح القوام أخضر اللون، ووفقاً للبروتوكول الياباني فمن المفروض أن يمسك الإنسان بكوبه المصنوع من الفخار ويضعه في كف يده اليسري، وأصابع اليد اليمنى تخطط به، ويتمتع فيه ويتأمل نقوشه وتكوينه ويحاول استخلاص خصائصه الجمالية بحيث تنشأ ألفة بينه وبين قدحه، وقبل أن يبدأ كل منا في تذوق الشاي عليه أن يستأذن جاره قائلاً "Osaki ni" أي أستاذك في تناول الشاي، ثم يأخذ رشقة - رشقة واحدة - من الشاي الساخن ويتذوقه ببطء، ويسعد بذلك - مهما كان طعمه - ثم يعاود تأمل القدرح ويأخذ الرشقة الثانية ثم الثالثة والأخيرة. ومن مراسم تناول الشاي أن تدبر القدرح في اتجاه واحد ببطء ثلاث مرات، وتميش هذه اللحظات في تأمل جمال القدرح ونقوشه، ومن الذوق سؤال المضيف عن تاريخ قدرح الشاي الذي تشرب فيه، وخصائصه الجمالية، وكيفية صنعه وإدعاء الإعجاب به، وأذكر أنه سبق لي أن دعيت وزوجتي إلى حفل لتناول الشاي دعاني إليه كبير الرهبان البوذيين، وقد كان لي شرف استضافته في منزلي بالقاهرة، وقد لاحظت أنه قلم لي قدحاً لتناول الشاي من الفخار، وليس له - في رأيي - أي شكل جمالي، ويبدو بسيطاً وغير منظم، ولو عثرت عليه في الشارع لما أعطيته أي اهتمام، ومن باب الأدب ووفقاً لما تعلمناه من قواعد البروتوكول سألت الراهب عن تاريخ هذا القدرح، وإذا بي أسمع المفاجأة الكبرى، فإنه زيادة في تكريمي تم إخراج هذا القدرح من «الفترة» الزجاجية التي يعرض بها في المعبد، ليقدم لي لشرب الشاي، وعلمت أن هذا القدرح قد صنعه بيده منذ أكثر من مائتي عام كبير رهبان هذا المعبد، وأنه يعتبر من الآثار القيمة التي يحافظ عليها المعبد ورهبانه، ويعتبر ضمن مقتنيات متحف المعبد. وأصابت يدي رعشة خفيفة وأنا أسلك بالقدرح، بعد أن عرفت قيمته، وحرصت علي أن تكون كل حركاتي في هدوء وحذر خوفاً علي هذا الكنز الثمين الذي عاملته من قبل باستهتار وعدم اهتمام. عدت بعد استعادة ذكرياتي إلى التركيز علي الحفل الذي يضمنا لتتكرر نفس الخطوات السابقة، وارتشف مرة أخرى هذا السائل الأخضر الغريب الطعم، وينتهي الحفل علي خير والحمد لله، رغم الأضرار المادية التي حدثت بكوب الشاي،

والتي قد يعتد بعض اليابانيين إذا شاهدوها أن زلزالا قد مر من هنا.

وخرجت مع الضيف الكريم، وقد عاش طقوس التقاليد اليابانية في حفل الشاي، ومع ابتسامته الساخرة يصلي تعليقه «ساعتين من الزمن لأشرب كوبا ساخنا من الملوخية الناشفة»....

## ١٢- حفل تأبين المرحوم الرئيس السادات :

تسبق طوكيو القاهرة بسبع ساعات هي فرق التوقيت بين البلدين. وفي السادس من أكتوبر ١٩٨١ عدت من حفل عشاء رسمي للمنزل، وبدأت في الاستماع الي بعض نشرات الأخبار العالمية قبل توجيهي للنوم، وفوجئت بإحدي المحطات تليخ أن الرئيس السادات قد أطلق عليه الرصاص، وأن حالته غير مطمئنة، وبعد فترة قصيرة أكدت محطات الاذاعة مقتله. وما لبثت التليفونات في المنزل أن أصابها الجنون، فقد قام الكثيرون من مندوبي الاذاعات العالمية والصحف بالاتصال بسفير مصر في اليابان طالبين تأكيد الخبر مع تعليق السفير عليه، وتطوع بعضهم بإبلاغي التفاصيل الدقيقة التي وصلتته، وشكل الزملاء أعضاء السفارة بما فهمه رئيس المكتب الاعلامي فريق استماع لكافة المحطات حتي تأكد النبأ، وعلمنا ما يكفيننا من تفاصيل. ومن خبرتي بالعقليات اليابانية، وما أتوقع حدوثه في الصباح بمبني السفارة اتفقت مع الزملاء للتوجه الي السفارة فوراً وإعداد الصالون وفقاً للتقاليد اليابانية، أي أعداد مائدة توضع عليها صورة الفقيه محاطة بالورود، وأمامها دفر ثقيل الغزاء وملحقاته من أقلام، وبعد باقي الصالون لاستقبال المعزين. واتخذت الترتيبات لرفع علم مصر منكسا علي الصاري بمبني السفارة في الصباح المبكر، مع التأكد من رفع علم «جديد» والإشراف علي النظام، وتعيين المسئول عن دخول وخروج السيارات مع ترتيبات أمنية خاصة.

تركزت المهمة للزملاء، وعيشا حاولت النوم وأنا أتابع كل ما يمكن الحصول عليه من تفاصيل من الإذاعات. وفي الصباح وصلت الي السفارة قبل الثامنة صباحاً، وبالقرب من المدخل فوجئت بحشد كبير للغاية من مصوري وكالات الأنباء ومحطات التلفزيون الياباني والأجنبي، وقد وقف الكثير منهم علي سلام خفيفة لضمان التقاط الصور، ومتابعة اللقطات من بعيد. وما أن اقتربت السيارة بأرقامها الدبلوماسية حتي دبت الحركة السريعة بين هذه المجموعة من رجال الإعلام، ونزلت من السيارة لأجد بالقرب من فمي مجموعة ميكروفونات تمسكها الأيدي أو تقرنها مواشير رفيعة، والأسئلة تهمر طالبة ما يشيع نهم وسائل الإعلام التي لا تكفني أبداً. ودخلت الي السفارة، ولاحظت العلم المصري الرابع وهو يرفرف في منتصف الصاري - منكسا - حزننا علي من رفعه عالميا في صحراء سيناء بعد تحريرها. وصبح ما توقعت، فسرعان ما بدأ التوافد للعزاء من كبار المسؤولين والوزراء والسفراء، وحمدت الله أن كل الترتيبات قد تمت أثناء الليل بحيث كان المكان وكل الزملاء جاهزين لاستقبال المعزين، الذين استمرت جموعهم تتوافد ومنهم نماذج من رجل الشارع الياباني، وتلاميذ المدارس والجامعات، والكل يمر عن مشاعره بالدموع - دموع اليابانيين سهلة - حزننا علي

فقد السادات الذي كان له شعبية جارفة في اليابان باعتباره رجل السلام، وصاحب فكرة نبذ الحروب التي مازالت تشكل مصدرا للألم والمرارة بالنسبة لليابانيين منذ الحرب العالمية الثانية، وإلقاء القنابل الذرية علي هيروشيما وناغازاكي...، ولاحظنا أن أفرادا من المعزين قد اتبع العادات اليابانية، فأحضر معه بعضا من أنواع الحلوي المصنوعة من الأرز، والتي تقدم عادة لأهل المتوفي كتعبير عن المشاركة، وكذلك وجدنا بعض المظاريف وداخلها خطابات عزاء مع مبالغ نقدية بعضها من تلاميذ صغار في السن أرفقوا بها مبالغ متواضعة للغاية، وكنا ننفل لهذه الخطابات المليئة بالبراءة والبساطة، وأحسنا أن العالم قد أصبح فعلا قرية صغيرة يتكاتف فيها الجميع، ويتبادلون العزاء والمناشع الصادقة. ما أن هدأت زيارات العزاء حتي واجهت السفارة مشكلتين : أولاهما - كمية من «كعك دقيق الأرز» التي وصلتنا كتعبير عن للمشاركة في العزاء، وقد وزعناها علي العاملين اليابانيين بالسفارة، فهم يستطيعون طعمها، أما النقود فقد جمعت وأرسلت بشيك واحد الي جمعية خيرية يابانية في طوكيو، وقامت السفارة بإرسال خطاب شكر شخصي لكل من شارك في العزاء، أما من قدم نقودا فقد أرفق بخطابه صورة من الشيك مع التهنئة بتقديرنا لمشاركته لنا في مشاعرنا، وقد تمت كل هذه الخطوات في إطار العادات والتقاليد اليابانية في مناسبات الحداد.

وظننت أن المشاكل قد انتهت بعد أن وجدنا حلا لمشكلة الحلوي ثم مشكلة النقود، ولكن كان هناك مأزق مازال في انتظاري.

اجتمع بي رئيس جمعية الصداقة العربية اليابانية وأبلغني أن الجمعية ستقيم حفل تأبين للمرحوم الرئيس السادات، وشرح لي خطوات الحفل، وأنه سيكتفي بخطاب قصير يلقيه، ثم الوقوف عدة دقائق حدادا، ثم تتقدم الي البوفيه البسيط لتناول المشروبات. وصلت ومعي الزملاء أعضاء السفارة وسمحت لي أقدمي أن أقدمهم، وهي ميزة لها ثمنها ومسئولياتها، واقررتنا من باب القناعة، ودخلت من الباب لتقدم لي إحدى الفتيات وردة صفراء أعطتها شاكرا، وأنا لا أدري ماذا سأعمل بهذه الوردة، وتوقفت قليلا وحضرات الزملاء خلفي، وقد استقر في أذهانهم أنهم سيقلدون سفيرهم في تصرفه، ولم تكن «حكاية الوردة» مما ناقشناه - رئيس الجمعية وأنا - في سيناريو الحفل عند اجتماعنا... ونظرة سريعة شاملة وجدت مائدة وعليها صورة المرحوم السادات مكلفة بالسواد، وأمام الصورة عدة ورود صفراء، وهنا صحت من أصماقي في صمت «وجللتها»، وتقدمت بهدوء لأضع الوردة التي سلمت لي بجانب أخوانها تحت صورة الفقيه الكريم.... تحية لإجلال وتقدير علي الطريقة اليابانية، أما الزملاء فقد كفيتهم مشقة مواجهة المأزق والبحث عن المخرج، واستقرت ورودهم بكل ثقة في المكان المخصص لها:

### ١٣- أسلوب بعض رجال الأعمال باليابان :

يؤمن رجل الأعمال الياباني بالدقة الشديدة والتخطيط المسبق. وتستمر المفاوضات مهما طال



حتى يمكن الوصول لاتفاق، فإذا أبرم الاتفاق فالقاعدة العامة هي وجوب احترام وتنفيذ كل البند بأسلوب يقرب من التقديس لا يقل تعديلا أو تغييرا مهما صغر. تعلمت من اليابانيين هذه القواعد وأصررت علي تطبيقها في التعامل معهم. وكان يضاقني أن هذه القواعد تظل مقدسة لا تمس طالما هي في صالح الجانب الياباني، أما إذا كانت مصلحة رجل الأعمال الياباني - أحيانا - في إجراء بعض التعديلات فهنا تزول القداسة عن هذه القواعد. وأذكر أن وقدما مصريا كبيرا يرأس أحد السادة الوزراء قد وجهت له دعوة لزيارة طوكيو، ونظرا لأن رجال الأعمال اليابانيين هم عماد الاقتصاد الياباني وسبب نجاحه، واتصالاتهم الشخصية هي التي تمكنهم من تحقيق أهدافهم التجارية والاقتصادية فقد جري العرف في اليابان علي أنه إذا رغب رجل الأعمال الياباني في دعوة مسؤول حكومي بدولة أخرى الي اليابان لمناقشة مشروع مشترك أو قرض أو أي نشاط اقتصادي مما يعود علي مؤسسته بالمنفعة، وبالتالي علي الاقتصاد الياباني، فجنبنا لإحراج الضيف المدعو، فقد أقيم مكتب خاص يتبع رئيس الوزراء، بحيث توجه الدعوة رسميا من رئيس الوزراء الياباني، وتتكفل الشركات المستفيدة بتحمل كافة النفقات بعيدا عن ميزانية الدولة وبعقيداتها.

وبدأت المؤسسات الداعية الاتصال بالسفارة لمناقشة الموعد وبرنامج الزيارة، وأرسل المشروع المبدئي للوزير الزائر بالقاهرة، ومع استمرار الاجتماعات والمراسلات مع القاهرة تم الاتفاق علي المشروع النهائي الذي وافقت عليه كافة الأطراف المعنية. وصل سفير مصر في الموعد المحدد الي مطار ناريتا - مطار طوكيو - ليكون في استقبال الوزير والوفد المرافق له. وفي قاعة كبار الزوار تقابل السفير مع ممثل المجموعة اليابانية، وتبادل التحية مع بعض الحاضرين، ثم أعلن عن وصول الطائرة، وتقدم أحد أعضاء السفارة لمكان وقوف الطائرة ليصطحب الوزير من الطائرة حتي قاعة كبار الزوار، وهنا وفي هذه اللحظة التي تم اختيارها بدقة وتكتيك دقيقين، تقدم اليّ ممثل المجموعة اليابانية ليخبرني - الوزير في طريقه إلينا - أنه كان في القاهرة منذ يومين، وقابل الوزير الذي وافق علي عدة تعديلات بسيطة، وقدم لي برنامج الزيارة المعدل لأراه، لاكتشف أن البرنامج القديم الذي كان يشمل زيارة الوزير المصري لسته من الوزراء اليابانيين الذين تختص وزاراتهم بالمشروعات التي سيبحثها الوزير المصري وقد أدرجت هذه الزيارات بناء علي طلب الجانب الياباني، ووافقت عليها السفارة وقبلها الوزير، هذه الزيارات قد تحولت الي زيارات لنواب الوزراء. ويهدوء ديبلوماسية تملئنا مع الأيام، خاصة وقد تملكتني الغيظ لإخفاء هذا البرنامج «المعدل» حتي اللحظة الأخيرة، سألت رئيس المجموعة عما إذا كان الوزير المصري قد وافق علي مقابلة نواب الوزراء بدلا من الوزراء، فأجابني بالتهامة وأدب يابانيين أن وزيرا رجل بعيد النظر، وقد قبل التعديل بروح رياضية عندما عرف أن ضغوط العمل قد جعلت مقابلة الوزراء اليابانيين متعذرة، وبالتهامة أدب «مصرية» - يابانية - رددت عليه بأنه طالما قد وافق الوزير فليس للسفارة أي اعتراض.

انصرف صاحبنا سعيدا ليكون في شرف استقبال الوزير عند مدخل القاعة، وقد اعتقد أن

خطته قد نجحت وحقق أهدافه، ودخل الوزير والوفد المرافق له للقاعة وبرفقته مندوب المجموعة اليابانية ليعرفه على المستقبلين، وانتهت مراسم الاستقبال، واصطلحت الوزير بهدوء الي ركن بالقاعة، وسألته عن البرنامج وتعديلاته التي فوجئت بها قبل وصوله بدقائق، فأجاب بأن المندوب الياباني قد زاره بالمكتب في اليوم السابق للسفر، وعرض عليه بعض التغييرات، وكان اليوم مزدحما بالعمل فوافق الوزير بسرعة ودون أن يعطي انتباهها كافيا لدراسة التغييرات المقترحة، وشرحت له أنه سيقابل ستة نواب وزراء، بدلا من ستة من الوزراء كما كان محمدا في البرنامج الأول، وأجاب الوزير ببساطة مذهلة أنه طالما أن الوزراء مشغولون فلا بأس من مقابلة نوابهم، وشرحت له أن البروتوكول لا يسمح بأن الوزير يقابل نائب وزير، وأن الوزير المصري لا يقل قدرا واحتراما وخبرة عن زميله الياباني وأن في إتمام هذه الزيارة مخالفة للبروتوكول المصري والياباني، بالإضافة الي أنها تسعى أدبيا الي مركز الوزراء المصريين. أجباني ضاحكا أنه يرجوني ألا أخذ المسألة بهذه الحساسية. ووجدت نفسي في مأزق لا أحسد عليه، فقد يعتقد الوزير «الطيب» أنني أصعل علي إفساد زيارته، وفي الوقت نفسه فإن كل ما تعلمته من ديبلوماسية لا يسمح بهذه المخالفة الصارخة والاستهانة الفجة، وبأدب بالغ أوضحت للضيف الزائر أنه الوزير، وله الكلمة الأولى، وأتني كسفير أقدم له مشورتي، وله أن يأخذ بها أو يهملها، ولكنني أستاذته أنه في حالة مقابلة لنواب الوزراء أن يعنيني من مصاحبته في هذه الزيارات.

اكتشف الوزير أن الأمور ليست بهذه السهولة التي أعقدها، وأن هناك كهنوتا لا يدره في فن الدبلوماسية، فأثر جنب الصدام السلمي، وسألني عن وسيلة الخروج من هذه المشكلة، واقترحت عليه أن يقوم السادة وكلاء الوزارة الثلاثة أعضاء الوفد المصري بزيارة نواب الوزراء بدلا منه، أما إذا تخدد له موعد لمقابلة أي من الوزراء فيمكنه الترحيب بهذا اللقاء. وعاد الوزير للمجموعة المتواجدة في القاعة ليقول لمندوب المجموعة اليابانية إنه يري أن يقوم وكلاء الوزارة الثلاثة للمصاحبين له بالوفد بزيارة نواب الوزراء بدلا منه، ونبه علي معاونيه للقيام بهذه المهمة، والتفت إليّ رئيس المجموعة اليابانية وهو يتميز غيظا، وفي الوقت نفسه لم ينس أن يضع علي وجهه أكلشييه الابتسامة اليابانية المؤدية ليسألني عن رأيي، ولأجيبه بأنه كما تم تغيير البرنامج الأول الذي سبق الاتفاق عليه، فإن من حق الوزير أن يغير البرنامج «المعدل»، طالما سمح بقاعدة التغيير بعد الاتفاق.

١٤ - مأزق خفيفة :

#### ١- الضيف المصري و «الكابوكي»

حضر الزائر الكريم الي اليابان، وبدأ في تنفيذ برنامج الزيارة المعد وكان سعيدا بكل ما يطلع عليه من تقدم التكنولوجيا الحديثة في اليابان واستخداماتها، ويطلب المزيد من الزيارات العملية للمشاهدة والدراسة. وأبلغني أنه لم يكن بالقاهرة عند افتتاح «المركز الثقافي المصري» - دار الأوبرا - عند عرض فقرات من مسرح «الكابوكي» الياباني وما تبع ذلك من تعليقات جادة وكاريكاتورية حول

هذا الفن التقليدي الياباني الذي لم يفهمه ولم يستغفه المشاهد المصري. شرحت للمضيف الكريم صعوبة تقبلنا كمصريين لهذا الفن التقليدي القديم الذي يتمتع فيه علي النساء الاشتراك في العرض، ويقوم بدور المرأة رجل يطلق عليه "Oyama" يستعين بالمكياج والباروكات والكيمونو النسائي ويتقمص شخصية المرأة ويغلب علي حركاته وكلامه ومظهره كل مظاهر الدلال والميوعة الأنثوية وصاحب العرض المسرحي موسيقي تعتمد علي آلة رئيسية تشبه الجيتار تسمى "Shamisen" وبالعج مسرح الكابوكي موضوعات قديمة، ويستخدم ألفاظا يابانية أصبحت صعبة الفهم حاليا حتي بالنسبة للياباني المثقف، ولذلك لابد من معرفة أركان القصة التي تتمثل علي المسرح حتي يمكن متابعتها وتخيل أحداثها.

أصر زائرنا علي طلبه، ووفقنا في حجز بضع تذاكر في مسرح الدولة الذي يقدم هذا الفن العريق الذي يعرض لفترة محدودة كل عام، ونحجز أغلب تذاكره مقدما وتوجهنا للمسرح، وتسلم كل منا سماعة لاسلكية لترجم للحضور - كل بلفته - مايدور أمامه علي المسرح حتي يمكنه متابعة الأحداث، وفهم الانفعالات والحركات علي المسرح. بدأ العرض برتابة المعهودة، وبغرابه ملاهيه وموسيقاه وأسلوب الإضاءة وحركات الممثلين بل وأصواتهم، والمكياج التقليدي الذي يضعونه، وأنصت الضيف دقائق معدودة، وإذا به فجأة ينزع السماعة، ويهمس الي طالبا الخروج لأنه لا يستطيع أن يتحمل مايشاهده ويسمعه رغم الترجمة، ولم أشأ أن أذكره بأنني حارلته من قبل، وابتسمت في هدوء ورجوته أن يتحمل قليلا، ويمكنه أن يختار موضوعا يسرح فيه بفكره خارج هذه القاعة حتي تأتي الاستراحة، ولحظتها يمكننا الخروج بهدوء ودون إحراج لأحد. ومرت الدقائق بطيئة متناقلة وصاحبنا يتحمل في كرسيه، حتي أانا الفرج بإعلان الاستراحة، والهروب من هذا المأزق.

ب - إشعياك مصري / مصري :

دعي اثنان من رجال القضاء يشغلان أعلي المناصب القضائية للاطلاع علي النظام القضائي الياباني، وكان أحدهما صديقا لي منذ ما يزيد علي الثلاثين عاما. دعوتهما للعشاء في أحد المطاعم اليابانية التي تقدم طعاما يستسيغه المصريون. اتصل بي في نفس اليوم استاذ جراح بإحدى كليات الطب المصرية وهو زميل لقريب لي ليبلتني بتيات قريبي، فذكرت له أنني قد دعوت اثنين من كبار رجال القضاء للعشاء معي، وأنه يسمدني أن ينضم إلينا. ولجئتمنا نحن الأربعة علي الطعام في جو اجتماعي بهيج، ودارت المناقشات الجادة بين هذه النخبة من المثقفين، وبدأت الجلسة متمعة، وفجأة تطرق الحديث الي الأدوية والمرض. وكنا لانزال في بداية عصر الانفتاح بمصر، وقد بدأت الأسعار في الارتفاع بلا منطق، ونتج عن ذلك ظهور نفوس تبتي الكسب السريع، وكادت أن نخفي المثاليات، واستكمل أحد المستشارين حديثه في أدب رقيق ليقرر أنه يتعجب حين يسمع أن أحد السادة الجراحين قد تقاضي ألفا من الجنيهات «كان رقما مرتفعا في حينه» لإجراء عملية جراحية بسيطة، وأردف أنه كان يفضل أن يراعي الجراح ظروف المجتمع، وقسوة الظروف علي المرضى، وأن يكون قدوة

للمواطنين في مواجهة إنفلات الأسعار، لا أن يساير بعض الطبقات التي أصابها السعار بحثا عن المكسب السريع، وللأسامة فقد كان حديثه مهذبا، وعاما يشرح ويوضح دون أن يجرح.

فوجئت بالأستاذ الجراح يرد في عصبية لا مبرر لها، وبأسلوب هجومي وبألفاظ لا تتفق وجلسنا ليهاجم القضاء والقضاة كافة بألفاظ صريحة جارحة، وتشمل الجميع بلا استثناء بحيث يشكل ما قاله جريمة في قانون العقوبات، وارتبكت للحظات، وعشنا حاولت إيقافه أو تنبيهه الي خروجه عن قواعد اللياقة خاصة وهو يعمم الاتهامات مع عدم مراعاة المركز الأدبي، أو المشيب الذي يكسورعوسنا - ماعناه - وساد الصمت للتوتر، وكنا قد قاربنا الانتهاء من العشاء، واستأذنت منهم للحظات، وبعد خطوات سرتها دعوت الجراح الكبير ليرافقني، وبعيدا عن المائدة أبلغته أنه قد يكون من الأوفى له وللجميع أن يعود الآن الي فدقه، ووضعت سيارتي تحت أمره. وهكذا تم فض الاشتباك بعد حدوث جروح يتعذر مداواتها. وعدت الي السادة المستشارين، وقد جلسوا وكان علي رعوسهم الطير، وقد ساد الوجوم والأسى، فاعتذرت لهما بما يرضيهما، وحاولت خلال بقية الجلسة أن أزيل عن نفوسهم ما حل بها من ألم ومرارة. ولم أنس أن أبعث لقريري بخطاب راجعا منه أن يبعث الي من أصدقائه مستقيلا من هم أقل عصبية وأكثر ودا.

#### جـ - متاعب المباحثات

حضر الوفد المصري الي طوكيو برئاسة أحد كبار المسؤولين عن الاقتصاد، وبدأت المباحثات، وتعددت الاجتماعات، وكانت نصيحي للمسئول الكبير ألا يوافق علي أي بند مهما صغر في نفس الجلسة التي يمرض فيها الموضوع، لأن المفاوض الياباني لا يمكن أن يعطي قرارا في نفس الجلسة، ولايد له من التشاور مع زملائه وأخذ رأي المختصين. وشرحت أن كل تنازل أو موافقة يحصل عليها الجانب الياباني لا يدخلها في حسابه عند القرار النهائي، وخاصة إذا احتاج الأمر الي تنازلات من الطرفين للوصول الي حل معقول، وقلت للمسئول الكبير إنني أعلم أنه يملك سلطة البت، وكذلك نظيره الياباني، ولكنه سيلاحظ أن رئيس الوفد الياباني هو أقلهم كلاما، وأنه يترك المجال للمختصين ولا يصدر قرارا فوريا قط. وذكرت له علي سبيل الفكاهة ما نشر أخيرا من أن رئيس الوفد الأمريكي في المباحثات التجارية مع الوفد الياباني قد صرح بأنه بعد جلسات استمرت أياما عديدة، ونوقشت فيها كل التفاصيل، وعد الجانب الياباني بتقديم حلول إيجابية في جولة المباحثات التالية. وفي الموعد المحدد حضرت المجموعة اليابانية لتقديم مقترحاتها التي تشبه «لفاقه» الهدية مغلفة بأجمل أنواع الورق، وفتحتها لتجد «لفاقه» ثانية ورابية وخامسة و... حتى تفتح «اللفافة» الأخيرة لتجد فيها ورقة صغيرة وقد كتب عليها بخط واضح «أنا أحبك». ثم انتهزت الفرصة لأشرح عادة من عادات اليابانيين يسي الأجانب لهمهما، فعند المناقشة يستمع الياباني لما يقال بأدب وتركيز، وعند كل فقرة من كلام محدثه يهز رأسه قائلا «هي» بنجمة حاسمة، يترجمها المفاوض الذي أمامه بما يعني «نعم» أو «موافقة» خصوصا أنها مصحوبة بهزة من الرأس من أعلى لأسفل، ولكن الحقيقة أن هذه الكلمة

«هي» لاعتني أبدا نعم أو الموافقة، وإنما تعني فقط أنني استمع إليك جيدا، وأنتي متابع لما تقول، وكم سببت هذه الكلمة المصحوبة بهزة الرأس مشاكل كثيرة للوفود الأجنبية القادمة لطوكيو، والتي تورعت عن الموافقة أن المفاوضات الياباني قد تراجع عما سبق له الموافقة عليه نتيجة لهذه العادة اليابانية التي أساء ترجمتها المفاوضات الآخر.

استمرت جلسات الوفدين حتي مساء اليوم السابق، ولم تصل المباحثات الي أي اتفاق، وأصر الجانب الياباني علي عرضه الذي لا يحقق الحد الأدنى لما يمكن للمفاوض المصري قبوله، وتبادل رؤساء الوفود كلمات التحية الختامية علي أن يدرس كل وفد مع سلطات بلده المقترحات التي قدمت. أقيم حفل عشاء في المساء بمنزل السفير تكريما للوفد المصري، حضره أعضاء الوفد الياباني وكبار المسؤولين، وفي نهاية الحفل فأجاني رئيس الوفد المصري بأن أحد رؤساء المؤسسات اليابانية - المستفيدة من نجاح المباحثات - طلب منه ألا يسافر الوفد في الصباح وفقا للموعد المحدد من قبل، وأن يمد إقامته لمدة ثمان وأربعين ساعة علي أمل أن تؤدي إتصالاته الي الموافقة علي المقترحات المصرية الأخيرة، ثم توقيع العقد.

لما كان الوفد المصري يقيم في ضيافة الجانب الياباني فقد تساءلت عن الجهة التي ستحمل مصروفات مد الإقامة، ولم أجد ردا، وناقشت مصدر المعلومات الجديد ثم لم أجد إلا الصراحة وسيلة للخروج من هذا المأزق، أهتمت السيد رئيس الوفد أن اليابانيين يناورون جيدا حتي آخر لحظة، ولكن لو وصلوا الي الحد المقبول بالنسبة لهم فإنهم يعلنون ذلك في الدقيقة الأخيرة من المباحثات، أما إنهاء جلسات المباحثات، وتبادل كلمات التحية النهائية بالإضافة الي معلومات السفارة المؤكدة..... كل ذلك يقطع بتعذر تغيير القرار. أما البقاء في الفندق انتظارا لأمل كالسراب، فهذا مالا أرضاه للوفد ولا لأنفسنا، وألح رئيس الوفد مؤيدا فكرة البقاء يومين ومبيناً أنه علي ثقة من نجاح الاتصالات الجانبية بين اليابانيين، وأحسست أن أمامي مشكلة تحتاج الي كل ما تعلمته من صبر وأدب وكياسة، وفجأة وجدت الخرج والحل، كان الوفد سيغادر الي هونغ كونج حيث يقضي يومين ثم يسافر الي القاهرة مباشرة. طلبت من رئيس الوفد أن يطلب من المصدر الذي اتصل به طالبا البقاء في طوكيو أن يتصل بي عند نجاح اتصالاته، وسأخطرهم قورا للحضور من هونغ كونج ثانية لطوكيو لتوقيع الاتفاق، وبذلك نحفظ ماء وجهنا وتكون عندنا الفرصة لو تحقق ما أراه مستحيلا. وسافر الوفد في موعده، واتصلت بهم في الموعد المحدد لأخطرهم أن المحاولة قد فشلت، وكان لا بد لها أن تفشل لأن هذا الأسلوب لا يصلح مع العقيلة اليابانية المنظمة والمبرمجة.

## ١٥ - الزلزال تأديب وتهذب وإصلاح :

أقامت إحدى .حكومات الدول الغربية جناحا في حديقة المنزل المخصص للسفير يستخدم بصفة رسمية لنزول كبار الضيوف والبعثات الرسمية - للإقامة فقط - وعرف عن السفير الموجود والسيدة

حرمه كرمهم وترحيبهم الودود بضيوفهم القادمين من الوطن. وما لبث عدد البعثات الرسمية التي تصل طوكيو أن تزايد الي درجة مرهقة، خاصة وقد بدأ بعض القادمين في انتقاد كمية الطعام التي تقدم لهم، بل والتعبير عن حسدهم وحقدهم لهذا السفير الذي عين في أرقى عاصمة في العالم ويتمتع بكل هذه الرفاهية.

روت حرم السفير هذه القصة لزميلاتها، ثم أردفت أنها قد توصلت الي حل مشاكلها مع الضيوف بطريقة مستحثة. ألححت الزميلات لمعرفة هذا الحل السحري لتستخدمه كل منهن في مواجهة مايلاقونه. وحكت حرم السفير أنه فور وصول البعثة لجناح الضيافة يكون في استقبالهم ضابط أمن السفارة الذي يسلم كلا منهم - مقابل إصصال - حقيبة الطوارئ، هذه الحقيبة تخوي الأشياء الضرورية لاستخدامها عند وقوع زلزال، ويبدأ في شرح طرق الاستخدام «خوذة، أحبال، بطاريات، أدوية، ماء، وأكل محفوظ...»، ثم يشرح لهم أن الزلازل تتكرر كثيرا في اليابان، وعليهم أن يحفظوا واجباتهم عند حدوثها، ويلقنهم أن عليهم سرعة الاختفاء تحت المائدة و.... وأن نقطة التلاقي بعد الإصابة المباشرة لمنطقة إقامتهم هي حديقة.... حيث يتجمع الناجون لحصر الخسائر، وبلغت نظرهم الي أن المائدة والسرير والدولاب كلها مثبتة في الحوائط والأرضيات بخطاطيف حديدية تمنع وقوعها فوق رؤوسهم عند حدوث الزلازل، ويستفيض في شرح مخاطر الزلازل، ووسائل الوقاية المحدودة ضد آثارها المدمرة، ويتركهم وقد أصابهم الفزع الأكبر وباتوا يتمجلون يوم العودة الي وطنهم تخفوا من حدوث ما لا يحمد عقباه.

يأتي اليوم التالي وتتهز حرم السفير الفرصة لتقديم الفصل الثاني من المسرحية. تتطوع حرم السفير وتبلشهم أنها ستحمر بوسط المدينة لقضاء بعض الاحتياجات، وترغبهم في الركوب معها في جولة حرة، وما أن يبتلعوا الطعم حتي تقودهم أولا الي «سوبر ماركت» بحجة شراء بعض ما يلزم المنزل، وتدعوهم للنزول «للفرجة» فقط، وتمكث داخل المحل وقتا كافيا ليسمح لحضرات الضيوف الكرام بمعرفة أثمان اللحوم والفراخ والخضر والفاكهة والمعلبات، وتبدأ عملية تحويل الثمن من الين الياباني - المرتفع القيمة - الي عملتهم الهزيلة، ويكتشفون الارتفاع الرهيب لأسعار كل المأكولات، ويتأكدون أن ما تنازلوه في إفطارهم بالسفارة يعادل ثروة صغيرة، فيعودون وهم أكثر تقبلا لأي طعام يقدم لهم، ويشعرون بالامتنان والحمد لكل ما لاقوه من كرم أصبحوا يقدرونه حق قدره، وهم لا يعلمون السر الذي أخفته عنهم حرم السفير وهو أن هذا «السوبر ماركت» يستورد من خارج اليابان كل ما يخطر علي البال، وأن المقيمين في طوكيو لا يتعاملون معه إلا في الضرورات نظرا لارتفاع أسعاره.

ومنذ رواية هذه الحكاية، أصبح هذا المحل ملتقى لضيوف كل السفارات في طوكيو، تقودهم سعادة السفارة التي يعلو وجهها الابتسامة وهي تقابل زميلة لها تقوم بنفس المهمة - التأديبية

الترفيهية - لضيوفها الكبار.

## ١٦- اللؤلؤ الياباني ومشاكله مع السفارة :

تفنتت الياباني في انتاج اللؤلؤ وتقديمه علي هيئة حلي رائعة الجمال، ولم يستطع الزائرون من وفود وأصدقاء وزوجاتهم مقاومة إغراء جمال اللؤلؤ ومشغولاته، وأصبحت زيارة محال اللؤلؤ مطلباً رئيسياً لكل من يحضر الي طوكيو. من المتباد أن يصطحب الزائرين وزوجاتهم عضو من السفارة أو زوجته لإرشادهم الي المحلات ذات السمعة الطيبة التي لا تقدم أنواعاً من اللؤلؤ بها عيوب فنية، أو تغالي في الأسعار. وقد درست هذه المحلات طبيعة العرب والمصريين وحبهم «للفصال» فتعاملت معهم بأسلوب يجعلهم يخرجون من المحل وهم معتقدون أنهم قد حققوا صفقة رابحة. وكان أكثر ما يضيقني كسفير مسئول عن الصحة النفسية للأعضاء وعن هئائهم البائلي ما أشعر به عندما يعود الزميل من مرافقة أحد الزائرين ويروي لي عن المبالغ الباهظة التي دفعت في شراء منتجات اللؤلؤ - في عصر الانفتاح - ويقارن بين مرتبه في طوكيو مع الغلاء الفاحش وبين اللامبالاة التي تنفق بها الأموال، وأحسست أن زوجات الأعضاء يتبادلن مثل هذه الحكايات، ويندبن الحظ والمربى اللذين لم يسمحا لهن بامتلاك قطعة من مشغولات اللؤلؤ.

استمر التحسر حتي اهتمت إحداهن - كانت طيبة - الي الحل الموفق. كان تقدير الموقف يقرر أنه نظراً لاستحالة شراء «اللؤلؤ» لتعذر إيجاد المبلغ المطلوب دفعة واحدة، فقد يكون في فكرة «الجمعية» المعمول بها في مصر المخرج لتحقيق هذا الهدف العزيز. تكونت «الجمعية» وأطلقن علي هذا التجمع الاقتصادي اسم «جمعية اللؤلؤ». واتفقت سيدات السفارة فعلاً علي مبلغ الاشتراك الشهري، وعملن «قرعة» لتحديد الدور لمن يسلم لها الرصيد شهرياً، وبدأت كل منهن في دراسة السوق والمعروضات لتضع خطة الشراء عندما يحل عليها الدور. وفي الشهر الأول نجحت الفكرة تماماً، وتم تجميع المبلغ وتسليمه لصاحبة الدور، التي أسرعت فوراً، وأكرر فوراً، لشراء الحلية. وفي أول فرصة اجتماعية كانت هذه الحلية محل إعجاب عضوات جمعية اللؤلؤ وأزواجهن. وفي الشهر التالي قامت الدكتوراة أمينة الصندوق بجمع المبالغ من العضوات، ونظراً لتصادف وجودها بالسفارة، فقد رأت أن أسرع وسيلة لإرسالها الرصيد لصاحبة الدور هي أن تسلمه لزوجها ليوصله لحرمه المصون. وبعد أيام اجتمعت السيدات في إحدى الحفلات وكلهن شوق لمشاهدة ما اشترته الزميلة عضو الجمعية. ووجدن الأخت وقد اكتسبت وجهها بعلامات العبوس والتوتر، وكعادة السيدات فقد تلاحت الأسئلة حتي حصلن علي السيناريو الكامل الذي بدأ بوصول الزوج للمنزل، ومعه مظهر النقود، وسلمه بكل أمانة لزوجته، وما أن فرحت به «أم أحمد» وبدأت في دراسة أنسب الأوقات لنزولها الي محلات «اللؤلؤ» لشراء أملها المنشود، حتي بدأ الزوج في عرض المسرحية الاجتماعية بادئا الفصل الأول بإبلاغها أنهم سبق أن تلقوا خطاباً من المدرسة التي تدرس بها ابنتهم الحبيبة يخبرهم بضرورة سداد المصروفات، وأن الموعود الذي حدد كنهاية لموعود السداد قد اقترب، والمربى لم يسمح بتدبير المبلغ

المطلوب، وبدأ الفصل الثاني بمعزوفة تشرح آثار عدم السداد وما قد يتبعه من توقف الإبتة عن الدراسة، وتأثير ذلك علي نفسيتهما، بل وعلي مستقبلها، وعلي كل مارسموه لها ولأنفسهم من أحلام ودية. وكان الفصل الثالث هو مسك الختام حيث شرح الزوج تفصيليا سعادة الصغيرة بالمدرسة، والأضرار النفسية التي تصيبها لو حجروها بالمنزل، واستمر علي هذه الوتيرة حتي أحست الأم أنها ستكون مثالا للأنانية، وأن ضميرها لن يسمح لها بالاستمتاع بلبس هذه الحلبة، وشعرت بوخز الضمير مجرد تفكيرها في شخصها وأمامها هذه المشكلة التي لن يحلها إلا تنازلها عن هذا المبلغ ليدفع كمصروفات للابنة. وكأي أم مصرية تحب أسرتها أعلنت تنازلها عن حقها المشروع مفضلة الإبتة ومستقبلها، وهكذا أسدل الستار بأسلوب مشابه لما يحدث في المسرح، والكل سعيد وقد انتصرت المبادئ المثالية.

لكن هذا لم يمنع الزميلة من التنفيس عن مشاعرها وهي تتساءل «أليس سداد المصروفات مسئولية الزوج؟، وماذا كان سيحدث لو لم يوجد المبلغ الذي جمع بمعرفة جمعية «اللولي»؟». وصارت هذه الأقصوصة مثار الضحك بين الرجال مع الإعجاب بالزوج «الشاطر» أما السيدات فقد حرصن بعد ذلك علي أن تسلم من عليها الدور النقود وتنزل مباشرة للسوق لشترتي ما تريد قبل أن يبدأ الزوج في عرض قائمة المشاكل الاقتصادية العائلية والعالمية. وقد أسعدنا جميعا أنه بعد عدة أشهر استطاعت العضوة صاحبة القصة أن تشتري هديتها من اللؤلؤ وبذلك انتصرت رسالة «جمعية اللولي» ولو بعد حين.

كان اللؤلؤ موضوع مازق لطيف لانيسي، فقد دعي ضيف كبير وحرره لزيارة اليابان، وكان ضمن البرنامج الترفيهي خلال الزيارة مشاهدة مزارع اللؤلؤ الأصلية، والاطلاع علي كيفية تربية الأصداف، وزرع اللؤلؤ لم تنمته وفروه وإعداده كسلعة ليغمر أسواق العالم. وتوجهنا إلي إحدى مزارع اللؤلؤ التي أنشأها «ميكيموتو» الذي يطلق عليه في اليابان ملك اللؤلؤ، وشرح لنا المسؤل أن «ميكيموتو» قد ولد عام ١٨٥٨م واستمر في تجاربه لزراعة اللؤلؤ حتي عام ١٨٩٣م حين تمكن من إنتاج أول حبة لؤلؤ من زراعته، واستمر في تطوير وسائل الإنتاج وتحسينها حتي عام ١٩٠٥ حينما وضع قواعد وأسلوب هذه الصناعة المتميزة. وعلمنا أن اللؤلؤ الطبيعي ينتج من دخول ذرة غريبة قد تكون حبة رمل إلي داخل المحارة، وتضايق الحيوان البحري الهلامي الذي بداخلها مما يضطرها إلي إفراز مادة - من الكالسيوم - يحيط بها هذه الذرة التي تضايقه ويستمر في إنتاج هذه المادة وتكوين مجموعة من الطبقات حولها، وفي النهاية تتشكل لؤلؤة جميلة كان الغواصون في الزمن السابق ينزلون إلي أعماق المحيط لجمع المحارات وفتحها واستخلاص ما يجدونه فيها من لؤلؤ طبيعي. ومن المعلومات الغريبة التي سمعناها أن المحارات تجمع بين عناصر الذكورة والأنوثة عند بدايتها، وترقد في قاع المحيط، وتتغذي علي ما يعلق بالماء حولها، وبعد حوالي العام يتحول الحيوان البحري بعضه إلي ذكر والبعض الآخر إلي أنثي، ويفرز الذكر مادة ذكورية وتفرز الأنثي البويضات، وتلتقي المادتان، ويتم التلقيح وتنتج بويضات صغيرة ترقد في قاع المحيط وتتغذي علي الفطريات في الماء حتي تكبر. وشرح



لنا المسئول أن اللؤلؤ المزروع لا يختلف عن الطبيعي لأن الأساس هو دخول ذرة الي داخل الحارة ويختلف حولها طبقات من مادة الكالسيوم تحمي الجسم الداخلي للمحارة من الاحتكاك بهذا الجسم الغريب. ولاحظنا أنه في حالة اللؤلؤ المزروع تفتح الحارة برقة بأسلوب وأدوات أقرب ما تكون لما يستخدم في إجراء العمليات الجراحية، ويوضع في مكان معين من الجسم الهلامي داخل الحارة نواة مصنوعة من الطبقة الداخلية الصلبة لحارات تم اختيارها بعناية، ثم تغلق الحارة ويعد وضعها في مياه المحيط ليبدأ الحيوان البحري داخل الحارة في إحاطة هذا الجسم الغريب بطبقات الكالسيوم منتجا حبة من اللؤلؤ بعد فترة زمنية.

ويعتقد أن الحارة تحتاج الي عام كامل لتكامل ألف طبقة حول النواة، وتحتاج حبة اللؤلؤ الي فترة زمنية حوالي العامين للإكتمال. توضع الحارات في سلال من السلك بحيث تتخللها المياه، وتدلي لأسفل بحبل يعلق في عوارض من البوص أو البلاستيك، ويراعى أن تتراوح درجة حرارة المياه من ٢٢ - ٢٥ درجة مئوية، وتضوت الحارة اذا زادت درجة حرارة الماء، كما أنها تتوقف كل نشاطها لو أصبحت المياه باردة، ولذلك لابد من قياس درجة حرارة المياه يوميا، وإنزال «الأسبنة» الي الأعماق أو رفعها لأعلي وفقا لتغيرات درجة الحرارة، ويمكن لزراعي اللؤلؤ أن يضعوا صبغة بكميات بسيطة للغاية في الحارة لإنتاج لؤلؤ ملون، كما أن حجم النواة يحدد حجم حبة اللؤلؤ مستقبلا، كذلك يمكن إنتاج حبة «توأم» بوضع نواتين متجاورتين في الحارة حيث تغطيهما الطبقات سويا مما ينتج عنه لؤلؤ «توأم». ويمكن وضع نواة علي شكل دائرة لتنتج لنا الحارة لؤلؤة علي شكل نصف دائرة، وخلص الخبراء من ذلك الي تأكيد أن اللؤلؤ المزروع هو من انتاج الحارة فعلا وبفلس المواد التي يتكون منها اللؤلؤ الطبيعي.

أما عن اللؤلؤ الصناعي فهو الذي يتم بعيدا عن الماء، وبعيدا عن الحارات، وتكون كل خطواته من بدايتها لنهايتها من تصنيع الإنسان والآلة باستخدام بعض المواد وأهمها منتجات البلاستيك. عرض علينا المختصون أسلوب فرز اللؤلؤ وفقا لأحجامه، ثم وفقا لألوانه، وتوضع كل مجموعة متشابهة في خيط معقود طوله ١٥ بوصة. وعرفنا أن الحبة الكاملة الاستدارة والتي تعتمد بها الميوبي هي الأغلي والأقيم، وأن اللؤلؤ الملون يفضل ألا يعمل به لقب للاستخدام حتي لا يضع اللون تدريجيا، وأن اللؤلؤ الذي يربي في المياه العذبة يكون صغيرا وغير متساو وغير مستدير. وتقترب الزيارة من نهايتها وقد اكتشفنا أن هذه القلائد والأساور والحليات التي تتزين بها السيدات تمر بمراحل دقيقة وطويلة مع خبرة فنية حاذقة حتي تعكس كل هذا الجمال.

ينتهي العرض والشرح ونصل الي الخطوة الأخيرة في الزيارة، ويقدم وعاء زجاجي جميل مليء بالماء وبه عدة محارات مقلدة، وعلي كل ضيفة أن تختار إحداها، والمفروض أن عمر هذه الحارة ستان علي الأقل لضمان تكون حبة اللؤلؤ. وتقوم العاملة المختصة بفتح الحارة التي اختارتها كل سيدة، وهنا تقع المفاجأة الكبرى، فقد وجدت كل من السيدات حبة لؤلؤ في محاررتها، إلا الضيفة الكريمة فكانت

محاربتها فارغة بلا لؤلؤ، وهي حالة تشكل النسبة الضئيلة التي تفشل الحارة فيها في تكوين الطبقات التي تغطي النواة، وكان مأزقا حرجا لم يصلحه تقديم محارة أخرى عثر بها على حبة لؤلؤ.

#### ١٧- دار الأوبرا ومشاكل بنائها :

كنا في عام ١٩٨١ وقد تأكد مركز اليابان كقوة اقتصادية كبرى في العالم، وبدأت الاستراتيجية اليابانية تخطط لأن يكون لها وجود سياسي مؤثر يتناسب مع ما بلغته في عالم الاقتصاد. قدر المفكرون أن من أهم وسائل احتلال هذا المركز المتميز سياسيا دعوة الملوك والرؤساء لزيارة اليابان بحيث تبدو طوكيو علي مدار العام ملتقى ومركزا سياسيا للقوي العالمية وألا تخلو نشرة أخبار عالمية أو محطة تلفزيونية من أخبار عن اليابان ووزارها الكبار. وتواند علي اليابان رؤساء أمريكا وإنجلترا وفرنسا وأغلب الدول الأوروبية والآسيوية. تبع ذلك - وفقا للأسلوب الياباني - عملية جس نبض هادئة مع السفارة المصرية في طوكيو، وكان الرد أننا نرحب بالدعوة، وستنقل هذه الرغبة للقاهرة ولو أننا نشعر أن الأحداث في الشرق الأوسط والتزامات الرئيس قد توجب هذه الزيارة لبعض الوقت. واستمرت المقابلات بمشاهدة والاحاح وقدم إلينا بالسفارة عرض غير رسمي - للإغراء - يتضمن أنه تقديرا من الحكومة اليابانية لهذه الزيارة فإن هناك تفكيراً بأن تقدم اليابان - إذا تحققت الزيارة - منحة لآردي في حدود أربعين مليون دولار تقريبا تستخدم في أحد مشروعين وفقا لاختيار الطرف المصري.

المشروع الأول أن تبحر من اليابان سفينة شحن محملة بالقمح في حدود هذا المبلغ هدية للشعب المصري من الشعب الياباني، خاصة وقد كان هناك عجز في المخزون الاستراتيجي للقمح في مصر. ويشمل المشروع الثاني إنشاء محطة مركزية لمواقف الانويس بميدان التحرير تحت أرض الميدان. وكان رد السفارة السريع هو رفض مشروع القمح، فقد كنا نعرف أنه سيستهلك فوراً وتضيع المنحة أكلا، أما مشروع مبني محطة الانويس فقد أبلغتهم أن عندنا بمصر شركات كبيرة للمقاولات يمكنها بناء مثل هذا المشروع، وأنتي أطمح أن نعيد التفكير للوصول الي مشروع غير عادي يكون له صفة الدوام مع بقاءه رمزا للتعاون البناء بين البلدين. أرسلت هذه التفاصيل للقاهرة طالبا مساعدتي في اقتراح مشروعات لعرضها علي الجانب الياباني.

كان سفير اليابان بالقاهرة في ذلك الحين ديبيلوماسيا مثقفا وفنانا. ونظرا لأن دار الأوبرا المصرية القديمة قد احترقت، ولم تمكن الظروف الاقتصادية الحكومة المصرية من تخصيص مبلغ لإعادة بناء الأوبرا فقد عاشت القاهرة محرومة من هذا المركز الإشعاعي للفن والجمال. رأي السفير الياباني صاحب المهوية الفنية ان قيام اليابان ببناء دار الأوبرا بالقاهرة يحقق ما طلبته سفارة مصر في طوكيو كمشروع يكون رمزا للتعاون. تعددت الاتصالات في القاهرة وطوكيو، وفوجئنا بعقبة كبيرة وهي أن اليابان كلها ليست بها دار الأوبرا وفقا للمعايير الهندسية والفنية المتعارف عليها دوليا، وصحيح أن لدي اليابان مجموعة كبيرة من القاعات الموسيقية والمسارح الفخمة، ولكن لا يطلق عليها

اسم دار للأوبرا، وبذلك فإن الموافقة علي بناء دار للأوبرا في مصر قد يثير معارضة كبيرة. وتمكنت الدبلوماسية اليابانية والمصرية من تخطي هذه العقبة بتسمية المشروع «المركز الثقافي القومي». بدأت الاتصالات الجادة، وتولت زيارة الوفود اليابانية والمصرية للعاصمتين لمعاينة موقع الأرض المقترح بأرض الجزيرة، والاطلاع علي النماذج اليابانية علي الطليعة، وحضر الي طوكيو وقد برئاسة المرحوم الوزير محمد عبد الحميد رضوان وزير الثقافة في ذلك الوقت ومعه مجموعة متميزة من الخبراء المصرية، وتم الاتفاق علي الخطوط العريضة للمشروع. وعكف المختصون علي وضع التفاصيل الهندسية والفنية، وافق علي ألا يعلن عن المشروع إلا في نهاية زيارة الرئيس مبارك لليابان التي تحدد موعدها في ابريل عام ١٩٨٣. وقد سبق الزيارة إعداد جيد - مجهود - ضمانا لتحقيق أهدافها السياسية والثقافية والاقتصادية، وتبادلت السفارة مع مكاتب وكليات وبرقيات عديدة تم فيها الاتفاق علي كل برنامج وتفاصيل الزيارة، وأصبح المشروع مكتملا ينتظر وصول الوفد الرسمي لتنفيذه.

بدأت الزيارة الرسمية ببرنامجها المتفق عليه، وفي صباح اليوم الثاني من الزيارة ونحن نستعد للخروج لنبدأ أول اجتماع مع المسؤولين فوجئت بالمرحوم الوزير كمال حسن علي وزير الخارجية ، وهو بيلغني، بأن هناك تفكيراً لطلب إلغاء مشروع تخصيص المنحة التي ستقدمها اليابان لبناء المركز الثقافي القومي وتعلن في نهاية الزيارة ليعاد تخصيصها لإنشاء مراكز ميكنة زراعية في كل محافظة من محافظات مصر، هدفها تشجيع استخدام المعدات الزراعية الحديثة، توفيراً لليد العاملة، وتحقيقاً لإنتاج زراعي أفضل وأكثر، وأردف السيد وزير الخارجية أن المسئول الذي قدم هذا الاقتراح - ليس وزير الزراعة - قد عزز رأيه بأن المواطن المصري لن يسعده عودة الوفد المصري من اليابان وقد حصل علي منحة تصرف علي «المزينة»، وإن من الأوفق أن تصرف في موضوع يهم الفلاح المصري.

ذهلت للحظات وأنا استرجع الجهد الذي بذلناه مع رجال وزارة الثقافة المصريين والجانب الياباني، ولم أتصور أن هذا العناء يضيع في لحظات. شرحت للمرحوم وزير الخارجية أن قرار تخصيص المنحة لبناء المركز الثقافي القومي قد مر بمراحل دراسة استغرقت سنتين، مر فيهما علي كافة المستويات التنفيذية والفنية في كل الوزارات اليابانية المختصة، وبعد هذه الدراسة المكثفة عرض علي البرلمان الياباني الذي أقر المنحة والغرض المخصصة لأجله في ميزانية هذا العام. وركزت علي أن أسلوب اليابانيين في التفاوض والتعامل لا يحمل مطلقاً تغيير ما اتفق عليه، وقبول بدائل واتخاذ قرارات فورية وأكدت أن اليابانيين يعملون كجهاز كمبيوتر، إذا أردت تفسير البيانات فلا بد من مسح كل المعلومات القديمة، ثم نرجع الي نقطة البداية لنخطو الخطوة الأولى. وأكدت أنه في حالة إصرارنا علي تغيير الهدف من المنحة، فإنه بناء علي خبرتي بالعقليات اليابانية وأسلوب عملها فستوقف المنحة، ولن نحصل علي الموافقة لتخصيصها لمشروع الميكنة الزراعية، وستضيع علينا تماماً فرصة بناء دار الأوبرا.

ويبدو أن الله قد استجاب لدعائي، فقد سنحت لي الفرصة لشرح وجهة نظري كسفير مقيم باليابان أعرف أسلوب تعامل اليابانيين، وأن ترددنا سيضيع علينا هذه الفرصة الذهبية، ولن نكسب

المشروع البديل، وصدرت التعليمات باستمرار ما تم الاتفاق عليه، وأنقلنا دار الأوزار أو المركز الثقافي القومي من الضياع.

كان هذا هو الفصل الأول من المأزق الذي واجهني، وكان عليّ أن أبحث عن مخرج للفصل الثاني الذي فوجئت بوجوده. تبين أن السيد المسؤول عدو «المزبقة» قد اجتمع بزميله في الحكومة اليابانية في اليوم السابق، وبكل بساطة قدم إقتراحه بتغيير الهدف من المنحة مع الإبقاء بأن هذا الرأي يلقي القبول لدى كبار المسؤولين. يعتبر نظام جمع وترتيب وتنظيم وتخزين وتبادل المعلومات في اليابان من أرقى النظم الموجودة في العالم، ولهذا التقدم في نظم المعلومات الفضل الأعظم في تفوق اليابان، ويتم تبادل المعلومات لكل من يعنيه الأمر بسرعة فائقة، سواء علي المستوى الأفقي أو الرأسي. ووصل خبر اقتراح التعديل لوزير الخارجية الياباني في دقائق، وسارع الوزير باستدعاء المسؤولين وأبلغهم بالمأزق، واتهم صراحة سفير اليابان في مصر بأنه أهمل في واجباته، ولم يتأكد تماما أن بناء المركز الثقافي هو الرغبة النهائية للسلطات المصرية. واعتقد الوزير أن هذا الإهمال سيكون سببا في تداعيات لم يكن لها مبرر نظرا لتعدد تغيير الهدف من المنحة، وما يتبع ذلك من تأثيرات سلبية علي الزيارة ونتائجها.

بدأ الوفد المصري الزيارة الأولى وكانت لمصنع ياباني للسيارات يقوم بتشغيله مجموعة ضخمة من أجهزة الانسان الآلي «الروبوت»، ويعتبر أهم مصنع في العالم، ويستخدم أحدث وسائل التقنية العلمية. خصص لكل مجموعة توبيس صغير للتفكير بين أرجاء المصنع الذي أقيم علي مساحة كبيرة للغاية. ركبا الأتوبيس، وقد خصص للمرحوم الوزير كمال حسن علي، ونائب وزير الخارجية الياباني لشئون الشرق الأوسط وسفير اليابان بالقاهرة. جلس نائب الوزير بجانبني وكنت أحمل له الكثير من التقدير والمودة، فقد تعاون معي في العمل بكل إخلاص ووضوح، وشارك بجهده وفكره في تدليل العقبات التي واجهتنا ونحن نضع برنامج الزيارة ونناقش مشروع المنحة مع متابعة الحصول علي موافقة كل الجهات بسرعة. همس السفير نائب الوزير وأشار الي زميلنا سفير اليابان في مصر والذي يجلس بالقرب منا، وشرح لي كيف أن السفير قد صدم عندما بلغه ما قاله عنه وزير خارجيته، وأن عدولنا عن المشروع الذي سبق الموافقة عليه سيجعل من هذا السفير الضحية التي تدفع الثمن، وأتينا لن نستفيد شيئا من هذا التغيير. وكانت المرة الأولى التي أعلم فيها أن فكرة التعديل قد أثرت مع طرف ياباني. طمأنته الي أنها كانت فكرة عابرة استبعدت فورا، وأنه لم يحدث أي تغيير فيما تم الاتفاق عليه، ونظرت الي زميلي الياباني وقد كست وجهه علامات الألم والإحباط والأسى، رغم التقاليد اليابانية التي تحظر أن يعبر الوجه عن المشاعر الداخلية للانسان. كنت أعلم علم اليقين أن غضب وزير الخارجية الياباني لو أصاب هذا السفير باختياره لم يحسن التأكد من نوايا الطرف المصري واحتياجاته بدليل طلبنا التعديل في اخر لحظة، فإن سفارة مصر في اليابان هي التي ستدفع الثمن عند تعاملها مع أبناء وزارة الخارجية اليابانية، وأيقنت أن ما نبيته من جسور للثقة والمودة خلال السنوات السابقة

سينقلب الي تجاهل وعدم تعاون نتيجة لما حدث لزميلهم بناء علي ترددنا، شرحت للوزير المرحوم كمال حسن علي هذه المشكلة، وما حدث للسفير الياباني وما ينتظره وما أوقعه بالنسبة لنشاط سفارة مصر واتصالاتها، وكان كالمهد به دائماً - رحمه الله - لمحا، تتسم مواقفه كلها بالرجولة والدعم فوافق علي اقتراحي، بأنه بمجرد انتهاء الجولة والعودة الي المقر، فإنه سيقابل نائب الوزير ومعه السفير. نقلت الي الزميلين اليابانيين طلب وزير الخارجية المصري بلقيتها. وتم اللقاء وفيه أكد الوزير المصري لهما بصفة رسمية أن السفير الياباني قد قام بالجهد المشكور الذي لا ننكره، وأن اقتراح التغيير كان فكرة عابرة غير جذية، وأنه بأسف للتداعيات التي حدثت، ويرجو نقل تقديره للسفير ومجهوداته الي السيد وزير الخارجية الياباني. وخرج الاثنان من المقابلة وقد علت البسمة وجهيهما وعاد اليهما الهدوء، ومرت الأزمة بسلام، وازدادت علاقة السفارة بكبار المسئولين بوزارة الخارجية اليابانية توفيقاً باعتباري الزميل المنقذ، وفتحت لنا كل الأبواب.

تمت الزيارة وصدر البيان الختامي، وبه الالتزام ببناء مركز الثقافة القومي - دار الأوبرا - كرمز للتعاون الثقافي بين البلدين، وهكذا كسبنا صرحاً للفنون كاد يضيع منا نتيجة لما يحدث في كواليس السياسة.

## ١٨- مآزق الإتيكيت في اليابان :

أجمل ما في اليابان أنك تواجه حضارة جديدة عليك تماماً، فالحضارة اليابانية تختلف عن الحضارة الأوروبية التي اصلنا بها وعرفنا بعض قواعدها. وتختلف كلية عن الحضارة الأمريكية البسيطة التلقائية، كما أنها تبعد كثيراً عن مكونات الحضارات في أفريقيا أو مصر أو الدول العربية. يشعر الانسان في اليابان أنه رغم قراءاته العديدة فإنه يواجه كل يوم بموقف لا يفهمه وأسلوب في «الإتيكيت» غريب عليه، وكثيراً ما يتسبب الجهل بقواعد «الإتيكيت» الياباني في مآزق لا تنتهي يعاني منها الأجنبي، وسأعرض في هذه المجالة لبعض القواعد التي أشعر أنها تختلف تماماً عما تعلمناه، وهي تعطينا في الوقت نفسه فكرة عن سلوكيات هذا الشعب الأسوي النشط.

### ١- أسلوب التحية :

التحية في اليابان بالانحناء وليس بالسلام باليد أو الأحضان أو القبلات. وتصلح التحية بالانحناء للتعبير عن أي من مشاعر: الاحترام، الشكر، الاعتذار، التوديع، أو الرجاء. ونحية اليابانيين بالانحناء لها ثلاثة أشكال.

### ١- نحية «السايكيري» The Saikerei

ومعناها «أعلى درجات الاحترام»، ويتم بالانحناء البطيء لأسفل لأبعد مسافة ممكنة، وبطريقة تقليدية تعبر عن الطاعة والخضوع، وتقرب من التعبير عن التقديس. هذه التحية كانت مخصصة

لتحية الامبراطور فقط، ولكن تم إلغاؤها مع نهاية الحرب العالمية الثانية بعد اعتبار الامبراطور شخصاً عادياً وليس له قداسة سليل الآلهة. ويحيي اليابانيون الامبراطور الآن بأسلوب المتبع مع الآخرين مع التوقير الزائد.

#### ٢ - التحية العادية The Ordinary Salutation

وهذه التحية لها وضعان :

##### أ - الإحناء من الوضع جالسا :

وفيه يضع الإنسان يديه على الأرض، والكف لأسفل وبينهما مسافة من أربع الي ست بوصات، وينحني بين الكفين بحيث تصل جبهته الي مسافة حوالي أربع بوصات من الأرض، ويراعي أن يكون الانحناء بهدوء وببطء.

##### ب - الإحناء من الوضع واقفا :

ويتم الوقوف والقامة مرتفعة، مع النظر للأمام وانحناء الجسم بزاوية ٣٠ درجة مع خفض الأيدي والكفين لأسفل حتي الركبتين، وبعد الثبات لمدة قصيرة ترفع الرأس قليلا، ويراعي أن الانحناء لا يكون من نهاية فقرات العمود الفقري، كما لا يتجاوز التحية باحناء الرأس فقط.

#### ٣ - الإحناء الخفيف :

الإحناء للتحية هو جزء من التقاليد اليابانية المرعية، وقديما كان يتكرر بين الشخصين مرات عديدة خلال الحديث الواحد، ولكن نظرا لما تمتار به الحياة الآن من سرعة وروح عملية، فيكتفي الآن بالانحناء في التحية الأولى، وبعد ذلك تستخدم الانحناء الخفيفة سواء في الجلوس، أو في الوضع واقفاً، مع مراعاة أنه من الواجب في الحالتين أن ينحني الجسم بزاوية قدرها ١٥ درجة، أما الأيدي فيمكن تركها ممتدة على الجانبين، أو ثابتة بجوار الركبتين، ومن المشاهد الغريبة أن تراقب الأم وقد حملت طفلها وهي تقوم بتحية طرف آخر أعلي مقاما أو سنا، وتنحني ومعها الطفل، وتؤدي حركة الانحناء بمنتهى الدقة والكفاءة، ثم تمسك برأس الطفل وتحنى رأسه مع جسمه شية للطرف الآخر وبذلك ينشأ الطفل منذ الصغر وهو يحترم ويمارس هذا التقليد. يمكن للإنسان أن يحدد الوضع الاجتماعي، أو الوظيفي، أو فروق السن لاثنتين يتبادلان التحية من أسلوب الانحناء بملاحظة أيهما ينحني أكثر، وأيهما يؤدي التحية الأخيرة. ومن المناظر غير المعتادة لنا منظر عاملات المجلات الكبيرة عندما تفتح أبوابها للزبائن في الصباح، فإن البائعين والبائعات يقفون في صفين طويلين أمام الأقسام المخصصة لهم في المشي الذي يمر به الزبائن، وينحني كل واحد أمام كل زبون يمر به، ويستمر هذا الاحترام والتبجيل عدة دقائق، ولعل هذا الاستقبال «المحترم» هو الذي كان يدفع بعض الزائرات

المصريات لليابان للحرص على دخول هذه الغلات لحظة فتح أبوابها، ليستمتعن بهذا التبريد والانحاء لهن وهو ما يتكرر في أي دولة أخرى.

#### ب - زيارة منازل اليابانيين :

اليابان جزيرة محدودة المساحة، ونسبة كبيرة من أراضيها تتشكل من جبال بركانية غير قابلة للسكني، والأراضي التي تصلح لبناء المساكن محدودة، ولذلك تتصاعد أسعارها بمعدلات فلكية باستمرار. يقام المسكن الياباني على مساحة صغيرة، ويتغلب أهل الدار على صغر المساحة بأسلوب الغرفة المتعددة المنافع بحيث تفرش الغرفة «بالتام» وهو الحصر الياباني، ويوضع في منتصفها مائدة غير مرتفعة وبعض «الثلث» فتكون غرفة للمعيشة والمأكل، وفي المساء تنقل المائدة والثلث بجوار الجدار - الورقي - وتخرج المراتب الرقيقة للغاية، «الألحفة» الخفيفة من الدواب الموجود بالغرفة وتفرش لتصبح غرفة للنوم، ولا يوجد بالمنزل الياباني أشياء لا لزوم لها، أو مهمات قد خزنت مجرد احتمال الحاجة لها مستقبلا. يصبح بذلك المسكن الياباني محتويا على كل ما هو ضروري فقط مع استخدام كل الأجهزة المساعدة الحديثة. يترتب على صغر حجم المسكن أن الضيف لا يدعي عادة للمنزل، بل تتم المقابلة في أحد المطاعم اليابانية. وتحكم الزيارة في المنزل عدة قواعد أهمها الاستئذان قبل الدخول للمنزل بصوت مرتفع، وحينما يصل الإذن بالدخول يقوم الزائر بخلع حذائه ويضع مقدمته في اتجاه المنزل، وسيقوم المضيف أو المضيفة بتعديل الوضع بتغيير اتجاه مقدمة الحذاء ليكون في اتجاه الخارج وجاهزا لاستخدام الزائر عند خروجه. وإذا كانت الزيارة تتم بمعرفة سيدة فعليا أنه تخلع حذاءها ثم تضع مقدمته في اتجاه الخارج لتعني مضيقتها من مشقة القيام بهذه العملية، وإذا قدم للزائر أو الزائرة «شيش» فعليه ارتدائه والسير به مع مراعاة أنه محظور السير به على حصر التام.

عند تناول الشاي يمسك الكوب باليد اليمنى، وتوضع اليد اليسرى تحته، وإذا كان هناك شخص بجوارك فعليك - من باب الأدب - عند تناولك قطعة الحلوي المقدمة لك مع الشاي أن تنحي انحاءة خفيفة وتستأذنه في أن تأكلها قائلا "Osaki Ni" أي «هل تسمح لي؟».

#### ج - تبادل الهدايا :

تقديم الهدية عند الزيارة يعتبر عادة عند اليابانيين، ولكنها بدأت في الانقراض الآن. يراعى في الهدية التي تقدم أن «تلف» في الورق المخصص للهدايا مع تجنب وجود ثنيات في الورق، وتعين أن تكون اللفة الأخيرة إلى أعلى وتنتهي عند الحافة اليمنى للهدية، أما نهاية «ورقة التلف» فتكون عند النهاية اليسرى للفة، أما الهدية التي تقدم في مناسبات غير سعيدة فينعكس الوضع بالنسبة «لورق التلف» مع مراعاة أن هذا الموضوع حساس، ومن الواجب مراعاته بدقة. ويجب مراعاة عدم الغلالة في قيمة الهدية لعدم إحراج متلقيها الذي يقع عليه التزام بردها بنفس قيمتها تقريبا في أقرب مناسبة.

#### د - تناول الطعام :

قبل الأكل نستاذن من الجالس بجوارنا قائلا "Itadakimasu" أي أستاذنك في أن أبدأ الأكل، ثم تتبع هذه الجملة بالحناءة صغيرة، ونرفع غطاء طبق الأرز الفارغ الموجود علي اليسار ونضعه بجوار الطبق مواجها للسقف، ثم نرفع غطاء طبق الشوربة الموجود علي اليمين ونضعه أمام طبقه. عند بداية تقديم الأرز تضع الطبق الفارغ علي الصينية الصغيرة المقدمة لك لتضع لك المضيفة أو المضيف فيه كمية من الأرز، وبعد وضع الأرز تمسك بالطبق وتضعه علي المائدة أمامك. يعتبر مخافة للأصول الأكل من طبق الأرز قبل وضعه على المائدة أو لا. يوضع الطبق علي المائدة وتأخذ العصائين بيدك اليمنى، وتوقع طبق الأرز بيدك اليسرى وتبدأ في الأكل بالعصائين، وبراعي تثبيت العصا السفلي مع تحريك العلوية عند الإمساك بكمية من الأرز، إذا أعجبك هذا الأرز المسلوق مع قليل من الخل، وأردت الحصول علي كمية أخرى، فما عليك إلا أن تترك قليلا من الأرز في طبقك، فإن هذا يعني أنك لم تنته بعد من أكلك وتريد المزيد، وسيقوم من يتولي توزيع الأرز بوضع كمية أخرى في طبقك، وعند الانتهاء من أكل الأرز، وعدم الرغبة في المزيد فعليك بأكل كل الموجود في طبقك بحيث لا تترك ولا حبة واحدة، وهذا يعني أنك كتفيت. عند الانتهاء من الأكل، فعليك إعادة غطاء كل من طبق الشوربة وطبق الأرز الي الأطباق. وبراعي عند انتهاء الطعام عدم وضع العصائين المستعملتين في الأكل بطريقة متقاطعة بل توضعان متوازيتين أمام الأطباق. ونصيحة أخيرة للزائرين مع إقامة قصيرة في اليابان، هي أن يطلبوا من المأكولات الأنواع البسيطة والقرية الي ما تعودوه، وألا يحاولوا المغامرة بأكل شئ غريب عليهم، وخاصة في الحفلات الرسمية، وإلا فقد «أعذر من أكله».



الانحناء اليابانية





عزاء رئيس الوزراء الياباني



تقديم الشاي الياباني

٥	مقدمة
٧	الجزء الأول: رؤساء قائلتهم
٩	الجنرال فرانكو - أسبانيا
١٣	الرئيس هوفيت بوانيه
٢٣	اليابان - جلالة الإمبراطور وولي العهد
٣٤	ألمانيا - رئيس الجمهورية - مستشار ألمانيا
٤٣	الجزء الثاني: مآزق دبلوماسية
٤٥	سان فرانسيسكو
٥٦	أسبانيا
٧٥	كوت دي إيفوار
٩٩	ألمانيا الاتحادية
١٢٠	اليابان



مؤلف هذا الكتاب هو السفير عبد الفتاح محمد شبانة الذي عمل بالسلك الدبلوماسي مايقرب من ٢٥ عاما قضاها منتقلا بين سان فرانسيسكو واسبانيا وساحل العاج واخيرا سفيرا في اليابان وألمانيا.. وقد حصل خلال عمله علي وسام الاستحقاق من الدرجة الأولى ووسام الجمهورية من الدرجة الثانية - وسام جورج الأول من اليونان - وسام العلوى من المغرب - بانر من المجر - ايزابيلا الكاثوليكية من اسبانيا - والوسام القومي من كوت دي إيفوار - الشمس المشرقة من اليابان ووسام الاستحقاق من ألمانيا .  
ومن ثم نجد أن حياة الكاتب مليئة باخبرات والتجارب الثرية في مختلف المجالات.. إلا أنه انفرد في هذا الكتاب باختيار الحكايات الطريفة والمأزق الحرجة التي تقابل الدبلوماسي بعيدا عن الأحداث السياسية. كما أنه عني بتسجيل كثير من المعلومات القيمة عن حضارة كل بلد عاش فيها.. كل ذلك بأسلوب شيق أنيق.

الناشر

Bibliotheca Alexandrina



0448861